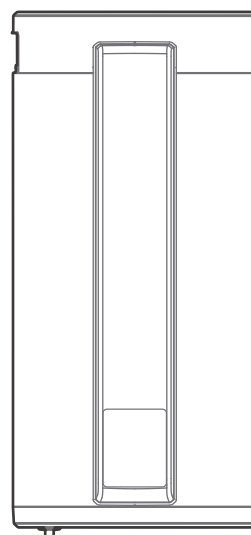


MUACSM-100-H14-I



Bomba de Calor ACS Manual de instalación y usuario (ES)

DHW Heat Pump Installation and owner's manual (EN)

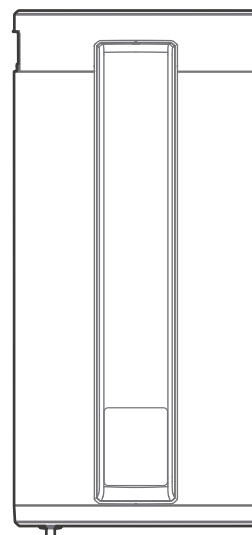
Pompe a Chaleur ECS Manuel d'installation et l'utilisateur (FR)

Warmwasser-Wärmepumpe Benutzer- oder Installationshandbuch (DE)

Bomba de Calor AQS Manual de instalação e do utilizador (PT)



MUACSM-100-H14-I



Manual de instalación y usuario



www.mundoclima.com

NOTA IMPORTANTE:



Lea el manual detenidamente antes de instalar u operar su aparato nuevo. Asegúrese de conservar este manual para futuras consultas.



UI45300
Español

IMPORTANTE:

Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente doméstico o comercial, nunca debe instalarse en ambientes húmedos como baños, lavaderos o piscinas.

Este equipo debe ser instalado por un profesional debidamente cualificado según los RD 795/2010, RD 1027/2007, RD 238/2013.

ADVERTENCIA:

El mantenimiento solo se puede realizar como lo recomienda el fabricante.

El mantenimiento y la reparación que necesiten la asistencia de otra persona cualificada se deben realizar bajo la supervisión de una persona competente y formada para el uso de refrigerantes inflamables.

La alimentación debe ser MONOFÁSICA (una fase (L) y una neutro (N) con conexión a tierra (GND)) o TRIFÁSICA (tres fases (L1, L2, L3) y un neutro (N) con conexión a tierra (GND)) y con interruptor manual.

El no cumplimiento de estas especificaciones infringe las de condiciones de garantía ofrecidas por el fabricante.

NOTA:

Teniendo en cuenta la política de la compañía de continua mejora del producto, tanto la estética como las dimensiones, las fichas técnicas y los accesorios de este equipo pueden cambiar sin previo aviso.

ATENCIÓN:

Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar su nuevo aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual como referencia futura.

NOTA IMPORTANTE:

Verifique el modelo aplicable, los datos técnicos, F-GAS (si corresponde) y la información del fabricante del "Manual del usuario - Ficha del producto" en el empaque de la unidad exterior.

ÍNDICE

Precauciones de seguridad	02
Nombres de las partes	08
Antes de la instalación	09
Instalación	13
Funcionamiento de prueba	24
Funcionamiento	27
Problemas y soluciones	37
Mantenimiento	40
Eliminación y reciclaje	41

Lea Este Manual

En su interior, encontrará muchos consejos útiles sobre cómo usar y mantener correctamente su aparato. Tan solo un pequeño cuidado preventivo por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero durante la vida útil de su aparato. Es posible que estas instrucciones no cubran todas las condiciones de uso posibles, por lo que se requiere sentido común y atención a la seguridad al instalar, operar y mantener este producto.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte a la agencia de ventas o al fabricante para más detalles. Cualquier actualización del manual se subirá a la página web del servicio, por favor revísela para tener la última versión.

Precauciones de seguridad

Es fundamental que lea el capítulo PRECAUCIONES DE SEGURIDAD antes de instalar y utilizar el producto. No seguir las instrucciones puede provocar daños o lesiones graves. El nivel de gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Explicación de Símbolos



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vidas.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de daños materiales o consecuencias graves.

ADVERTENCIA

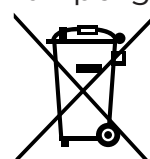
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.

• ELIMINACIÓN:

No se deshaga de este producto como un residuo municipal sin clasificación. Es necesaria la recogida de dichos residuos de forma separada para aplicarles un tratamiento especial.

No se deshaga de aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificación; use los puntos de recogida separados.

Póngase en contacto con su ayuntamiento local para obtener información respecto a los sistemas de recogida disponibles.



- Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos, se pueden filtrar sustancias peligrosas en el agua del subsuelo y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- Un técnico profesional debe realizar la instalación eléctrica de acuerdo con la normativa eléctrica nacional y el diagrama del circuito del producto.
- Se incorporará en el cableado fijo un dispositivo de desconexión onipolar que tenga al menos 3 mm de distancia de separación en todos los polos y un dispositivo de corriente residual (RCD) cuya potencia no supere los 30 mA, de acuerdo con la norma nacional.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los posibles riesgos.
- Los niños no podrán realizar trabajos de mantenimiento ni de limpieza sin supervisión, los niños de 3 a 8 años solo podrán accionar el grifo conectado al calentador de agua. (PARA EL ESTÁNDAR EN)
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o haya dado instrucciones sobre el uso del mismo.

- La tubería de descarga conectada al dispositivo de alivio de presión debe instalarse en dirección descendente continua.
- Puede que gotee agua del tubo del dispositivo de descarga de presión y que haya que dejar el tubo expuesto al aire.
- Para obtener información sobre cómo vaciar el calentador de agua, consulte los párrafos correspondientes del manual.
- El dispositivo de descarga de presión se debe utilizar regularmente para retirar los depósitos de cal y comprobar que no esté bloqueado.

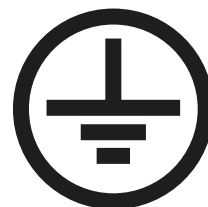
Su seguridad es lo más importante para nosotros.

⚠ ADVERTENCIA

Si no puede asegurarse de que el suministro eléctrico de su casa está bien conectado a tierra, no instale la unidad. Pida a un profesional cualificado que realice la conexión a tierra fiable y la instalación de la unidad. Ejemplos de profesionales cualificados son: fontaneros autorizados, personal autorizado de compañías eléctricas y personal de servicio autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Esta unidad requiere una conexión a tierra fiable antes de su uso; de lo contrario, podría causar la muerte o lesiones.



⚠ ADVERTENCIA

- La unidad debe estar conectada a tierra debidamente.
- Se debe instalar un interruptor de fugas eléctricas paralelo a la alimentación eléctrica.
- No retire, cubra ni desfigure ninguna instrucción permanente, etiqueta o la etiqueta de datos del exterior de la unidad o del interior de los paneles de la unidad.
- Pida a un personal cualificado que realice la instalación de esta unidad de acuerdo con las normas nacionales y locales y este manual. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Pida a un profesional cualificado la reubicación, la reparación y el mantenimiento de la unidad. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Cuando realice trabajos de conexión eléctrica, es importante que siga las instrucciones proporcionadas por la compañía eléctrica local, la empresa de suministro eléctrico local y el manual del producto.
- Es crucial no utilizar nunca cables o fusibles con una corriente nominal incorrecta, ya que esto puede hacer que la unidad se averíe y provocar un incendio.
- Nunca use un aerosol inflamable como laca para el cabello o pintura de laca cerca de la unidad. Podría provocar un incendio.

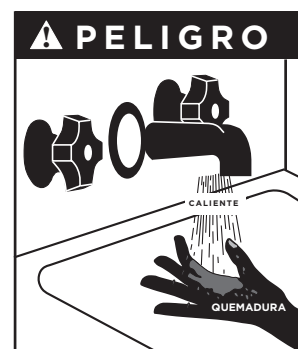
⚠ PRECAUCIÓN

- Con el fin de evitar riesgos debidos a un restablecimiento involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo

de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por la compañía eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA DE FUNCIONAMIENTO

- Para garantizar un uso seguro, es importante conectar correctamente a tierra el polo de toma de tierra del enchufe y asegurarse de que la alimentación y el enchufe estén secos y bien conectados.
- Antes de conectar el suministro eléctrico, asegúrese de que todos los cables eléctricos y las tomas de corriente se ajustan a la normativa de su país. En caso de que los componentes eléctricos se calienten de forma inesperada, corte el suministro eléctrico y controle cada uno de los componentes eléctricos.
- Antes de proceder a la limpieza, detenga el funcionamiento y desconecte el disyuntor o desenchufe el cable de alimentación para evitar el riesgo de descargas eléctricas o lesiones.
- El agua calentada a más de 50°C puede provocar quemaduras graves si se suministra directamente a los grifos. Los niños, las personas discapacitadas y los ancianos corren un riesgo especial. Recomendamos instalar un mezclador termostático o una válvula limitadora de la temperatura del agua en la tubería de suministro de agua. Antes de bañarse o ducharse, es importante tocar el agua para sentir su temperatura y asegurarse de que no está demasiado caliente.
- No use la unidad con las manos mojadas. Podría producirse una descarga eléctrica.
- La fuente de alimentación debe instalarse a una altura de más de 1,8 m para evitar que caigan salpicaduras de agua.
- Después de un uso prolongado, verifique la base y los accesorios de la unidad. Si están dañados, puede que la unidad se caiga y se produzcan lesiones.
- Coloque el tubo de drenaje para garantizar la fluidez del desagüe.
- Un drenaje inadecuado pueden causar humedad en el edificio, los muebles, etc.
- No toque las partes internas del controlador.
- No retire el panel frontal de la máquina. Hay algunas piezas en el interior que son peligrosas de tocar, y hacerlo puede provocar un mal funcionamiento de la máquina.
- No apague el suministro eléctrico.
- El sistema detendrá o reiniciará la calefacción automáticamente. Es necesario un suministro eléctrico continuo para calentar el agua, excepto para el servicio y el mantenimiento.
- Si la unidad no se ha utilizado durante un período prolongado de 2 semanas o más, se producirá gas hidrógeno en el sistema de tuberías de agua. El gas hidrógeno es extremadamente inflamable. Para reducir el riesgo de lesiones en estas condiciones, se recomienda abrir el grifo de agua caliente durante varios minutos en el fregadero de la cocina antes de usar cualquier aparato eléctrico conectado al sistema de agua caliente. Si hay hidrógeno, es posible que se produzca un sonido poco habitual como de aire escapando del tubo a medida que el agua fluye. No se debe fumar ni debe haber llamas cerca del grifo al abrirlo.



⚠ ADVERTENCIA PARA EL USO DEL REFRIGERANTE R32

Cuando se utilice refrigerante inflamable, el aparato deberá almacenarse en una zona bien ventilada en la que el tamaño de la sala se corresponda con el área de la sala específica para el funcionamiento.

Los depósitos de agua se instalarán, manejarán y almacenarán en un local con una superficie superior a: Los siguientes requisitos se aplican a las normas EN IEC 60335-2-40: 2023 y IEC 60335-2-40: 2018 y las versiones modificadas o actualizadas de ambos.

Depósitos de agua instalados en el suelo o en la pared con una altura de instalación inferior a 0,8 metros. (Sin incluir 0,8 metros)			
m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)
$m \leq 1,84$ —/	$2,60 < m \leq 2,65$ —59,77	$3,40 < m \leq 3,45$ —101,31	$4,20 < m \leq 4,25$ —153,73
$1,84 < m \leq 1,90$ —30,73	$2,65 < m \leq 2,70$ —62,05	$3,45 < m \leq 3,50$ —104,26	$4,25 < m \leq 4,30$ —157,37
$1,90 < m \leq 1,95$ —32,37	$2,70 < m \leq 2,75$ —64,37	$3,50 < m \leq 3,55$ —107,26	$4,30 < m \leq 4,35$ —161,05
$1,95 < m \leq 2,00$ —34,05	$2,75 < m \leq 2,80$ —66,73	$3,55 < m \leq 3,60$ —110,31	$4,35 < m \leq 4,40$ —164,77
$2,00 < m \leq 2,05$ —35,77	$2,80 < m \leq 2,85$ —69,13	$3,60 < m \leq 3,65$ —113,39	$4,40 < m \leq 4,45$ —168,54
$2,05 < m \leq 2,10$ —37,54	$2,85 < m \leq 2,90$ —71,58	$3,65 < m \leq 3,70$ —116,52	$4,45 < m \leq 4,50$ —172,35
$2,10 < m \leq 2,15$ —39,35	$2,90 < m \leq 2,95$ —74,07	$3,70 < m \leq 3,75$ —119,69	$4,50 < m \leq 4,55$ —176,20
$2,15 < m \leq 2,20$ —41,20	$2,95 < m \leq 3,00$ —76,60	$3,75 < m \leq 3,80$ —122,90	$4,55 < m \leq 4,60$ —180,09
$2,20 < m \leq 2,25$ —43,09	$3,00 < m \leq 3,05$ —79,18	$3,80 < m \leq 3,85$ —126,16	$4,60 < m \leq 4,65$ —184,03
$2,25 < m \leq 2,30$ —45,03	$3,05 < m \leq 3,10$ —81,79	$3,85 < m \leq 3,90$ —129,45	$4,65 < m \leq 4,70$ —188,01
$2,30 < m \leq 2,35$ —47,01	$3,10 < m \leq 3,15$ —84,45	$3,90 < m \leq 3,95$ —132,80	$4,70 < m \leq 4,75$ —192,03
$2,35 < m \leq 2,40$ —49,03	$3,15 < m \leq 3,20$ —87,16	$3,95 < m \leq 4,00$ —136,18	$4,75 < m \leq 4,80$ —196,09
$2,40 < m \leq 2,45$ —51,09	$3,20 < m \leq 3,25$ —89,90	$4,00 < m \leq 4,05$ —139,60	$4,80 < m \leq 4,85$ —200,20
$2,45 < m \leq 2,50$ —53,20	$3,25 < m \leq 3,30$ —92,69	$4,05 < m \leq 4,10$ —143,07	$4,85 < m \leq 4,90$ —204,35
$2,50 < m \leq 2,55$ —55,35	$3,30 < m \leq 3,35$ —95,52	$4,10 < m \leq 4,15$ —146,58	$4,90 < m \leq 4,95$ —208,54
$2,55 < m \leq 2,60$ —57,54	$3,35 < m \leq 3,40$ —98,39	$4,15 < m \leq 4,20$ —150,14	$4,95 < m \leq 5,00$ —212,78

Instale depósitos de agua montados en la pared con una altura mayor o igual a 0,8 metros y menor a 1,0 metros. (Excluyendo 1,0 metros)			
m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)
$m \leq 1,84$ —/	$2,60 < m \leq 2,65$ —33,62	$3,40 < m \leq 3,45$ —56,99	$4,20 < m \leq 4,25$ —86,48
$1,84 < m \leq 1,90$ —17,29	$2,65 < m \leq 2,70$ —34,90	$3,45 < m \leq 3,50$ —58,65	$4,25 < m \leq 4,30$ —88,52
$1,90 < m \leq 1,95$ —18,21	$2,70 < m \leq 2,75$ —36,21	$3,50 < m \leq 3,55$ —60,34	$4,30 < m \leq 4,35$ —90,59
$1,95 < m \leq 2,00$ —19,15	$2,75 < m \leq 2,80$ —37,54	$3,55 < m \leq 3,60$ —62,05	$4,35 < m \leq 4,40$ —92,69
$2,00 < m \leq 2,05$ —20,12	$2,80 < m \leq 2,85$ —38,89	$3,60 < m \leq 3,65$ —63,78	$4,40 < m \leq 4,45$ —94,81
$2,05 < m \leq 2,10$ —21,12	$2,85 < m \leq 2,90$ —40,27	$3,65 < m \leq 3,70$ —65,54	$4,45 < m \leq 4,50$ —96,95
$2,10 < m \leq 2,15$ —22,13	$2,90 < m \leq 2,95$ —41,67	$3,70 < m \leq 3,75$ —67,33	$4,50 < m \leq 4,55$ —99,11
$2,15 < m \leq 2,20$ —23,18	$2,95 < m \leq 3,00$ —43,09	$3,75 < m \leq 3,80$ —69,13	$4,55 < m \leq 4,60$ —101,31
$2,20 < m \leq 2,25$ —24,24	$3,00 < m \leq 3,05$ —44,54	$3,80 < m \leq 3,85$ —70,97	$4,60 < m \leq 4,65$ —103,52
$2,25 < m \leq 2,30$ —25,33	$3,05 < m \leq 3,10$ —46,01	$3,85 < m \leq 3,90$ —72,82	$4,65 < m \leq 4,70$ —105,76
$2,30 < m \leq 2,35$ —26,44	$3,10 < m \leq 3,15$ —47,51	$3,90 < m \leq 3,95$ —74,70	$4,70 < m \leq 4,75$ —108,02
$2,35 < m \leq 2,40$ —27,58	$3,15 < m \leq 3,20$ —49,03	$3,95 < m \leq 4,00$ —76,60	$4,75 < m \leq 4,80$ —110,31
$2,40 < m \leq 2,45$ —28,74	$3,20 < m \leq 3,25$ —50,57	$4,00 < m \leq 4,05$ —78,53	$4,80 < m \leq 4,85$ —112,62
$2,45 < m \leq 2,50$ —29,93	$3,25 < m \leq 3,30$ —52,14	$4,05 < m \leq 4,10$ —80,48	$4,85 < m \leq 4,90$ —114,95
$2,50 < m \leq 2,55$ —31,13	$3,30 < m \leq 3,35$ —53,73	$4,10 < m \leq 4,15$ —82,45	$4,90 < m \leq 4,95$ —117,31
$2,55 < m \leq 2,60$ —32,37	$3,35 < m \leq 3,40$ —55,35	$4,15 < m \leq 4,20$ —84,45	$4,95 < m \leq 5,00$ —119,69

Instale depósitos de agua montados en la pared con una altura mayor o igual a 1,0 metros y menor a 1,3 metros.(Excluyendo 1,3 metros)			
m(kg)---Amin(m ²)	m(kg)---Amin(m ²)	m(kg)---Amin(m ²)	m(kg)---Amin(m ²)
m ≤ 1,84 ---/	2,60 < m ≤ 2,65---21,52	3,40 < m ≤ 3,45---36,47	4,20 < m ≤ 4,25---55,35
1,84 < m ≤ 1,90---11,07	2,65 < m ≤ 2,70---22,34	3,45 < m ≤ 3,50---37,54	4,25 < m ≤ 4,30---56,66
1,90 < m ≤ 1,95---11,66	2,70 < m ≤ 2,75---23,18	3,50 < m ≤ 3,55---38,62	4,30 < m ≤ 4,35---57,98
1,95 < m ≤ 2,00---12,26	2,75 < m ≤ 2,80---24,03	3,55 < m ≤ 3,60---39,71	4,35 < m ≤ 4,40---59,32
2,00 < m ≤ 2,05---12,88	2,80 < m ≤ 2,85---24,89	3,60 < m ≤ 3,65---40,82	4,40 < m ≤ 4,45---60,68
2,05 < m ≤ 2,10---13,52	2,85 < m ≤ 2,90---25,77	3,65 < m ≤ 3,70---41,95	4,45 < m ≤ 4,50---62,05
2,10 < m ≤ 2,15---14,17	2,90 < m ≤ 2,95---26,67	3,70 < m ≤ 3,75---43,09	4,50 < m ≤ 4,55---63,44
2,15 < m ≤ 2,20---14,83	2,95 < m ≤ 3,00---27,58	3,75 < m ≤ 3,80---44,25	4,55 < m ≤ 4,60---64,84
2,20 < m ≤ 2,25---15,52	3,00 < m ≤ 3,05---28,51	3,80 < m ≤ 3,85---45,42	4,60 < m ≤ 4,65---66,25
2,25 < m ≤ 2,30---16,21	3,05 < m ≤ 3,10---29,45	3,85 < m ≤ 3,90---46,61	4,65 < m ≤ 4,70---67,69
2,30 < m ≤ 2,35---16,93	3,10 < m ≤ 3,15---30,41	3,90 < m ≤ 3,95---47,81	4,70 < m ≤ 4,75---69,13
2,35 < m ≤ 2,40---17,65	3,15 < m ≤ 3,20---31,38	3,95 < m ≤ 4,00---49,03	4,75 < m ≤ 4,80---70,60
2,40 < m ≤ 2,45---18,40	3,20 < m ≤ 3,25---32,37	4,00 < m ≤ 4,05---50,26	4,80 < m ≤ 4,85---72,08
2,45 < m ≤ 2,50---19,15	3,25 < m ≤ 3,30---33,37	4,05 < m ≤ 4,10---51,51	4,85 < m ≤ 4,90---73,57
2,50 < m ≤ 2,55---19,93	3,30 < m ≤ 3,35---34,39	4,10 < m ≤ 4,15---52,77	4,90 < m ≤ 4,95---75,08
2,55 < m ≤ 2,60---20,72	3,35 < m ≤ 3,40---35,42	4,15 < m ≤ 4,20---54,05	4,95 < m ≤ 5,00---76,60

Instale depósitos de agua montados en la pared con una altura mayor o igual a 1,3 metros			
m(kg)---Amin(m ²)	m(kg)---Amin(m ²)	m(kg)---Amin(m ²)	m(kg)---Amin(m ²)
m ≤ 1,84 ---/	2,60 < m ≤ 2,65---12,74	3,40 < m ≤ 3,45---21,58	4,20 < m ≤ 4,25---32,75
1,84 < m ≤ 1,90---6,55	2,65 < m ≤ 2,70---13,22	3,45 < m ≤ 3,50---22,21	4,25 < m ≤ 4,30---33,53
1,90 < m ≤ 1,95---6,90	2,70 < m ≤ 2,75---13,72	3,50 < m ≤ 3,55---22,85	4,30 < m ≤ 4,35---34,31
1,95 < m ≤ 2,00---7,26	2,75 < m ≤ 2,80---14,22	3,55 < m ≤ 3,60---23,50	4,35 < m ≤ 4,40---35,10
2,00 < m ≤ 2,05---7,62	2,80 < m ≤ 2,85---14,73	3,60 < m ≤ 3,65---24,16	4,40 < m ≤ 4,45---35,91
2,05 < m ≤ 2,10---8,00	2,85 < m ≤ 2,90---15,25	3,65 < m ≤ 3,70---24,82	4,45 < m ≤ 4,50---36,72
2,10 < m ≤ 2,15---8,39	2,90 < m ≤ 2,95---15,78	3,70 < m ≤ 3,75---25,50	4,50 < m ≤ 4,55---37,54
2,15 < m ≤ 2,20---8,78	2,95 < m ≤ 3,00---16,32	3,75 < m ≤ 3,80---26,18	4,55 < m ≤ 4,60---38,37
2,20 < m ≤ 2,25---9,18	3,00 < m ≤ 3,05---16,87	3,80 < m ≤ 3,85---26,88	4,60 < m ≤ 4,65---39,21
2,25 < m ≤ 2,30---9,60	3,05 < m ≤ 3,10---17,43	3,85 < m ≤ 3,90---27,58	4,65 < m ≤ 4,70---40,05
2,30 < m ≤ 2,35---10,02	3,10 < m ≤ 3,15---17,99	3,90 < m ≤ 3,95---28,29	4,70 < m ≤ 4,75---40,91
2,35 < m ≤ 2,40---10,45	3,15 < m ≤ 3,20---18,57	3,95 < m ≤ 4,00---29,01	4,75 < m ≤ 4,80---41,78
2,40 < m ≤ 2,45---10,89	3,20 < m ≤ 3,25---19,15	4,00 < m ≤ 4,05---29,74	4,80 < m ≤ 4,85---42,65
2,45 < m ≤ 2,50---11,34	3,25 < m ≤ 3,30---19,75	4,05 < m ≤ 4,10---30,48	4,85 < m ≤ 4,90---43,53
2,50 < m ≤ 2,55---11,79	3,30 < m ≤ 3,35---20,35	4,10 < m ≤ 4,15---31,23	4,90 < m ≤ 4,95---44,43
2,55 < m ≤ 2,60---12,26	3,35 < m ≤ 3,40---20,96	4,15 < m ≤ 4,20---31,99	4,95 < m ≤ 5,00---45,33

m: La cantidad de refrigerante representada por "m" en la tabla es la suma de la carga nominal de la placa de características y la cantidad adicional de refrigerante mencionada en el manual de instrucciones **NOTA SOBRE LA ADICIÓN DE REFRIGERANTE.**

A_{min}: Superficie mínima de suelo

Nota: si no está seguro de las normas de certificación vigentes utilizadas para el producto o de las normas regionales a las que se ajusta, consulte al personal profesional de asistencia técnica.



ADVERTENCIA DE LA PILA



ADVERTENCIA: Contiene una pila de moneda o una pila de botón.

ADVERTENCIA: La pila es peligrosa y debe **MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS** (Tanto si la pila es nueva como usada).

- Si el compartimento de las pilas (en su caso) no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Para aparatos que contienen pilas de moneda o pilas de botón:



ADVERTENCIA DE LA PILA

MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

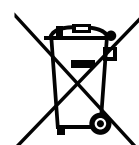
La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Acuda inmediatamente al médico.



- Para aparatos que contengan pilas de botón o pilas que no sean de litio.
 - La pila puede causar lesiones graves si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo.
 - Si cree que puede haber ingerido la pila o haberla colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

! DESCARGA DE BATERÍAS

- No deseche las pilas como basura doméstica sin clasificar. Consulte las leyes locales para desechar correctamente las pilas.
- Las pilas pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo químico indica que la pila contiene un metal pesado que supera una determinada concentración. Un ejemplo es PB: Plomo (>0,004 %).
- Los aparatos y las pilas usadas deben tratarse en un complejo especializado para su reutilización, reciclado y recuperación. Al asegurar la correcta eliminación, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.
- Deshágase inmediatamente de las pilas botón/plana usadas.
- Coloque cinta adhesiva alrededor de ambos lados de la pila y deséchela inmediatamente en un contenedor exterior, fuera del alcance de los niños, o reciclela de forma segura.



Pb

Nombres de las partes

Al pedir piezas de repuesto, proporcione siempre la siguiente información:

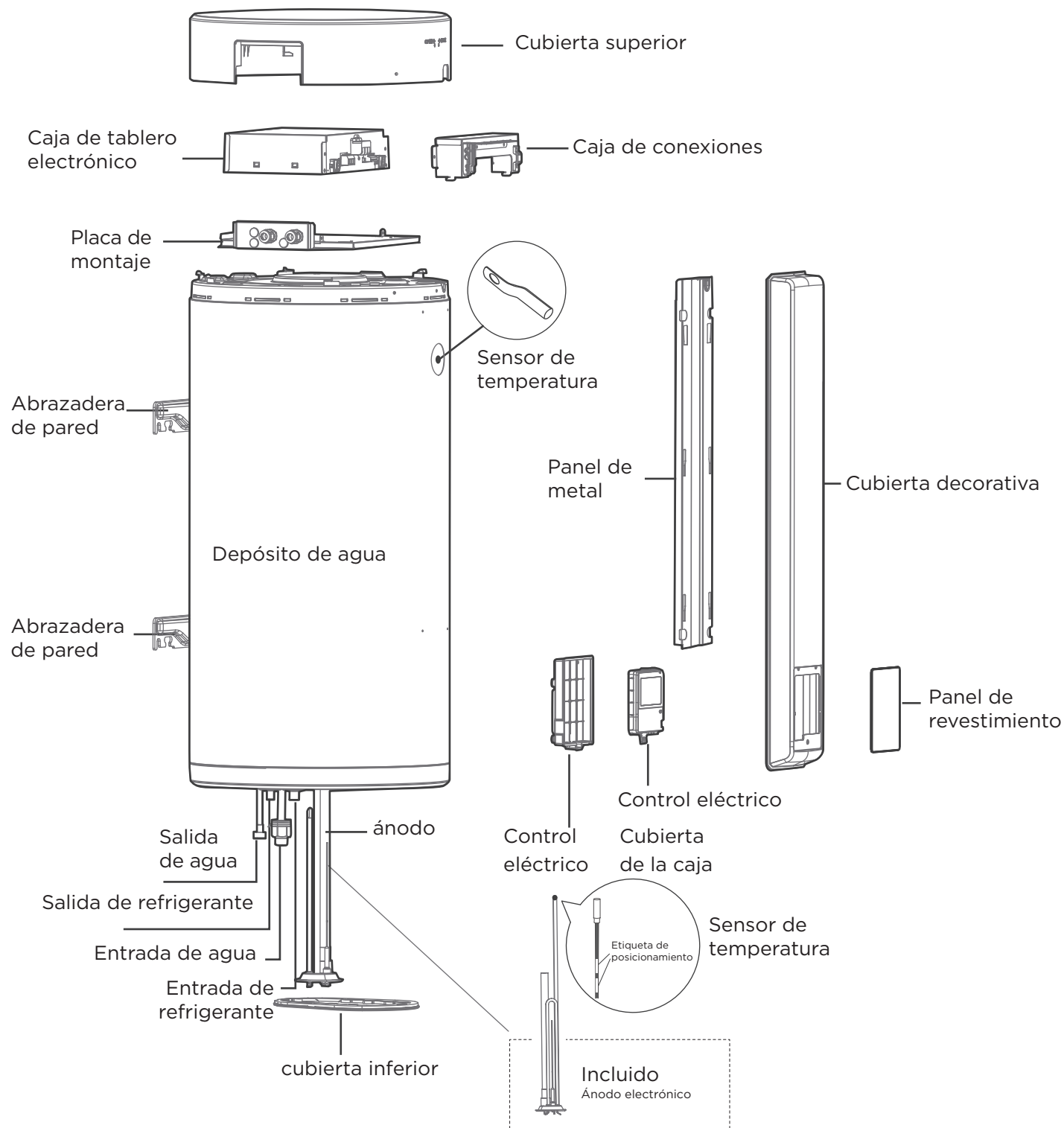
1) Modelo, número de serie y de producto.

2) Nombre de la pieza.

● NOTA

Todas las imágenes de este manual son solo de referencia.

Pueden ser ligeramente diferentes del calentador de agua con bomba de calor que ha adquirido (en función del modelo). Consulte la muestra real en lugar de la imagen en este manual.



Antes de la instalación

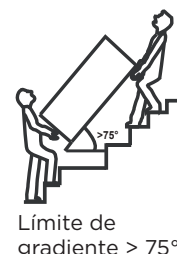
Desembalaje

1. Accesorios

Nombre del accesorio	Cantidad	Forma	Propósito
Manual del usuario	1		Instrucciones de instalación y uso
Etiqueta de eficiencia energética	≥1		Clasificación de eficiencia energética EN16147
Válvula de seguridad	1		Previene la sobretensión del depósito, previene el refluo
Tabla de parámetros técnicos	1		Introducción de los parámetros técnicos
Tornillo de expansión	4		para reparar la unidad

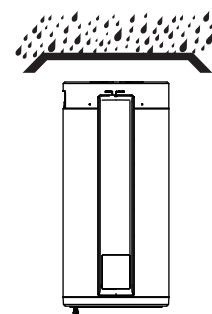
2. Modo de transporte

- Para evitar arañazos o deformaciones en la superficie de la unidad, aplique placas protectoras en la superficie de contacto. No incline la unidad más de 75° al moverla y manténgala en vertical durante la instalación.
- Esta unidad es pesada y debe ser transportada por dos o más personas. De lo contrario, causará lesiones y daños.



Requisitos de ubicación

- Debe conservarse espacio suficiente para la instalación y el mantenimiento para facilitar las tuberías y el cableado. Consulte los "Requisitos de espacio de mantenimiento" para el área específica requerida. El suelo debe ser plano, con una inclinación no superior a 2°, y capaz de soportar el peso de la unidad sin aumentar el ruido o las vibraciones.
- No deben existir fugas de gas inflamable en las inmediaciones.
- Si la unidad debe instalarse en una parte metálica de un edificio, asegúrese de que el aislamiento eléctrico sea adecuado y cumpla la norma eléctrica local pertinente.
- El suelo del lugar de instalación debe ser impermeable y disponer de un drenaje adecuado para limitar el alcance de los daños en caso de fuga de agua. Es responsabilidad del instalador asegurarse de que los trabajos de instalación y drenaje cumplan con las regulaciones.
- La unidad no debe instalarse en lugares donde esté expuesta al aceite, humo, polvo o partículas, como cocinas o fábricas.
- También se deben evitar los escenarios de instalación de exposición directa al sol.
- Se recomienda instalar la unidad principal en un rango ambiente interior de 5~43°C. La unidad no debe instalarse al aire libre o en un lugar donde pueda estar expuesta a la lluvia. Para proteger el producto de los daños causados por el agua de lluvia y la exposición a la luz solar, instale un objeto de cobertura.



PRECAUCIÓN

- La temperatura del aire ambiente también debe tenerse en cuenta al instalar esta unidad, en el modo de bomba de calor la temperatura del aire ambiente debe estar dentro de la temperatura de funcionamiento. Si la temperatura del aire ambiente cae fuera de estos límites superior e inferior, los elementos eléctricos se activarán para satisfacer la demanda de agua caliente y la bomba de calor no funcionará.
- Para conocer el rango de funcionamiento específico de la unidad exterior, consulte el manual de instrucciones de la misma.
- La unidad se debe colocar en una zona que no sea propensa a las heladas. La unidad ubicada en espacios no acondicionados (es decir, garajes, sótanos, etc.) puede requerir que las tuberías de agua, las tuberías de condensado y las tuberías de desagüe estén aisladas para protegerlas contra la congelación.

Instalar la unidad en alguno de los siguientes lugares puede producir un mal funcionamiento (si no lo puede evitar, consulte con el distribuidor).

La unidad no debe instalarse en áreas que

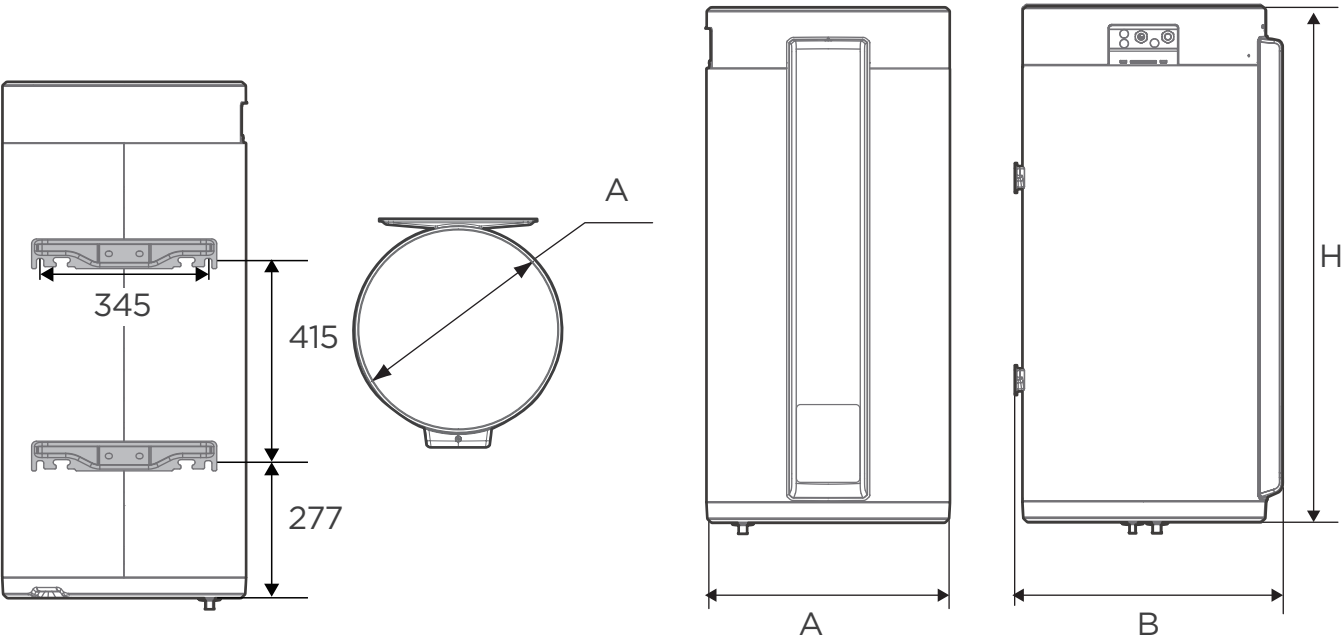
- contengan aceites minerales, como los lubricantes utilizados en las máquinas de corte;
- contengan un alto nivel de sal en el aire como la costa;
- contengan gases corrosivos como el gas sulfuro, como las zonas de aguas termales;
- tengan fluctuaciones de voltaje de alta potencia;
- estén en el interior de un coche o cabina;
- reciban luz solar directa y otras fuentes de calor. Si no hay forma de evitar estos lugares, se debe instalar una cubierta;
- contengan aceite, como en la cocina;
- tengan ondas electromagnéticas fuertes;
- contengan gases o materiales inflamables;
- contengan gases ácidos o alcalinos, u otros ambientes especiales;
- La tubería de descarga conectada al dispositivo de alivio de presión debe instalarse en dirección descendente continua y en un entorno libre de heladas.

ADVERTENCIA

- La unidad debe fijarse de forma segura en una pared dura, de lo contrario la unidad podría caerse. Podría dañar la unidad y lastimar a las personas.
- Asegúrese de respetar las distancias mínimas de mantenimiento alrededor de la unidad.

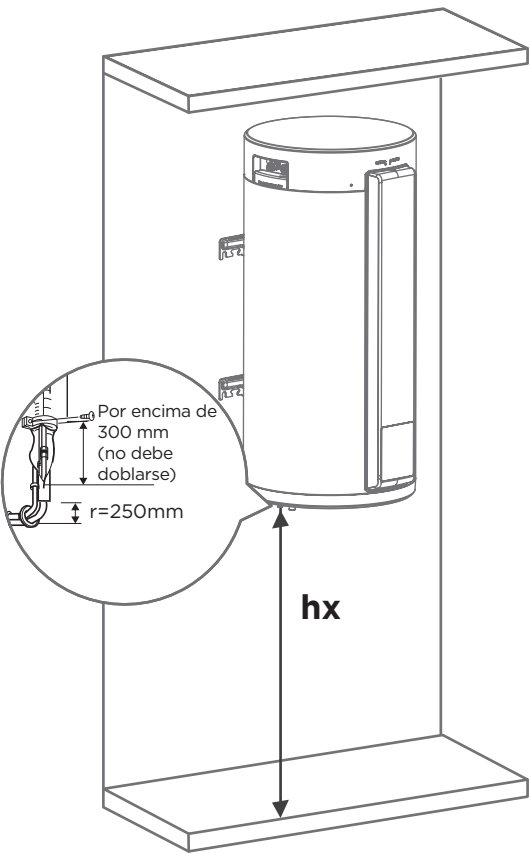
Dimensión del contorno del depósito de agua (unidad: mm)

Dimensiones totales (unidad: mm)			
Dimensiones Modelo	A	B	H
100 L	500	550	1060



Requisitos de espacio de instalación para la protección contra fugas de refrigerante

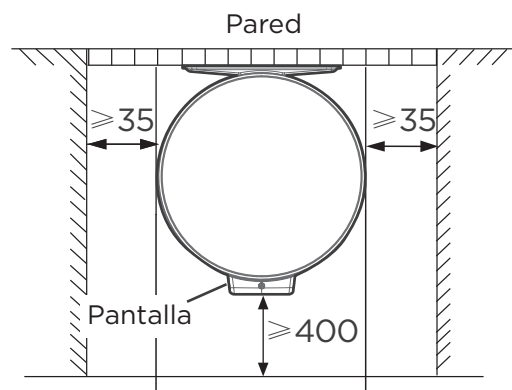
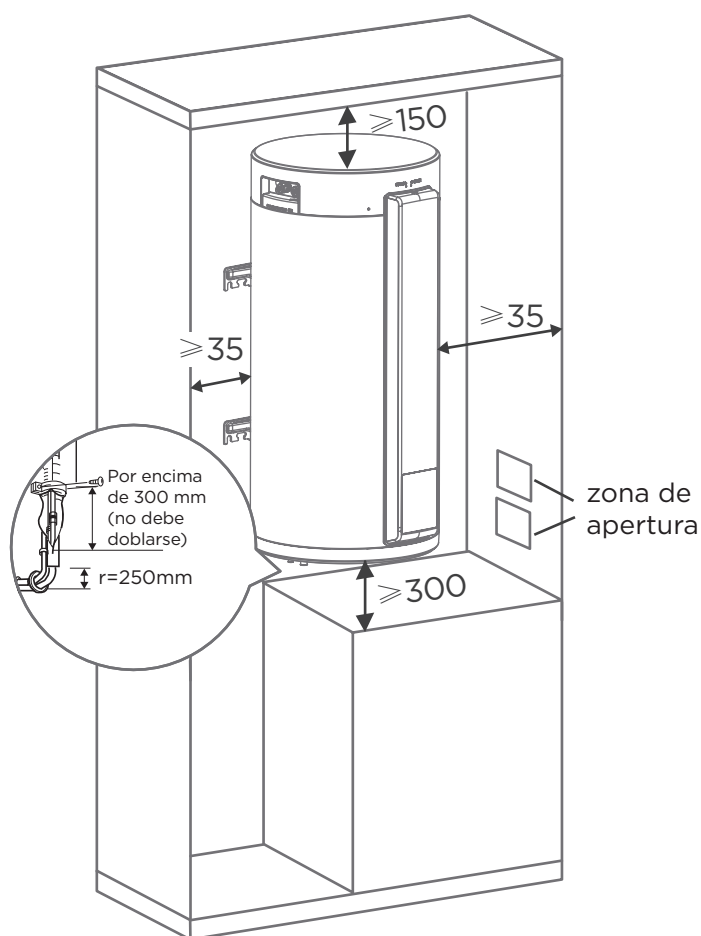
En la tabla se indican las alturas de instalación (hx) recomendadas para las tuberías y para evitar fugas de refrigerante.



Altura de instalación (unidad: m)				
Dimensiones (hx)	h1	h2	h3	h4
Modelo				
100 L	0,6	0,8	1,0	1,3

*Por favor, consulte la siguiente sección "Requisitos mínimos de área" para encontrar las regulaciones del área mínima de instalación para proteger de las fugas de refrigerante.

Si el depósito de agua se instala en un espacio cerrado (por ejemplo, un armario), el espacio mínimo necesario para la instalación y el mantenimiento es el siguiente. (unidad: mm)



NOTA:

- El área de apertura mínima requerida del armario para protegerlo de las fugas de refrigerante es de 5 cm^2 .
- El espacio inferior mínimo necesario para la instalación y el mantenimiento rutinario es de 300 mm; se necesitará más espacio para el mantenimiento a gran escala y la instalación de tuberías.

Instalación

Manipulación e instalación del depósito de agua

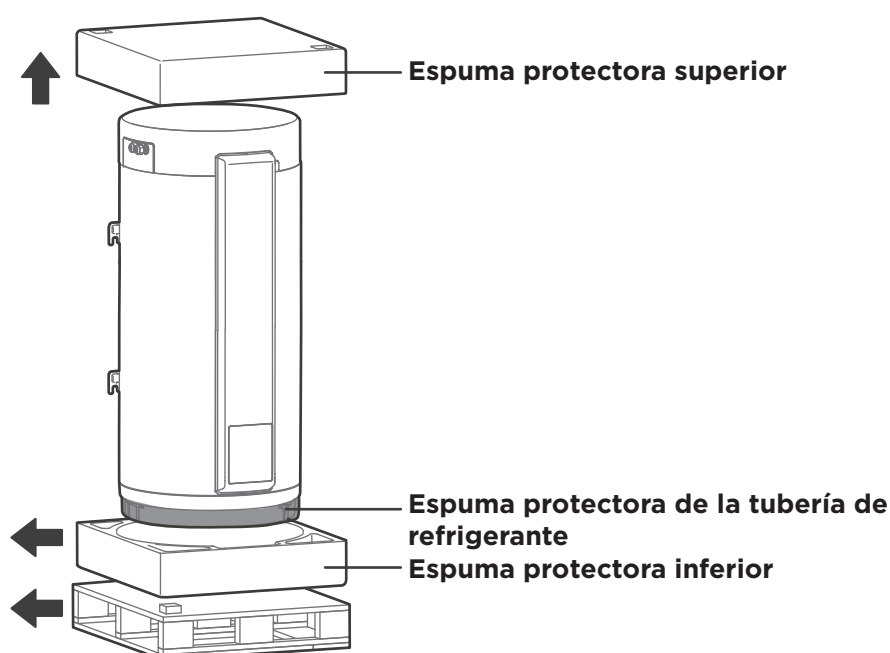
- El depósito de agua es frágil y pesado, por lo que se necesitan dos personas o más para transportarlo e instalarlo. No cumplir con este requisito puede provocar que la máquina se dañe o cause víctimas.
- Es importante manipular el depósito tal y como fue entregado de fábrica y no desmontarlo usted mismo.
- Para evitar abrasiones y deformaciones superficiales, es importante proteger la superficie del cuerpo en contacto con objetos duros.
- Además, es importante asegurarse de que el depósito se instala de forma vertical y fiable, con el espacio necesario para su instalación y mantenimiento.

Método de fijación

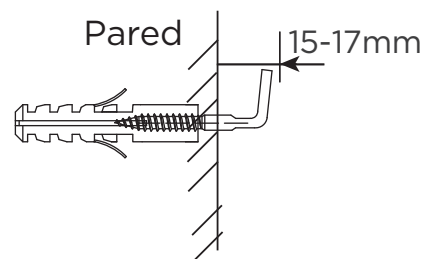
⚠ ADVERTENCIA

- El aspecto del depósito de agua y la orientación del orificio del depósito de agua son solo de referencia y pueden ajustarse en función de la instalación real.
- Para la instalación, primero corte la tira fija y levante el cartón. Algunos accesorios se encuentran dentro de la unidad. Para obtener más información, consulte "Accesorios".
- Levante la unidad siguiendo los pasos de instalación posteriores.

No retire la espuma para proteger los puertos de refrigerante antes de montarla.



- En primer lugar, utilice la plantilla del cartón para identificar el espacio más adecuado para la instalación teniendo en cuenta las distancias mínimas de mantenimiento.
- Dibuje una marca en la pared para los orificios de perforación del soporte de pared, instale los pernos de expansión en la pared de acuerdo con el dibujo. (fijación de Ø 10 mm mínimo adaptado a la pared) La pared debe soportar una carga mínima de 200 kg. El tamaño del orificio para colgar el producto en la pared debe corresponder al tamaño del orificio de la figura (dos bastidores por depósito de agua dan un total de cuatro pernos de expansión).



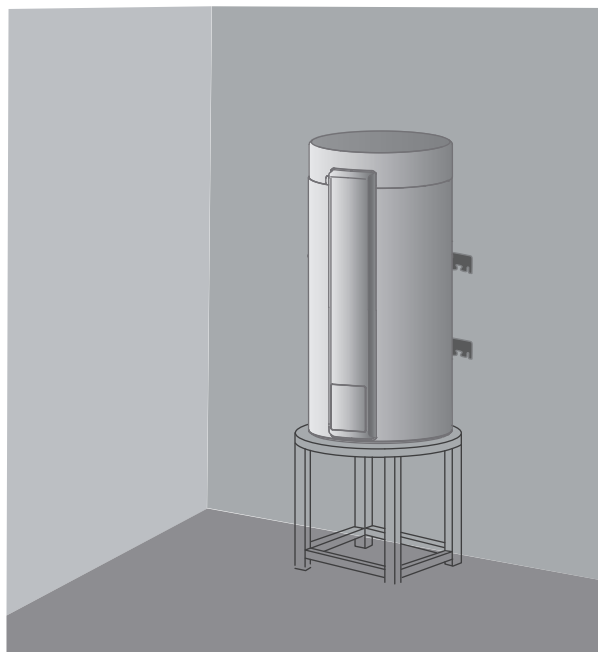
Nota: Después de apretar el tornillo de expansión, la distancia entre el lado interior del perno y la superficie de la pared debe controlarse dentro de 15 mm-17 mm, como se muestra en la figura.

- Coloque el depósito de agua en la pared, no retire la espuma protectora de la tubería de refrigerante antes de fijar el depósito de agua.
- Una vez finalizada la instalación, compruebe si el depósito de agua está fijado de forma segura. Es obligatorio instalar un depósito de retención debajo del calentador de agua si se instala encima de una zona habitable. Se requiere un desagüe conectado al alcantarillado.

Si la pared puede soportar la carga del producto (hormigón, piedra, ladrillo):



Si la pared no soporta la carga del producto, utilice un soporte de suelo (opcional CL09438)

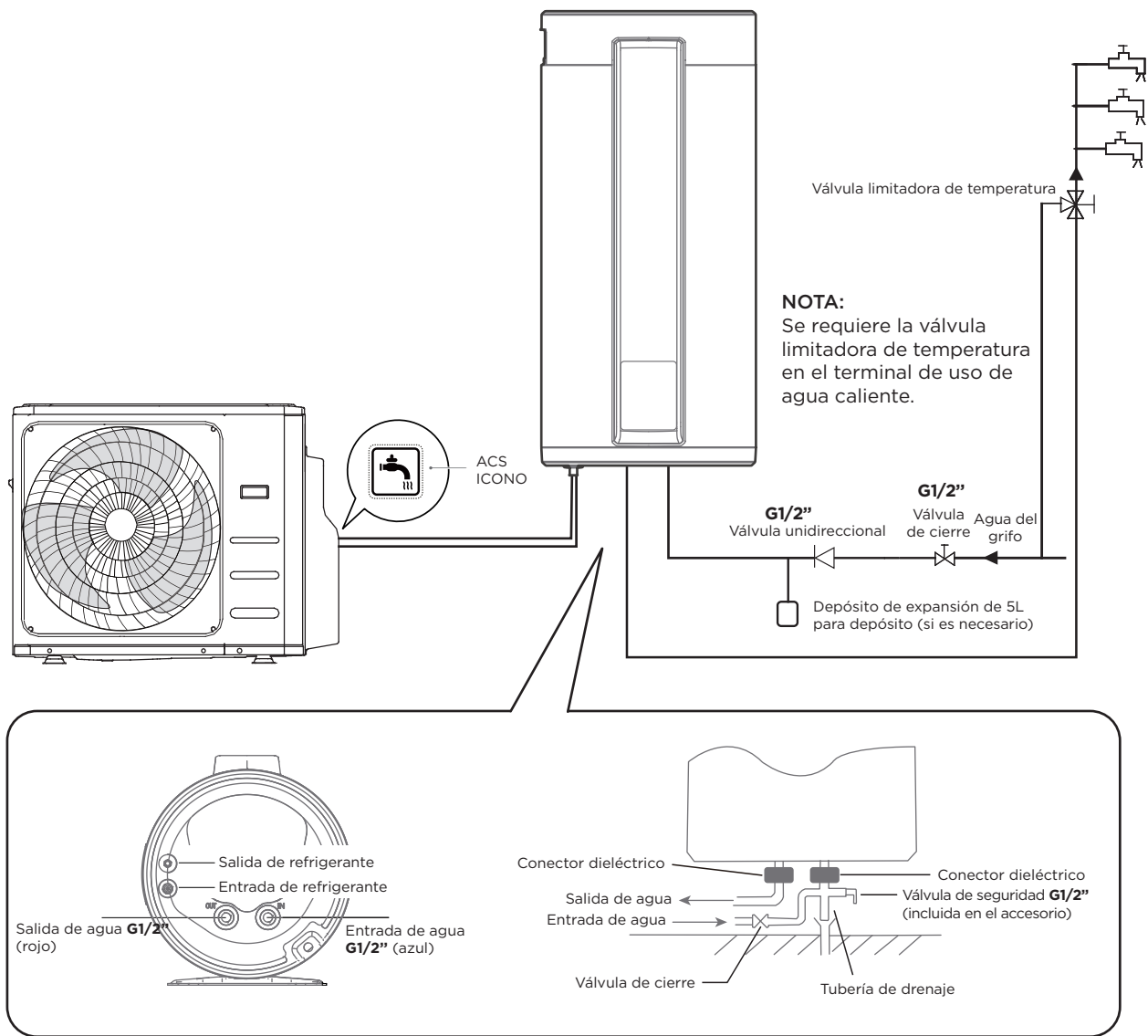


● NOTA

- La instalación de unidades exteriores u otros productos empaquetados se puede encontrar en el Manual del propietario y el Manual de instalación.

Sistema de tuberías

Antes de conectar la tubería del condensador, retire la espuma protectora y compruebe el efecto de retención de presión del nitrógeno.



Los siguientes accesorios no están incluidos dentro del paquete, para garantizar el funcionamiento seguro del sistema de tuberías de agua, los clientes deben comprar y elegir la configuración adecuada por sí mismos.

Accesorios	Función	Descripción
Válvula de cierre	El interruptor actúa para cortar la trayectoria del agua.	Debe ser instalado, seleccionado de acuerdo con el diámetro de la tubería de agua.
Válvula unidireccional	Evite el reflujo en la línea de agua.	Debe estar instalado.
Déposito de expansión	Mantiene una presión de suministro de agua constante.	Instalación recomendada, opcional según especificación de 5L.
Válvula limitadora de temperatura	Evite que la temperatura del agua saliente sea demasiado alta.	Debe ser instalado, seleccionado de acuerdo con el diámetro de la tubería de agua.

Tuberías de entrada o salida de agua: La especificación de la rosca de salida de agua es G1/2" (rosca exterior). Las tuberías deben estar aisladas térmicamente. Presión estática externa en la prueba 0,1 MPa.

Nota:

- No se debe colocar ningún dispositivo (válvula de cierre, reductor de presión, etc.) entre el grupo de seguridad y la línea de suministro de agua fría del calentador de agua.

ADVERTENCIA

- Consulte la figura anterior para el sistema de tuberías de agua. Si la instalación se encuentra en una zona donde la temperatura exterior desciende por debajo del punto de congelación, es necesario aislar todos los componentes hidráulicos.
- Tenga cuidado con las quemaduras, ya que el agua puede estar caliente.
- Existe riesgo de congelación si el depósito se encuentra a una temperatura ambiente inferior a 0°C. Para evitar la congelación del depósito de agua, vacíelo sin encenderlo. (En cierto modo, la unidad permanece activada para proteger el depósito).
- Se debe instalar una válvula unidireccional (no incluida) en el lado de entrada de agua.

ADVERTENCIA

- No bloquee la tubería de drenaje, ya que puede causar explosiones y lesiones.



EXPLOSIÓN

- 1) Instalación de la válvula unidireccional: La rosca de la válvula unidireccional es G1/2". Se utiliza para evitar que el agua fluya hacia atrás.
- 2) Después de conectar la tubería del sistema de agua, abra la válvula de entrada de agua fría y la válvula de salida de agua caliente y purgue todo el aire del tanque. Cuando el agua fluya suavemente desde la tubería de salida de agua (salida de agua del grifo), el depósito está lleno, cierre todas las válvulas y compruebe la tubería para asegurarse de que no hay ninguna fuga.
- 3) Si la presión del agua de entrada es inferior a 0,15 MPa, se debe instalar una bomba en la entrada de agua. Para garantizar el uso seguro del tanque, se recomienda instalar una válvula limitadora de presión (PLV) en la tubería de entrada de agua si la presión del agua supera los 0,5 MPa.
- 4) El agua condensada puede salirse de la unidad si la tubería de drenaje está bloqueada, o si la unidad funciona en un ambiente de alta humedad, Se recomienda una bandeja de drenaje como se muestra en la figura.

Conexión de agua fría

Antes de la conexión, compruebe que las tuberías estén limpias y sin restos de la instalación. La instalación debe incluir una válvula de seguridad ajustada a 7 bares (0,7Mpa), conforme a la norma EN 1487 y conectada directamente en la entrada de agua fría.



No se permite ningún dispositivo hidráulico (válvula de cierre, reductor de presión, flexible, etc.) entre la válvula de seguridad y la entrada de agua fría del calentador de agua.

Puesto que el agua puede fluir desde la válvula de seguridad, el desagüe se debe mantener al aire libre. Todas las instalaciones deberían contar con una válvula de cierre del agua fría antes de la válvula de seguridad.

El sobreflujo de la válvula de seguridad debe estar conectado a la evacuación del agua residual mediante un sifón. La instalación debe estar en un entorno libre de heladas. La válvula de seguridad debe accionarse con regularidad para comprobar el estado de funcionamiento (1 o 2 veces al mes).

La instalación debe contar con un reductor de presión si la presión del suministro de agua principal es superior a 5 bares (0,5 MPa). El dispositivo reductor de presión

se debe instalar al principio de la red de distribución (antes de la válvula de seguridad). Recomendamos una presión de suministro de 3 - 4 bares (0,3 a 0,4 MPa).

Se recomienda utilizar una tubería fija permanentemente para la conexión entre la máquina y el agua del grifo, y no permitir el uso de un conjunto de mangueras para la conexión.

PRECAUCIÓN

- Para regiones con mucha cal ($T_h > 20^\circ\text{f}$), recomendamos tratar el agua. La dureza tras utilizar el ablandador debe ser superior a 15°f . El uso del ablandador no afecta a la garantía si está aprobado en el país de la instalación, cumple las normas y se comprueba regularmente. Se debe respetar la normativa local sobre la calidad del agua potable.

Conexión de agua caliente

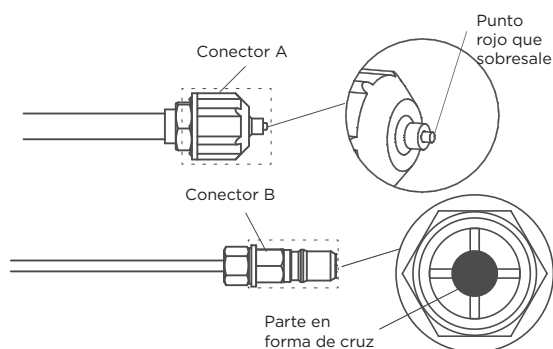
ADVERTENCIA

- No conecte tubos de cobre directamente a la conexión del depósito. Debe conectarse mediante un conector dieléctrico (no incluido en el suministro). Si la conexión del depósito se corroe sin esta protección, no se aplicará la garantía.
- Si se utilizan tuberías sintéticas (como PER, multicapa, etc.) para la instalación, es obligatorio instalar una válvula de control termostática en las tuberías de conexión del calentador de agua. El ajuste de la válvula debe ajustarse para garantizar que la temperatura del agua no exceda el límite recomendado.

Circuito refrigerante

PRECAUCIÓN

Para los depósitos con conectores opcionales, siga estrictamente las siguientes instrucciones de funcionamiento.



- Antes de realizar la conexión de la tubería de refrigerante, use siempre guantes de trabajo y gafas protectoras y recuerde que los conectores A y B no pueden mirar directamente a las personas.
- Siga presionando la parte en forma de cruz del conector B con una herramienta durante aproximadamente 5 a 10 segundos hasta que el punto rojo que sobresale del conector A se retraiga por completo.
- Retire los conectores A y B, luego realice la conexión de la tubería de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior.

Tubería de refrigerante

Longitud de la tubería de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior

NOTA: Para conocer las directrices específicas de instalación, consulte la unidad exterior <Manual del propietario y manual de instalación>.

Tamaño de la tubería de refrigerante

Tamaño de la conexión de tuberías de la unidad exterior y la unidad interior

Unidad exterior			Unidad interior		
Modelo	Tamaño de la tubería		Modelo	Tamaño de la tubería	
	Tubería de gas	Tubería de líquido		Tubería de gas	Tubería de líquido
MUEW-28-H14.3	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")	MUACSM-190-H14-I	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")
			MUACSM-100-H14-I	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")
MUEW-27-H14.3	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")	MUACSM-190-H14-I	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")
MUEW-18-H14.2	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")	MUACSM-100-H14-I	Ø9,52(3/8")	Ø 6,35 (1/4")

La instalación de la unidad y la tubería del refrigerante deben cumplir con las regulaciones locales y nacionales pertinentes para el refrigerante diseñado. Debido al refrigerante R32 y dependiendo de la cantidad de carga de refrigerante final, se debe considerar una superficie mínima para la instalación. Si la cantidad total de carga de refrigerante es <1,84 kg, no hay requisitos adicionales de superficie mínima del suelo.

Carga de refrigerante

Cantidad de carga de refrigerante

Consulte el manual de instalación y operación de la unidad exterior para conocer la cantidad de llenado de refrigerante.

Conexión eléctrica

⚠ PRECAUCIÓN

- La fuente de alimentación debe estar cableada.

- El circuito del suministro eléctrico debe estar conectado a tierra correctamente.
- Un técnico profesional debe realizar la instalación eléctrica de acuerdo con la normativa eléctrica nacional y el diagrama de este circuito.
- Se incorporará en el cableado fijo un dispositivo de desconexión omnipolar que tenga al menos 3 mm de distancia de separación en todos los polos y un dispositivo de corriente residual (RCD) con una capacidad superior a 10 mA de acuerdo con la norma nacional.
- Coloque el protector contra fugas eléctricas de acuerdo con las normas técnicas eléctricas pertinentes del país.
- El cable de alimentación y el cable de señal se deben colocar de forma ordenada sin que haya interferencias mutuas ni contacto con la válvula o el tubo de conexión.
- Después de conectar los cables, compruébelo de nuevo y asegúrese de que las conexiones estén bien ajustadas antes de conectar la alimentación.
- Cuando instale el producto, preste atención a instalar el cable de señal del depósito de agua en un lugar donde el usuario no pueda tocarlo.

⚠ ADVERTENCIA

- El aislamiento del cableado fijo debe protegerse, por ejemplo, mediante una funda aislante con una temperatura nominal adecuada.

Especificaciones de la fuente de alimentación

- Elija el cable de alimentación de acuerdo con la tabla, y asegúrese de que cumple con la norma eléctrica local.
- El modo de cable de alimentación recomendado es H07RN-F.

⚠ ADVERTENCIA

La unidad debe instalarse con un RCD cerca de la fuente de alimentación y debe conectarse a tierra de manera efectiva.

Nombre de modelo	MUACSM-100-H14-I
Suministro eléctrico	220-240~ V 50 Hz
Diámetro mín. del cable de alimentación (mm ²)	1,5 (Para depósito de agua con calefacción eléctrica)
Diámetro del cable de tierra (mm ²)	1,5 (Para depósito de agua con calefacción eléctrica)
Diámetro mín. del cable de alimentación (mm ²)	1,5 (Para el depósito de agua con unidad exterior)
Mín. Diámetro del cable de tierra (mm ²)	1,5 (Para el depósito de agua con unidad exterior)
Interruptor manual (A) Capacidad/Fusible(A)	30/20(para ACS)
CreepageBreaker	(No incluye)

Diagrama del cableado eléctrico

Las unidades de depósito de agua solo pueden conectarse al sistema de ACS. Las unidades deben estar conectadas de acuerdo con los diagramas eléctricos pertinentes, en función del esquema de alimentación aplicable y las regulaciones locales. Si el depósito y la unidad exterior se suministran de forma independiente, la línea de suministro de energía de calefacción eléctrica debe estar conectada.

Función de espera de bajo consumo de energía:

Modelos aplicables: Solo apto para uds exteriores modelo 18, si solo se va a conectar a un depósito de ACS. No es adecuado para escenarios en los que el depósito de agua de ACS y la unidad interior del acondicionador de aire están conectados a la ud. exterior

18 al mismo tiempo. Cuando la unidad exterior 18 solo esté conectada al depósito de ACS, retire el cable rojo de cortocircuito situado en medio de los terminales W y L de la unidad exterior, y conecte el cable W del depósito de ACS al terminal W de la unidad exterior para conseguir la función de espera de bajo consumo.

Descripción: El modelo 18 corresponde al MUEW-18-H14.2, y si no hay cableado, la señal W equivale a la línea L.

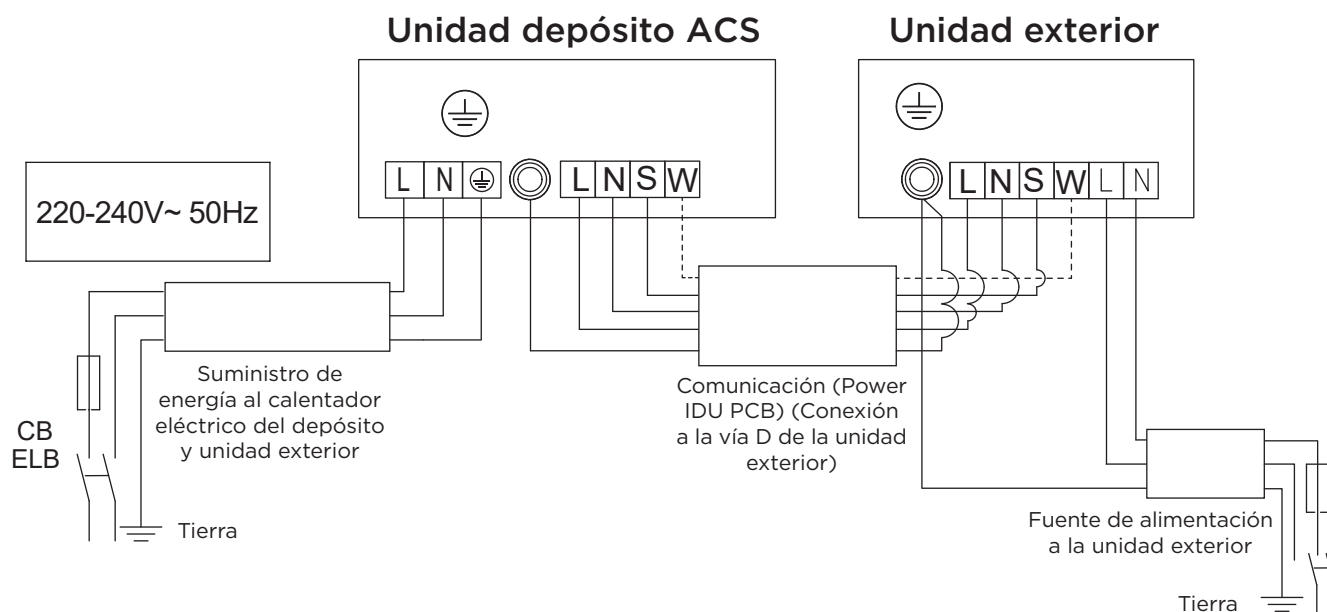
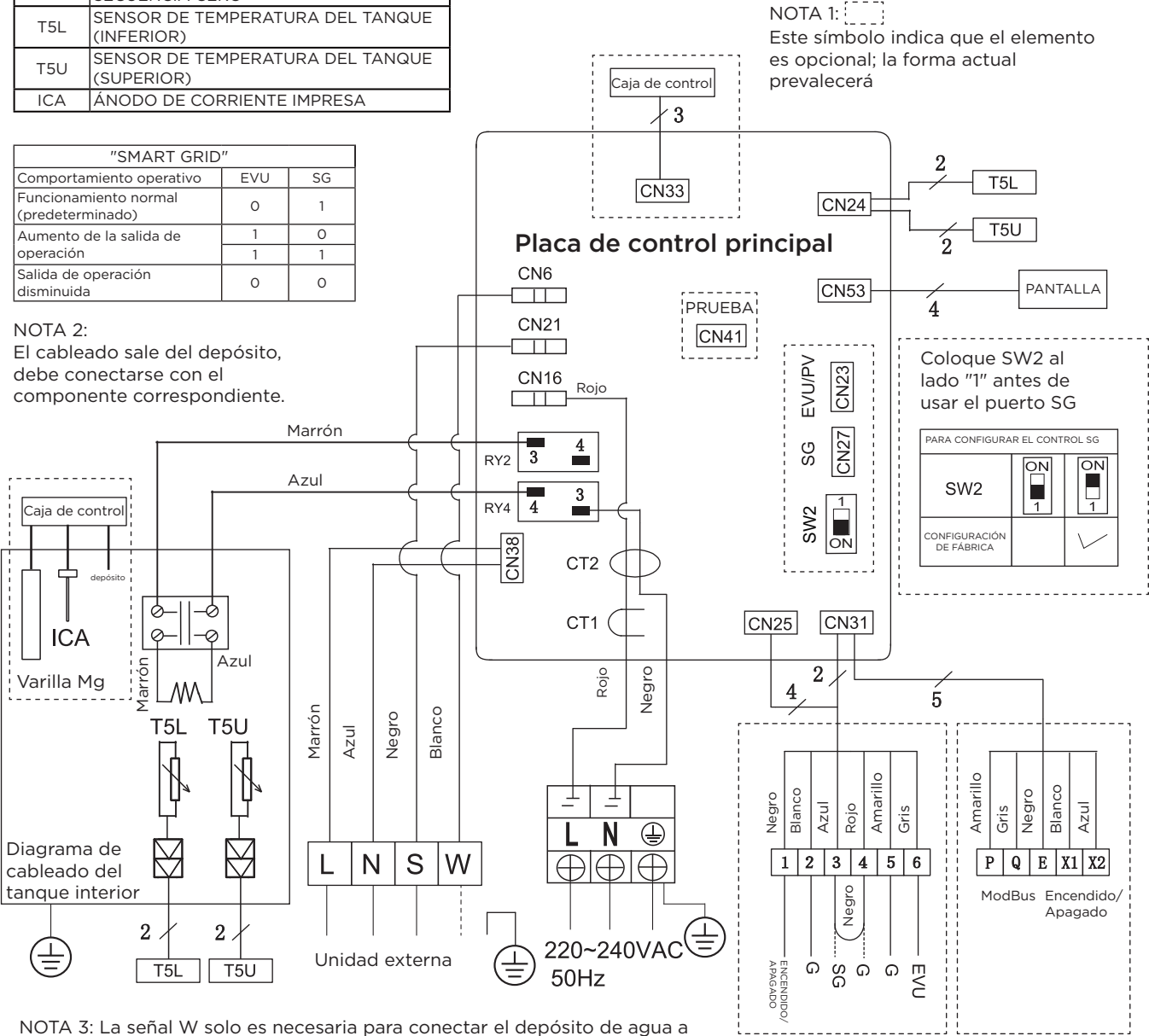


Diagrama de cableado eléctrico

CÓDIGO	NOMBRE
CT1	TRANSFORMADOR DE CORRIENTE
CT2	TRANSFORMADOR DE CORRIENTE DE SECUENCIA CERO
T5L	SENSOR DE TEMPERATURA DEL TANQUE (INFERIOR)
T5U	SENSOR DE TEMPERATURA DEL TANQUE (SUPERIOR)
ICA	ÁNODO DE CORRIENTE IMPRESA

"SMART GRID"		
Comportamiento operativo	EVU	SG
Funcionamiento normal (predeterminado)	0	1
Aumento de la salida de operación	1	0
Salida de operación disminuida	0	0

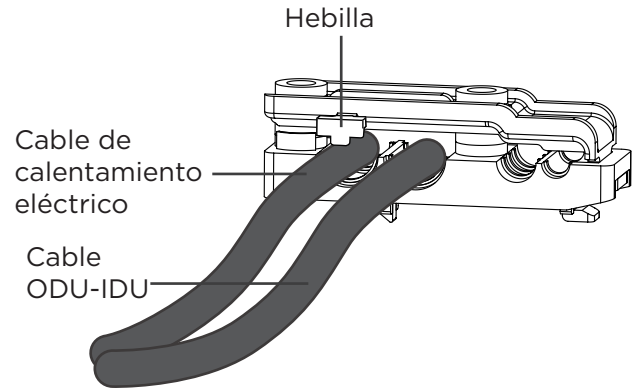
NOTA 2:
El cableado sale del depósito, debe conectarse con el componente correspondiente.



NOTA 3: La señal W solo es necesaria para conectar el depósito de agua a la unidad exterior cuando no hay unidades interiores de CA. Está prohibido conectar la señal W del depósito de agua a la unidad exterior en otros casos.

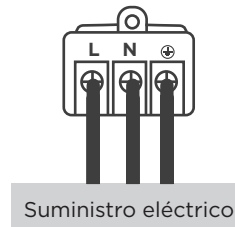
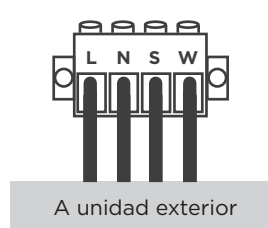
Cableado del sistema

- Seleccione el orificio adecuado para sujetar los cables como se muestra en el diagrama de la derecha. Si el cable no está lo suficientemente sujeto, utilice la hebilla para sostenerlo.



⚠ PRECAUCIÓN

- Conecte los cables a los terminales identificados con sus números correspondientes en el bloque de terminales de las unidades interior y exterior.



- Para el cableado del zócalo de terminales de la caja de control, el cable debe engarzarse en su terminal de engarce antes del cableado.

Para las tomas de 230 V, la longitud del terminal de crimpado debe ser de 12 mm~15 mm, y el par de apriete utilizado para fijar el tornillo debe ser de 0,4 N-m~0,5 N-m.

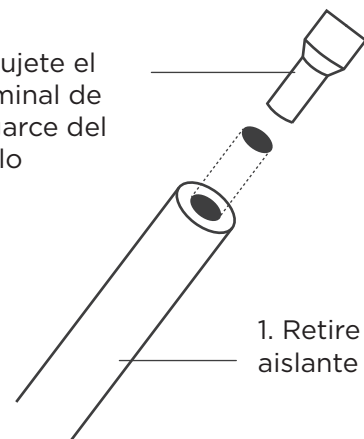
Para las tomas de comunicación, la longitud del terminal de crimpado debe ser de 8 mm~9 mm, y el par de apriete para fijar el tornillo debe ser de 0,3 N-m~0,5 N-m.

Tenga en cuenta que los tornillos en ambos extremos del enchufe del terminal deben estar bien apretados. Se recomienda utilizar terminales de anillo para el engarce.

3. Atornille el terminal en el zócalo



2. Sujete el terminal de engarce del anillo



1. Retire la parte aislante del cable

- Al cablear el depósito de agua, la longitud de los cables desde el terminal hasta el prensacables del depósito de agua debe ser:
140-160 mm para el cable de conexión a la unidad exterior,
180-200 mm para el cable de conexión de calefacción eléctrica,
230-250 mm para la conexión del cable de señal.

Lista de comprobación de la instalación

Ubicación y espacio

- ☐ La pared debe poder soportar una carga mínima de 200 kg.
- ☐ El suelo bajo el calentador de agua debe poder soportar el peso de la unidad cuando esté llena de agua.
- ☐ Está ubicada en el interior (p. ej., sótano o garaje) y en posición vertical. Está al resguardo de las heladas.
- ☐ Se han tomado medidas para proteger la zona de los daños causados por el agua.
- ☐ Se ha instalado una bandeja de drenaje metálica y está conectada a un desagüe.
- ☐ Espacio suficiente para realizar el mantenimiento del calentador de agua.
- ☐ La ubicación del sitio debe estar libre de cualquier elemento corrosivo en la atmósfera, como azufre, flúor y cloro. Estos elementos se encuentran en aerosoles, detergentes, lejías, disolventes de limpieza, ambientadores, productos para quitar pinturas y barnices, refrigerantes y muchos otros productos comerciales y domésticos. Además, el exceso de polvo y pelusas puede afectar al funcionamiento de la unidad y requerir una limpieza más frecuente.

Nota: En principio, la unidad no debe instalarse en un armario cerrado; de lo contrario, deberán cumplirse las condiciones de ventilación correspondientes. Para obtener más detalles, consulte la parte "Requisitos de área mínima" de "Instalación".

- ☐ Consulte el manual de instalación de la unidad exterior para conocer la temperatura del aire exterior. Si la temperatura del aire ambiente cae fuera de estos límites superior e inferior, los elementos eléctricos se activarán para satisfacer la demanda de agua caliente.

Tuberías del sistema de agua

- ☐ Todas las tuberías deben estar correctamente instaladas y sin fugas de agua.
- ☐ La unidad está llena de agua.
- ☐ La válvula limitadora de la temperatura del agua o el grifo de mezcla (recomendado) se han instalado según las instrucciones del fabricante.

Instalación de la línea de drenaje de condensado

- ☐ Debe contar con acceso a una bomba de drenaje o condensado adecuada.
- ☐ Se han instalado líneas de drenaje de condensado y están conectadas a un desagüe o bomba de condensado.

Conexiones eléctricas

- ☐ El calentador de agua necesita 230 VCA para funcionar correctamente.
- ☐ El tamaño y las conexiones de los cables cumplen con todas las normas locales vigentes y los requisitos de este manual.
- ☐ El calentador de agua y el suministro eléctrico están bien conectados a tierra.
- ☐ Se ha instalado un fusible de sobrecarga o un interruptor de circuito.

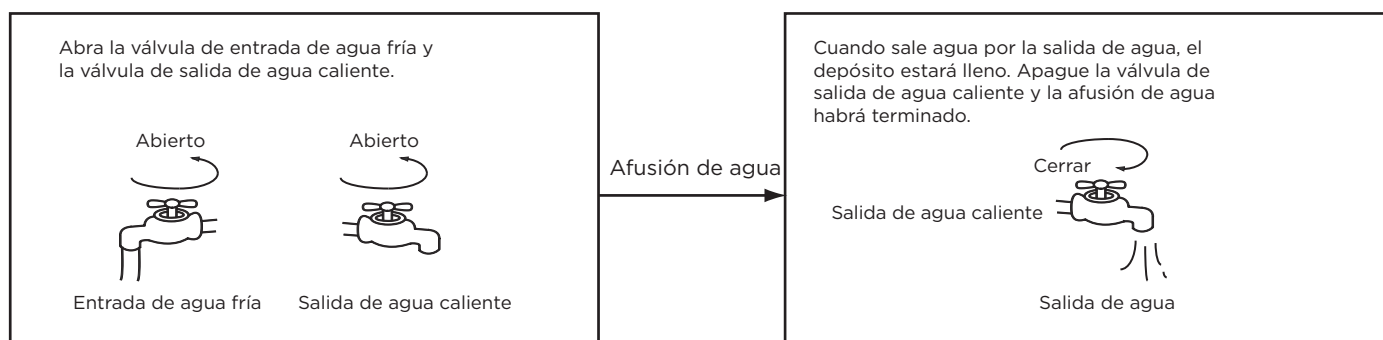
Revisión posterior a la instalación

- ☐ Se sabe cómo utilizar el módulo de interfaz de usuario para configurar los distintos parámetros y funciones.
- ☐ Se conoce la importancia de la inspección o mantenimiento rutinarios de las líneas y la bandeja de drenaje de condensado. Esto es para evitar cualquier posible bloqueo en la línea de drenaje como consecuencia del sobreflujo de la bandeja de drenaje de condensado.

Funcionamiento de prueba

Efusión de agua antes del funcionamiento

Antes de utilizar esta unidad, siga los pasos siguientes. Efusión de agua: si la unidad se usa por primera vez o se vuelve a usar después de vaciar el depósito, asegúrese de que el depósito esté lleno de agua antes de conectar la alimentación. Método:



FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

1. Conexiones eléctricas
 - 1) Compruebe la lista de comprobación de instalación antes del FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA.
 - 2) Compruebe la instalación del sistema.
 - 3) Compruebe la conexión de las tuberías de agua/aire y el cableado.
 - 4) Compruebe que el agua condensada drena sin problemas y que se han realizado los trabajos de aislamiento de todas las partes hidráulicas.
 - 5) Compruebe la alimentación.
 - 6) Compruebe que no hay aire en la tubería de agua y que todas las válvulas están abiertas.
 - 7) Compruebe que se ha instalado un CDR operativo.
 - 8) Compruebe que hay presión de entrada de agua (entre 0,15 MPa y 0,5 MPa).
9. Durante el funcionamiento
 - 1) Figura de la estructura del sistema
 - La unidad tiene dos tipos de fuentes de calor: Bomba de calor (compresor) y calentador eléctrico. La unidad seleccionará automáticamente las fuentes de calor para calentar el agua a la temperatura de consigna.
 - 2) Pantalla de la temperatura del agua
 - La temperatura que se muestra en la pantalla depende del máximo del sensor superior y del sensor inferior.
 - 3) La fuente de calor será seleccionada automáticamente por la unidad. Sin embargo, el funcionamiento manual del calentador eléctrico está disponible.
 - Rango de temperatura de funcionamiento
 - Rango de consigna de la temperatura del agua: 38~70°C.

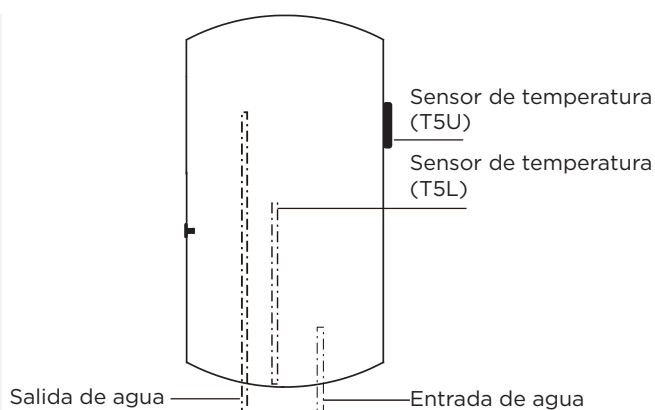
Rango de temperatura exterior para el funcionamiento del calentador eléctrico: -20~47°C.

4) Cambio de fuente de calor

- Si la temperatura de consigna del agua es superior a la Temp. máx. (bomba de calor), la unidad activará primero la bomba de calor hasta la temperatura máx., luego detendrá la bomba de calor y, a continuación, activará el calentador eléctrico para seguir calentando el agua.
- Si activa manualmente el calentador eléctrico mientras la bomba de calor está funcionando, tanto el calentador eléctrico como la bomba de calor trabajarán conjuntamente hasta que la temperatura del agua alcance la temperatura de consigna. Por lo tanto, si desea calentar el agua rápidamente, active manualmente el calentador eléctrico.

NOTA

El calentador eléctrico se activará una vez durante el proceso de calentamiento actual. Si desea volver a activar el calentador eléctrico, vuelva a pulsar el  botón



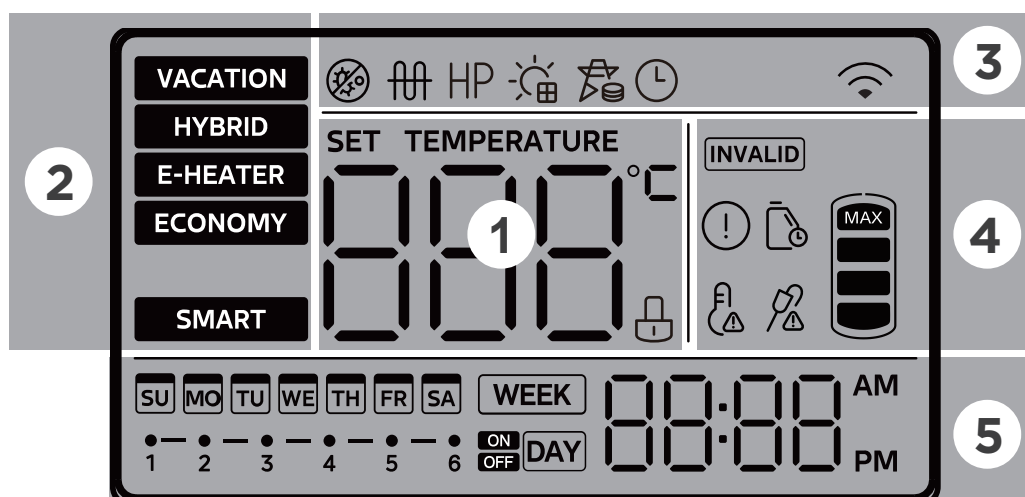
Consulta de parámetros

Pulse el botón  durante 1 segundo para entrar en el modo de consulta; a continuación, los parámetros de funcionamiento del sistema se mostrarán uno a uno con la siguiente secuencia por cada pulsación del botón , consulte la tabla siguiente.

N.º	Parámetro	unidad	comentarios
0	T 5 U	Temp./°C	T5U
1	T 5 L	Temp./°C	T5L
2	T 5 I	Temp./°C	---
3	T 5	Temp./°C	Temp. de parada de bomba de calor
4	T 3	Temp./°C	T3
5	T 4	Temp./°C	T4
6	T P	Temp./°C	TP
7	T H	Temp./°C	---
8	o n	Modo de funcionamiento de la unidad exterior	0: Apagado 1: Refrigeración 2: Calor 3: Suministro de aire 4: Deshumidificación 5: / 6: Refrigeración forzada 7: Descongelación 8: Autolimpieza 9: / 10: Descongelación forzada 11: / 12: ACS 13: CALOR + ACS 14: FRÍO + ACS
9	T F r	Hz	Frecuencia del compresor de la unidad exterior
10	T T	Temp./°C	Temperatura de esterilización
11	ℓ o	Corriente	Valor actual
12	F o	---	---
13	ℰ o	Suma de comprobación de los parámetros	0-255
14	ℰ ℰ r	Apertura de la válvula de expansión electrónica	---
15	ℰ ℰ ℓ	Demanda de energía de la bomba de calor	0: NO 1: SÍ
16	P U P	Bomba de agua	---
17	P 5	Alto consumo en modo de espera	0: NO 1: SÍ

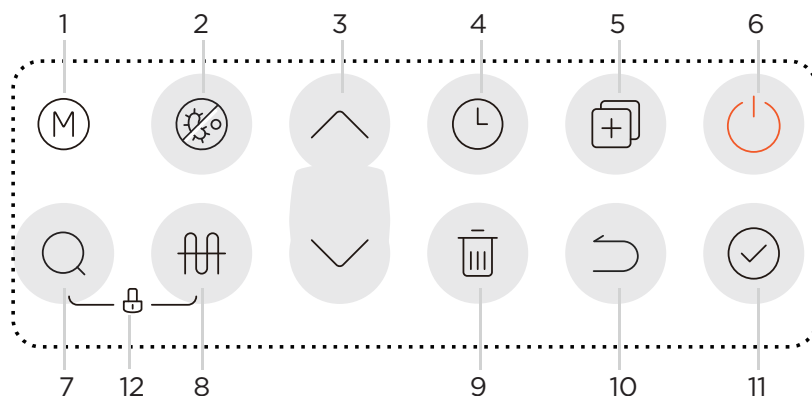
N.º	Parámetro	unidad	comentarios
18	F T	Tipo de ventilador	---
19	H T	Control de calefacción eléctrica	Tipo de control de calefacción eléctrica (0: Control único de la temperatura del agua; 1: Control dual de la temperatura del agua)
20	H P	Control de bomba de calor	Tipo de control de la bomba de calor (0: Control único de la temperatura del agua; 1: Control dual de la temperatura del agua)
21	F 5 I	Cinta calefactora electromecánica del compresor	---
22	5 I o	Capacidad del depósito de agua	
23	P 4 P	Válvula de cuatro vías	---
24	U U	Tipo de máquina	0: Calentador de agua integral 1: calentador de agua dividido
25	U I	Versión	versión de software (depósito)
26	U 2	Versión	versión del software (pantalla)
27	U 3	Versión	versión de software (unidad exterior)
28	U 4	Código de calefacción eléctrica	0
29	U T	código de máquina	1
30	I ℰ r	Códigos de fallo	Último fallo (Número de fallo)
31	2 ℰ r	Códigos de fallo	Penúltimo fallo (Número de fallo)
32	3 ℰ r	Códigos de fallo	Tercero a última fallo (Número de fallo)
33	H H H	Tiempo de ejecución del mantenimiento	Unidad: Día
34	T L F	Temperatura objetivo de operación lógica	Temperatura objetivo de operación lógica
35	ℰ n d	---	FIN
36	I P U	Versión	versión del protocolo (unidad)
37	d P U	Versión	versión del protocolo (pantalla)

Funcionamiento



Área	Icono	Descripción
1 Información	00.0°F	00.0 se iluminará si la pantalla está desbloqueada. Muestra la temperatura del agua en la pantalla normal; Muestra la temperatura de fraguado durante el proceso de fraguado; Muestra los días de vacaciones restantes en el modo vacaciones; Muestra los parámetros de ajuste/ejecución de la unidad, el código de error/protección en la consulta.
	SET TEMPERATURE	El icono se ilumina al configurar la temperatura del agua.
	🔒	Bloqueo infantil: Si los botones están bloqueados, el icono se iluminará, de otro modo se apagará.
2 Modo	VACATION	MODO VACACIÓN: Para el modo vacation (vacaciones), la temperatura del agua se establecerá en 15°C para mantener un bajo consumo de energía y evitar la congelación en el depósito.
	HYBRID	MODO HYBRID (HÍBRIDO): Cuando la temperatura ambiente es superior a 43°C, se ejecuta en modo eco. Cuando la temperatura ambiente es de 0-43°C, el calefactor eléctrico se enciende después de que la bomba de calor funcione durante 1 hora. Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, se ejecuta en modo calentador eléctrico.
	E-HEATER	MODO CALENTADOR ELÉCTRICO: Cuando hay demanda de calor, la bomba de calor y el calefactor eléctrico funcionan al mismo tiempo si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la bomba de calor.
	ECONOMY	MODO ECONOMÍA: Se recomienda utilizar este modo de funcionamiento siempre que sea posible, ya que ahorra más energía. La unidad de la bomba de calor calienta hasta la temperatura máxima del agua alcanzable, antes de encender el calentador eléctrico para calentar, la bomba de calor y el calentador eléctrico no se encenderán simultáneamente.
	SMART	MODO SMART (INTELIGENTE) El algoritmo de MODO INTELIGENTE se asegurará de que la temperatura del agua nunca baje de cierta temperatura (40°C por defecto). El modo inteligente registrará los hábitos de uso de agua caliente del usuario en los últimos 7 días, calentará el agua por adelantado según el tiempo de consumo de agua del usuario y permanecerá en espera (no calentará el agua) en otros momentos. (Se recomienda que el usuario configure este modo después de 7 días de funcionamiento normal de la unidad, para evitar que la máquina no registre los hábitos completos del usuario y afecte la experiencia de uso)

Área	Icono	Descripción
3 Función		Se iluminará cuando el proceso de desinfección esté activo.
		Icono del calentador eléctrico: Se encenderá cuando el calentador eléctrico esté funcionando, de lo contrario estará apagado. NOTA: Cuando no se cumplan las condiciones de funcionamiento para activar el calentador eléctrico, el icono correspondiente se iluminará brevemente y luego se apagará.
	HP	Icono de bomba de calor: Cuando la bomba de calor (compresor) está funcionando y produciendo agua caliente, el icono se ilumina.
		El icono se ilumina al configurar el reloj.
		Inalámbrico: se iluminará cuando se conecte la conexión inalámbrica; se apagará cuando no esté conectada la conexión inalámbrica; parpadeará con una frecuencia de 2 Hz al configurar la conexión inalámbrica.
		PV: Cuando se detecta la señal fotovoltaica efectiva, este icono se enciende, esta vez la temperatura objetivo de la unidad se ajusta a la temperatura de consigna más alta.
		ICONO de Red Inteligente: cuando el icono está encendido, la unidad funciona normalmente. Cuando el contacto SG no es válido, el icono no se ilumina y la unidad no puede arrancar.
4 Advertencia		Para todas las acciones no válidas, este icono parpadeará 3 segundos.
		Error: Se iluminará cuando la unidad se encuentre en protección/error.
		Parpadea para recordar al usuario que debe mantener el depósito de agua. Si no necesita recordatorios de mantenimiento, puede ingresar al modo de ingeniería canal 2 para desactivar esta función, o al modo de ingeniería 4 para restablecer el tiempo de recordatorio de mantenimiento, el tiempo de recordatorio de mantenimiento predeterminado es de 365 días.
		Alarma de alta temperatura Si la temperatura del agua es superior a 50°C, la luz de advertencia se encenderá, cuando la temperatura disminuya entonces la luz de advertencia se apagará.
		Recordatorio de ánodo de corriente impresa (opcional): Se encenderá cuando el ánodo de corriente impresa tenga un defecto.
		Indicador de cantidad de agua caliente Representa la cantidad de agua caliente disponible que queda dentro del depósito, no representa el nivel de agua en el depósito. La cantidad disponible de agua caliente tiene como objetivo representar el volumen del agua caliente mezclada en función de la temperatura del agua caliente. La cantidad de agua caliente disponible se divide en 4 niveles, y el número de niveles de agua caliente disminuye con el uso de agua.
5 Temporizador		Ajuste de hora y reloj Muestra la hora actual o la hora programada durante en el programador horario.
		Configuración de la programación Existe la opción de establecer un horario semanal o diario. Si no se establece ningún horario, la parte correspondiente de la pantalla permanece en blanco. De lo contrario, se mostrará «WEEK» (SEMANA) o «DAY» (DÍA) en consecuencia. Durante la configuración, el icono correspondiente (“WEEK (SEMANA)” o “DAY (DÍA)”) parpadea.



● NOTA

La unidad realizará una autocomprobación dentro de los 10 segundos posteriores a su encendido, y se recomienda que no se realicen operaciones durante este tiempo.

Pulsar cualquier botón solo es efectivo cuando el botón y la pantalla están desbloqueados. Si no se cumplen las condiciones de funcionamiento para activar esta función, el icono correspondiente del programador de hilo se iluminará brevemente y luego se apagará.

1) Función de desinfección semanal

En el modo de desinfección, la unidad comienza inmediatamente a calentar el agua hasta 70°C para matar la potencial bacteria legionela dentro del agua del depósito, el icono se encenderá en la pantalla mientras el modo de desinfección esté funcionando. La unidad interrumpirá la desinfección en cuanto la temperatura del agua sea superior a 70°C y encenderá el icono de apagado.

2) Reinicio automático

Si falla la corriente eléctrica, la unidad puede memorizar todos los parámetros de ajuste, la unidad reanudará el ajuste anterior cuando se recupere la corriente.

3) La retroiluminación de la pantalla se apaga automáticamente

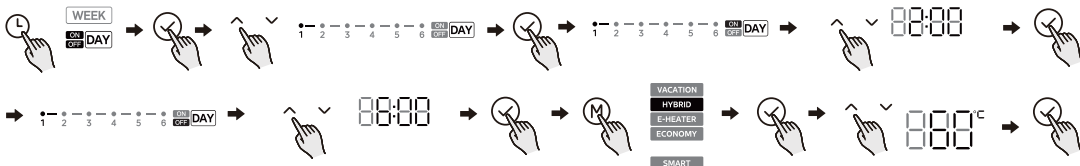
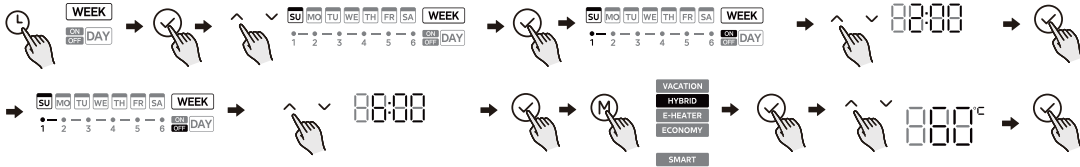
Si no se activa ningún botón durante 10s, la pantalla se bloqueará (apagará) . Pulse cualquier botón válido para desbloquearlas (iluminado) . Entre en el canal 30 del modo de ingeniería para encenderlo y apagarlo.

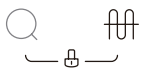
4) Función de apagado remoto

Si el interruptor está apagado, la unidad se detendrá.

Instrucciones de funcionamiento detalladas

N.º	Icono	Descripción
1		MODO Pulse este botón para cambiar de modo HYBRID ▶ E-HEATER ▶ ECONOMY ▶ SMART ▶ VACATION
2		Pulse el botón para activar la función de desinfección.
3		ARRIBA Y ABAJO Si la pantalla está desbloqueada, pulse para ajustar el valor correspondiente. Mientras configura la temperatura/temporizador/días de vacaciones, pulse más de 1 segundo para cambiar el valor continuamente. Pulse para confirmar el ajuste. En el modo de consulta, utilice los botones para seleccionar los elementos marcados.

4		Ajuste del temporizador diario:  Mientras ajusta la [hora de encendido/apagado], puede restablecer el valor predeterminado (visualización --:--) pulsando .
		- Si hay un conflicto entre dos períodos de tiempo, la configuración del último será válida, y el anterior se cancelará y volverá a los valores predeterminados. - Si vuelve a ajustar un valor una vez finalizados todos los ajustes, éstos se cancelarán y volverán a los valores predeterminados. - Puede ingresar los ajustes del temporizador tanto en estado encendido como apagado. Configuración del temporizador semanal:  - Para copiar los ajustes de un día a otros días: Mientras está en la selección del día, pulse  para copiar los ajustes del día, luego seleccione otros días pulsando el botón  nuevamente (el estado parpadeará rápidamente). Pulse  para confirmar la operación y los ajustes se copiarán a los días seleccionados. Nota: Al ajustar el temporizador diario/semanal, no se pueden seleccionar los modos VACATION y SMART.
5	  MODO DE INGENIERÍA solo para personas cualificadas	MODO COPY/ENGINEERING (COPIAR/INGENIERÍA) En la interfaz de usuario, realice una pulsación larga durante  3 segundos para entrar en el modo de ingeniería. Use   para cambiar el canal de inspección y se mostrará el valor del atributo del canal. Puede modificar la configuración de parámetros con  , y después de ajustar, pulse  para que la configuración sea efectiva. Pulse  para regresar a la pantalla de selección de canales. Después de 30 segundos desde la última operación  o , puede salir directamente del modo de ingeniería.  PRECAUCIÓN Queda terminantemente prohibido que el cliente modifique los ajustes de los parámetros de los canales en el modo de ingeniería sin autorización, ya que esto puede alterar el funcionamiento normal de la unidad o provocar daños en la misma.
6		Encendido/Apagado Pulse el botón para iniciar/detener la unidad.
7		MODO SEARCH/QUERY (BÚSQUEDA/CONSULTA) - En la interfaz de usuario, pulse  para entrar en el modo de consulta. Use   para cambiar el canal y se mostrará el valor del atributo del canal; consulte la tabla siguiente para obtener más información. - Después de 30 segundos desde la última operación  o , puede salir directamente del modo de consulta. - El modo de consulta se puede ingresar tanto en estado encendido como apagado.
8		Si la pantalla está desbloqueada, pulse este botón para activar manualmente el calentador eléctrico.

9		ELIMINAR La tecla sirve para cancelar todos los ajustes en curso y salir del estado de configuración. Cuando la conexión inalámbrica esté funcionando, mantenga pulsado el botón  durante más de 8 segundos para salir de la conexión inalámbrica.
10		VOLVER Pulse el botón para volver a los ajustes anteriores o a la pantalla principal.
11		CONFIRMAR Si la pantalla y los botones están desbloqueados, púlselo para cargar los parámetros.
12		BLOQUEO INFANTIL • En la interfaz de usuario, mantenga pulsada la tecla de combinación durante 2 segundos para entrar en el estado de bloqueo infantil; • En el estado de bloqueo infantil, mantenga pulsada la combinación de teclas de nuevo durante 2 segundos para liberar el estado de bloqueo infantil; • En el estado bloqueado, habrá un icono  junto a la pantalla de temperatura del agua. • Cuando no se opere ningún botón durante 60 segundos, el botón será bloqueado. Pulsando  +  simultáneamente se desbloqueará.
13	 Pulse durante 3 segundos	Conexión de la función inalámbrica • En la interfaz de usuario, mantenga pulsado  durante 3 segundos para entrar en el modo de red inalámbrica AP, habrá un  en la esquina superior derecha de la pantalla del regulador. En este momento, entre en la aplicación, seleccione la categoría del calentador de agua por aire, elija el modelo correcto y, a continuación, conéctese en red según las indicaciones de la aplicación y, una vez completada la conexión en red, el icono de conexión inalámbrica  estará siempre encendido; • El emparejamiento inalámbrico puede durar hasta 8 minutos, después de 8 minutos, si el emparejamiento no tiene éxito, el icono inalámbrico se apagará; • Mantenga pulsado  durante 8 segundos en la interfaz de usuario para restablecer la función inalámbrica; puede ajustarse tanto en estado encendido como apagado.
14		1) En la pantalla principal, pulse prolongadamente el botón del temporizador durante 3 segundos para entrar en el ajuste de la fecha, pulse el botón arriba/abajo para seleccionar la fecha, pulse el botón de confirmación para entrar en el ajuste del reloj, pulse el botón arriba/abajo para modificar la hora, y pulse prolongadamente para acelerar el aumento/disminución de la hora. Tras configurar el reloj, pulse el botón de confirmación para volver a la interfaz principal y completar el ajuste de la fecha y la hora. 2) Pasados 30 segundos de la última operación con los botones de arriba y abajo, o pulsando el botón de retorno o el botón de encendido/apagado, puede salir directamente del modo de fecha y hora; 3) La configuración se puede hacer en estado de encendido y de apagado.

Programa de prioridades

NOTA

- Si el calentador eléctrico asume siempre la carga de calor del ACS porque el ajuste de prioridad está en AC, el consumo eléctrico aumentará considerablemente. Para los meses en los que la calefacción/refrigeración de espacios sea menos importante, se recomienda establecer el Ajuste de prioridad en ACS.
- Si el ACS se establece como prioridad y se espera una operación frecuente de ACS, existe el riesgo de un problema de comodidad debido a la interrupción de la operación de AC. Para los meses en los que la calefacción/refrigeración de espacios es más importante, se recomienda establecer el programa de prioridades en AC.

- La calefacción simultánea está disponible para algunos modelos, por ejemplo, la combinación de MUEW-18-H14.2 y MUACSM-100-H14-I. Sin embargo, para garantizar su comodidad y la eficiencia de ACS, el uso de calefacción simultánea podría estar limitado en caso de temperatura ambiente y temperatura del agua relativamente bajas o altas.

Aire acondicionado o prioridad de agua caliente sanitaria

- Cuando se conectan varias unidades interiores a la unidad exterior (consulte la Guía de referencia del instalador para obtener más detalles), el usuario puede configurar en la interfaz de usuario si se debe dar prioridad a la ACS o al aire acondicionado (A/C). Esto determinará cómo reaccionará la unidad exterior en caso de que varias unidades interiores soliciten el funcionamiento al mismo tiempo:
- Si el ACS se establece como prioridad, la unidad exterior puede decidir funcionar sólo para ACS, mientras que el funcionamiento de A/C se pone en espera. En este caso, una vez finalizada la operación de ACS, la unidad exterior puede cambiar a la operación de A/C.
- Si el A/C se establece como prioridad, la unidad exterior puede decidir operar solo para el A/C, en este caso la calefacción eléctrica se puede utilizar para la producción de ACS. Una vez finalizada la operación del aire acondicionado, la unidad exterior puede cambiar a ACS.
- La calefacción simultánea está disponible para algunos modelos, por ejemplo, la combinación de MUEW-18-H14.2 y MUACSM-100-H14-I. Con una temperatura ambiente y una temperatura del agua adecuadas, la unidad exterior puede soportar la calefacción de AC y ACS simultáneamente. En el modo de calentamiento no eléctrico, el calentamiento eléctrico se apaga automáticamente para ahorrar energía.

Para seleccionar el programa de prioridades

1	Mantenga pulsado  durante 3 segundos para entrar en el modo de ingeniería y seleccionar el canal F13.	 	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar
2	F13 establecido en 0, prioridad establecida en AC.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar
3	F13 establecido en 1, prioridad establecida en ACS.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar

Función activa de recuperación de calor y almacenamiento de energía del depósito de agua

NOTA

- Esta función puede maximizar la reutilización del calor residual del aire acondicionado para producir agua caliente sanitaria. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que durante este proceso, la temperatura del depósito de agua puede ser

1	Mantenga pulsado  durante 3 segundos para entrar en el modo de ingeniería y seleccionar el canal F46.	 	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar
2	F46 ajustado a 0, la función activa de recuperación de calor y almacenamiento de energía del depósito de agua está apagada.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar
3	F46 ajustado a 1, la función activa de recuperación de calor y almacenamiento de energía del depósito de agua está activada.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar

Función de garantía de temperatura mínima del agua en modo inteligente.

NOTA

- Si a los usuarios les preocupa que la temperatura del agua en el depósito no cumpla con el requisito mínimo de temperatura del agua debido a cambios ocasionales en los hábitos de uso del agua durante el uso del modo Smart, pueden usar esta función para ajustar la temperatura mínima garantizada del agua para satisfacer sus necesidades (por defecto 40°C).

1	Mantenga pulsado  durante 3 segundos para entrar en el modo de ingeniería y seleccionar el canal F10.	 	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar
2	Elija la temperatura mínima garantizada del agua que más le convenga.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar

Encender o apagar el calentador eléctrico.

NOTA

- Para que la eficacia del proceso de calentamiento del agua caliente no se vea afectada, recomendamos a los usuarios no apagar el calentador eléctrico.

1	Mantenga pulsado  durante 3 segundos para entrar en el modo de ingeniería y seleccionar el canal F6.	 	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar
2	F6 establecido en 0 significa que el calentador eléctrico está desactivado y no se encenderá durante el tiempo de calentamiento.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar
3	F6 establecido en 1 significa que el calentador eléctrico está activado y se encenderá durante el tiempo de calentamiento según la necesidad.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar

Activar la función de desinfección semanal.

NOTA

- Al activar la función de desinfección semanal se encenderá el calentador eléctrico. La configuración de fábrica está desactivada (apagada) por defecto.

1	Mantenga pulsado  durante 3 segundos para entrar en el modo de ingeniería y seleccionar el canal F7.	 	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar
2	F7 establecido en 0 significa que las funciones de desinfección semanal están desactivadas.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar
3	F7 establecido en 1 significa que la función desinfección semanal está activada.	  	Utilice las teclas de arriba y abajo para controlar Confirmar

Utilice su dispositivo con la aplicación NetHome Plus

- ⚠ Asegúrese de que su teléfono móvil está conectado a la red inalámbrica del hogar, la señal inalámbrica de banda 2,4 GHz está habilitada en el router inalámbrico y conoce la contraseña de red.
- ⚠ Active el Bluetooth en su teléfono; el dispositivo también debe estar encendido.

1 Descargar la aplicación NetHome Plus

PRECAUCIÓN:

El siguiente código QR sólo está disponible para descargar la aplicación. Es totalmente diferente del código QR incluido con la unidad.

Usuarios de teléfonos Android: escanee el código QR de Android o vaya a Google Play, busque la aplicación «Nethome Plus» y descárguela. Usuarios de iOS: escanee el código QR de iOS o vaya a la App Store, busque la aplicación «Nethome Plus» y descárguela.



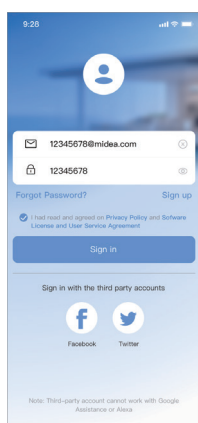
Android



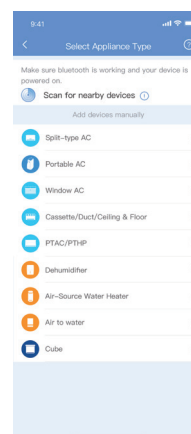
iOS

2 Registrarse o Iniciar sesión

Abra la aplicación y cree una cuenta de usuario; si ya tiene una, simplemente inicie sesión.



4 Elija un calentador de agua con bomba de calor de aire



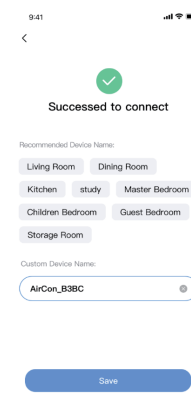
3 Añada su aparato

Pulse el icono «+» para añadir un electrodoméstico a su cuenta NetHome Plus.



5 Conectado a la red

Siga las instrucciones de la aplicación para configurar la conexión inalámbrica. Si la conexión de red falla, consulte los consejos de la aplicación para su funcionamiento. El diseño real de la interfaz de usuario puede diferir de los ejemplos debido a las actualizaciones de la aplicación.



Cumplimiento

Este dispositivo cumple con las exigencias esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. (Solo productos de la Unión Europea)

Modelos de módulos inalámbricos:

EU-SK110, US-SK110:

FCC ID: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

BLE: 2402-2480MHz,

Potencia TX: <10 dBm

Inalámbrico: 2400-2483,5MHz,

Potencia TX: <20 dBm

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales;
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Opere únicamente el dispositivo conforme a las instrucciones que se adjuntan.

Los cambios o modificaciones de esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC, la proximidad humana a la antena no debe ser inferior a 20 cm durante el funcionamiento normal.

NOTA

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B y C según el artículo 15 del reglamento de la FCC.

Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causara alguna interferencia nociva con la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.
- Conecte el equipo a un enchufe o circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/TV si necesita ayuda.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Consejos que no son errores

P: ¿Por qué no puede arrancar el compresor inmediatamente después del ajuste?

R: La unidad esperará 3 minutos para equilibrar la presión del sistema antes de volver a arrancar el compresor. Es una lógica de autoprotección.

P: ¿Por qué disminuye a veces la temperatura mostrada en la pantalla mientras la unidad está en funcionamiento?

R: Cuando la temperatura de la parte superior del depósito es significativamente más alta que la de la parte inferior, el agua caliente en la parte superior se mezclará con el agua fría de la tubería de entrada que fluye continuamente hacia el fondo, disminuyendo así la temperatura de la parte superior.

Q: ¿Por qué a veces disminuye rápidamente la temperatura indicada en la pantalla?

R: Dado que se trata de un tipo de depósito a presión, en caso de una gran demanda de agua caliente, el agua caliente se extraerá rápidamente de la parte superior del depósito, y el agua fría entrará rápidamente en la parte inferior del depósito. Si la superficie del agua fría alcanza el sensor de temperatura superior, la temperatura que se muestra en la pantalla disminuirá rápidamente.

Q: ¿Por qué a veces disminuye mucho la temperatura mostrada en la pantalla, pero sigue saliendo agua caliente?

R: Debido a que el sensor de agua superior está situado en el 1/4 superior del depósito,

cuando la temperatura en la pantalla empieza a disminuir, significa que todavía hay 1/4 de depósito de agua caliente disponible.

Q: ¿Por qué la unidad a veces muestra "EHLA" en la pantalla?

R: Cuando la unidad no tiene función de calefacción eléctrica, el rango de temperatura exterior de funcionamiento de la bomba de calor es de -15~43°C. Si la temperatura exterior está fuera del rango, el sistema mostrará la señal mencionada para que el usuario se dé cuenta.

Q: ¿Por qué a veces no están disponibles los botones?

R: si no hay ninguna operación en el panel durante 60 seg., la unidad bloqueará el panel, muestra «». Para desbloquear el panel, pulse los botones «» + «» durante 2 segundos.

Q: ¿Por qué a veces sale agua desde la tubería de drenaje de la válvula de seguridad?

R: Debido a que el depósito es a presión, cuando el agua se calienta dentro del depósito, el agua se expandirá, por lo que la presión dentro del depósito aumentará, si la presión supera los 0,85Mpa, la válvula de seguridad se activará para aliviar la presión y el agua caliente será descargada. Si la gota de agua se descarga continuamente de la tubería de drenaje de la válvula de seguridad, es anormal, comuníquese con un profesional cualificado para repararla.

Autoprotección de la unidad

- 1) Cuando se produzca la autoprotección, el sistema se detendrá y comenzará la autocomprobación, y se reiniciará cuando se resuelva la protección.
- 2) Cuando se produce la autoprotección, el indicador ① parpadeará y se mostrará el código de error en el indicador de temperatura del agua. Pero el ① y el código de error no desaparecerán hasta que la protección se haya resuelto.

Si se produce un error

- 1) Si se producen algunos errores normales, la unidad cambiará automáticamente a calentador eléctrico para la producción de ACS de emergencia, póngase en contacto con un profesional cualificado para repararlo.
- 2) Si se produce algún error grave, la unidad no arrancará, comuníquese con personal calificado para repararla.

Solución de errores

Error	Posible razón y solución
La pantalla no se ilumina/el agua está fría.	Compruebe que el producto está alimentado/ ajuste la temperatura a un valor más alto.
No sale agua caliente.	Compruebe que la línea del grifo esté despejada; compruebe que la presión del agua del grifo no sea demasiado baja.
El agua en el puerto de alivio de la válvula de seguridad fluye fuera del puerto de alivio de presión de la válvula de seguridad.	Si solo sale una pequeña cantidad de agua, para la expansión térmica del agua causada por el fenómeno normal, no bloquee; si sale una gran cantidad de agua, reemplace la válvula de seguridad.
Se necesita mucho tiempo para calentar un depósito de agua.	• Cuando la temperatura ambiente es baja, la velocidad de calentamiento de la unidad se reduce, lo cual es un fenómeno normal, caliéntelo con antelación. • Compruebe si la calefacción eléctrica funciona con normalidad, compruebe si el modo ajustado es aire acondicionado + producción de agua caliente al mismo tiempo en modo encendido, al mismo tiempo en modo encendido bajo el ritmo más lento de calentamiento.
Funcionamiento automático o apagado.	¿Es porque la función de reserva/temporizador está configurada?
No funciona.	¿El disyuntor no está cerrado? • ¿Se ha fundido el fusible? • Si la función de reserva/temporizador está configurada. • Si es causado por la protección de la unidad (se mostrará el código de protección correspondiente) • Si la temperatura del agua es alta y no ha alcanzado las condiciones para que la unidad se encienda.
El efecto de calentamiento no es evidente.	Si la entrada y la salida de aire de la unidad están bloqueadas.
El compresor no funciona después de encenderlo.	• Hay agua caliente en el depósito y se puede utilizar. • Cuando se enciende el interruptor de alimentación, el dispensador de agua caliente no funcionará durante aproximadamente 3 minutos después de que se detenga la operación, porque el compresor no se puede arrancar dentro de los 3 minutos posteriores a la parada. • El calentador de agua no puede funcionar durante unos 3 minutos después de que se detenga el funcionamiento cuando se enciende el interruptor de alimentación.
Visualización de la temperatura del agua Aumento lento.	Debido a que la parte superior de la temperatura del agua del depósito es más alta, la parte media e inferior de la temperatura del agua es más baja, debe esperar hasta que la temperatura del agua de todo el depósito sea básicamente la misma, mostrar que la temperatura del agua aumentará más rápido. Cuando la temperatura del agua en todo el depósito es básicamente la misma, la temperatura del agua aumentará más rápido.
Muestra que la temperatura del agua disminuye durante el proceso de calentamiento.	Cuando la temperatura de la parte superior del depósito es mucho más alta que la inferior, debido a la convección natural de agua caliente y fría en el proceso de calentamiento, hará que el agua caliente y fría se agite y mezcle hasta cierto punto, y la temperatura del agua caliente superior se reducirá ligeramente, o la unidad puede reducir ligeramente la temperatura cuando se realiza la acción de descongelación. La temperatura del agua caliente superior se reducirá ligeramente, o cuando la unidad se descongela, la temperatura de visualización también puede reducirse ligeramente.
Muestra una temperatura del agua decreciente, lo que indica un calentamiento bajo o nulo.	Para evitar que el aparato se encienda y apague con demasiada frecuencia, se ha establecido una condición para que se ponga en marcha y utilice la temperatura del agua. Cuando no utilice agua, el aparato solo empezará a calentar cuando la temperatura del agua indicada descienda por debajo de la temperatura de retorno fijada. (El valor de la temperatura de retorno se puede configurar a través del mando a distancia con cable).
La pantalla muestra que la temperatura del agua bajará repentinamente.	Dado que la unidad lleva incorporado un depósito de agua a presión, al utilizar agua caliente, es necesario que entre agua fría en el depósito para completar el agua caliente, y se producirá una estratificación evidente entre el agua caliente y la fría. Habrá una estratificación obvia entre el agua caliente y fría, cuando el agua fría desborde el sensor de temperatura en la parte superior del depósito, la temperatura del agua se reducirá repentinamente. Cuando el agua fría desborde el sensor de temperatura situado en la parte superior del depósito, la temperatura del agua bajará repentinamente, lo que es un fenómeno natural de la alta tasa de utilización del depósito de agua de la unidad.
Muestra que la temperatura del agua está disminuyendo mucho. Pero todavía hay agua caliente.	La parte superior del sensor de temperatura del depósito de agua se coloca en el 1/4 superior del depósito de agua, y la visualización de la temperatura del agua es la temperatura de la parte superior del sensor de temperatura del depósito de agua. Cuando se está utilizando el agua y la temperatura del agua indicada baja de repente, aún queda casi 1/5 del agua caliente del depósito disponible para su uso. Cuando se está utilizando el agua, aún queda casi 1/5 de depósito de agua caliente en el depósito después de que la temperatura del agua indicada descienda bruscamente.
Se muestra la temperatura del agua y se establece la diferencia de temperatura del agua.	• Si se ajusta la función de reserva, la unidad se calentará por adelantado cuando se haga la reserva, y la temperatura de la pantalla disminuirá ligeramente debido a la disipación natural del calor, lo cual es un fenómeno normal. Debido a la disipación natural del calor, la temperatura de la pantalla bajará ligeramente, lo cual es un fenómeno normal. • Si la unidad está protegida.
Durante el proceso de calentamiento, el compresor no dejará de funcionar y la máquina del ventilador se detendrá.	Cuando la temperatura ambiente es baja, el evaporador puede estar escarchado dando lugar a una mala transferencia de calor, en este momento el aparato estará en fase de descongelación. El compresor estará funcionando cuando se descongele y el ventilador dejará de funcionar.
La válvula de seguridad está liberando agua.	Como el depósito de agua en sí es un recipiente presurizado cerrado, cuando se calienta, el agua se somete a expansión térmica. Cuando la presión en el interior del depósito sea superior a 0,8 MPa, el orificio de alivio de presión de la válvula de seguridad actuará para hacer salir el agua caliente, protegiendo así el depósito de daños por presión o incluso de una explosión.

Error	Posible razón y solución
Desviación de la pantalla de la temperatura establecida.	Cuando la unidad alcanza la temperatura y se detiene, puede haber una pequeña desviación entre la temperatura de visualización y la temperatura establecida, que es un fenómeno normal.
La unidad se calienta durante un periodo de tiempo y muestra que la temperatura no ha aumentado.	- Si el usuario sigue utilizando agua caliente, lo que resulta en la parte inferior del depósito en el agua más fría, la unidad calienta principalmente la parte inferior de la temperatura del agua, la prioridad de la temperatura bajo el depósito se eleva mientras que la parte superior del depósito no se eleva significativamente es un fenómeno normal. - Compruebe si el calentador funciona correctamente y el modo de funcionamiento de ajuste del depósito, el modo de ahorro de energía del depósito calentando agua caliente hasta la temperatura máxima del agua dejará de funcionar, utilizando calefacción eléctrica, compruebe si la calefacción eléctrica funciona correctamente.
Se muestra la desviación de la temperatura del punto de ajuste después de la esterilización.	- La esterilización se completa después de un periodo de tiempo, la temperatura de visualización actual y la temperatura establecida por el usuario no son consistentes con el fenómeno normal. Se necesita mucho tiempo para que la temperatura del tanque de agua disminuya de 70°C a la temperatura de ajuste del usuario; - Encienda la esterilización forzada o la esterilización automática, la temperatura establecida de la unidad pasa a 70°C (una vez que sea efectiva). Se enciende el símbolo de esterilización del proceso de calentamiento. Después de que la temperatura del depósito de agua alcance los 70°C para completar la esterilización, el icono de esterilización se apaga.

Tabla de códigos de error

Pantalla	Descripción de la avería
Eh0b	Error de comunicación entre el depósito y el panel LCD.
EH00	Los parámetros de funcionamiento del aparato son anómalos.
EL01	Comunicación defectuosa entre el depósito de agua y la unidad exterior
PH15	Protección contra fugas
EC54	Error de TP
EC53	Error de T4
EC52	Error de T3
EHEA	Ánodo de corriente impresa por defecto.
EH5L	Error de T5L
EH5U	Error de T5U
EH5d	Protección de desconexión de calentador eléctrico
PHdH	Protección contra quema en seco
EC51	Parámetros de funcionamiento anormales de la unidad exterior
PH23	Protección anticongelante para el estado de refrigeración
PH24	Protección anticongelante para condiciones de baja temperatura
EC72	Ventilador de CC fuera de fase
PC12	341 Protección de tensión o fallo MCE

Pantalla	Descripción de la avería
PC00	Protección del módulo IPM
PC01	Protección de tensión de control principal
PC02	Protección de temperatura superior del compresor
PC03	Protección de presión del sistema o fallo
PC04	Protección contra realimentación del compresor
PC08	Protección de corriente de la unidad exterior
PC40	Fallo de comunicación del chip del controlador y del control principal exterior
PC43	Protección contra fallos de fase del compresor
PC44	Protección de velocidad del compresor 0
PC45	Garantía de sincronización 341PWM
PC46	Protección contra calado del compresor
PC49	Protección contra sobrecorriente del compresor
PC51	Protección de alta temperatura T2
PC52	Protección de baja temperatura T2
EC07	Protección de parada del ventilador de la unidad exterior
PH9b	Protección contra sobretensión para depósitos de agua

Pantalla	Descripción de la avería
EC55	Fallo del sensor IGBT
EC56	Fallo del sensor T2b

NOTA

- Los códigos de diagnóstico enumerados anteriormente son los más comunes. Si se muestra un código de diagnóstico que no figura en la lista anterior, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica residencial haciendo referencia al número que figura en la parte frontal de este manual.

Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

El mantenimiento de la unidad requiere personal posventa profesional responsable de la revisión de la unidad.

Póngase en contacto con el servicio técnico posventa profesional si necesita cambiar la batería.

Mantenimiento

- 1) Compruebe periódicamente la conexión entre el enchufe y la toma de corriente y el cableado de tierra;
- 2) En algunas zonas frías (por debajo de 0°C), si el sistema va a estar parado durante mucho tiempo, se debe drenar todo el agua para evitar que se congele el depósito interior y se dañe el calentador eléctrico.
- 3) Se recomienda limpiar el depósito interior y el calentador eléctrico cada 6 meses para mantener un rendimiento eficiente.
- 4) Revise la varilla de ánodo cada 6 meses y cámbiela si está desgastada. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor o con el servicio posventa.
- 5) Si el volumen de agua de salida es suficiente, se recomienda establecer una temperatura de consigna más baja para disminuir la pérdida de calor, evitar la acumulación de incrustaciones y ahorrar energía.
- 6) Antes de apagar el sistema durante un período prolongado:
- 7) Apague el suministro de energía;
Libere toda el agua del depósito y de la tubería y cierre todas las válvulas;
Compruebe los componentes internos con regularidad.
- 8) Cómo sustituir la varilla del ánodo
 - Vacíe el depósito y drene el agua hasta que no haya flujo de agua.
 - Retire la varilla del ánodo.
 - Reemplace por una nueva y asegúrese de que esté sellada de manera efectiva.
 - Abra el grifo de entrada de agua fría hasta que salga agua por el grifo de salida y, a continuación, abra el grifo de salida de agua.
 - Encienda y luego reinicie la unidad.

- Como la varilla del ánodo debe reemplazarse desde la parte inferior, debe dejarse un espacio de mantenimiento mínimo de 300 mm en la parte inferior de la instalación para permitir el reemplazo de la varilla del ánodo.
- El reemplazo de la varilla del ánodo debe ser realizado por un técnico de servicio profesional, no reemplace la varilla del ánodo sin autorización, ya que esto puede dañar el depósito.
- Nota: El equipo MUACSM-100-H14-I, incorpora ánodo electrónico, el cual no requiere su sustitución. No obstante no se excluye la necesidad de realizar el mantenimiento del depósito y del resto de componentes del equipo y de la instalación.

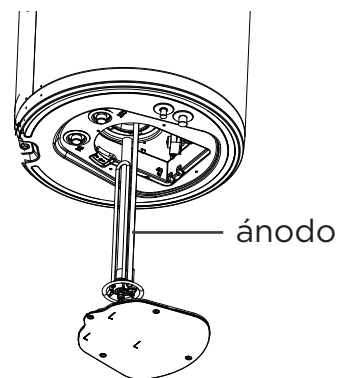


Tabla de mantenimiento regular recomendado

Elemento de comprobación	Comprobación de contenido	Comprobación de frecuencia	Acción
1	Ánodo	Cada año	Sustitúyalo si se ha desgastado
2	Depósito interno	Cada año	Limpie el depósito
3	Calentador eléctrico	Cada año	Limpie el calentador eléctrico
4	Válvula de seguridad	Cada mes	opere el mango de la válvula de seguridad para asegurarse de que las vías de agua estén despejadas.

Si el agua no fluye libremente al operar el manipulador, reemplace la válvula de seguridad por una nueva.

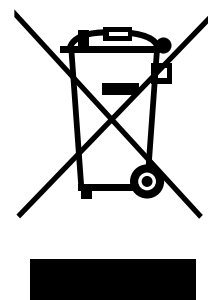
Eliminación y reciclaje

Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices europeas sobre eliminación)

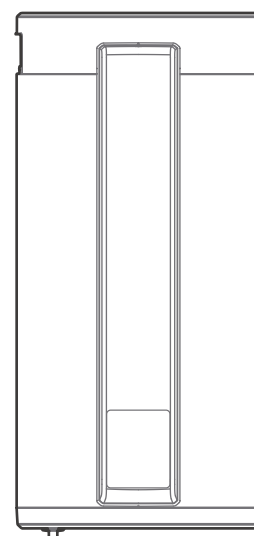
Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto usado:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto porta el símbolo de clasificación de equipos eléctricos y electrónicos para su eliminación (WEEE).

Este símbolo indica que este producto no puede eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o distribuidor minorista donde se adquirió el producto. Cada hogar juega un papel importante en la recuperación y reciclado de aparatos antiguos. La eliminación adecuada de aparatos usados ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



MUACSM-100-H14-I



Installation and owner's manual



www.mundoclima.com

IMPORTANT NOTE:



Read this manual carefully before installing or operating your new appliance. Make sure to save this manual for future reference.



UI45300
English

IMPORTANT

This Air Conditioner should be used for household use.

This unit must be installed by a professional according RD 795/2010, RD 1027/2007 and RD 238/2013.

WARNING

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.

Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of the person competent in the use of flammable refrigerants.

The power supply must be SINGLE-PHASE (one phase (L) and one neutral (N)) with his grounded power (GND)) or THREE-PHASE (three phase (L1, L2, L3) and one neutral (N) with his grounded power (GND)) and his manual switch. Any breach of these specifications involve a breach of the warranty conditions provided by the manufacturer.

NOTE

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

ATTENTION



Read this manual carefully before installind or operating you new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

IMPORTANT NOTICE

Please check the applicable model, technical data, F-GAS (if any) and manufacturer information from the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit.

CONTENTS

Safety Precautions	02
Parts Names	08
Before Installation	09
Installation	13
Trial-run	23
Operation	26
Trouble Shooting	35
Maintenance	38
Disposal and Recycling	39

Read this manual

Inside you'll find many helpful hints on how to use and maintain your appliance properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your appliance. These instructions may not cover every possible condition of use, so common sense and attention to safety is required when installing, operating and maintaining this product.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Safety Precautions

It is crucial that you read the SAFETY PRECAUTIONS chapter before installing and operating the product. Not following the instructions may lead to serious damage or injury. The level of severity of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

Explanation of Symbols



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.

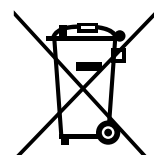


CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

WARNING

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **DISPOSAL:**
Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
Contact your local government for information regarding the collection systems available.
- If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- The wiring must be performed by professional technicians in accordance with national wiring regulations and the product circuit diagram.
- An all-pole disconnection device which has at least 3mm separation distance in all pole and a residual current device (RCD) with the rating not exceeding 30mA shall be incorporated in the fixed wiring according to the national rule.
- This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not be allowed to perform maintenance nor cleaning work without supervision, children aged from 3 to 8 years are only allowed to operate the tap connected to the water heater. (FOR EN STANDARD)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



- The discharge pipe connected to pressure-relief device is to be installed in a continuously downward direction.
- The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device and that this pipe must be left open to the atmosphere.
- For information on how to drain the water heater, please refer to the relevant paragraphs in the manual.
- The pressure-relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.

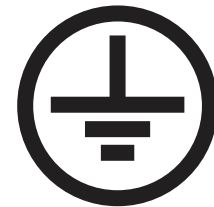
Your safety is the most important thing we are worried about.

⚠ WARNING

If you can't make sure that your house power supply is earthed well, please don't install the unit. Please have a qualified professional to perform the reliable earthing connection and the installation of the unit. Examples of a qualified professional include: licensed plumbers, authorized electric company personnel, and authorized service personnel.

⚠ WARNING

This unit is required reliable earthing before usage, otherwise might cause death or injury.



⚠ WARNING

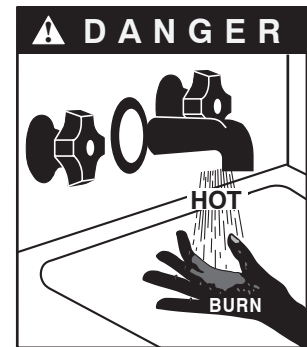
- The unit must be earthed effectively.
- A creepage breaker must be installed adjacent to the power supply.
- Do not remove, cover or deface any permanent instructions, labels, or the data label from either the outside of the unit or inside of unit panels.
- Ask qualified professional to perform the installation of this unit in accordance with local national regulations and this manual. Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.
- Ask qualified professional for relocating, repairing and maintaining the unit. Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.
- When performing electric connection work, it is important to follow the instructions provided by the local power company, local electric utility, and the product manual.
- It is crucial to never use wires or fuses with the wrong rated current, as this may cause the unit to break down and potentially result in a fire.
- Never use a flammable spray such as hair spray, lacquer paint near the unit. It may cause a fire.

⚠ CAUTION

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

⚠ OPERATION WARNING

- To ensure safe usage, it is important to properly ground the earthing pole of the socket and ensure that the power supply socket and plug are dry and tightly connected.
- Before turning on the power supply please make sure all electrical cables and power sockets are conform to your own countries regulations. In case of electrical components getting unexpectedly hot please shut off power supply and control each electrical components.
- Before cleaning, stop the operation and turn off the breaker off or pull out the power plug to avoid the risk of electric shock or injury.
- Water that has been heated to over 50°C can cause serious burns if delivered directly to the taps. Children, disabled persons and elderly people are particularly at risk. We recommend installing a thermostatic mixer or water temperature limiting valve on the water delivery line. Before bathing or showering, it is important to touch the water to feel its temperature to ensure that it is not too hot.
- Do not operate the unit with a wet hand. An electric shock may be caused.
- The power supply should be installed at a height of over 1.8m to prevent water spatters from reaching it.
- After a long term use, check the unit base and fittings. If damaged, the unit may sink and result in injury.
- Arrange the drain pipe to ensure smooth draining.
- Improper drainage work may cause wetting of the building, furniture etc.
- Do not touch the inner parts of the controller.
- Do not remove front panel of the machine. There are some parts inside that are dangerous to touch, and doing so may cause a machine malfunction.
- Do not turn off the power supply.
- System will stop or restart heating auto matically. A continuous power supply for water heating is necessary, except service and maintenance.
- If the unit has not been used for a long period of 2 weeks or more, hydrogen gas may be produced in the water piping system. Hydrogen gas is extremely flammable. To reduce the risk of injury under these conditions, it is recommended to open the hot water tap for several minutes at the kitchen sink before using any electrical appliance connected to the hot water system. When hydrogen is present, there will probably be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. There should be no smoking or open flame near the tap at the time it is open.



⚠ WARNING FOR USING R32 REFRIGERANT

When flammable refrigerant is used, appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.

Water tanks shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than: Below requirements apply to standards EN IEC 60335-2-40: 2023 and IEC

60335-2-40: 2018 and the amendment or upgraded versions of both.

Floor standing or wall mounted water tanks with an installation height of less than 0.8 meters. (Excluding 0.8 meters)			
m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)
m ≤ 1.84 ——/	2.60 < m ≤ 2.65 ——59.77	3.40 < m ≤ 3.45 ——101.31	4.20 < m ≤ 4.25 ——153.73
1.84 < m ≤ 1.90 ——30.73	2.65 < m ≤ 2.70 ——62.05	3.45 < m ≤ 3.50 ——104.26	4.25 < m ≤ 4.30 ——157.37
1.90 < m ≤ 1.95 ——32.37	2.70 < m ≤ 2.75 ——64.37	3.50 < m ≤ 3.55 ——107.26	4.30 < m ≤ 4.35 ——161.05
1.95 < m ≤ 2.00 ——34.05	2.75 < m ≤ 2.80 ——66.73	3.55 < m ≤ 3.60 ——110.31	4.35 < m ≤ 4.40 ——164.77
2.00 < m ≤ 2.05 ——35.77	2.80 < m ≤ 2.85 ——69.13	3.60 < m ≤ 3.65 ——113.39	4.40 < m ≤ 4.45 ——168.54
2.05 < m ≤ 2.10 ——37.54	2.85 < m ≤ 2.90 ——71.58	3.65 < m ≤ 3.70 ——116.52	4.45 < m ≤ 4.50 ——172.35
2.10 < m ≤ 2.15 ——39.35	2.90 < m ≤ 2.95 ——74.07	3.70 < m ≤ 3.75 ——119.69	4.50 < m ≤ 4.55 ——176.20
2.15 < m ≤ 2.20 ——41.20	2.95 < m ≤ 3.00 ——76.60	3.75 < m ≤ 3.80 ——122.90	4.55 < m ≤ 4.60 ——180.09
2.20 < m ≤ 2.25 ——43.09	3.00 < m ≤ 3.05 ——79.18	3.80 < m ≤ 3.85 ——126.16	4.60 < m ≤ 4.65 ——184.03
2.25 < m ≤ 2.30 ——45.03	3.05 < m ≤ 3.10 ——81.79	3.85 < m ≤ 3.90 ——129.45	4.65 < m ≤ 4.70 ——188.01
2.30 < m ≤ 2.35 ——47.01	3.10 < m ≤ 3.15 ——84.45	3.90 < m ≤ 3.95 ——132.80	4.70 < m ≤ 4.75 ——192.03
2.35 < m ≤ 2.40 ——49.03	3.15 < m ≤ 3.20 ——87.16	3.95 < m ≤ 4.00 ——136.18	4.75 < m ≤ 4.80 ——196.09
2.40 < m ≤ 2.45 ——51.09	3.20 < m ≤ 3.25 ——89.90	4.00 < m ≤ 4.05 ——139.60	4.80 < m ≤ 4.85 ——200.20
2.45 < m ≤ 2.50 ——53.20	3.25 < m ≤ 3.30 ——92.69	4.05 < m ≤ 4.10 ——143.07	4.85 < m ≤ 4.90 ——204.35
2.50 < m ≤ 2.55 ——55.35	3.30 < m ≤ 3.35 ——95.52	4.10 < m ≤ 4.15 ——146.58	4.90 < m ≤ 4.95 ——208.54
2.55 < m ≤ 2.60 ——57.54	3.35 < m ≤ 3.40 ——98.39	4.15 < m ≤ 4.20 ——150.14	4.95 < m ≤ 5.00 ——212.78

Install wall mounted water tanks with a height greater than or equal to 0.8 meters and less than 1.0meters. (Excluding 1.0 meters)			
m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)
m ≤ 1.84 ——/	2.60 < m ≤ 2.65 ——33.62	3.40 < m ≤ 3.45 ——56.99	4.20 < m ≤ 4.25 ——86.48
1.84 < m ≤ 1.90 ——17.29	2.65 < m ≤ 2.70 ——34.90	3.45 < m ≤ 3.50 ——58.65	4.25 < m ≤ 4.30 ——88.52
1.90 < m ≤ 1.95 ——18.21	2.70 < m ≤ 2.75 ——36.21	3.50 < m ≤ 3.55 ——60.34	4.30 < m ≤ 4.35 ——90.59
1.95 < m ≤ 2.00 ——19.15	2.75 < m ≤ 2.80 ——37.54	3.55 < m ≤ 3.60 ——62.05	4.35 < m ≤ 4.40 ——92.69
2.00 < m ≤ 2.05 ——20.12	2.80 < m ≤ 2.85 ——38.89	3.60 < m ≤ 3.65 ——63.78	4.40 < m ≤ 4.45 ——94.81
2.05 < m ≤ 2.10 ——21.12	2.85 < m ≤ 2.90 ——40.27	3.65 < m ≤ 3.70 ——65.54	4.45 < m ≤ 4.50 ——96.95
2.10 < m ≤ 2.15 ——22.13	2.90 < m ≤ 2.95 ——41.67	3.70 < m ≤ 3.75 ——67.33	4.50 < m ≤ 4.55 ——99.11
2.15 < m ≤ 2.20 ——23.18	2.95 < m ≤ 3.00 ——43.09	3.75 < m ≤ 3.80 ——69.13	4.55 < m ≤ 4.60 ——101.31
2.20 < m ≤ 2.25 ——24.24	3.00 < m ≤ 3.05 ——44.54	3.80 < m ≤ 3.85 ——70.97	4.60 < m ≤ 4.65 ——103.52
2.25 < m ≤ 2.30 ——25.33	3.05 < m ≤ 3.10 ——46.01	3.85 < m ≤ 3.90 ——72.82	4.65 < m ≤ 4.70 ——105.76
2.30 < m ≤ 2.35 ——26.44	3.10 < m ≤ 3.15 ——47.51	3.90 < m ≤ 3.95 ——74.70	4.70 < m ≤ 4.75 ——108.02
2.35 < m ≤ 2.40 ——27.58	3.15 < m ≤ 3.20 ——49.03	3.95 < m ≤ 4.00 ——76.60	4.75 < m ≤ 4.80 ——110.31
2.40 < m ≤ 2.45 ——28.74	3.20 < m ≤ 3.25 ——50.57	4.00 < m ≤ 4.05 ——78.53	4.80 < m ≤ 4.85 ——112.62
2.45 < m ≤ 2.50 ——29.93	3.25 < m ≤ 3.30 ——52.14	4.05 < m ≤ 4.10 ——80.48	4.85 < m ≤ 4.90 ——114.95
2.50 < m ≤ 2.55 ——31.13	3.30 < m ≤ 3.35 ——53.73	4.10 < m ≤ 4.15 ——82.45	4.90 < m ≤ 4.95 ——117.31
2.55 < m ≤ 2.60 ——32.37	3.35 < m ≤ 3.40 ——55.35	4.15 < m ≤ 4.20 ——84.45	4.95 < m ≤ 5.00 ——119.69

Install wall mounted water tanks with a height greater than or equal to 1.0 meters and less than 1.3 meters.(Excluding 1.3meters)			
m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)
m≤1.84 ——/	2.60 < m≤2.65 ——21.52	3.40 < m≤3.45 ——36.47	4.20 < m≤4.25 ——55.35
1.84 < m≤1.90 ——11.07	2.65 < m≤2.70 ——22.34	3.45 < m≤3.50 ——37.54	4.25 < m≤4.30 ——56.66
1.90 < m≤1.95 ——11.66	2.70 < m≤2.75 ——23.18	3.50 < m≤3.55 ——38.62	4.30 < m≤4.35 ——57.98
1.95 < m≤2.00 ——12.26	2.75 < m≤2.80 ——24.03	3.55 < m≤3.60 ——39.71	4.35 < m≤4.40 ——59.32
2.00 < m≤2.05 ——12.88	2.80 < m≤2.85 ——24.89	3.60 < m≤3.65 ——40.82	4.40 < m≤4.45 ——60.68
2.05 < m≤2.10 ——13.52	2.85 < m≤2.90 ——25.77	3.65 < m≤3.70 ——41.95	4.45 < m≤4.50 ——62.05
2.10 < m≤2.15 ——14.17	2.90 < m≤2.95 ——26.67	3.70 < m≤3.75 ——43.09	4.50 < m≤4.55 ——63.44
2.15 < m≤2.20 ——14.83	2.95 < m≤3.00 ——27.58	3.75 < m≤3.80 ——44.25	4.55 < m≤4.60 ——64.84
2.20 < m≤2.25 ——15.52	3.00 < m≤3.05 ——28.51	3.80 < m≤3.85 ——45.42	4.60 < m≤4.65 ——66.25
2.25 < m≤2.30 ——16.21	3.05 < m≤3.10 ——29.45	3.85 < m≤3.90 ——46.61	4.65 < m≤4.70 ——67.69
2.30 < m≤2.35 ——16.93	3.10 < m≤3.15 ——30.41	3.90 < m≤3.95 ——47.81	4.70 < m≤4.75 ——69.13
2.35 < m≤2.40 ——17.65	3.15 < m≤3.20 ——31.38	3.95 < m≤4.00 ——49.03	4.75 < m≤4.80 ——70.60
2.40 < m≤2.45 ——18.40	3.20 < m≤3.25 ——32.37	4.00 < m≤4.05 ——50.26	4.80 < m≤4.85 ——72.08
2.45 < m≤2.50 ——19.15	3.25 < m≤3.30 ——33.37	4.05 < m≤4.10 ——51.51	4.85 < m≤4.90 ——73.57
2.50 < m≤2.55 ——19.93	3.30 < m≤3.35 ——34.39	4.10 < m≤4.15 ——52.77	4.90 < m≤4.95 ——75.08
2.55 < m≤2.60 ——20.72	3.35 < m≤3.40 ——35.42	4.15 < m≤4.20 ——54.05	4.95 < m≤5.00 ——76.60

Install wall mounted water tanks with a height greater than or equal to 1.3 meters			
m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)
m≤1.84 ——/	2.60 < m≤2.65 ——12.74	3.40 < m≤3.45 ——21.58	4.20 < m≤4.25 ——32.75
1.84 < m≤1.90 ——6.55	2.65 < m≤2.70 ——13.22	3.45 < m≤3.50 ——22.21	4.25 < m≤4.30 ——33.53
1.90 < m≤1.95 ——6.90	2.70 < m≤2.75 ——13.72	3.50 < m≤3.55 ——22.85	4.30 < m≤4.35 ——34.31
1.95 < m≤2.00 ——7.26	2.75 < m≤2.80 ——14.22	3.55 < m≤3.60 ——23.50	4.35 < m≤4.40 ——35.10
2.00 < m≤2.05 ——7.62	2.80 < m≤2.85 ——14.73	3.60 < m≤3.65 ——24.16	4.40 < m≤4.45 ——35.91
2.05 < m≤2.10 ——8.00	2.85 < m≤2.90 ——15.25	3.65 < m≤3.70 ——24.82	4.45 < m≤4.50 ——36.72
2.10 < m≤2.15 ——8.39	2.90 < m≤2.95 ——15.78	3.70 < m≤3.75 ——25.50	4.50 < m≤4.55 ——37.54
2.15 < m≤2.20 ——8.78	2.95 < m≤3.00 ——16.32	3.75 < m≤3.80 ——26.18	4.55 < m≤4.60 ——38.37
2.20 < m≤2.25 ——9.18	3.00 < m≤3.05 ——16.87	3.80 < m≤3.85 ——26.88	4.60 < m≤4.65 ——39.21
2.25 < m≤2.30 ——9.60	3.05 < m≤3.10 ——17.43	3.85 < m≤3.90 ——27.58	4.65 < m≤4.70 ——40.05
2.30 < m≤2.35 ——10.02	3.10 < m≤3.15 ——17.99	3.90 < m≤3.95 ——28.29	4.70 < m≤4.75 ——40.91
2.35 < m≤2.40 ——10.45	3.15 < m≤3.20 ——18.57	3.95 < m≤4.00 ——29.01	4.75 < m≤4.80 ——41.78
2.40 < m≤2.45 ——10.89	3.20 < m≤3.25 ——19.15	4.00 < m≤4.05 ——29.74	4.80 < m≤4.85 ——42.65
2.45 < m≤2.50 ——11.34	3.25 < m≤3.30 ——19.75	4.05 < m≤4.10 ——30.48	4.85 < m≤4.90 ——43.53
2.50 < m≤2.55 ——11.79	3.30 < m≤3.35 ——20.35	4.10 < m≤4.15 ——31.23	4.90 < m≤4.95 ——44.43
2.55 < m≤2.60 ——12.26	3.35 < m≤3.40 ——20.96	4.15 < m≤4.20 ——31.99	4.95 < m≤5.00 ——45.33

m : The amount of refrigerant represented by “m” in the table is the sum of the nameplate nominal charge and the additional amount of refrigerant mentioned in the instruction manual NOTE ON ADDING REFRIGERANT.

A_{min} : Minimum floor area

Note: If you are unsure of the current certification standards used for the product or which regional standards it conforms to, please consult with the professional technical support staff.



BATTERY WARNING



WARNING: Contains button or coin cell battery.

WARNING: The battery is hazardous and **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN** (Whether the battery is new or used).

- If the battery compartment(if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- For appliances which contain coin or lithium batteries:



BATTERY WARNING

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



- For appliances which contain button or non-lithium batteries.
 - The battery can cause serious injuries if it is swallowed or placed inside any part of the body.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

! BATTERY DISPOSAL

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.
- Dispose of used button/coin batteries immediately.
- Place sticky tape around both sides of the battery and dispose of it immediately in an outside bin, out of reach of children, or recycle safely.



Pb

Parts Names

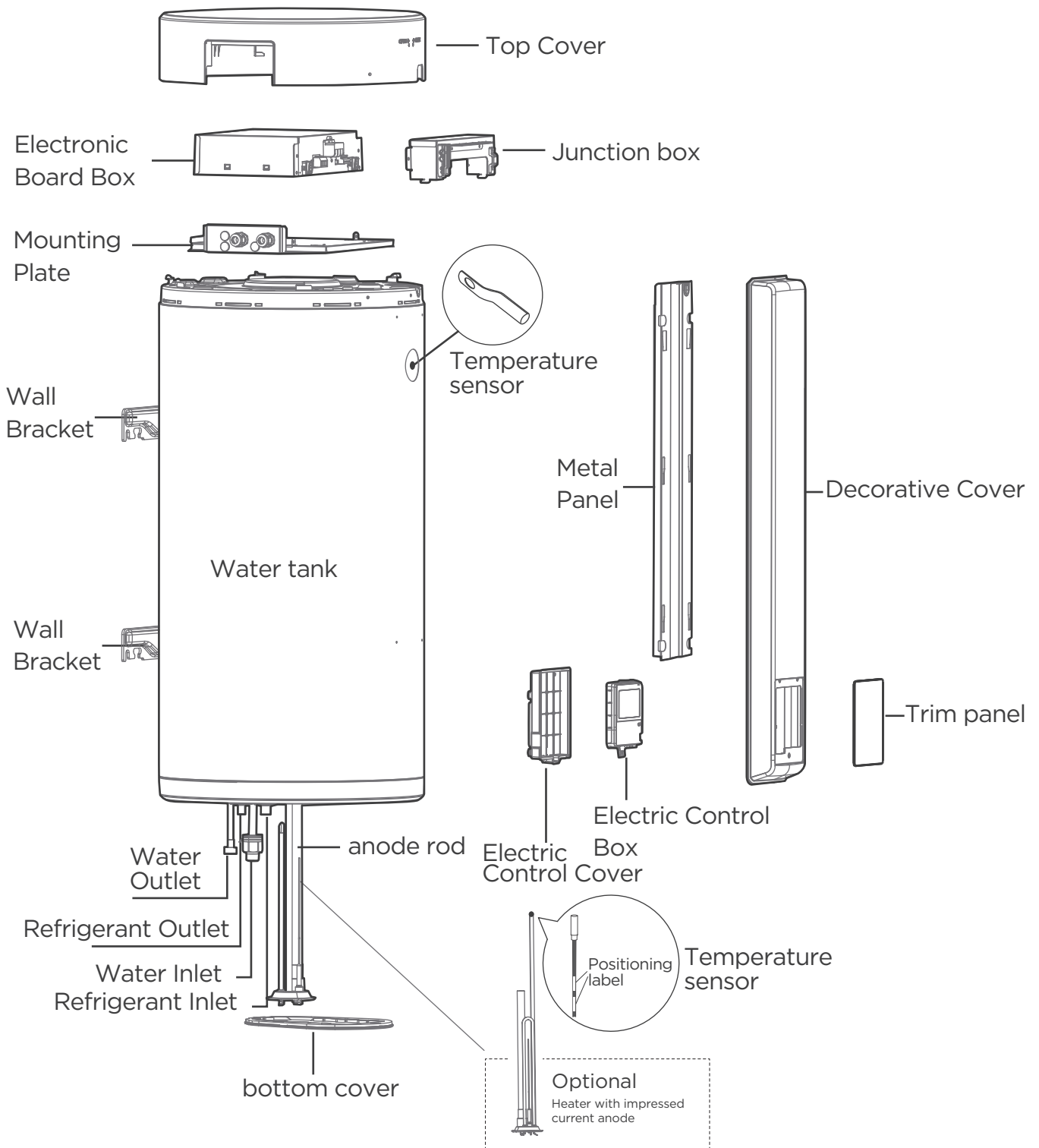
When ordering spare parts please always give the following information:

- 1) Model, serial and product number.
- 2) Parts name.

● NOTE

All the picture in this manual are for reference purpose only.

They may be slightly different from the heat pump water heater you purchased (depends on model). Please refer to the real sample instead of the picture of this manual.



Before Installation

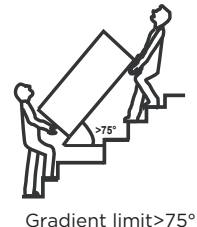
Unpacking

1.Accessories

Accessory Name	Qty.	Shape	Purpose
User Manual	1		Installation and use instruction
Energy efficiency label	≥1		EN16147 energy efficiency rating
Safety Valve	1		Prevent tank overpressure, prevent flowing backwards
Technical Parameter Table	1		Introduction of technical parameters
Expansion screw	4		to fix the unit

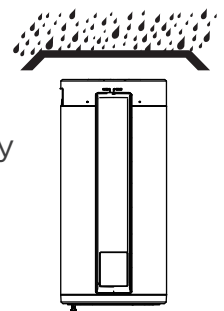
2.How to transport

- In order to avoid scratch or deformation of the surface of the unit, apply guard boards to the contacting surface. Don't incline the unit more than 75° in moving, and keep it vertical when installing.
- This unit is heavy, and must be carried by two or more persons. Otherwise it cause injury and damage.



Location requirements

- Sufficient space must be preserved for installation and maintenance to facilitate piping and wiring. Please refer to the "Maintenance space requirements" for the specific area required. The floor should be flat, inclined no more than 2°, and able to bear the weight of the unit without increasing noise or vibration.
- No flammable gas should be leaked nearby.
- If the unit has to be installed on a metal part of a building, ensure proper electric insulation which meets the relevant local electric standard.
- The floor at the place of installation must be waterproof and have proper drainage to limit the extent of damage in case of water leakage. It is the responsibility of the installer to ensure that installation and draining works are compliant with regulations.
- The unit shall not be installed in locations where it is exposed to oil, smoke, dust, or particles, such as kitchens or factories.
- Direct sun-exposure installation scenarios should also be avoided.
- It is recommended to install the main unit in an indoor ambient range of 5~43°C. The unit should not be installed outdoors or in a place where it may be exposed to rain. To protect the product from the damage of rainwater and sunlight exposure, please install a covering object.



CAUTION

- The ambient air temperature must also be considered when installing this unit, in heat pump mode the ambient air temperature must be within operating temperature. If the ambient air temperature falls outside these upper and lower limits, the electrical elements will be activated to meet the hot water demand and the heat pump does not operate.
- For the specific operating range of the outdoor unit, please refer to the outdoor unit's instruction manual.
- The unit should be located in an area not subject to freezing temperatures. The unit located in unconditioned spaces (i.e., garages, basements, etc.) may require the water piping, condensate piping, and drain piping to be insulated to shelter against freezing.

Installing the unit in any of the following places may lead to malfunction (If it is inevitable, consult the supplier).

The unit should not be installed in areas that

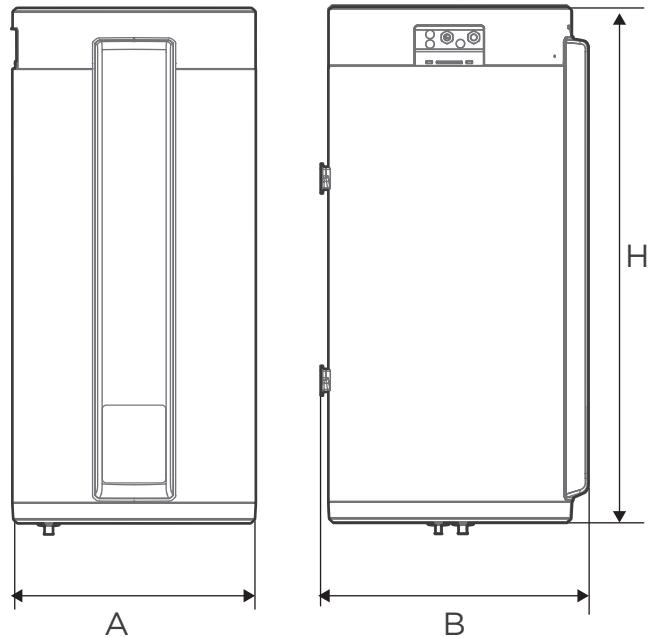
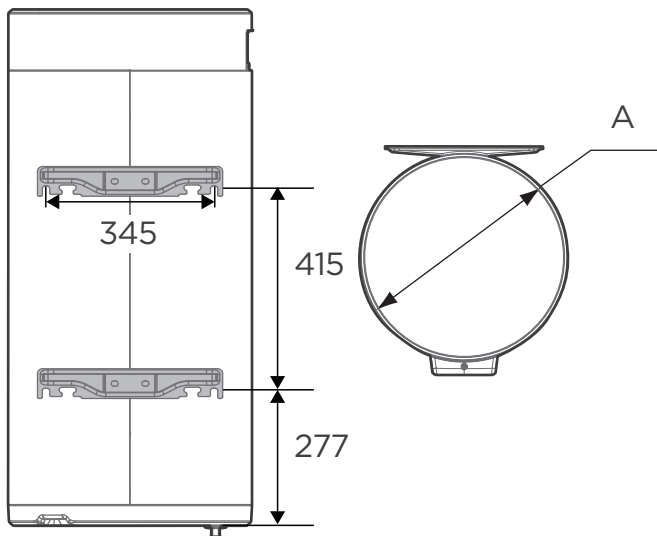
- contain mineral oils, such as lubricants used in cutting machines;
- contain a high level of salt in the air like seaside;
- contain corrosive gases such as sulfide gas like hot spring areas;
- have high power voltage fluctuations;
- are inside a car or cabin;
- have direct sunlight and other heat sources. there is no way to avoid these locations, a covering should be installed;
- contain oil, like kitchen;
- have strong electromagnetic waves;
- contain flammable gases or materials;
- contain acid or alkali gases, or other special environments;
- A discharge pipe connected to the pressure-relief device should be installed in a continuously downward direction and in a frost-free environment.

WARNING

- The unit must be securely fixed on a hard wall, otherwise the unit could fall down. It might damage the unit and hurt people.
- Make sure the minimum maintenance distances around the unit are respected.

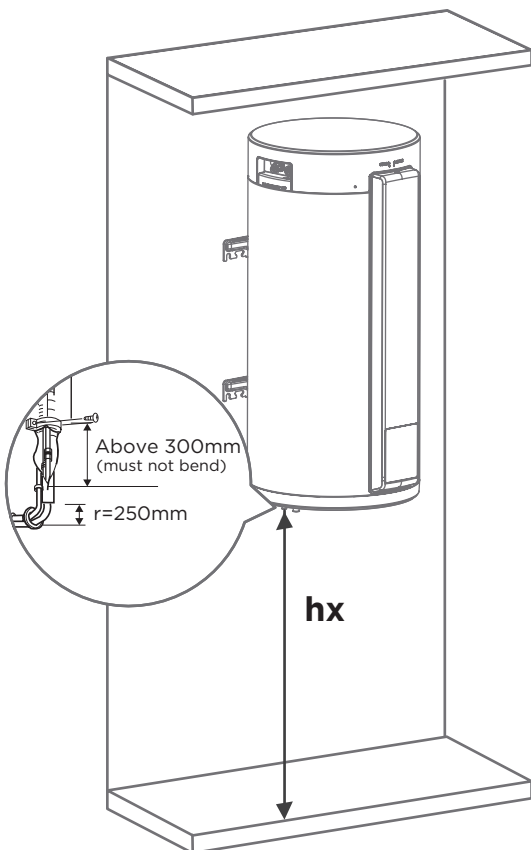
Water tank outline dimension (unit: mm)

Overall dimensions (unit: mm)			
Model \ Dimension	A	B	H
100L	500	550	1060



Installation space requirements for protection from refrigerant leakage

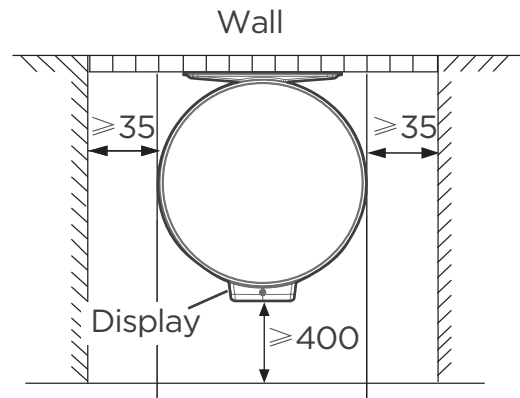
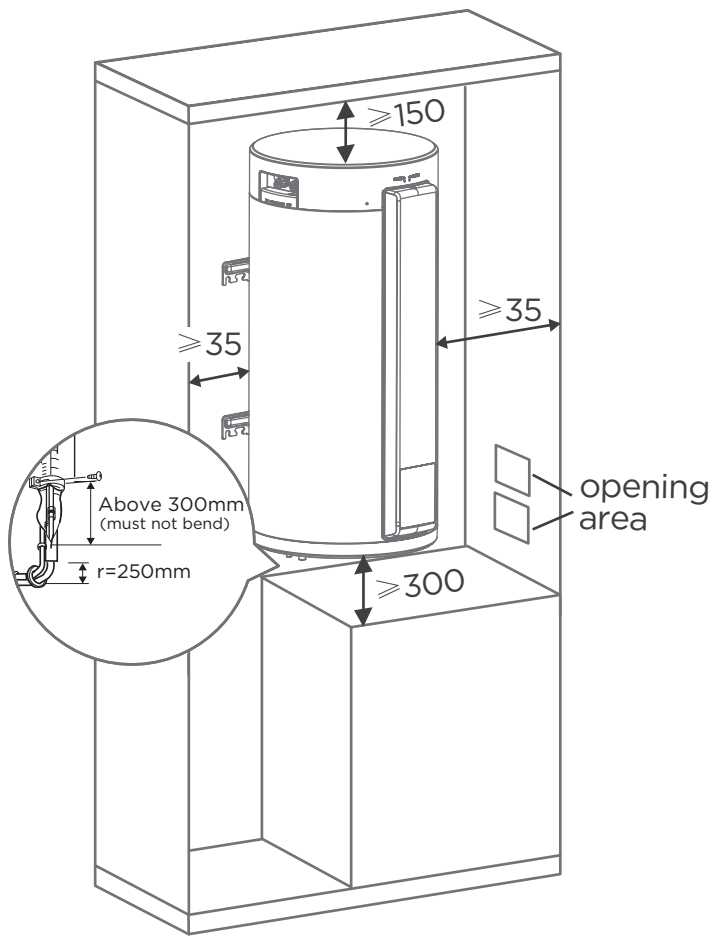
The recommended installation heights (hx) for piping and preventing refrigerant leakage are indicated in the table.



Installation height (unit: m)				
Model \ Dimension (hx)	h1	h2	h3	h4
100L	0.6	0.8	1.0	1.3

*Please refer to the following section “Minimum area requirements” to find the regulations of minimum installation area to protect from refrigerant leakage.

If the water tank is installed in enclosed space (e.g. cabinet), the minimum space required for installation and maintenance is as follow. (unit: mm)



NOTE:

- The minimum required opening area of the cabinet for protecting from refrigerant leakage is 5cm^2 .
- The minimum required bottom space for installation and routine maintenance is 300mm, more space will be needed for large-scale maintenance and piping.

Installation

Handling and Installation of the water tank

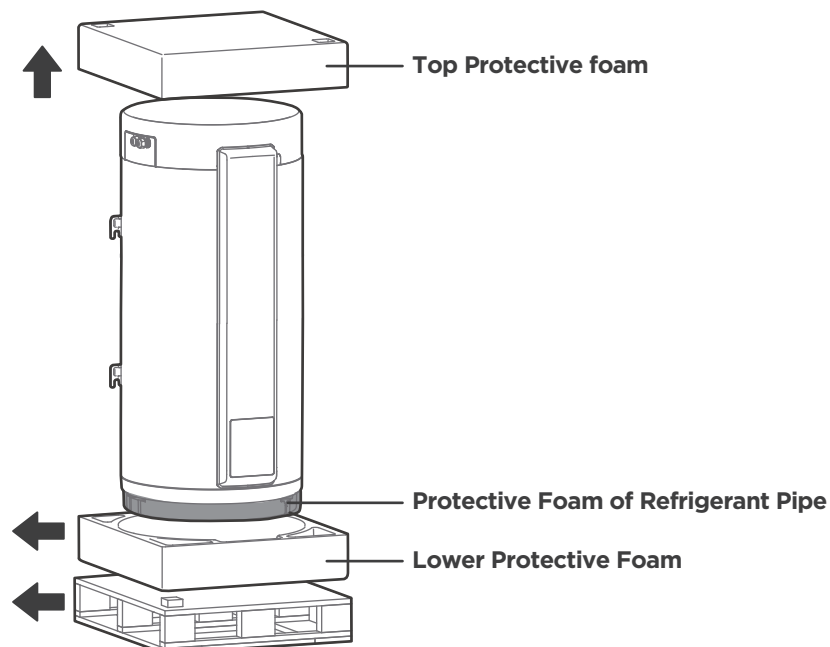
- The water tank is both fragile and heavy, and therefore requires two people or more to carry and install it. Not following this requirement may lead to the machine getting damaged or causing casualties.
- It is important to handle the tank as it was delivered from the factory and not to disassemble it by yourself.
- To avoid surface abrasions and deformation, it is important to protect the surface of the body in contact with hard objects.
- Additionally, it is important to ensure the tank is installed vertically and reliably, with the necessary space for installation and maintenance.

Fixing method

⚠ WARNING

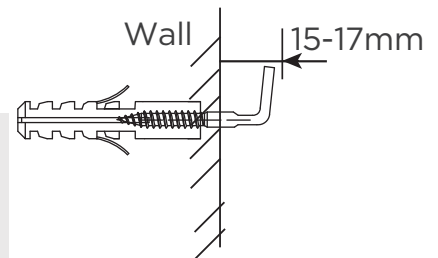
- The appearance of the water tank and the orientation of the water tank orifice are for reference only and can be adjusted according to the actual installation.
- For the installation, please first cut off the fixed strip, lift up the cardboard. Some accessories are located inside the unit. For more information please refer to “Accessories”.
- Lift the unit following the subsequent installation steps.

Please do not remove the foam for protecting the refrigerant ports before mounting.



- First, please use the template on the cardboard in order to identify the most suitable space for installation taking into account the minimum maintenance distances.
- Draw mark on the wall for the wall bracket drilling holes, Install the expansion bolts in the wall according to the drawing. (fixing $\varnothing$ 10mm minimum adapted to the wall) The wall must hold a minimum load of 200 kg. The hole size for hanging the product on the wall should correspond to the hole size in the figure (two racks by water tank gives a total of four expansion bolts).

Note: After the expansion bolt is tightened, the distance between the inner side of the bolt and the wall surface should be controlled within 15mm-17mm, as shown in the figure.

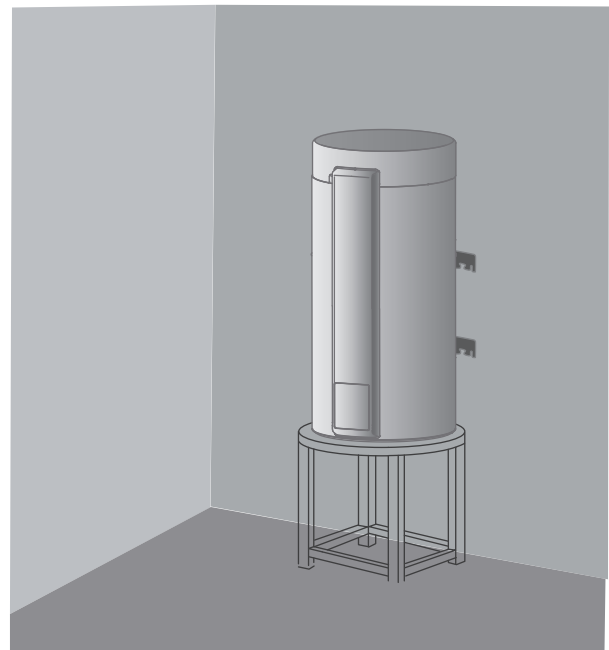


- Place the water tank on the wall, do not remove the protective foam for refrigerant pipe before the water tank is fixed.
- After the installation is completed, check whether the water tank is safely and securely fixed. It is mandatory to install a retention tray below the water heater if installed above a living area. A drain connected to the sewer is required.

If the wall can bear the load of the product (concrete, stone, brick):



If the wall cannot bear the load of the product please use a floor stand (optional CL09438)

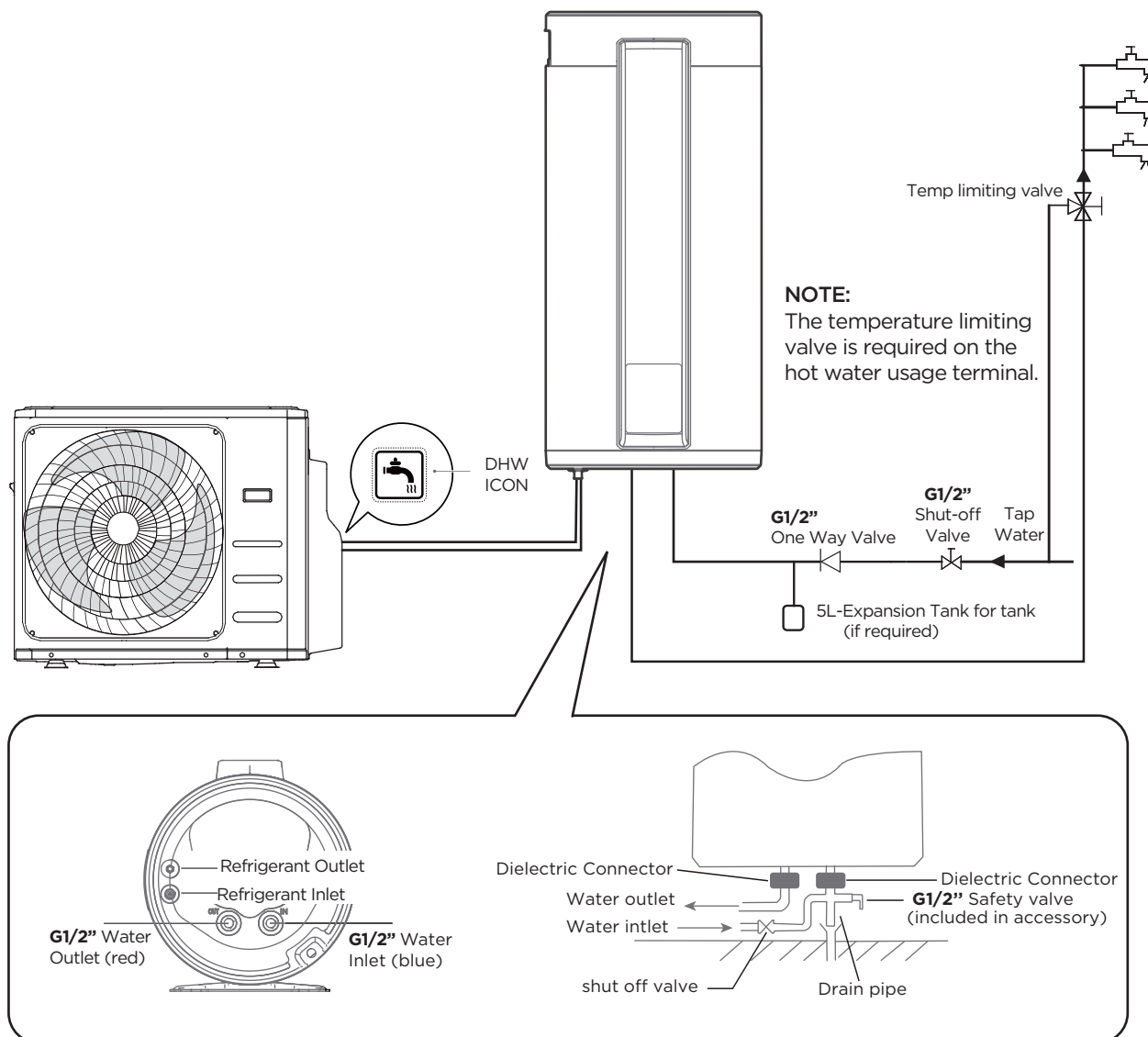


NOTE

- Installation of outdoor units or other packaged products can be found in the Owner's Manual & Installation Manual.

Piping System

Before connecting condenser pipe, please remove the protective foam and check the pressure retention effect of nitrogen.



The following accessories are not included inside package, to ensure the safety operation of water piping system, customers need to buy and choose the suitable configuration by themselves.

Accessories	Function	Description
Shut-off Valve	The switch acts to cut off the water path.	Must be installed, selected according to the water pipe diameter.
One Way Valve	Prevent backflow in the water line.	Must be installed.
Expansion tank	Maintains constant water supply pressure.	Recommended installation, optional according to the specification of 5L.
Temp limiting valve	Prevent outgoing water temperature to be too high.	Must be installed, selected according to the water pipe diameter.

Water inlet or outlet pipes: The spec of the water inlet or outlet thread is G1/2" (external thread). Pipes must be heat-insulated. External static pressure at testing 0.1MPa.

Note:

- No device (shut-off valve, pressure reducer, etc.) should be placed between the safety group and the cold water supply line of the water heater.

WARNING

- Please refer to the above figure for the piping water system. If the installation is in an area where the outside temperature falls below freezing point, it is necessary to provide insulation for all hydraulic components.
- Please be cautious of burns as the water might be hot.
- There is a risk of freezing if the tank is located in an ambient temperature below 0°C. To avoid freezing the water tank, empty the tank without powering it up. (In a way, the unit stays energized to protect the tank).
- A one-way valve (not included) must be installed on the water inlet side.

WARNING

- Do not block off the drainage pipe, it may cause explosion and injury.



EXPLOSION

- 1) Installation of the One Way Valve: The One Way Valve thread is G1/2". It is used to prevent water from flowing backwards.
- 2) After connection the water system piping, open the cold water inlet valve and hot water outlet valve and bleed all air from the tank. When water flows smoothly out from water outlet pipe (tap water outlet), the tank is full, close all valves and check pipings to make sure there is no leakage.
- 3) If the inlet water pressure is less than 0.15MPa, a pump should be installed at the water inlet side. To ensure the safe usage of the tank, it is recommended to install a Pressure Limiting Valve (PLV) in the water inlet pipe if the water pressure exceeds 0.5MPa.
- 4) Condensate water may leak from the unit if the drainage pipe is blocked, or if the unit operates in high humidity environment, A drainage pan is recommended as shown as figure.

Cold water connection

Before connection check that the piping is clean without any particles from installation. The installation has to include a safety valve set to 7 bar (0.7Mpa), compliant to EN 1487 and connected directly on the cold water inlet.



No hydraulic device (shut off valve, pressure reduction, flexible...) is allowed between the safety valve and the cold water inlet of the water heater.

As water can flow from the safety valve the drain should be kept in open air. In any type of installation there should be a cold water stop valve, before the safety valve.

The overflow of the safety valve has to be connected to the used water evacuation through a siphon. Installation has to be in a frost-free environment. The safety valve has to be operated regularly to check the working condition (1-2 times per month).

The installation should be equipped with a pressure reduction if the main water supply pressure is higher than 5 bar (0.5MPa). The pressure reducing device has to be installed at the beginning of the distribution network (before the safety valve). We recommend a supply pressure of 3 - 4 bar (0.3 to 0.4MPa). It is recommended to use a permanently fixed pipe for the connection between the machine and the tap water, and not allow to use a hose-set for the connection.

⚠ CAUTION

- For regions with a lot of scale ($T_h > 20^\circ\text{F}$), we recommend to treat the water. The hardness after softener has to be higher than 15°F . The use of a softener does not influence the warranty if the softener is approved for the country of installation and set to the rules of art, with regular checking and maintenance. Local criteria of drinking water quality have to be respected.

Hot water connection

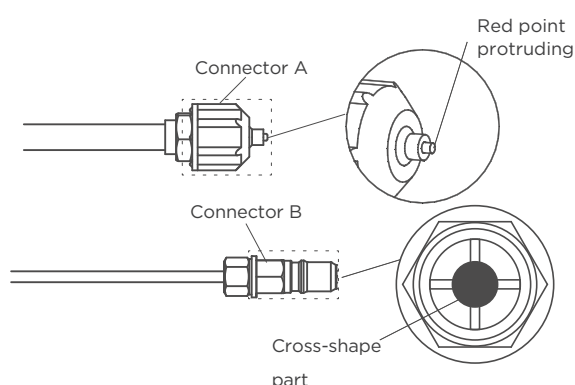
⚠ WARNING

- Do not connect copper tubes directly on the tank connection. You have to connect using a dielectric connector (not included in the supply). If the tank connection corrodes without this protection, the warranty will not apply.
- If synthetic pipes (such as PER, multi-layer, etc.) are used for the installation, it is mandatory to install a thermostatic control valve at the connection pipes of the water heater. The setting of the valve should be adjusted to ensure that the temperature of the water does not exceed the recommended limit.

Refrigerant circuit

⚠ CAUTION

For tanks with optional connectors, please strictly follow the following instructions for operation.



- Before performing the refrigerant piping connection, always wear work gloves and goggles and remember that the connectors A and B are not allowed to face people directly.
- Keep pressing the cross-shape part of connector B with a tool for about 5~10 seconds until the red protruding point of connector A retracts completely.
- Remove connectors A and B, then perform the refrigerant piping connection between indoor unit and outdoor unit.

Refrigerant piping

Refrigerant piping length between indoor unit and outdoor unit

NOTE: For specific installation guidelines, please refer to the Outdoor unit <Owner's Manual & Installation Manual>.

Refrigerant piping size

Piping connection size of outdoor unit and indoor unit

Outdoor unit			Indoor unit		
Model	Pipe size		Model	Pipe size	
	Gas pipe	Liquid pipe		Gas pipe	Liquid pipe
MUEW-28-H14.3	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")	MUACSM-190-H14-I	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")
			MUACSM-100-H14-I	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")
MUEW-27-H14.3	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")	MUACSM-190-H14-I	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")
MUEW-18-H14.2	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")	MUACSM-100-H14-I	Ø9.52(3/8")	Ø 6.35(1/4")

The unit installation and refrigerant piping should comply with the relevant local and national regulations for the designed refrigerant. Due to R32 refrigerant and depending on final refrigerant charge amount, a minimum floor area for installation must be considered. If total refrigerant charge amount <1.84kg, there are no additional minimum floor area requirements.

Refrigerant charge

Refrigerant charge amount

Please refer to the installation and operation manual of the outdoor unit for the refrigerant filling quantity.

Electric Connection

CAUTION

- The power supply should be hard wired.
- Power supply circuit should be earthed effectively.
- The wiring must be performed by professional technicians in accordance with national wiring regulations and this circuit diagram.
- An all-pole disconnection device which has at least 3mm separation distance in all pole and a residual current device (RCD) with the rating of above 10mA shall be incorporated in the fixed wiring according to the national rule.
- Set the electric leakage protector according to the relevant electric technical standards of the state.
- The power cord and the signal cord shall be laid out neatly and properly without mutual interference or contact to the connection pipe or valve.
- After wire connection, check it again and make sure that the connections are securely tighten before power is turned on.
- When installing the product, pay attention to install the signal cable of the water tank to the place where the user can't touch it.

WARNING

- The fixed wiring insulation must be protected, for example, by insulating sleeving having an appropriate temperature rating.

Specifications of Power Supply

- Please choose the power cord according to the table, and make sure it comply with local electric standard.
- Recommended power cord mode is H07RN-F.

⚠ WARNING

The unit must be installed with an RCD near the power supply and must be effectively earthed.

Model Name	MUACSM-100-H14-I
Power Supply	220-240V~ 50Hz
Min. Diameter of Power Supply Cord (mm ²)	1.5 (For water tank with electric heating)
Min. Diameter of Power Earth Cord (mm ²)	1.5 (For water tank with electric heating)
Min. Diameter of Power Supply Cord (mm ²)	1.5 (For water tank with Outdoor unit)
Min. Diameter of Power Earth Cord (mm ²)	1.5 (For water tank with Outdoor unit)
Manual Switch(A)Capacity/Fuse(A)	30/20(For DHW)
CreepageBreaker	(Not including)

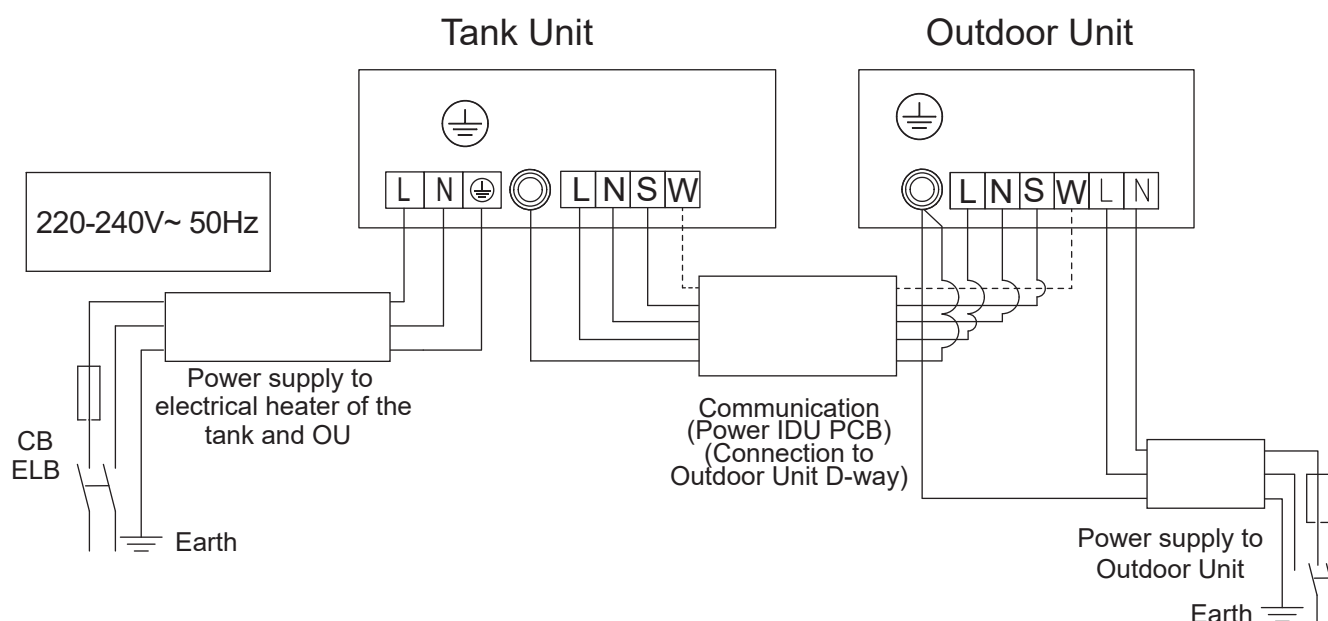
Electrical wiring diagram

The water tank units can only be connected to the DHW system. The units must be connected as per the relevant electrical diagrams, based on the applicable powering scheme and local regulations. If the tank and outdoor unit are power supplied independently, the electric heating power supply line must be connected.

Low power consumption standby function:

Applicable models: Only suitable for 18 outdoor units, if only be connected to one DHW tank. It is not suitable for scenarios when DHW water tank and air conditioner indoor unit are both connected to 18 ODU at the same time. When 18 outdoor unit only connected to the DHW tank, remove the red short-circuit wire in the middle of the W and L terminals of the outdoor unit, and connect the DHW water tank W wire to the outdoor unit W terminal to achieve low power consumption standby function.

Description: The 18 model corresponds to MUEW-18-H14.2, and if there is no wiring, the W signal is equivalent to the L line.

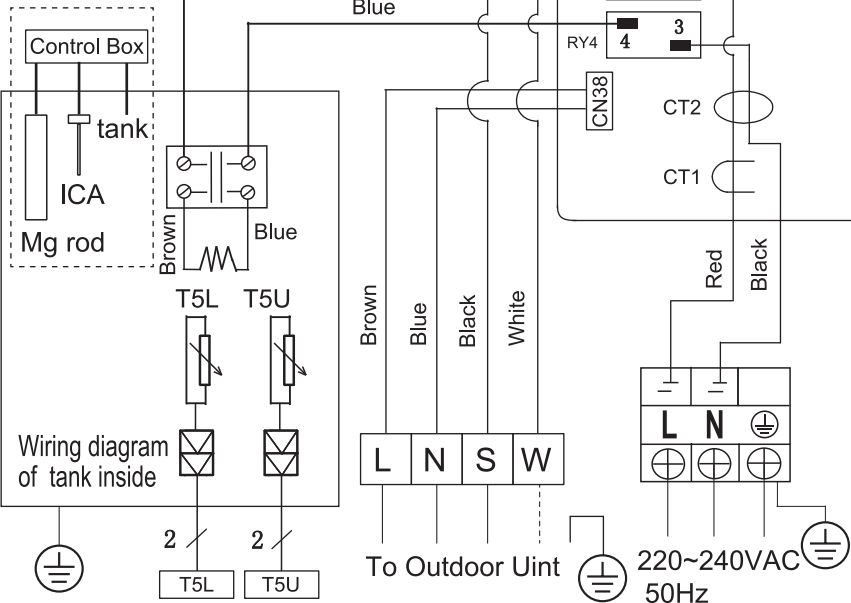


Electric Wiring Diagram

CODE	NAME
CT1	CURRENT TRANSFORMER
CT2	ZERO SEQUENCE CURRENT TRANSFORMER
T5L	TANK TEMPERATURE SENSOR(LOWER)
T5U	TANK TEMPERATURE SENSOR(UPPER)
ICA	IMPRESSED CURRENT ANODE

SMART GRID		
Operating behavior	EVU	SG
Normal operation(Default)	0	1
Increased operation output	1	0
Decreased operation output	0	0

NOTE 2:
Wiring comes out from tank,
must connect with the
corresponding component.



NOTE 1: 
This symbol indicates the element is optional, the actual shape shall prevail

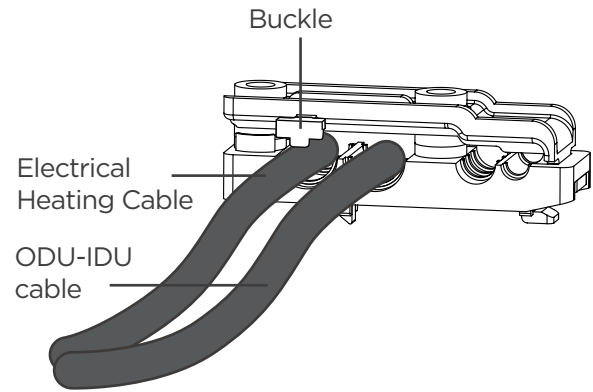
Please put SW2 to "1" side before using the SG port.

FOR SETTING SG CONTROL	
SW2	☐ ON ☐ ON
FACTORY SETTING	☐ ☒

NOTE 3: W signal is only required to connect the water tank to the outdoor unit when there is no AC indoor units. It is prohibited to connect the W signal of the water tank to the outdoor unit in other cases.

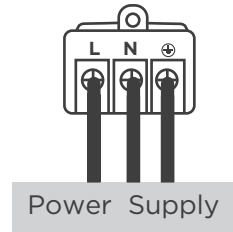
System wiring

- Please select the appropriate hole for clamping the cables as shown in the diagram on the right. If the cable is not clamped enough, please use the buckle to prop it up.



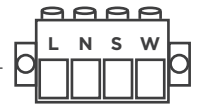
CAUTION

- Connect the cables to the terminals, as identified, with their matching numbers on the terminal block of the indoor and outdoor units.

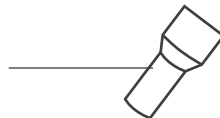


- For the wiring of the terminal socket in the control box, the wire must be crimped to its crimping terminal before wiring. For 230V sockets, the crimping terminal length should be 12mm-15mm, and the torque used to fix the screw should be 0.4N·m-0.5N·m. For communication sockets, the crimping terminal length should be 8mm-9mm, and the torque to fix the screw should be 0.3N·m-0.5N·m. Note that the screws on both ends of the terminal socket must be securely tightened. It is recommended to use ring terminals for crimping.

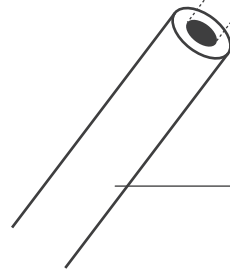
3. Screw the terminal onto the socket



2. Clamp the ring crimping terminal



1. Remove the insulation part on the cable



- When wiring the water tank, the length of the cables from the terminal to the water tank cable gland should be:
 140-160mm for the connection cable to the outdoor unit,
 180-200mm for the electric heating connection cable,
 230-250mm for the signal wire connection.

Installation checklist

Location & space

- ☐ The wall must hold a minimum load of 200 kg.
- ☐ The floor beneath the water heater must be able to support the weight of the unit when filled with water.
- ☐ Located indoors (such as a basement or garage) and in a vertical position. Sheltered from freezing temperatures.
- ☐ Provisions have been made to protect the area from water damage.
- ☐ Metal drain pan installed and piped to an adequate drain.
- ☐ Sufficient space to service the water heater.
- ☐ The site location must be free from any corrosive elements in the atmosphere such as sulfur, fluorine, and chlorine. These elements are found in aerosol sprays, detergents, bleaches, cleaning solvents, air fresheners, paint, and varnish removers, refrigerants, and many other commercial and household products. In addition excessive dust and lint may affect the operation of the unit and require more frequent cleaning.

Note: The unit should not be installed in an enclosed cabinet in principle, otherwise, corresponding ventilation conditions must be met. For details, see the “Minimum area requirements” part of “Installation” .

- ☐ Please refer to the installation manual of the outdoor unit for the outdoor air temperature. If the ambient air temperature falls outside these upper and lower limits the electrical elements will be activated to meet the hot water demand.

Water System Piping

- ☐ All pipes must be properly installed and with no water leakage.
- ☐ Unit completely filled with water.
- ☐ Water temperature limit valve or mixer tap (recommended) installed per manufacturer's instructions.

Condensate Drain Line Installation

- ☐ Must be located with access to an adequate drain or condensate pump.
- ☐ Condensate drain lines installed and piped to an adequate drain or condensate pump.

Electrical Connections

- ☐ The water heater requires 230 VAC for proper operation.
- ☐ Wiring size and connections comply with all local applicable codes and the requirements of this manual.
- ☐ Water heater and electrical supply are properly grounded.
- ☐ Proper overload fuse or circuit breaker protection installed.

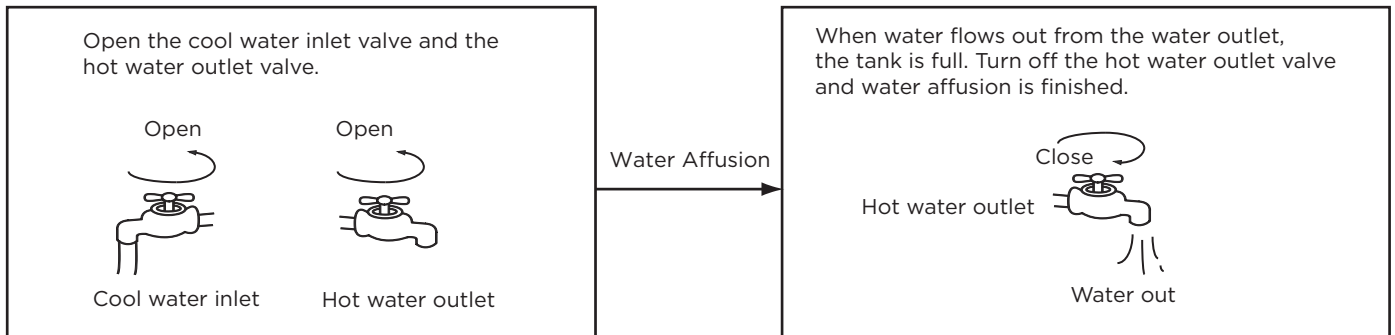
Post Installation Review

- ☐ Understand how to use the User Interface Module to set the various parameters and functions.
- ☐ Understand the importance of routine inspection/maintenance of the condensate drain pan and lines. This is to help prevent any possible drain line blockage resulting in the condensate drain pan overflowing.

Trial-run

Water affusion before operation

Before using this unit, please follow the steps below. Water Affusion: If the unit is used for the first time or used again after emptying the tank, please make sure that the tank is full of water before turning on the power. Method:



TRIAL-RUN

1. Electrical Connections

- 1) Check the installation check list before TRIAL-RUN.
- 2) Check the installation of the system.
- 3) Check the connection of water/air piping and wiring.
- 4) Check that the condensate water is draining smoothly and the insulation work has been done for all hydraulic parts.
- 5) Check the power supply.
- 6) Check that there is no air in the water pipeline and that all valves are opened.
- 7) Check that an effective RDC is installed.
- 8) Check that there is inlet water pressure (between 0.15MPa and 0.5MPa) .

2. During operation

1) System Structure Figure

- The Unit has two kinds of heat sources: Heat pump (compressor) and electric heater. The unit will automatically select the heat sources to heat the water to the setpoint temperature.

2) Water Temperature Display

- The temperature shown on the display depends on the maximum of the upper sensor and the lower sensors.

3) Heat source will be automatically selected by the unit. But manually E-Heater operation is available.

- Running Temperature Range

Water temperature setpoint range: 38-70°C.

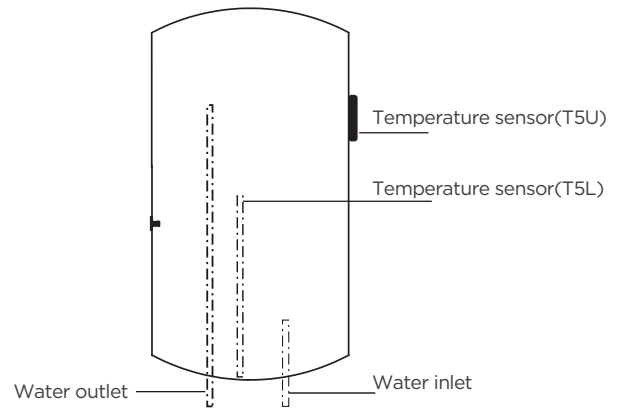
Outdoor temperature range for electrical heater operation: -20~47°C.

4) Heat Source Shift

- If the setpoint water temperature is higher than Max. temp(Heat pump), the unit will first activate the heat pump to the Max. temperature, then stop the heat pump, and then activate the electrical heater in order to continue heat the water.
- If you manually activate the electrical heater while the heat pump is running, both the electrical heater and the heat pump will work together until the water temperature reaches the setpoint temperature. Therefore, if you want to heat the water quickly, please manually activate the electrical heater.

NOTE

The electrical heater will be activated once during the current heating process. If you want to activate the electrical heater again, please push the  button again



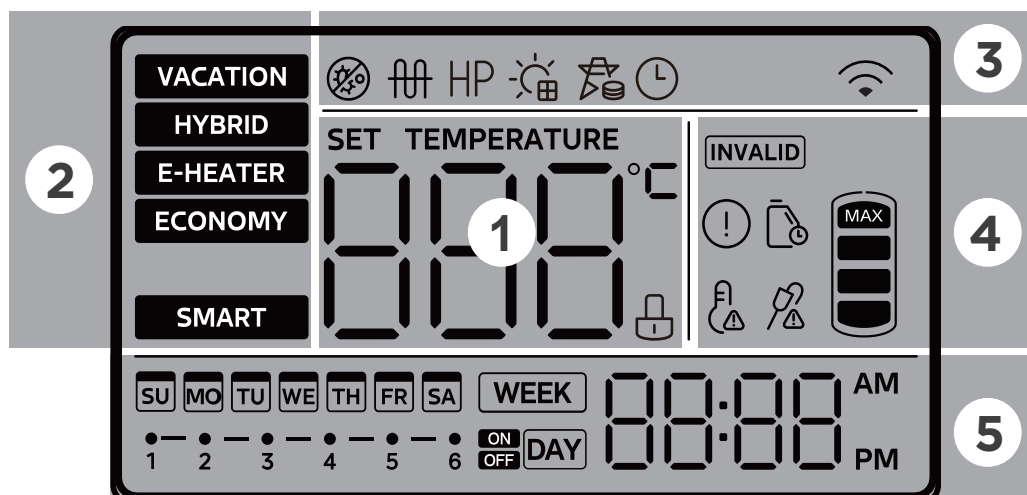
Query mode

Press the **Q** button for 1 second to enter into the query mode, then the system running parameters will be shown one by one with the following sequence by each pushing of **^**/**v** button, refer to the table below.

No.	parameters	unit	comment
0	T5U	Temp./C	T5U
1	T5L	Temp./C	T5L
2	T5I	Temp./C	---
3	T5	Temp./C	Heat pump stop temp
4	T3	Temp./C	T3
5	T4	Temp./C	T4
6	TP	Temp./C	TP
7	TH	Temp./C	---
8	on	Outdoor unit operating mode	0: Shutdown 1: Cooling 2: Heating 3: Air supply 4: Dehumidification 5: / 6: Forced cooling 7: Defrosting 8: Self-cleaning 9: / 10: Forced defrosting 11: / 12: DHW 13: HEAT + DHW 14: COOL + DHW
9	TFr	Hz	Outdoor unit compressor frequency
10	TT	Temp./C	Sterilization temperature
11	Co	Current	Current value
12	FO	---	---
13	EO	Parameters checksum	0-255
14	EER	Electronic expansion valve opening	---
15	EEL	Heat pump energy demand	0: NO 1: YES
16	PUP	Water pump	---
17	PS	High standby consumption	0: NO 1: YES

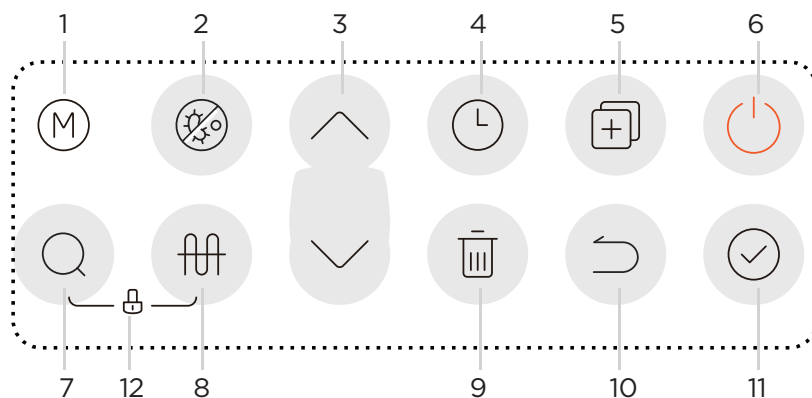
No.	parameters	unit	comment
18	FT	Fan type	---
19	HT	Electric heating control	Electric heating control type (0: Single water temperature control; 1: Dual water temperature control)
20	HP	Heat pump control	Heat pump control type (0: Single water temperature control; 1: Dual water temperature control)
21	F5I	Compressor electromechanical heating belt	---
22	SIO	Water tank capacity	
23	PYP	Four-way valve	---
24	UU	Machine type	0: Integral water heater 1: split water heater
25	U1	Version	software version (tank)
26	U2	Version	software version (display)
27	U3	Version	software version (outdoor unit)
28	U4	Electric heating code	0
29	UT	machine code	1
30	IER	Fault codes	Last fault (Fault number)
31	ZER	Fault codes	Penultimate fault (Fault number)
32	ZER	Fault codes	Third to last fault (Fault number)
33	HHH	Maintenance Run Time	Unit: Day
34	TLF	Logic operation target temperature	Logic operation target temperature
35	END	---	END
36	IPU	Version	protocol version (unit)
37	dPU	Version	protocol version (display)

Operation



Area	Icon	Description
1 Information		000 will be lit up if screen is unlocked. It shows the water temperature on normal display; It shows the setting temperature during setting process; It shows the remaining vacation days on vacation mode; It shows the unit setting/running parameters, error/protection code on querying.
	SET TEMPERATURE	The icon lights up when the water temperature is being set.
		Child lock: If the buttons are locked, the icon will be lit up, otherwise it will be turned off.
2 Mode	VACATION	VACATION MODE: For the vacation mode, the water temperature will be set at 15°C to keep a low energy consumption while preventing freezing in the tank.
	HYBRID	HYBRID MODE: When the ambient temperature is above 43°C, it is executed in eco mode. When the ambient temperature is 0-43°C, the electrical heater is turned on after the heat pump works for 1 hour. When the ambient temperature is below 0°C, it is executed in E-HEATER mode.
	E-HEATER	E-HEATER MODE: When there is a demand for heat, the heat pump and the electrical heater run at the same time if heat pump working conditions are met.
	ECONOMY	ECONOMY MODE: It is recommended to use this operating mode whenever possible, as it saves more energy. The heat pump unit heats up to the maximum water temperature achievable, before turning on the electrical heater for heating, the heat pump and the electrical heater will not be turned on simultaneously.
	SMART	SMART MODE The SMART MODE algorithm will make sure the water temperature will never go below a certain temperature (40°C by default). The smart mode will record the user's hot water usage habits for the past 7 days, heat the water in advance according to the user's water consumption time, and stay on standby (do not heat the water) at other times. (It is recommended that the user set this mode after 7 days of normal operation of the unit, so as to avoid the machine failing to record complete user habits and affecting the use experience.)

Area	Icon	Description
3 Function		It will be lit up when the disinfection process is active.
		Electrical heater icon: It will lit up when electrical heater is running, otherwise it will be off. NOTE: When the operating conditions are not met to turn on the electrical heater, the corresponding icon will briefly light up and then goes off.
	HP	Heat pump icon: When the heat pump (compressor) is operating and producing hot water, the icon lights up.
		The icon lit up when the clock is being set.
		Wireless: will be lit up when Wireless is connected; will be off when Wireless is not connected; will flash with 2Hz frequency when setting Wireless.
		PV: When the photovoltaic effective signal is detected, this icon lights up, this time the target temperature of the unit is adjusted to the highest setpoint temperature.
		Smart Grid ICON: when the icon is lit up the unit operate normally. When the SG contact is invalid, the icon is not lit up and the unit cannot start.
4 Warning	INVALID	For all invalid actions, this icon will flash 3 seconds.
		Error: It will be lit up when unit is under protection/ error.
		It flashes to remind the user to maintain the water tank. If you do not need maintenance reminders, you can enter engineering mode channel 2 to disable this function, or engineering mode 4 to reset the maintenance reminder time, the default maintenance reminder time is 365 days.
		High temp. alarm If water temp is higher than 50°C, the warning light will turn on, when temperature decreases then the warning light will turn off.
		Impressed current anode reminder (optional): It will be lit up when the impressed current anode has a default.
		Hot water quantity indicator It represents the amount of available hot water remaining inside the tank, it does not represent the water level in the tank. The available amount of hot water aims at representing the volume of the mixed hot water based on the hot water temperature. The amount of available hot water is divided into 4 levels, and the number of hot water levels decreases with water usage.
5 Timer	88:88 ^{AM} PM	Time and clock setting Displays the current time or the time programmed during in the time scheduler.
		Schedule settings There is an option to set a schedule on weekly or daily basis. If no schedule is set, the corresponding part of the screen remains blank. Otherwise “WEEK” or “DAY” is displayed accordingly. During setting the corresponding icon (“WEEK” or “DAY”) is flashing.



NOTE

The unit will conduct a self-test within 10 seconds of being powered on, and it is recommended that no operations be performed during this time. Pressing any button is only effective when the button and display are unlocked. If the operating conditions are not met to turn on this function, the corresponding icon on the wire controller will light up briefly and then turn off.

1) Weekly disinfect function

In disinfection mode, the unit immediately start to heat the water up to 70°C to kill the potential legionella bacteria inside water of tank, icon will light on the display screen while disinfection mode is working. The unit will quit disinfection as soon as water temperature is higher than 70°C and light off icon.

2) Auto restart

If the electricity power failed, the unit can memorize all setting parameters, the unit will resume to the previous setting when power recover.

3) Screen backlight auto turns off

If there is no button activation for 10s, the screen will be locked (extinguished) . Push any valid buttons to unlock them(lighted) . Enter engineering mode channel 30 to switch it on-off .

4) Remote shutdown function

If the switch is turned off, the unit will be stopped.

Detailed operating instructions

No	Icon	Description
1		MODE Press this button to switch mode HYBRID ▶ E-HEATER ▶ ECONOMY ▶ SMART ▶ VACATION
2		Click the button to turn on the disinfection function.
3		UP & DOWN If the screen is unlocked, press to adjust the corresponding value. While setting temperature/timer/vacation days, press more than 1s to change the value continuously. Press to validate the setting. On querying mode, use the buttons to select the checked items.
4		Daily timer setting: While setting the [on/off time], you can restore to the default value (displaying---) by pressing .

12		CHILD LOCK - On the user interface, long press the combination key for 2 seconds to enter the child lock state; - In the state of child lock, long press the key combination again for 2 seconds to release the child lock state; - In the locked state, there will be an icon  next to the water temperature display. - When there is no operation of any button for 60 seconds, button will be locked. Press  +  simultaneously will be unlocked.
13	 Press for 3 sec	Connecting the wireless function - In the user interface, long press  for 3 seconds to enter the AP wireless network mode, there will be a  in the upper right corner of the controller display. At this time, enter the APP, select the category of air water heater, choose the correct model, and then network according to the APP prompts, and after the network is completed, the wireless icon  will be always on; - Wireless matching can last up to 8 minutes, after 8 minutes, if the matching is not successful, the wireless icon will go out; - Long press  for 8 seconds in the user interface to reset the wireless function; It can be set in both power on and power off state.
14	 +  +  + 	1) In the main screen, long press the timer button for 3 seconds to enter the date setting, press the up/down button to select the date, press the confirmation button to enter the clock setting, press the up/down button to modify the time, and long press accelerate the increase/decrease of the time. After setting the clock, press the confirm button to return to the main interface to complete the setting of date and time. (2) After 30 seconds from the last operation of the up/down button or pressing the return button or the power on/off button, you can directly exit the date and time setting; 3) Setting can be done in both power-on and power-off state.

Priority schedule

NOTE

- If the electrical heater always takes over the DHW heat load because of the Priority Setting being set to AC, the electricity consumption will significantly increase. For months where space heating/cooling is less important, it is recommended to set the Priority Setting to DHW.
- If DHW is set as priority and frequent DHW operation is expected, there is risk for comfort problem due to interruption of AC operation. For the months where space heating/cooling is more important, it is recommended to set the Priority schedule to AC.
- Simultaneous heating is available for some models, for example, the combination of MUEW-18-H14.2 and MUACSM-100-H14-I. However, to ensure your comfortability and the efficiency of DHW, the use of simultaneous heating might be limited in case of relative low or high ambient temperature and water temperature.

Air Conditioning or domestic hot water priority

- When multiple indoor units are connected to the outdoor unit (refer to Installer Reference Guide for details), the user can set on the user interface whether to put DHW or Air Conditioning (A/C) as priority. This will determine how the outdoor unit will react in case multiple indoor units requested operation at the same time:

- If DHW is set as priority, outdoor unit can decide to operate only for DHW, while A/C operation is put on hold. In this case, once DHW operation is finished, outdoor unit can switch to A/C operation.
- If A/C is set as priority, outdoor unit can decide to operate only for the A/C, in this case the electrical heating can be used for DHW production. Once A/C operation is finished, outdoor unit can switch to DHW.
- Simultaneous heating is available for some models, for example, the combination of MUEW-18-H14.2 and MUACSM-100-H14-I. In suitable ambient temperature and water temperature, the outdoor unit can support the DHW and AC heating simultaneously. In non-electrical heating mode, the electrical heating automatically turns off to save energy.

To select the Priority schedule

1	Long press  for 3 seconds to enter engineering mode and select F13 channel.	 	Press the up and down keys to operate
2	F13 set to 0, priority set to AC.	  	Press the up and down keys to operate Confirm
3	F13 set to 1, priority set to DHW.	  	Press the up and down keys to operate Confirm

Active heat recovery and water tank energy storage function

NOTE

- This function can maximize the reuse of waste heat from air conditioning to produce domestic hot water. However, it should be noted that during this process, the water tank temperature may be higher than the set temperature.

1	Long press  for 3 seconds to enter engineering mode and select F46 channel.	 	Press the up and down keys to operate
2	F46 set to 0, the active heat recovery and water tank energy storage function turned off.	  	Press the up and down keys to operate Confirm
3	F46 set to 1, the active heat recovery and water tank energy storage function turned on.	  	Press the up and down keys to operate Confirm

Smart mode minimum water temperature guarantee function.

NOTE

- If users are concerned that the water temperature in the tank may not meet the minimum water temperature requirement due to occasional changes in water usage habits while using Smart mode, they can use this function to adjust the minimum guaranteed water temperature to suit their needs (default 40°C) .

1	Long press  for 3 seconds to enter engineering mode and select F10 channel.	 	Press the up and down keys to operate
2	Choose the minimum guaranteed water temperature that suits you.	  	Press the up and down keys to operate Confirm

To turn on /off the electrical heater.

NOTE

- In order to avoid to affect the effectiveness of the hot water heating process, we recommend users not to turn off the electrical heater.

1	Long press  for 3 seconds to enter engineering mode and select F6 channel.	 	Press the up and down keys to operate
2	F6 set to 0 means the electrical heater is deactivated and will not turn on during heating time.	  	Press the up and down keys to operate Confirm
3	F6 set to 1 means the electrical heater is activated and will be turned on during heating time according to the need.	  	Press the up and down keys to operate Confirm

To active the Weekly disinfect function .

NOTE

- Weekly disinfect function activation will turn on the electrical heater. The factory setting is off (deactivated) by default.

1	Long press  for 3 seconds to enter engineering mode and select F7 channel.	 	Press the up and down keys to operate
2	F7 set to 0 means the weekly disinfect functions is turned off.	  	Press the up and down keys to operate Confirm
3	F7 set to 1 means the weekly disinfect function is turned on.	  	Press the up and down keys to operate Confirm

Use Your Appliance with the NetHome Plus App

- ⚠️ Ensure that your mobile phone is connected to the home wireless network, the 2.4GHz band wireless signal is enabled on your wireless router and you know the network password.
- ⚠️ Turn on Bluetooth on your phone and the device must also be powered up.

1 Download NetHome Plus App

CAUTION :

The following QR code is only available for downloading APP. It is totally different with the QR code packed with unit.

Android Phone users: scan Android QR code or go to google play, search “Nethome Plus” App and download it. IOS users: scan IOS QR code or go to APP Store, search “Nethome Plus” app and download it.



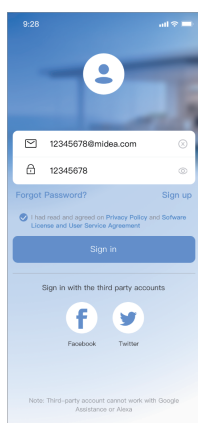
Android



IOS

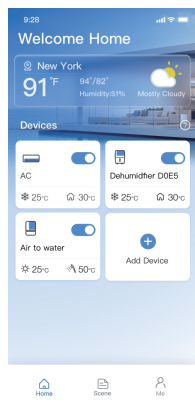
2 Register or Login account

Open the App and create a user account, if you already have one, just log in.

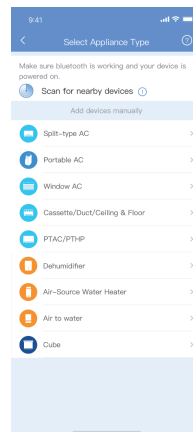


3 Add your appliance

Tap the “+” icon to add home appliance to your NetHome Plus account.

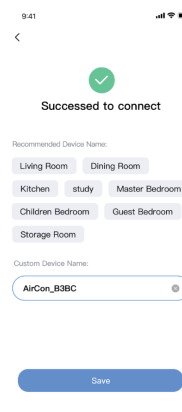


4 Choose Air Source Heat Pump Water Heater



5 Connected to the network

Follow the instructions in the app to set up the Wireless connection. If the network connection fails, please refer to the App tips for operation. The actual UI design may look different from examples due to app updates.



Compliance

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. (European Union products only)

Wireless module models:

EU-SK110, US-SK110:

FCC ID: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

BLE:2402-2480MHz,

TX Power:<10dBm

Wireless: 2400-2483.5MHz,

TX Power:<20dBm

Operation is subject to the following two conditions:

(1)This device may not cause harmful interference;

(2)This device must accept any interference,

including interference that may cause undesired operation of the device.

Only operate the device in accordance with the instructions supplied.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

TROUBLE SHOOTING

Non-error tips

Q: Why can't the compressor start immediately after the setting?

A: The unit will wait for 3 minutes to balance the pressure of the system before starting the compressor again. It's a self protection logic.

Q: Why does the temperature shown on the display panel decreased sometimes while the unit is running?

A: When the temperature of the upper part of the tank is significantly higher than that of the bottom part, the hot water in the upper part will be mixed with the cold water from the inlet pipe that continually flows into the bottom, thereby decreasing the temperature of the upper part.

Q: Why dose the temperature shown on the display sometimes decrease quickly?

A: Since the tank is a pressure-bearable tank type, in case of a high demand for hot water, the hot water will be quickly drawn from the upper part of the tank, and the cold water will rapidly enter the bottom part of the tank. If the surface of the cold water reaches the upper temperature sensor, the temperature displayed on the screen will decrease rapidly.

Q: Why does the temperature shown on the display sometimes decreases a lot, but there is still hot water coming out?

A: Because the upper water sensor is located at the upper 1/4 of the tank, when temperature on the display starts decreasing, it means there is still 1/4 tank of hot water available.

Q: Why does the unit sometimes shows " EHLA " on display ?

A: When the unit does not have electric heating function, the heat pump operating outdoor temperature range is -15~43°C. If the outdoor temperature is out of the range, the system will show the above-mentioned signal to let user notice it.

Q: Why are the buttons sometimes unavailable?

A: if there is no operation on panel for 60s, the unit will lock the panel, shows "🔒". To unlock the panel, please press the "🔄"+"📋" button for 2 seconds.

Q: Why sometimes there is some water flowing from the drainage pipe of safety valve?

A: valve?
Because the tank is a pressured one, when water is heated inside the tank, water will expand, so the pressure inside of tank will increase, if the pressure goes above than 0.85Mpa, the safety valve will activate to relief the pressure and hot water will be discharged. If water drop is continually discharged from safety valve drainage pipe, it is abnormal, please contact qualified professional to repair it.

Self-protection of unit

- 1) When self-protection happens, the system will be stopped and start self-check, and restart when the protection resolved.
- 2) When the self-protection happens, the ① will flash and error code will be shown at the water temperature indicator. But the ① and error code does not disappear until the protection is resolved.

When Error happened

- 1) If some normal errors happen, the unit will automatically shift to electrical heater for emergency DHW production, please contact qualified professional to repair it.
- 2) If some serious error happen, the unit will not start, please contact qualified person to repair it.

Error trouble shooting

Error	Possible reason & Solution
Display does not lit up/water is cold.	Check that the product is powered/ set the temperature at a higher value.
No hot water coming out.	Check that the tap line is clear; check that the tap water pressure is not too low.
Water in safety valve relief port flow out of the pressure relief port of the safety valve.	If there is only a small amount of water flow out, for the water thermal expansion caused by the normal phenomenon, do not block; if a large amount of water flow out, please replace the safety valve.
It takes a long time to heat a tank of water.	- When the ambient temperature is low, the heating speed of the unit is reduced, which is a normal phenomenon, please heat up in advance. - Check whether the electric heating is running normally, check whether the set mode is air conditioning + hot water production at the same time on mode, at the same time on mode under the slower rate of warming.
Automatic operation or shutdown.	Is it because the reservation/timer function is set.
It does not work.	Is the circuit breaker not closed. •Is the fuse blown. • Whether the reservation/timer function is set. • Whether it is caused by the protection of the unit (the corresponding protection code will be displayed) • Whether the water temperature is high and has not reached the conditions for the unit to turn on.
The heating effect is not obvious.	Whether the air inlet and outlet of the unit are blocked.
Compressor does not run after power on.	- There is hot water in the tank and it can be used. - When the power switch is turned on, the hot water dispenser will not run for about 3 minutes after the operation stops, because the compressor cannot be started within 3 minutes of stopping. - The water heater cannot run for about 3 minutes after running stops when the power switch is turned on.
Display of water temperature Slow rise.	Because the upper part of the tank water temperature is higher, the middle and lower part of the water temperature is lower, need to wait until the whole tank water temperature is basically the same, show the water temperature will rise faster. When the temperature of the water in the whole tank is basically the same, the temperature of the water will rise faster.
Shows that the water temperature decreases during the heating process.	When the temperature of the upper part of the tank is much higher than the lower , due to the natural convection of hot and cold water in the heating process, it will make the Hot and cold water will be stirred and mixed to a certain extent, and the temperature of the upper hot water will be slightly reduced, or the unit may slightly reduce the temperature when the defrosting action is performed. The temperature of the upper hot water will be slightly reduced, or when the unit is defrosting, the display temperature may also be slightly reduced.
Shows a decreasing water temperature, indicating low or no heating.	To avoid the host from turning on and off too frequently, a condition has been set for the host to start up and use water temperature. When not using water, the host will only start heating when the displayed water temperature drops below the set return temperature. (The return temperature value can be set via the wired remote controller.)
The display shows that the water temperature will suddenly, drop a lot.	Since the unit is built-in pressurized water tank, when using hot water, cold water needs to enter the tank to top off the hot water, and there will be obvious stratification between the hot and cold water. There will be obvious stratification between the hot and cold water, when the cold water overflows the temperature sensor on the upper part of the tank, the water temperature will be suddenly reduced. When the cold water overflows the temperature sensor on the upper part of the tank, the water temperature will be suddenly lowered, which is a natural phenomenon of the high utilization rate of the unit's water tank.
Shows that the temperature of the water is decreasing a lot. But there is still hot water.	The upper part of the water tank temperature sensor is placed in the upper 1/4 of the water tank, and the display of the water temperature is the temperature of the upper part of the water tank temperature sensor. When the water is being used and the displayed water temperature is suddenly lowered, there is still almost 1/5 of the tank's hot water available for use. When the water is being used, there is still almost 1/5 tank of hot water in the tank after the display water temperature drops suddenly.
Displayed water temperature and set water temperature difference.	- Whether to set the reservation function, the unit will be heated up in advance when reservation is made, and the display temperature will be slightly decreased due to natural heat dissipation, which is a normal phenomenon. Due to natural heat dissipation, the display temperature will drop slightly, which is a normal phenomenon. - Whether the unit is protected.
During the heating process the compressor will not stop running and the fan machine stops.	When the ambient temperature is low, the evaporator may be frosted resulting in poor heat transfer, at this time the host will be defrosting operation. The compressor will be running when defrosting, and the fan will stop running.
The safety valve is releasing water.	As the water tank itself is a closed pressurized container, when heated, the water is subjected to thermal expansion. When the pressure inside the tank is greater than 0.8MPa, the pressure relief port of the safety valve will act to flow out hot water, thus protecting the tank from pressure damage or even explosion.

Error	Possible reason & Solution
Deviation of display from set temperature.	When the unit reaches the temperature and stops, there may be a small deviation between the display temperature and the set temperature, which is a normal phenomenon.
The unit heats up for a period of time and shows that the temperature has not risen.	● If the user continues to use hot water, resulting in the lower part of the tank into the more cold water, the unit mainly heats the lower part of the water temperature, the priority of the temperature under the tank rises while the upper part of the tank does not rise significantly is a normal phenomenon. ● Check whether the host is working properly and the tank setting operation mode, the tank energy-saving mode host heating hot water to the maximum water temperature will stop working, using electric heating, check whether the electric heating is working properly.
Displayed temperature deviation from setpoint after sterilization.	● Sterilization is completed after a period of time, the current display temperature and the user set temperature is not consistent with the normal phenomenon. It takes a long time for the water tank temperature to decrease from 70 °C to the user setting temperature; ● Turn on the forced sterilization or automatic sterilization, the set temperature of the unit becomes 70 °C (once effective). The sterilization symbol of the heating process lights up. After the water tank temperature reaches 70 °C to complete the sterilization, the sterilization icon goes out.

Error code table

Display	Malfunction Description
EhOb	Tank and LCD panel communication error.
EH00	Machine working parameters are abnormal.
EL01	Faulty communication between water tank and outdoor unit
PH15	Leakage protection
EC54	Error of TP
EC53	Error of T4
EC52	Error of T3
EHEA	Impressed current anode default.
EH5L	Error of T5L
EH5U	Error of T5U
EH5d	Electric heating disconnection protection
PHdH	Dry burning protection
EC51	Abnormal operating parameters of the outdoor unit
PH23	Anti-freeze protection for refrigeration status
PH24	Anti-freeze protection for low-temperature conditions
EC72	DC fan out of phase
PC12	341 Voltage protection or MCE fault

Display	Malfunction Description
PC00	IPM module protection
PC01	Main control voltage protection
PC02	Compressor top temperature protection
PC03	System pressure protection or failure
PC04	Compressor feedback protection
PC08	Outdoor unit current protection
PC40	Outdoor main control & driver chip communication failure
PC43	Compressor phase failure protection
PC44	Compressor 0 speed protection
PC45	341PWM Synchronization Guarantee
PC46	Compressor stall protection
PC49	Compressor overcurrent protection
PC51	T2 high temperature protection
PC52	T2 low temperature protection
EC07	Outdoor unit fan stall protection
PH9b	Over-temperature protection for water tanks

Display	Malfunction Description
EC55	IGBT sensor failure
EC56	T2b sensor failure

NOTE

- The diagnostic codes listed above are the most common. If a diagnostic code not listed above is displayed, contact residential technical assistance referencing the number on the front of this manual.

Maintenance

CAUTION

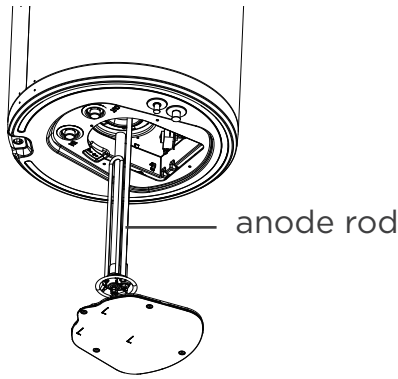
The maintenance of the unit requires professional after-sales personnel responsible for overhauling the unit.

Please contact professional technical after-sales service if the battery needs to be replaced.

Maintenance

- 1) Check the connection between power supply plug and socket and ground wiring regularly;
- 2) In some cold area (below 0°C), if the system will be stopped for a long time, all the water should be drained to prevent of freezing of inner tank and damage of electrical heater.
- 3) It is recommended to clean the inner tank and electrical heater every year to keep an efficient performance.
- 4) Check the anode rod every year and change it, if it has been used out. For more details, please contact the supplier or the after-sale service.
- 5) If the outlet water volume is sufficient, it is recommended to set a lower setpoint temperature in order to decrease the heat loss, prevent scale buildup, and save energy.
- 6) Before shutting the system off for a long time, please:
- 7) Shut off the power supply;
Release all the water in water tank and the pipeline and close all the valves;
Check the inner components regularly.
- 8) How to replace the anode rod
 - Empty the tank, and drain out the water, until there are no water flow out.
 - Get off the anode rod.
 - Replace with a new one, and make sure effective sealed.
 - Open cold water inlet tap until water flows out from outlet tap, then turn of water outlet tap.
 - Power on then restart the unit.

- As the anode rod needs to be replaced from the bottom, a minimum maintenance space of 300 mm needs to be left at the bottom of the installation to allow for the replacement of the anode rod.
- Replacement of anode rod should be carried out by a professional service technician, do not replace the anode rod without authorization as this may damage the tank.



Recommended regular maintenance table

Checking Item	Checking Content	Checking Frequency	Action
1	anode rod	Every year	Replace it if it has been used out
2	inner tank	Every year	Clean the tank
3	electrical heater	Every year	Clean the electrical heater
4	Safety valve	Every month	operate the hander of safety valve to ensure that water-ways are clear.

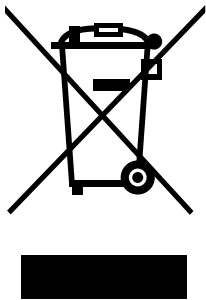
If water doesn't flow freely when operating the hander, replace the safety valve with a new one.

Disposal and Recycling

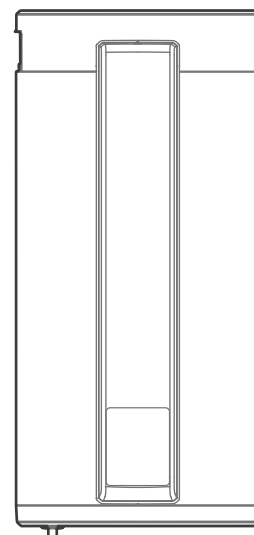
Important instructions for environment (European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
 This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



MUACSM-100-H14-I



Manuel d'installation et l'utilisateur



www.mundoclima.com

REMARQUE IMPORTANTE :

Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouvel appareil. Veillez à conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.



UI45300
Français

IMPORTANT :

Merci d'avoir acquis cet air conditionné de haute qualité. Pour assurer un bon fonctionnement durable, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Après l'avoir lu, merci de le conserver dans un lieu sûr et facile d'accès pour de futures consultations. Nous vous prions de consulter ce manuel en cas de doutes sur l'usage ou en cas d'irrégularités. Cet équipement doit être installé par un professionnel qualifié selon RD 795/2010, RD1027 / 2007, RD238 / 2013.

Ce climatiseur est destiné à un usage domestique ou commercial et ne doit jamais être installé dans des environnements humides tels que des salles de bains, buanderies ou piscines, ou dans des environnements contenant des produits chimiques tels que des salons de coiffure.

AVERTISSEMENT :

L'alimentation doit être MONOPHASÉE une phase (L) et une neutre (N) avec une connexion à terre (GND) et avec un interrupteur manuel. La non-exécution d'une de ces spécifications supposera l'annulation des conditions de garantie données par le fabricant.

NOTE:

Selon la politique d'actualisation du produit de notre société, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, données techniques et accessoires de l'unité peuvent être modifiées sans préavis.

ATTENTION :

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser son nouvel air conditionné. Merci de conserver ce manuel pour de futures consultations.

Le design et les spécifications de l'équipement peuvent être modifiés sans préavis pour son amélioration. Contactez le vendeur ou le fabricant pour plus d'informations.

CONTENU

Précautions de sécurité	02
Noms des pièces	09
Avant toute installation.....	10
Installation	14
Test de fonctionnement.....	25
Utilisation	28
Dépannage	38
Entretien	41
Mise au rebut et recyclage	42

Lisez ce manuel

Vous y trouverez de nombreux conseils utiles en matière de méthodes d'utilisation et d'entretien corrects de votre appareil. Un petit entretien préventif assuré par vous peut vous faire gagner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre appareil. Ces instructions peuvent ne pas couvrir toutes les conditions d'utilisation possibles, il faut une bonne connaissance et prêter attention à la sécurité lors de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance de ce produit.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Veuillez consulter l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site web du service, veuillez vérifier la dernière version.

Précautions de sécurité

Il est essentiel que vous lisiez le chapitre relatifs aux PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ à observer avant d'installer et d'utiliser le produit. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages graves ou des blessures. Le niveau de gravité des dommages ou des blessures potentiels est classée comme un AVERTISSEMENT ou une MISE EN GARDE.

Explication des symboles



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de pertes en vies humaines.

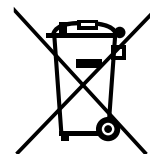


MISE EN GARDE

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.

AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes de même qualification afin d'éviter un danger.
- **MISE AU REBUT :**
Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers non triés.
La collecte séparée de ces déchets est nécessaire pour les traiter correctement.
Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, mais plutôt dans des installations de collecte sélective.
Contactez les autorités locales pour avoir des renseignements sur les systèmes de collecte disponibles.
- Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou dépôts d'ordure, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire, et deviennent nuisibles à votre santé et bien-être.
- Le câblage doit être effectué par des techniciens professionnels conformément aux réglementations nationales en matière de câblage et au schéma de câblage.
- Un appareil de déconnexion multipolaire ayant une distance de séparation d'au moins 3 mm dans chaque pôle et un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA doit être intégré au câblage conformément à la réglementation nationale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 3 ans et plus, également par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles en comprennent les risques.



- Les enfants ne doivent pas être autorisés à effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage sans surveillance, les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont autorisés à utiliser que le robinet connecté au chauffe-eau. (SELON LA NORME EN)
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil ou soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.
- Un tuyau d'évacuation connecté à l'appareil de décompression doit être installé dans une direction continuellement descendante.
- L'eau peut s'écouler du tuyau d'évacuation de l'appareil de décompression et ce tuyau doit être laissé ouvert à l'atmosphère.
- Pour plus d'informations sur la vidange du chauffe-eau, veuillez vous référer aux paragraphes y afférents dans le manuel.
- Le dispositif de décompression doit être actionné régulièrement pour éliminer les dépôts de calcaire et vérifier qu'il n'est pas obstrué.

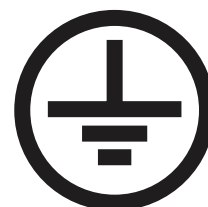
Votre sécurité constitue notre priorité.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous êtes incapable de vous assurer que votre alimentation électrique est bien reliée à la terre, n'installez pas l'appareil. Veuillez faire appel à un professionnel pour effectuer la mise à la terre et l'installation de l'unité. Parmi les professionnels, on peut citer : les plombiers agréés, le personnel autorisé de la compagnie d'électricité et le personnel d'entretien autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette unité doit être mise à la terre de manière fiable avant d'être utilisée, sous peine de provoquer des blessures ou la mort.



⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil doit être mis à la terre de manière efficace.
- Un disjoncteur de fuite doit être installé à côté de l'alimentation électrique.
- N'enlevez pas, ne couvrez pas et n'abîmez pas les instructions permanentes, les étiquettes ou la plaque signalétique à l'extérieur de l'appareil ou à l'intérieur des panneaux de l'appareil.
- Demandez à un professionnel de procéder à l'installation de cet appareil conformément aux réglementations locales et nationales et à ce manuel. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Demandez à un professionnel de déménager, de réparer et d'entretenir l'appareil. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.

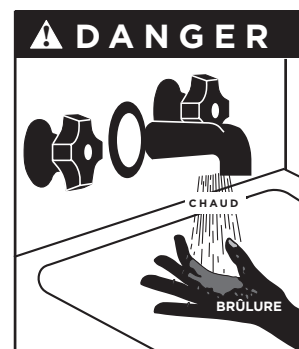
- Lors de l'exécution de travaux de connexion électrique, il est important de suivre les consignes fournies par la compagnie d'électricité locale, le service public d'électricité local et le manuel du produit.
- Il est essentiel de ne jamais utiliser de fils ou de fusibles avec le mauvais courant nominal, car cela pourrait provoquer la panne de l'appareil et potentiellement provoquer un incendie.
- N'utilisez pas de spray inflammable tel que la laque pour cheveux, le vernis ou la peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie.

⚠ MISE EN GARDE

- Afin d'éviter un danger dû à une réinitialisation involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un appareil de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par le service public.

⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION

- Pour assurer une utilisation sûre, il est important de mettre correctement à la terre le pôle de mise à la terre de la prise et de s'assurer que la prise d'alimentation et la fiche sont sèches et bien connectées.
- Avant d'allumer l'alimentation, veuillez vous assurer que tous les câbles électriques et prises de courant sont conformes aux réglementations de vos pays. En cas de chaleur inattendue des composants électriques, veuillez couper l'alimentation électrique et contrôler chaque composant électrique.
- Avant le nettoyage, arrêtez l'opération et éteignez le disjoncteur ou retirez la fiche d'alimentation pour éviter tout risque de décharge électrique ou de blessure.
- L'eau chauffée à plus de 50 °C peut immédiatement provoquer de graves brûlures si elle est acheminée directement dans les robinets. Les enfants, les personnes handicapées et âgées sont particulièrement exposés. Nous vous recommandons d'installer un mitigeur thermostatique ou une vanne de régulation de la température de l'eau sur la conduite d'alimentation en eau. Avant de prendre un bain ou une douche, il est important de toucher l'eau pour sentir sa température afin de s'assurer qu'elle n'est pas trop chaude.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Une décharge électrique peut être provoquée.
- L'alimentation électrique doit être installée à une hauteur de plus de 1,8 m pour empêcher les éclaboussures d'eau de l'atteindre.
- Après une utilisation prolongée, vérifiez la base de l'appareil et les raccords. S'ils sont endommagés, l'appareil risque de s'enfoncer et de provoquer des blessures.
- Disposez le tuyau de vidange de manière à assurer un écoulement régulier.



- Une vidange inadéquate peut entraîner des dégâts d'eau dans le bâtiment, sur les meubles, etc.
- Ne touchez pas les parties internes du régulateur.
- Ne retirez pas le panneau avant de la machine. Il y a certaines pièces à l'intérieur qui sont dangereuses au toucher, et cela peut provoquer un dysfonctionnement de la machine.
- Ne coupez pas l'alimentation électrique.
- Le système arrêtera ou redémarrera le chauffage automatiquement. Une alimentation électrique continue pour le chauffage de l'eau est nécessaire, sauf pour l'entretien et la maintenance.
- Si l'unité n'a pas été utilisée pendant une longue période de 2 semaines ou plus, de l'hydrogène gazeux sera produit dans le système de tuyauterie d'eau. Le gaz hydrogène est extrêmement inflammable. Pour réduire le risque de blessure dans ces conditions, il est recommandé d'ouvrir le robinet d'eau chaude pendant plusieurs minutes au niveau de l'évier de la cuisine avant d'utiliser tout appareil électrique connecté au système d'eau chaude. En cas de présence d'hydrogène, il y aura probablement un bruit inhabituel, comme de l'air s'échappant du tuyau lorsque l'eau commence à couler. Il ne doit pas y avoir de fumée ou de flamme nue à proximité du robinet au moment où il est ouvert.

⚠ AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32

Lorsque du réfrigérant inflammable est utilisé, l'appareil devra être rangé dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.

Les réservoirs d'eau doivent être installés, utilisés et rangés dans une pièce dont la surface du sol est supérieure à : Les exigences ci-dessous s'appliquent aux normes EN IEC 60335-2-40 : 2023 et IEC 60335-2-40 : 2018 et les versions modifiées ou mises à niveau des deux.

Réservoirs d'eau sur pied ou muraux avec une hauteur d'installation inférieure à 0,8 mètre. (Hormis 0,8 mètre)			
m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)
m ≤ 1,84 —/	2,60 < m ≤ 2,65 —59,77	3,40 < m ≤ 3,45 —101,31	4,20 < m ≤ 4,25 —153,73
1,84 < m ≤ 1,90 —30,73	2,65 < m ≤ 2,70 —62,05	3,45 < m ≤ 3,50 —104,26	4,25 < m ≤ 4,30 —157,37
1,90 < m ≤ 1,95 —32,37	2,70 < m ≤ 2,75 —64,37	3,50 < m ≤ 3,55 —107,26	4,30 < m ≤ 4,35 —161,05
1,95 < m ≤ 2,00 —34,05	2,75 < m ≤ 2,80 —66,73	3,55 < m ≤ 3,60 —110,31	4,35 < m ≤ 4,40 —164,77
2,00 < m ≤ 2,05 —35,77	2,80 < m ≤ 2,85 —69,13	3,60 < m ≤ 3,65 —113,39	4,40 < m ≤ 4,45 —168,54
2,05 < m ≤ 2,10 —37,54	2,85 < m ≤ 2,90 —71,58	3,65 < m ≤ 3,70 —116,52	4,45 < m ≤ 4,50 —172,35
2,10 < m ≤ 2,15 —39,35	2,90 < m ≤ 2,95 —74,07	3,70 < m ≤ 3,75 —119,69	4,50 < m ≤ 4,55 —176,20
2,15 < m ≤ 2,20 —41,20	2,95 < m ≤ 3,00 —76,60	3,75 < m ≤ 3,80 —122,90	4,55 < m ≤ 4,60 —180,09
2,20 < m ≤ 2,25 —43,09	3,00 < m ≤ 3,05 —79,18	3,80 < m ≤ 3,85 —126,16	4,60 < m ≤ 4,65 —184,03
2,25 < m ≤ 2,30 —45,03	3,05 < m ≤ 3,10 —81,79	3,85 < m ≤ 3,90 —129,45	4,65 < m ≤ 4,70 —188,01
2,30 < m ≤ 2,35 —47,01	3,10 < m ≤ 3,15 —84,45	3,90 < m ≤ 3,95 —132,80	4,70 < m ≤ 4,75 —192,03
2,35 < m ≤ 2,40 —49,03	3,15 < m ≤ 3,20 —87,16	3,95 < m ≤ 4,00 —136,18	4,75 < m ≤ 4,80 —196,09
2,40 < m ≤ 2,45 —51,09	3,20 < m ≤ 3,25 —89,90	4,00 < m ≤ 4,05 —139,60	4,80 < m ≤ 4,85 —200,20
2,45 < m ≤ 2,50 —53,20	3,25 < m ≤ 3,30 —92,69	4,05 < m ≤ 4,10 —143,07	4,85 < m ≤ 4,90 —204,35
2,50 < m ≤ 2,55 —55,35	3,30 < m ≤ 3,35 —95,52	4,10 < m ≤ 4,15 —146,58	4,90 < m ≤ 4,95 —208,54
2,55 < m ≤ 2,60 —57,54	3,35 < m ≤ 3,40 —98,39	4,15 < m ≤ 4,20 —150,14	4,95 < m ≤ 5,00 —212,78

Installez des réservoirs d'eau muraux d'une hauteur supérieure ou égale à 0,8 mètre et inférieure à 1,0 mètre. (Hormis 1,0 mètre)			
m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)
m ≤ 1,84 —/	2,60 < m ≤ 2,65 —33,62	3,40 < m ≤ 3,45 —56,99	4,20 < m ≤ 4,25 —86,48
1,84 < m ≤ 1,90 —17,29	2,65 < m ≤ 2,70 —34,90	3,45 < m ≤ 3,50 —58,65	4,25 < m ≤ 4,30 —88,52
1,90 < m ≤ 1,95 —18,21	2,70 < m ≤ 2,75 —36,21	3,50 < m ≤ 3,55 —60,34	4,30 < m ≤ 4,35 —90,59
1,95 < m ≤ 2,00 —19,15	2,75 < m ≤ 2,80 —37,54	3,55 < m ≤ 3,60 —62,05	4,35 < m ≤ 4,40 —92,69
2,00 < m ≤ 2,05 —20,12	2,80 < m ≤ 2,85 —38,89	3,60 < m ≤ 3,65 —63,78	4,40 < m ≤ 4,45 —94,81
2,05 < m ≤ 2,10 —21,12	2,85 < m ≤ 2,90 —40,27	3,65 < m ≤ 3,70 —65,54	4,45 < m ≤ 4,50 —96,95
2,10 < m ≤ 2,15 —22,13	2,90 < m ≤ 2,95 —41,67	3,70 < m ≤ 3,75 —67,33	4,50 < m ≤ 4,55 —99,11
2,15 < m ≤ 2,20 —23,18	2,95 < m ≤ 3,00 —43,09	3,75 < m ≤ 3,80 —69,13	4,55 < m ≤ 4,60 —101,31
2,20 < m ≤ 2,25 —24,24	3,00 < m ≤ 3,05 —44,54	3,80 < m ≤ 3,85 —70,97	4,60 < m ≤ 4,65 —103,52
2,25 < m ≤ 2,30 —25,33	3,05 < m ≤ 3,10 —46,01	3,85 < m ≤ 3,90 —72,82	4,65 < m ≤ 4,70 —105,76
2,30 < m ≤ 2,35 —26,44	3,10 < m ≤ 3,15 —47,51	3,90 < m ≤ 3,95 —74,70	4,70 < m ≤ 4,75 —108,02
2,35 < m ≤ 2,40 —27,58	3,15 < m ≤ 3,20 —49,03	3,95 < m ≤ 4,00 —76,60	4,75 < m ≤ 4,80 —110,31
2,40 < m ≤ 2,45 —28,74	3,20 < m ≤ 3,25 —50,57	4,00 < m ≤ 4,05 —78,53	4,80 < m ≤ 4,85 —112,62
2,45 < m ≤ 2,50 —29,93	3,25 < m ≤ 3,30 —52,14	4,05 < m ≤ 4,10 —80,48	4,85 < m ≤ 4,90 —114,95
2,50 < m ≤ 2,55 —31,13	3,30 < m ≤ 3,35 —53,73	4,10 < m ≤ 4,15 —82,45	4,90 < m ≤ 4,95 —117,31
2,55 < m ≤ 2,60 —32,37	3,35 < m ≤ 3,40 —55,35	4,15 < m ≤ 4,20 —84,45	4,95 < m ≤ 5,00 —119,69

Installez des réservoirs d'eau muraux d'une hauteur supérieure ou égale à 1,0 mètre et inférieure à 1,3 mètre.(Hormis 1,3 mètre)			
m (kg)—Amin (m ²)	m (kg)—Amin (m ²)	m (kg)—Amin (m ²)	m (kg)—Amin (m ²)
m ≤ 1,84 —/	2,60 < m ≤ 2,65 —21,52	3,40 < m ≤ 3,45 —36,47	4,20 < m ≤ 4,25 —55,35
1,84 < m ≤ 1,90 —11,07	2,65 < m ≤ 2,70 —22,34	3,45 < m ≤ 3,50 —37,54	4,25 < m ≤ 4,30 —56,66
1,90 < m ≤ 1,95 —11,66	2,70 < m ≤ 2,75 —23,18	3,50 < m ≤ 3,55 —38,62	4,30 < m ≤ 4,35 —57,98
1,95 < m ≤ 2,00 —12,26	2,75 < m ≤ 2,80 —24,03	3,55 < m ≤ 3,60 —39,71	4,35 < m ≤ 4,40 —59,32
2,00 < m ≤ 2,05 —12,88	2,80 < m ≤ 2,85 —24,89	3,60 < m ≤ 3,65 —40,82	4,40 < m ≤ 4,45 —60,68
2,05 < m ≤ 2,10 —13,52	2,85 < m ≤ 2,90 —25,77	3,65 < m ≤ 3,70 —41,95	4,45 < m ≤ 4,50 —62,05
2,10 < m ≤ 2,15 —14,17	2,90 < m ≤ 2,95 —26,67	3,70 < m ≤ 3,75 —43,09	4,50 < m ≤ 4,55 —63,44
2,15 < m ≤ 2,20 —14,83	2,95 < m ≤ 3,00 —27,58	3,75 < m ≤ 3,80 —44,25	4,55 < m ≤ 4,60 —64,84
2,20 < m ≤ 2,25 —15,52	3,00 < m ≤ 3,05 —28,51	3,80 < m ≤ 3,85 —45,42	4,60 < m ≤ 4,65 —66,25
2,25 < m ≤ 2,30 —16,21	3,05 < m ≤ 3,10 —29,45	3,85 < m ≤ 3,90 —46,61	4,65 < m ≤ 4,70 —67,69
2,30 < m ≤ 2,35 —16,93	3,10 < m ≤ 3,15 —30,41	3,90 < m ≤ 3,95 —47,81	4,70 < m ≤ 4,75 —69,13
2,35 < m ≤ 2,40 —17,65	3,15 < m ≤ 3,20 —31,38	3,95 < m ≤ 4,00 —49,03	4,75 < m ≤ 4,80 —70,60
2,40 < m ≤ 2,45 —18,40	3,20 < m ≤ 3,25 —32,37	4,00 < m ≤ 4,05 —50,26	4,80 < m ≤ 4,85 —72,08
2,45 < m ≤ 2,50 —19,15	3,25 < m ≤ 3,30 —33,37	4,05 < m ≤ 4,10 —51,51	4,85 < m ≤ 4,90 —73,57
2,50 < m ≤ 2,55 —19,93	3,30 < m ≤ 3,35 —34,39	4,10 < m ≤ 4,15 —52,77	4,90 < m ≤ 4,95 —75,08
2,55 < m ≤ 2,60 —20,72	3,35 < m ≤ 3,40 —35,42	4,15 < m ≤ 4,20 —54,05	4,95 < m ≤ 5,00 —76,60

Installez des réservoirs d'eau muraux d'une hauteur supérieure ou égale à 1,3 mètre			
m (kg)—Amin (m ²)	m (kg)—Amin (m ²)	m (kg)—Amin (m ²)	m (kg)—Amin (m ²)
m ≤ 1,84 —/	2,60 < m ≤ 2,65 —12,74	3,40 < m ≤ 3,45 —21,58	4,20 < m ≤ 4,25 —32,75
1,84 < m ≤ 1,90 —6,55	2,65 < m ≤ 2,70 —13,22	3,45 < m ≤ 3,50 —22,21	4,25 < m ≤ 4,30 —33,53
1,90 < m ≤ 1,95 —6,90	2,70 < m ≤ 2,75 —13,72	3,50 < m ≤ 3,55 —22,85	4,30 < m ≤ 4,35 —34,31
1,95 < m ≤ 2,00 —7,26	2,75 < m ≤ 2,80 —14,22	3,55 < m ≤ 3,60 —23,50	4,35 < m ≤ 4,40 —35,10
2,00 < m ≤ 2,05 —7,62	2,80 < m ≤ 2,85 —14,73	3,60 < m ≤ 3,65 —24,16	4,40 < m ≤ 4,45 —35,91
2,05 < m ≤ 2,10 —8,00	2,85 < m ≤ 2,90 —15,25	3,65 < m ≤ 3,70 —24,82	4,45 < m ≤ 4,50 —36,72
2,10 < m ≤ 2,15 —8,39	2,90 < m ≤ 2,95 —15,78	3,70 < m ≤ 3,75 —25,50	4,50 < m ≤ 4,55 —37,54
2,15 < m ≤ 2,20 —8,78	2,95 < m ≤ 3,00 —16,32	3,75 < m ≤ 3,80 —26,18	4,55 < m ≤ 4,60 —38,37
2,20 < m ≤ 2,25 —9,18	3,00 < m ≤ 3,05 —16,87	3,80 < m ≤ 3,85 —26,88	4,60 < m ≤ 4,65 —39,21
2,25 < m ≤ 2,30 —9,60	3,05 < m ≤ 3,10 —17,43	3,85 < m ≤ 3,90 —27,58	4,65 < m ≤ 4,70 —40,05
2,30 < m ≤ 2,35 —10,02	3,10 < m ≤ 3,15 —17,99	3,90 < m ≤ 3,95 —28,29	4,70 < m ≤ 4,75 —40,91
2,35 < m ≤ 2,40 —10,45	3,15 < m ≤ 3,20 —18,57	3,95 < m ≤ 4,00 —29,01	4,75 < m ≤ 4,80 —41,78
2,40 < m ≤ 2,45 —10,89	3,20 < m ≤ 3,25 —19,15	4,00 < m ≤ 4,05 —29,74	4,80 < m ≤ 4,85 —42,65
2,45 < m ≤ 2,50 —11,34	3,25 < m ≤ 3,30 —19,75	4,05 < m ≤ 4,10 —30,48	4,85 < m ≤ 4,90 —43,53
2,50 < m ≤ 2,55 —11,79	3,30 < m ≤ 3,35 —20,35	4,10 < m ≤ 4,15 —31,23	4,90 < m ≤ 4,95 —44,43
2,55 < m ≤ 2,60 —12,26	3,35 < m ≤ 3,40 —20,96	4,15 < m ≤ 4,20 —31,99	4,95 < m ≤ 5,00 —45,33

m : La quantité de réfrigérant représentée par « m » dans le tableau est la somme de la charge nominale indiquée sur la plaque signalétique et de la quantité supplémentaire de réfrigérant mentionnée dans la REMARQUE SUR L'AJOUT DE RÉFRIGÉRANT du manuel d'instructions.

A_{min} : Surface minimale au sol

Remarque : Si vous n'êtes pas sûr des normes de certification actuelles utilisées pour le produit ou des normes régionales auxquelles il est conforme, veuillez consulter le personnel d'assistance technique professionnel.



AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE



AVERTISSEMENT :

Contient une pile bouton ou une pile cellulaire.

AVERTISSEMENT : La pile est dangereuse et doit **RESTER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS** (que la pile soit neuve ou usagée).

- Si le compartiment de la pile (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Pour les appareils contenant des piles-pièces ou des piles au lithium :



AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

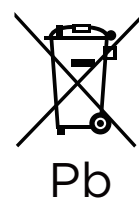
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



- Pour les appareils qui contiennent des piles bouton ou des piles sans lithium.
 - La pile peut causer des blessures graves si elle est avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps.
 - Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

! MISE AU REBUT DES PILES

- Ne jetez pas les piles de la même manière que les déchets municipaux non triés. Reportez-vous aux réglementations locales concernant la mise au rebut appropriée des piles.
- Les piles peuvent avoir un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd qui dépasse une certaine concentration. Comme exemple nous avons le Pb : Plomb (>0,004 %).
- Les appareils et les piles usagées doivent être traités dans une installation spécialisée pour la réutilisation, le recyclage et la récupération. En assurant une mise au rebut correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.
- Jetez immédiatement les piles bouton/pièce usagées.
- Placez du ruban adhésif autour des deux côtés de la pile et jetez-la immédiatement dans un bac extérieur, hors de portée des enfants, ou recyclez-la en toute sécurité.



Pb

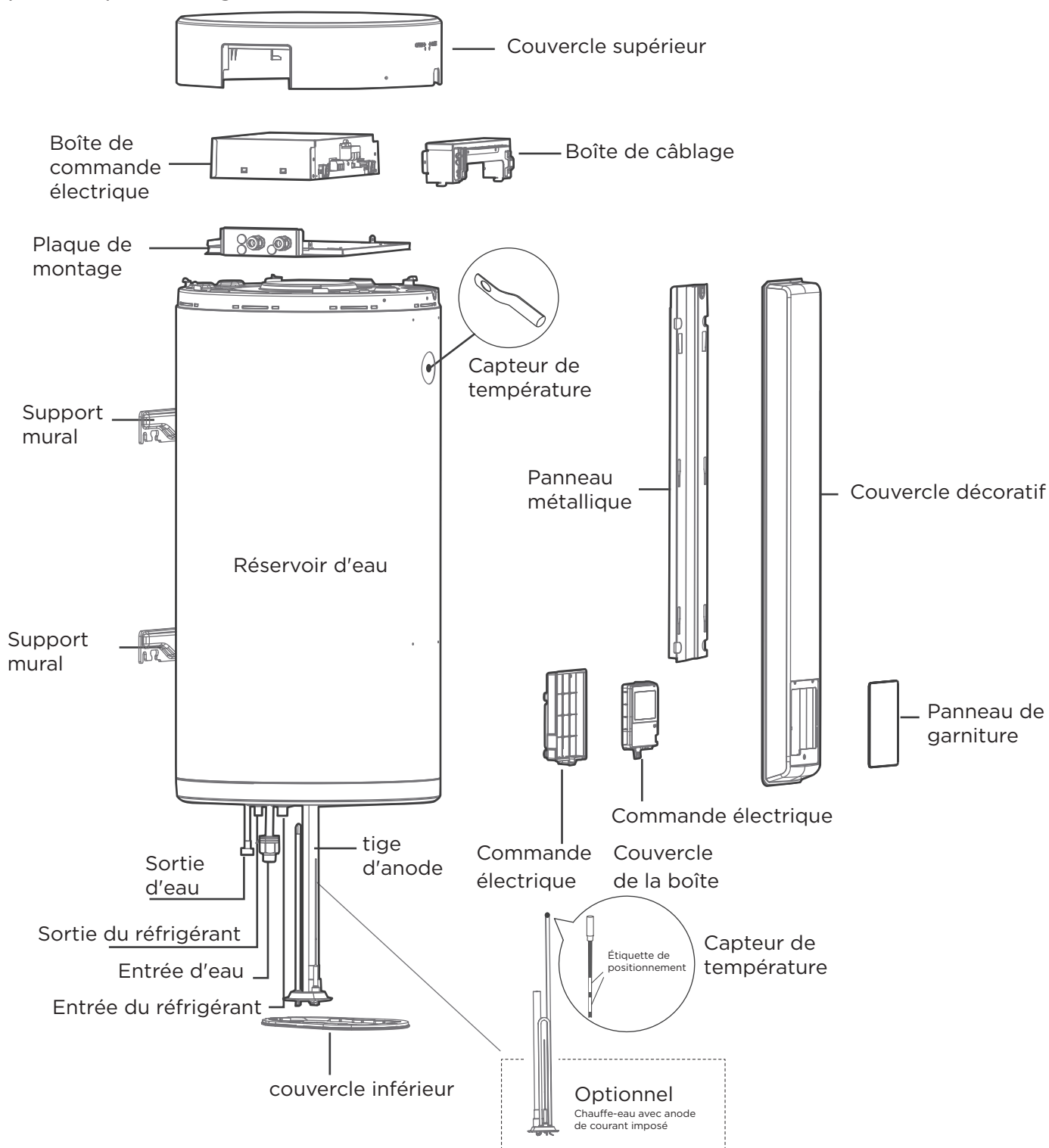
Noms des pièces

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez donner les informations suivantes :

- 1) Modèle, numéro de série et de produit.
- 2) Nom des pièces.

● REMARQUE

Tous les croquis contenus dans ce manuel sont à titre de référence uniquement. Ils peuvent être légèrement différents du chauffe-eau à pompe à chaleur que vous avez acheté (en fonction du modèle). Veuillez vous référer au modèle réel plutôt qu'à l'image de ce manuel.



Avant toute installation

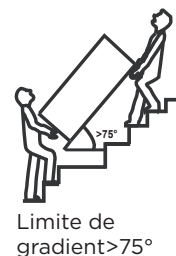
Déballage

1. Accessoires

Nom de l'accessoire	Qté.	Forme	But
Manuel d'utilisation	1		Consignes d'installation et d'instructions
Étiquette d'efficacité énergétique	≥ 1		Indice d'efficacité énergétique EN16147
Vanne de sûreté	1		Empêche la surpression du réservoir, empêche les reflux
Tableau des paramètres techniques	1		Présentation de paramètres techniques
Vis d'expansion	4		pour fixer l'appareil

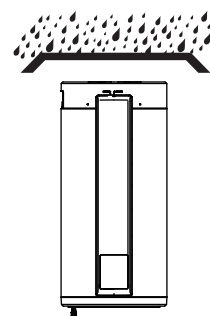
2. Comment transporter

- Afin d'éviter les rayures ou les déformations de la surface de l'unité, appliquez des panneaux de protection sur la surface de contact. N'inclinez pas l'unité de plus de 75° lors du déplacement et maintenez-la à la verticale lors de l'installation.
- Cet appareil est lourd et doit être transporté par deux personnes ou plus. Sans quoi cela peut entraîner un risque de décharge électrique.



Exigences relatives à l'emplacement

- Un espace suffisant doit être préservé pour l'installation et l'entretien afin de faciliter la tuyauterie et le câblage. Veuillez vous référer aux « Exigences d'espace d'entretien » pour la zone spécifique requise. Le sol doit être plat, incliné de 2° au maximum et capable de supporter le poids de l'appareil sans augmenter le bruit ou les vibrations.
- Aucune fuite de gaz inflammable ne doit se produire à proximité.
- Si l'appareil doit être installé sur une partie métallique du bâtiment, il faut s'assurer que l'isolation électrique est bonne et conforme aux normes électriques locales en vigueur.
- Le sol sur le lieu d'installation doit être étanche et avoir un drainage approprié pour limiter l'étendue des dommages en cas de fuite d'eau. Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que les travaux d'installation et de vidange sont conformes à la réglementation.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des endroits où il est exposé à l'huile, à la fumée, à la poussière ou aux particules, tels que les cuisines ou les usines.
- Les scénarios d'installation avec exposition directe au soleil doivent également être évités.
- Il est recommandé d'installer l'unité principale dans une plage ambiante intérieure de 5~43 °C. L'appareil ne doit pas être installé à l'extérieur ou dans un endroit où il pourrait être exposé à la pluie. Pour protéger le produit contre les dommages causés par l'eau de pluie et l'exposition au soleil, veuillez installer une protection.



MISE EN GARDE

- La température de l'air ambiant doit également être prise en compte lors de l'installation de cet appareil. En mode heat pump (pompe à chaleur), la température d'entrée d'air doit être comprise dans la température de fonctionnement. Si la température de l'air ambiant est en dehors de ces limites supérieures et inférieures, les éléments électriques seront activés pour répondre à la demande d'eau chaude et la pompe à chaleur ne fonctionnera pas.
- Pour la plage de fonctionnement spécifique de l'unité extérieure, veuillez vous référer au manuel de consignes de l'unité extérieure.
- L'appareil doit être placé dans un endroit à l'abri du gel. Un appareil situé dans des espaces non isolés (garages, sous-sols, etc.) peut nécessiter l'isolation de la tuyauterie d'eau, de la tuyauterie de condensat et de la tuyauterie de vidange afin de la protéger contre le gel.

L'installation de l'appareil dans l'un des endroits suivants peut entraîner des dysfonctionnements (si cela est inévitable, consultez le fournisseur).

L'unité ne doit pas être installée dans des zones qui

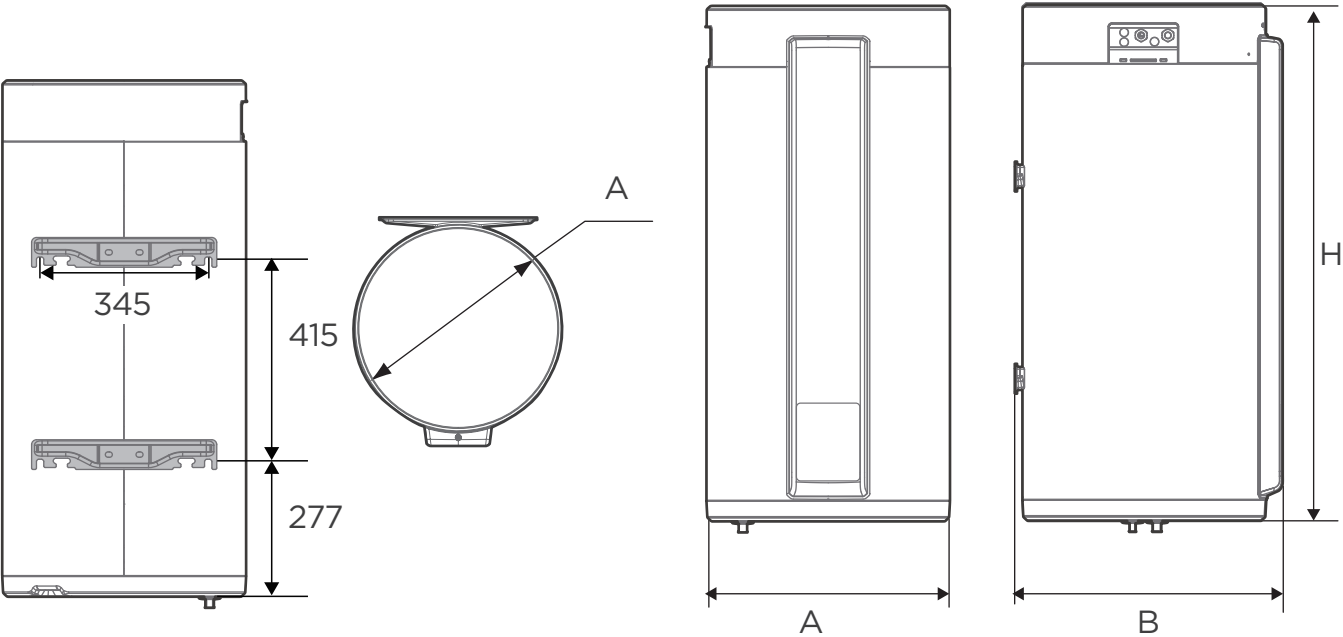
- contiennent des huiles minérales, telles que des lubrifiants utilisés dans les machines de coupe ;
- contiennent un niveau élevé de sel dans l'air comme le bord de mer ;
- contiennent des gaz corrosifs tels que le gaz sulfureux comme les zones de sources chaudes ;
- connaissent des fluctuations de tension de puissance élevées ;
- se situent à l'intérieur d'une voiture ou d'un habitacle ;
- sont exposés à la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur. Il n'y a aucun moyen d'éviter ces endroits, une protection doit être installée ;
- contiennent de l'huile, comme dans la cuisine ;
- ont de fortes ondes électromagnétiques ;
- contiennent des gaz ou des matériaux inflammables ;
- contiennent des gaz acides ou alcalins, ou d'autres environnements spéciaux ;
- Un tuyau d'évacuation connecté à l'appareil de décompression doit être installé dans une direction continuellement descendante et dans un environnement à l'abri du gel.

AVERTISSEMENT

- L'appareil doit être solidement fixé sur un mur dur, sinon celui-ci pourrait tomber. Cela pourrait endommager l'appareil et blesser des personnes.
- Assurez-vous que les distances minimales d'entretien autour de l'appareil sont respectées.

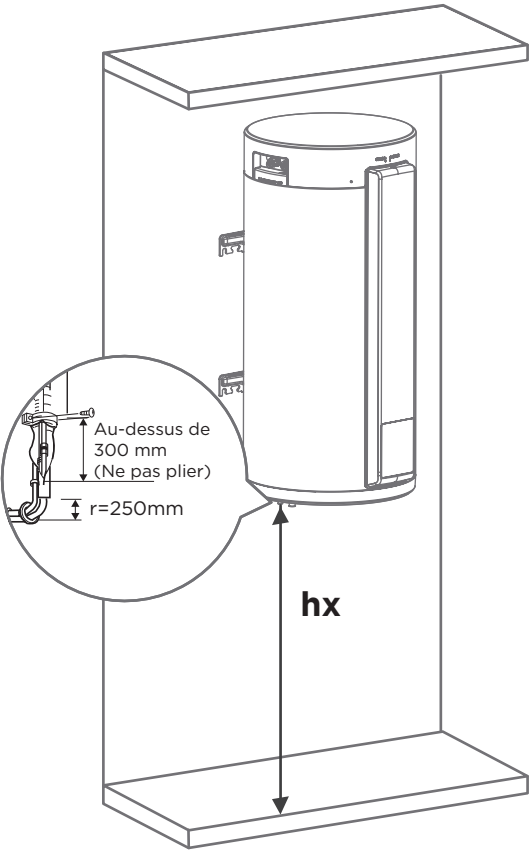
Dimension du réservoir d'eau (unité : mm)

Dimensions totales (unité : mm)			
Dimensions Modèle	A	B	H
100 L	500	550	1060



Exigences relatives à l'espace d'installation pour la protection contre les fuites de réfrigérant

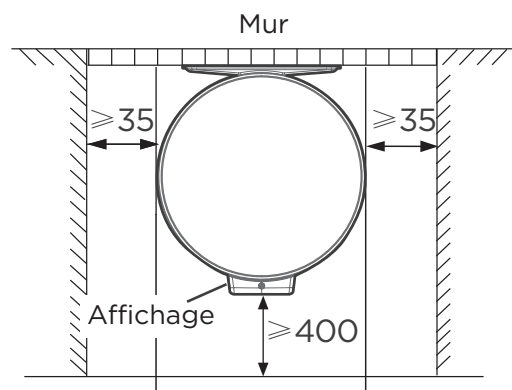
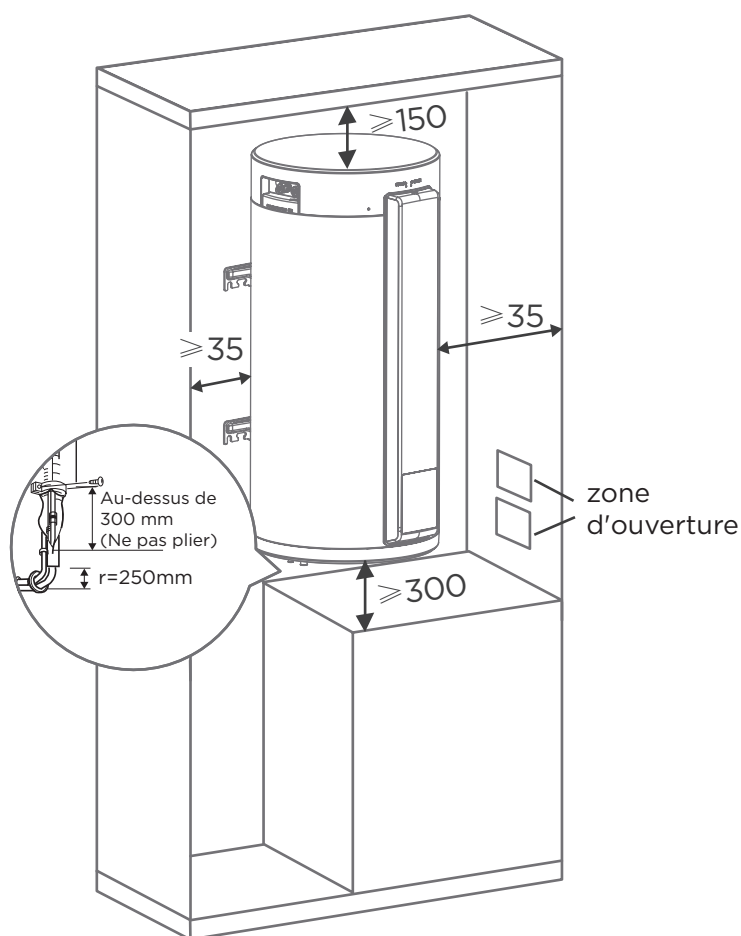
Les hauteurs d'installation recommandées (hx) pour la tuyauterie et la prévention des fuites de réfrigérant sont indiquées dans le tableau.



Hauteur d'installation (unité : m)				
Dimensions Modèle	h1	h2	h3	h4
100 L	0,6	0,8	1,0	1,3

*Veuillez vous référer à la section suivante « Exigences de surface minimale » pour connaître les réglementations relatives à la zone d'installation minimale à protéger contre les fuites de réfrigérant.

Si le réservoir d'eau est installé dans un espace clos (par exemple, une armoire), l'espace minimum requis pour l'installation et l'entretien est le suivant. (unité : mm)



REMARQUE :

- La surface d'ouverture minimale requise de l'armoire pour la protection contre les fuites de réfrigérant est de 5 cm^2 .
- L'espace de fond minimum requis pour l'installation et l'entretien de routine est de 300 mm, plus d'espace sera nécessaire pour l'entretien et la tuyauterie à grande échelle.

Installation

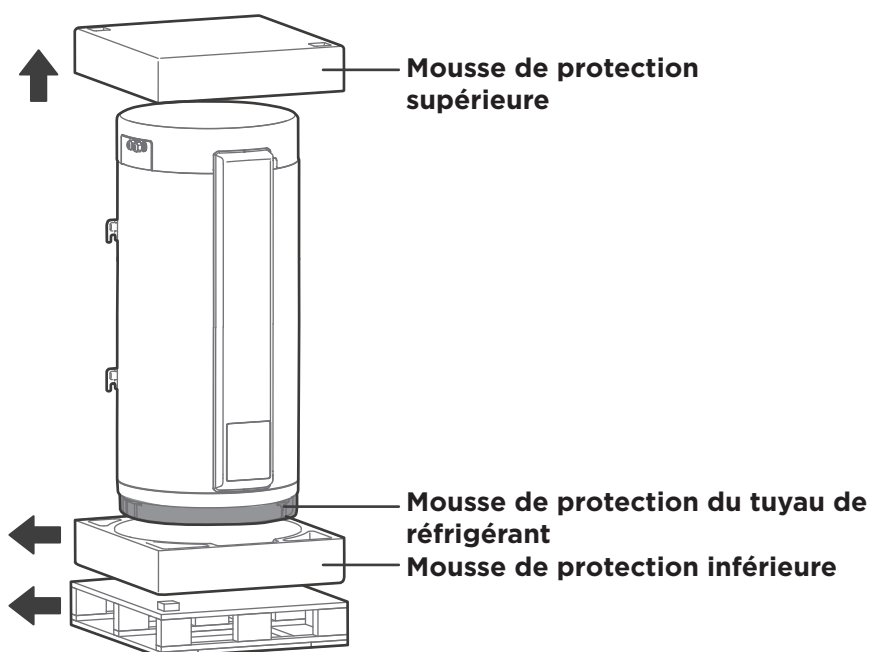
Manipulation et Installation du réservoir d'eau

- Le réservoir d'eau est à la fois fragile et lourd, et nécessite donc deux personnes ou plus pour le transporter et l'installer. Le non-respect de cette exigence peut endommager la machine ou causer des pertes.
- Il est important de manipuler le réservoir tel qu'il a été livré de l'usine et de ne pas le démonter par vous-même.
- Pour éviter les abrasions et les déformations de surface, il est important de protéger la surface du corps en contact avec des objets durs.
- De plus, il est important de s'assurer que le réservoir est installé verticalement et de manière fiable, avec l'espace nécessaire pour l'installation et l'entretien.

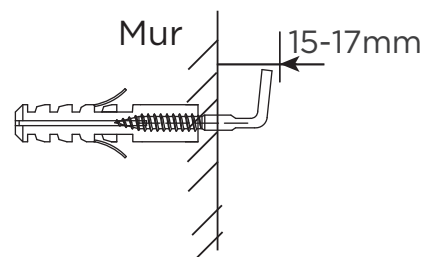
Méthode de fixation

⚠ AVERTISSEMENT

- L'apparence et l'orientation d'installation du réservoir d'eau illustrée ci-dessus ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent être ajustées en fonction de l'installation réelle.
- Pour l'installation, veuillez d'abord couper la bande fixe, soulever le carton. Certains accessoires se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Accessoires ».
- Soulevez l'appareil en suivant les étapes d'installation suivantes.
Veuillez ne pas retirer la mousse pour protéger les ports de réfrigérant avant le montage.



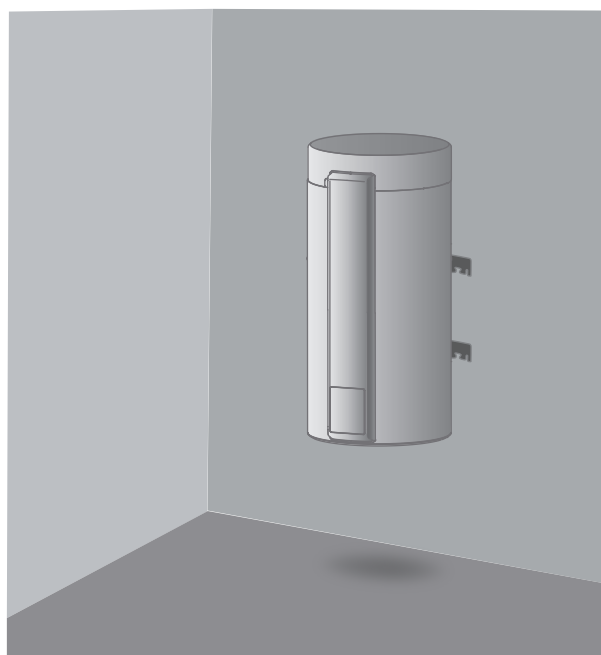
- Tout d'abord, veuillez utiliser le modèle sur le carton afin d'identifier l'espace le plus approprié pour l'installation en tenant compte des distances minimales réservées à l'entretien.
- Dessinez une marque sur le mur pour repérer les trous de perçage du support mural, installez les boulons d'expansion dans le mur conformément au dessin. (fixation Ø 10 mm minimum adaptée au mur) Le mur doit supporter une charge minimale de 200 kg. La taille du trou pour accrocher le produit au mur doit correspondre à la taille du trou dans la figure (deux supports par réservoir d'eau donnent un total de quatre boulons d'expansion).



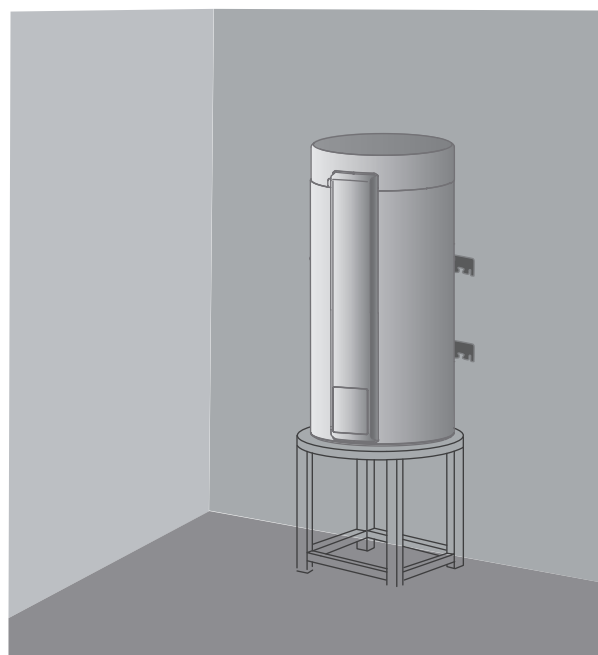
Remarque : Une fois le boulon d'expansion serré, la distance entre le côté intérieur du boulon et la surface du mur doit être maintenue entre 15 et 17 mm, comme le montre la figure.

- Placez le réservoir d'eau sur le mur, ne retirez pas la mousse protectrice du tuyau de réfrigérant avant que celui-ci ne soit fixé.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez si le réservoir d'eau est fixé de manière sûre et sécurisée. Il est obligatoire d'installer un plateau de rétention sous le chauffe-eau s'il est installé au-dessus d'une pièce d'habitation. Une canalisation reliée à l'égout est nécessaire.

Si le mur peut supporter la charge du produit (béton, pierre, brique) :



Si le mur ne peut pas supporter la charge du produit, utilisez un support au sol (en option CL09438)

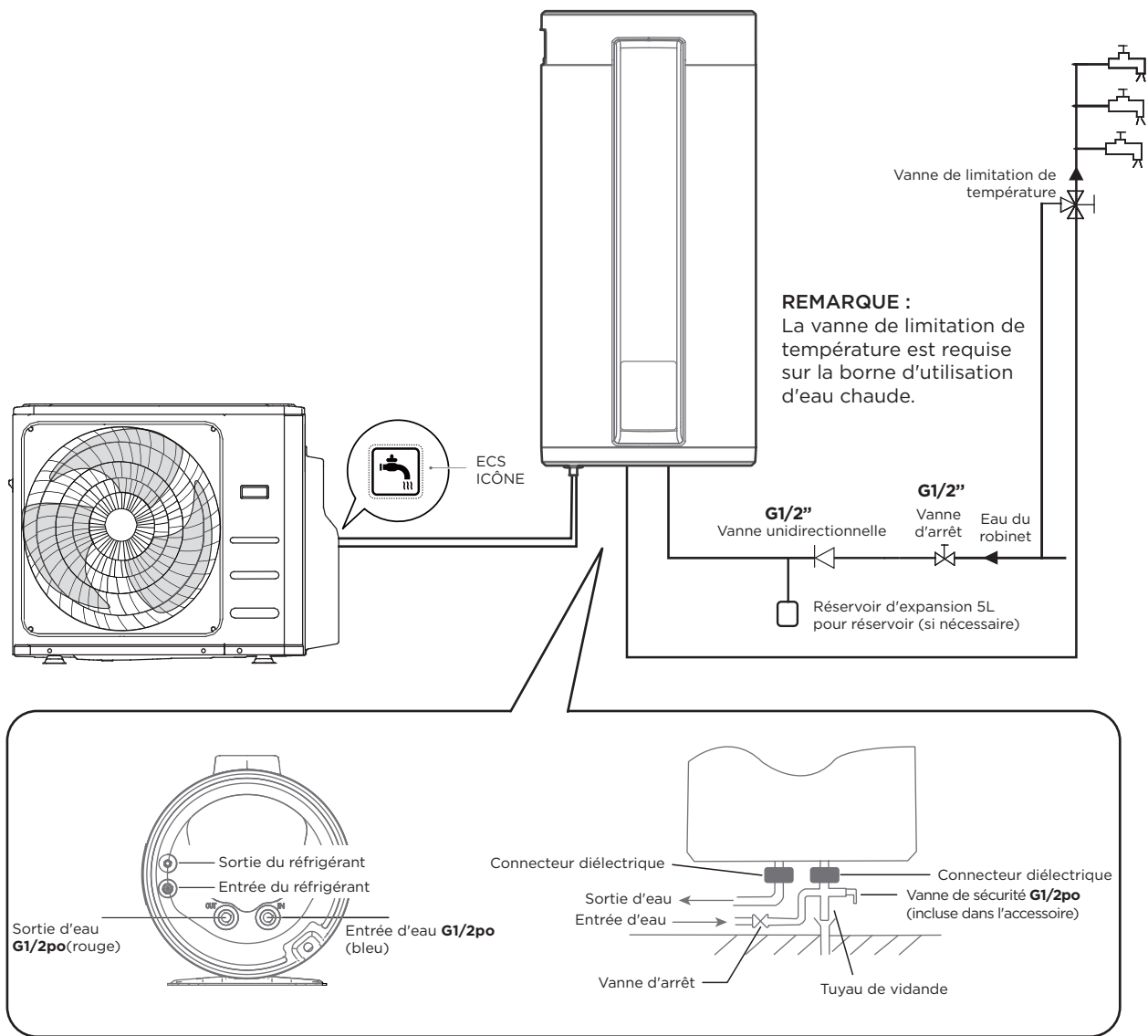


REMARQUE

- L'installation d'unités extérieures ou d'autres produits emballés se trouve dans le manuel du propriétaire et le manuel d'installation.

Système de tuyauterie

Avant de raccorder le tuyau du condenseur, veuillez retirer la mousse de protection et vérifier l'effet de rétention de pression de l'azote.



Les accessoires suivants ne sont pas inclus à l'intérieur de l'emballage, pour assurer le fonctionnement en toute sécurité du système de tuyauterie d'eau, les clients doivent acheter et choisir eux-mêmes la configuration appropriée.

Accessoires	Fonction	Description
Vanne d'arrêt	L'interrupteur agit pour couper le passage de l'eau.	Doit être installé, sélectionné en fonction du diamètre du tuyau d'eau.
Vanne unidirectionnelle	Empêche le refoulement dans la ligne d'eau.	Doit être installé.
Réservoir d'expansion	Maintient une pression d'alimentation en eau constante.	Installation recommandée, optionnelle selon la spécification de 5 L.
Vanne de limitation de température	Empêche la température de l'eau sortante d'être trop élevée.	Doit être installé, sélectionné en fonction du diamètre du tuyau d'eau.

Tuyaux d'entrée ou de sortie d'eau : La spécification du filetage d'entrée ou de sortie d'eau est G1/2" (filetage externe). Les tuyaux doivent être isolés thermiquement. Pression statique externe à l'essai 0,1 MPa.

Remarque :

- Aucun appareil (vanne d'arrêt, réducteur de pression, etc.) ne doit être placé entre le groupe de sécurité et la conduite d'alimentation en eau froide du chauffe-eau.

⚠ AVERTISSEMENT

- Veuillez vous référer à la figure ci-dessus pour le système d'eau de la tuyauterie. Si l'installation se trouve dans une zone où la température extérieure tombe en dessous du point de congélation, il est nécessaire de fournir une isolation pour tous les composants hydrauliques.
- Veuillez faire attention aux brûlures car l'eau peut être chaude.
- Il y a un risque de gel si le réservoir est situé à une température ambiante inférieure à 0 °C. Pour éviter de geler le réservoir d'eau, videz-le sans le mettre sous tension. (D'une certaine manière, l'appareil reste sous tension pour protéger le réservoir).
- Une vanne unidirectionnelle (non incluse) doit être installée du côté de l'entrée d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne bloquez pas le tuyau d'évacuation, cela pourrait provoquer une explosion et des blessures.



EXPLOSION

- 1) Installation de la vanne unidirectionnelle : Le filetage de la vanne à sens unique est G1/2 po. Il est utilisé pour empêcher l'eau de refluer.
- 2) Après avoir raccordé la tuyauterie du système d'eau, ouvrez la vanne d'entrée d'eau froide et la celle de sortie d'eau chaude et purgez tout l'air du réservoir. Lorsque l'eau s'écoule normalement du tuyau de sortie d'eau (sortie d'eau du robinet), le réservoir est plein, fermez toutes les vannes et vérifiez la canalisation pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite.
- 3) Si la pression de l'eau en entrée est inférieure à 0,15 MPa, une pompe doit être installée au niveau de l'entrée d'eau. Pour assurer l'utilisation sûre du réservoir, il est recommandé d'installer une vanne de limitation de pression (PLV) dans le tuyau d'entrée d'eau si la pression de celle-ci dépasse 0,5 MPa.
- 4) L'eau de condensation peut s'échapper de l'appareil si le tuyau d'évacuation est obstrué ou si celui-ci fonctionne dans un environnement à forte humidité. Il est recommandé d'utiliser un bac d'évacuation comme indiqué sur la figure.

Raccordement à l'eau froide

Avant le raccordement, vérifiez que la tuyauterie est propre et ne contient pas de particules provenant de l'installation. L'installation doit comprendre une nouvelle vanne de sûreté réglée sur 7 bars (0,7 MPa), conforme à la norme EN 1487 et raccordée directement à l'arrivée d'eau froide.



Aucun appareil hydraulique (vanne d'arrêt, réducteur de pression, tuyau...) n'est autorisé entre la vanne de sécurité et l'entrée d'eau froide du chauffe-eau.

Comme de l'eau peut s'écouler de la soupape de sécurité, la canalisation de vidange doit être maintenu à l'air libre. Dans tout type d'installation, il doit y avoir une vanne d'arrêt d'eau froide avant la vanne de sécurité.

Le trop-plein de la soupape de sécurité doit être relié à l'évacuation de l'eau usée par un siphon. L'installation doit se faire dans un environnement à l'abri du gel. La vanne de sécurité doit être actionnée régulièrement pour vérifier son état de fonctionnement (1 à 2 fois par mois).

L'installation doit être équipée d'un réducteur de pression si la pression de l'alimentation principale en eau est supérieure à 5 bars (0,5 MPa). L'appareil de réduction de pression doit être installé au début du réseau de distribution (avant la vanne de sécurité). Nous recommandons une pression d'alimentation de 3 - 4 bars (0,3 à 0,4 MPa). Il est recommandé d'utiliser un tuyau fixe en permanence pour la connexion entre la machine et l'eau du robinet, et de ne pas autoriser l'utilisation d'un ensemble de tuyaux pour la connexion.

MISE EN GARDE

- Pour les régions fortement entartrées ($T_h > 20^\circ\text{F}$), nous recommandons de traiter l'eau. La dureté après adoucissant doit être supérieure à 15°F . L'utilisation d'un adoucissant n'influence pas la garantie si celui-ci est agréé pour le pays d'installation et réglé selon les règles de l'art, avec un contrôle et un entretien réguliers. Les critères locaux de qualité de l'eau potable doivent être respectés.

Raccordement à l'eau chaude

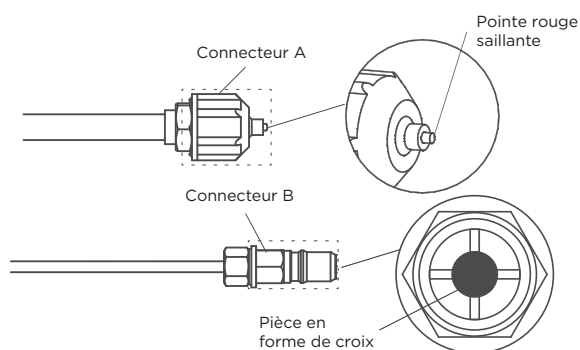
AVERTISSEMENT

- Ne raccordez pas de tubes en cuivre directement sur le raccord du réservoir. Vous devez vous connecter à l'aide d'un connecteur diélectrique (non inclus dans la fourniture). Si la connexion au réservoir est corrodée sans cette protection, la garantie ne s'appliquera pas.
- Si des tuyaux synthétiques (tels que PER, multicouches, etc.) sont utilisés pour l'installation, il est obligatoire d'installer une vanne de régulation thermostatique sur les tuyaux de connexion du chauffe-eau. Le réglage de la vanne doit être ajusté pour s'assurer que la température de l'eau ne dépasse pas la limite recommandée.

Circuit de réfrigérant

MISE EN GARDE

Pour les réservoirs avec connecteurs en option, veuillez suivre strictement les consignes d'utilisation suivantes.



- Avant d'effectuer le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, portez toujours des gants et des lunettes de travail, et rappelez-vous que les connecteurs A et B ne doivent pas faire face à des personnes directement.
- Continuez à appuyer sur la partie en forme de croix du connecteur B avec un outil pendant environ 5-10 secondes jusqu'à ce que le point rouge protubérant du connecteur A se rétracte complètement.
- Retirez les connecteurs A et B, puis effectuez la connexion de la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité d'intérieur et l'unité d'extérieur.

Tuyauterie de réfrigérant

Longueur de la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure

REMARQUE : Pour des directives d'installation spécifiques, veuillez vous référer à l'unité extérieure <Manuel du propriétaire et manuel d'installation>.

Taille de la tuyauterie du réfrigérant

Taille des connexions de tuyauterie de l'unité extérieure et intérieure

Unité extérieure			Unité d'intérieure		
Modèle	Taille du tuyau		Modèle	Taille du tuyau	
	Tuyau de gaz	Tuyau pour liquide		Tuyau de gaz	Tuyau pour liquide
MUEW-28-H14.3	Ø 9,52	Ø 6,35	MUACSM-190-H14-I	Ø 9,52	Ø 6,35
			MUACSM-100-H14-I	Ø 9,52	Ø 6,35
MUEW-27-H14.3	Ø 9,52	Ø 6,35	MUACSM-190-H14-I	Ø 9,52	Ø 6,35
MUEW-18-H14.2	Ø 9,52	Ø 6,35	MUACSM-100-H14-I	Ø 9,52	Ø 6,35

L'installation de l'unité et la tuyauterie du réfrigérant doivent être conformes aux réglementations locales et nationales applicables au réfrigérant conçu. En raison du réfrigérant R32 et en fonction de la quantité finale de charge de réfrigérant, une surface minimale au sol pour l'installation doit être envisagée. Si la quantité totale de charge de réfrigérant est <1,84 kg, il n'y a pas d'exigences minimales supplémentaires en matière de surface au sol.

Charge de réfrigérant

Quantité de la charge de réfrigérant

Veuillez vous référer au manuel d'installation et d'utilisation de l'unité extérieure pour connaître la quantité de remplissage de réfrigérant.

Connexion électrique

MISE EN GARDE

- L'alimentation électrique doit être câblée.
- Le circuit d'alimentation doit être mis à la terre de manière effective.
- Le câblage doit être effectué par des techniciens professionnels conformément aux réglementations nationales en matière de câblage et au présent schéma de câblage.
- Un appareil de déconnexion multipolaire ayant une distance de séparation d'au moins 3 mm dans chaque pôle et un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) d'une valeur nominale supérieure à 10 mA doit être incorporé dans le câblage conformément à la réglementation nationale.
- Réglez le dispositif de protection contre les fuites électriques conformément aux normes électriques nationales.
- Le cordon d'alimentation et le cordon de signalisation doivent être disposés proprement et correctement, sans interférence mutuelle ni contact avec le tuyau de connexion ou la vanne.
- Après la connexion des câbles, vérifiez à nouveau et assurez-vous que les connexions sont bien serrées avant de mettre l'appareil sous tension.
- Lors de l'installation du produit, faites attention à installer le câble de signal du réservoir d'eau à l'endroit où l'utilisateur ne peut pas le toucher.

AVERTISSEMENT

- L'isolation du câblage fixe doit être protégée, par exemple, par une gaine isolante ayant une température nominale appropriée.

Spécifications de l'alimentation électrique

- Veuillez choisir le cordon d'alimentation en fonction du tableau ci-dessus, et assurez-vous qu'il soit conforme aux normes électriques locales.
- Le modèle de cordon d'alimentation recommandé est H07RN-F.

AVERTISSEMENT

L'appareil doit être installé avec un disjoncteur différentiel à proximité de l'alimentation électrique et doit être mis à la terre de manière efficace.

Nom du modèle	MUACSM-100-H14-I
Alimentation électrique	220-240 V-50 Hz
Diamètre minimal du cordon d'alimentation (mm ²)	1,5 (Pour le réservoir d'eau avec chauffage électrique)
Diamètre minimal du cordon de mise à la terre (mm ²)	1,5 (Pour le réservoir d'eau avec chauffage électrique)
Diamètre minimal du cordon d'alimentation (mm ²)	1,5 (Pour le réservoir d'eau avec Unité extérieure)
Diamètre minimal du cordon de mise à la terre (mm ²)	1,5 (Pour le réservoir d'eau avec Unité extérieure)
Commutateur manuel (A) Capacité/Fusible(A)	30/20(Pour ECS)
Disjoncteur de fuite	(Non inclus)

Schéma de câblage électrique

Les réservoirs d'eau ne peuvent être raccordés qu'au système de production ECS. Les unités doivent être connectées conformément aux schémas électriques pertinents, en fonction du schéma d'alimentation applicable et des réglementations locales. Si le

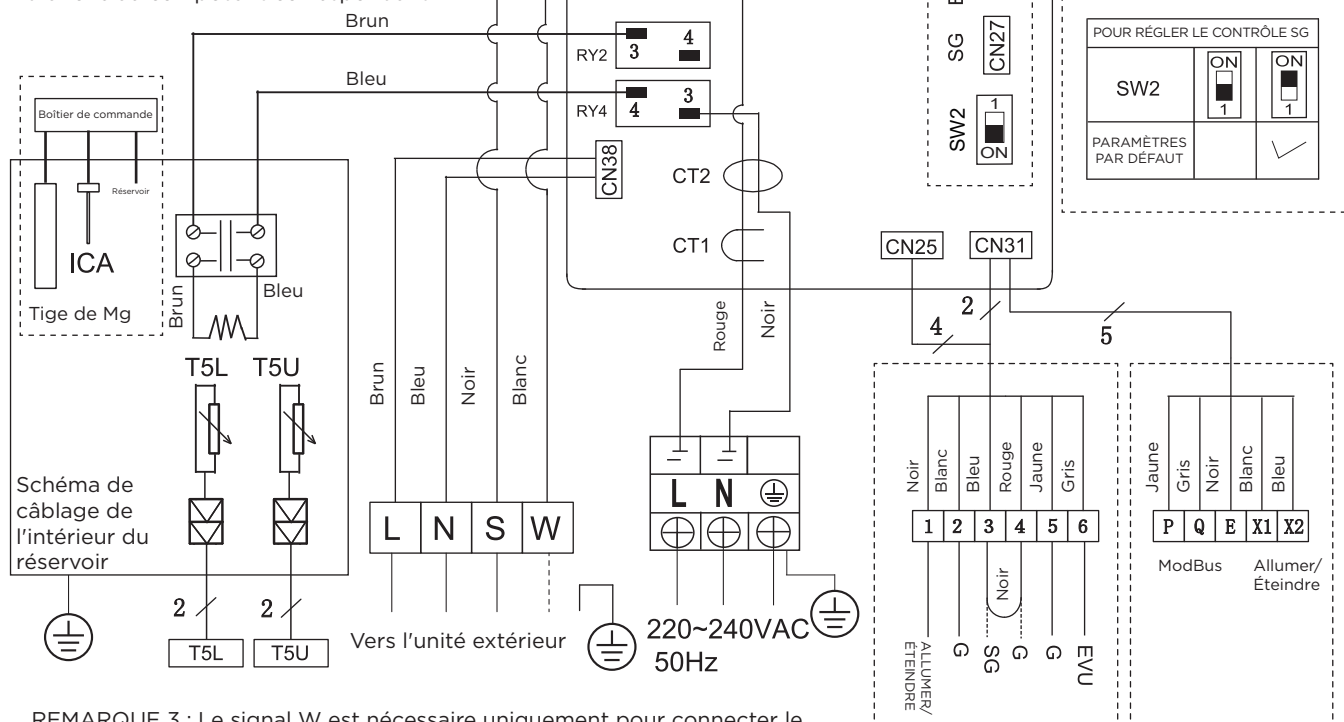
Schéma de câblage électrique

CODE	NOM
CT1	TRANSFORMATEUR DE COURANT
CT2	TRANSFORMATEUR DE COURANT À SÉQUENCE NULLE
T5L	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU RÉSERVOIR (INFÉRIEUR)
T5U	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU RÉSERVOIR (SUPÉRIEUR)
ICA	ANODE À COURANT IMPOSÉ

RÉSEAU INTELLIGENT		
Comportement de fonctionnement	EVU	SG
Fonctionnement normal (Par défaut)	0	1
Augmentation du rendement opérationnel	1	0
Diminution du rendement opérationnel	0	0

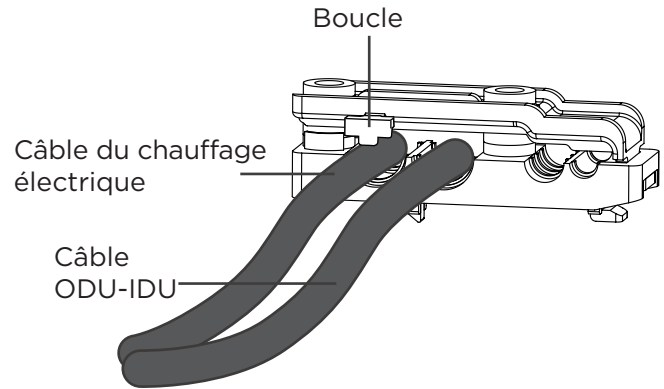
REMARQUE 2 :

Le câblage sortant du réservoir doit être branché au composant correspondant.



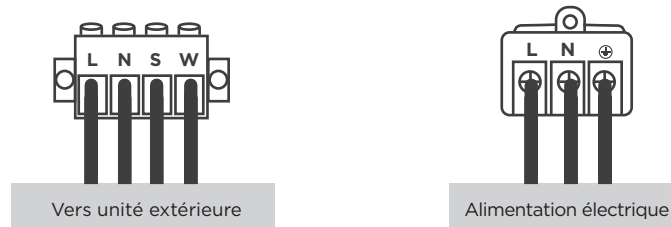
Câblage du système

- Veuillez sélectionner le trou approprié pour serrer les câbles comme indiqué dans le schéma de droite. Si le câble n'est pas suffisamment serré, veuillez utiliser la boucle pour le renforcer.

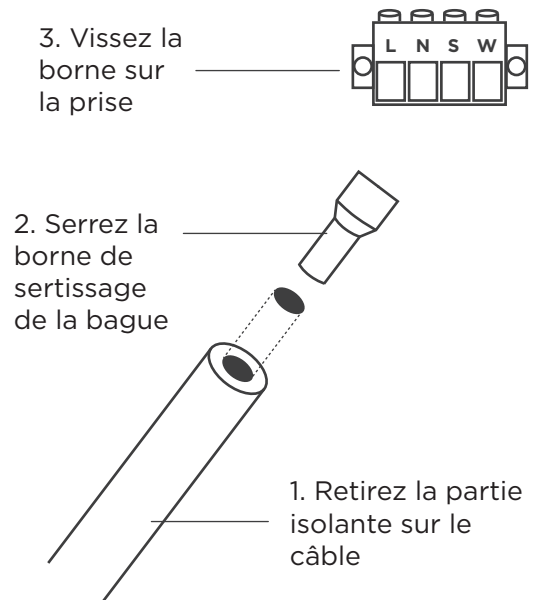


⚠ MISE EN GARDE

- Connectez les câbles de connexion aux bornes, telles qu'identifiées, avec leurs numéros correspondants sur le bornier des unités intérieure et extérieure.



- Pour le câblage de la prise de borne dans le boîtier de commande, le fil doit être serti sur sa borne de sertissage avant le câblage. Pour les prises de 230 V, la longueur de la borne de sertissage doit être de 12 mm~15 mm, et le couple utilisé pour fixer la vis doit être de 0,4 N.m ~ 0,5 N.m. Pour les prises de communication, la longueur de la borne de sertissage doit être de 8 mm~9 mm et le couple de serrage de la vis doit être de 0,3 N.m ~ 0,5 N.m. Notez que les vis des deux extrémités de la prise de borne doivent être bien serrées. Il est recommandé d'utiliser des bornes annulaires pour le sertissage.



- Lors du câblage du réservoir d'eau, la longueur des câbles du terminal au presse-étoupe du réservoir d'eau doit être de :
140-160 mm pour le câble de connexion à l'unité extérieure,
180-200 mm pour le câble de connexion de chauffage électrique,
230-250 mm pour la connexion du fil de signal.

Liste de contrôle pour l'installation

Emplacement et espace

- ☐ Le mur doit supporter une charge minimale de 200 kg.
- ☐ Le sol sur lequel est posé le chauffe-eau doit pouvoir supporter le poids de l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau.
- ☐ Placement en intérieur (par exemple dans un sous-sol ou un garage) et en position verticale. À l'abri des températures négatives.
- ☐ Des dispositions ont été prises pour protéger la zone contre les dégâts des eaux.
- ☐ Installation d'un bac de vidange en métal et raccordement à un système d'évacuation adéquat.
- ☐ Espace suffisant pour l'entretien du chauffe-eau.
- ☐ L'emplacement de l'appareil doit être exempt de tout élément corrosif dans l'atmosphère tel que le soufre, le fluor et le chlore. Ces éléments se trouvent dans les aérosols, les détergents, les agents de blanchiment, les solvants de nettoyage, les assainisseurs d'air, les décapants pour peinture et vernis, les réfrigérants et de nombreux autres produits commerciaux et ménagers. En outre, un excès de poussières et de peluches peut affecter le fonctionnement de l'appareil et nécessiter un nettoyage fréquent.
Remarque : L'unité ne doit pas être installée dans une armoire fermée en principe, sinon les conditions de ventilation correspondantes doivent être remplies. Pour plus de détails, voir la partie « Exigences relatives à la surface minimale » de « Installation ».
- ☐ Veuillez vous référer au manuel d'installation de l'unité extérieure pour la température de l'air extérieur. Si la température de l'air ambiant est en dehors de ces limites, les éléments électriques seront activés pour répondre à la demande d'eau chaude.

Tuyauterie du réseau d'eau

- ☐ Tous les tuyaux doivent être correctement installés et sans fuite d'eau.
- ☐ Appareil complètement rempli d'eau.
- ☐ Vanne de limitation de la température de l'eau ou mitigeur (recommandé) installé selon les instructions du fabricant.

Installation de la ligne d'évacuation du condensat

- ☐ L'emplacement doit permettre l'accès à une vidange adéquate ou à une pompe à condensats.
- ☐ Les conduites de vidange des condensats sont installées et reliées à un système d'évacuation adéquat ou à une pompe à condensats.

Raccordements électriques

- ☐ Pour un bon fonctionnement, le chauffe-eau nécessite une tension de 230 VCA.
- ☐ La taille du câblage et les connexions sont conformes à tous les codes locaux applicables et aux exigences de ce manuel.
- ☐ Le chauffe-eau et l'alimentation électrique sont correctement mis à la terre.
- ☐ Un fusible de surcharge ou un disjoncteur adéquat est installé.

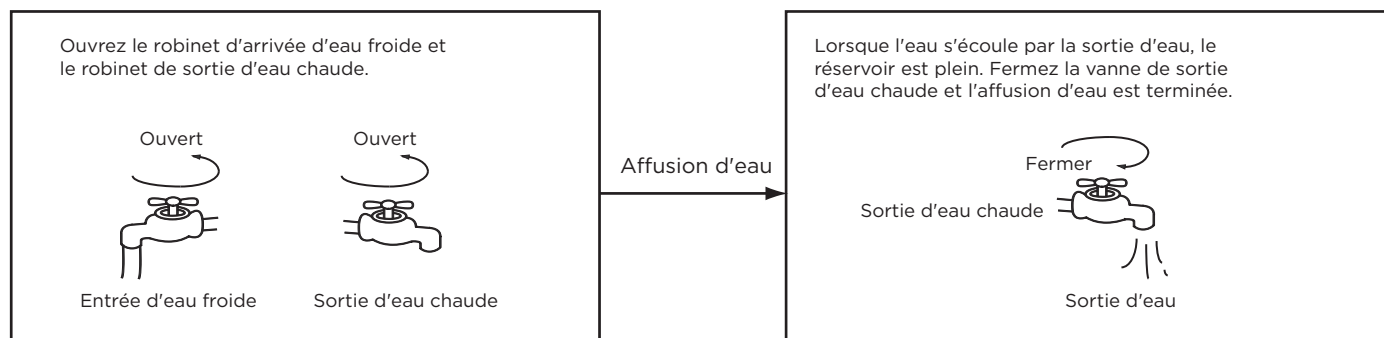
Révision après l'installation

- ☐ Comprenez comment utiliser le module d'interface utilisateur pour régler les différents paramètres et fonctions.
- ☐ Comprenez l'importance de l'inspection et de l'entretien de routine du bac et des conduites de vidange des condensats. Cela permet d'éviter que la conduite de vidange ne se bouche et que le bac de vidange des condensats ne déborde.

Test de fonctionnement

Affusion d'eau avant utilisation

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez suivre les étapes ci-dessous. Affusion d'eau : Si l'unité est utilisée pour la première fois ou réutilisée après avoir vidé le réservoir, assurez-vous que le réservoir est plein d'eau avant de mettre l'unité sous tension. Méthode :



TEST DE FONCTIONNEMENT

1. Raccordements électriques
 - 1) Vérifiez la liste de contrôle d'installation avant TEST DE FONCTIONNEMENT.
 - 2) Vérifiez l'installation du système.
 - 3) Vérifiez la connexion de la tuyauterie eau/air et du câblage ;
 - 4) Vérifiez que l'eau de condensation s'écoule en douceur et que les travaux d'isolation ont été effectués pour toutes les pièces hydrauliques.
 - 5) Vérifiez l'alimentation électrique.
 - 6) Vérifiez qu'il n'y a pas d'air dans la canalisation d'eau et que toutes les vannes sont ouvertes.
 - 7) Vérifiez qu'un RDC effectif est installé.
 - 8) Vérifiez la pression suffisante de l'arrivée d'eau (entre 0,15 et 0,5 MPa).
2. Pendant le fonctionnement
 - 1) Schéma de la structure du système
 - L'appareil dispose de deux types de sources de chaleur : Pompe à chaleur (compresseur) et chauffage électrique. L'appareil sélectionnera automatiquement les sources de chaleur pour chauffer l'eau à la température cible.
 - 2) Affichage de la température de l'eau
 - La température affichée à l'écran dépend du maximum des capteurs supérieurs et inférieurs.
 - 3) La source de chaleur sera automatiquement sélectionnée par l'appareil. Cependant, le fonctionnement du chauffage électrique de façon manuelle est disponible.
 - Plage de température de fonctionnement
 - Plage de consigne de température de l'eau : 38~70 °C.

Plage de température extérieure pour le fonctionnement du chauffage électrique : -20~47 °C.

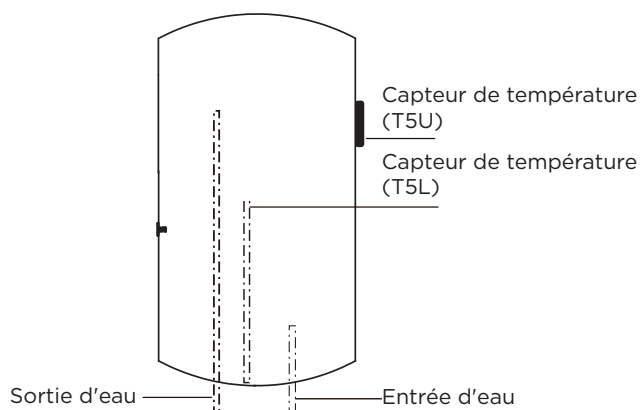
4) Changement de la source de chaleur

- Si la température cible de l'eau est supérieure à la température maximale (pompe à chaleur), l'appareil activera d'abord la pompe à chaleur jusqu'à la température maximale, puis arrêtera la pompe à chaleur et activera le chauffage électrique pour continuer de chauffer l'eau jusqu'à la température cible.
- Si vous activez manuellement le chauffage électrique alors que la pompe à chaleur est en marche, la pompe à chaleur et le chauffage électrique fonctionneront ensemble jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température de consigne. Par conséquent, si vous souhaitez chauffer l'eau rapidement, veuillez activer manuellement le chauffage électrique.



REMARQUE

Le chauffage électrique sera activé une fois pendant le processus de chauffage actuel. Si vous souhaitez réactiver le chauffage électrique, veuillez appuyer à nouveau sur le bouton .



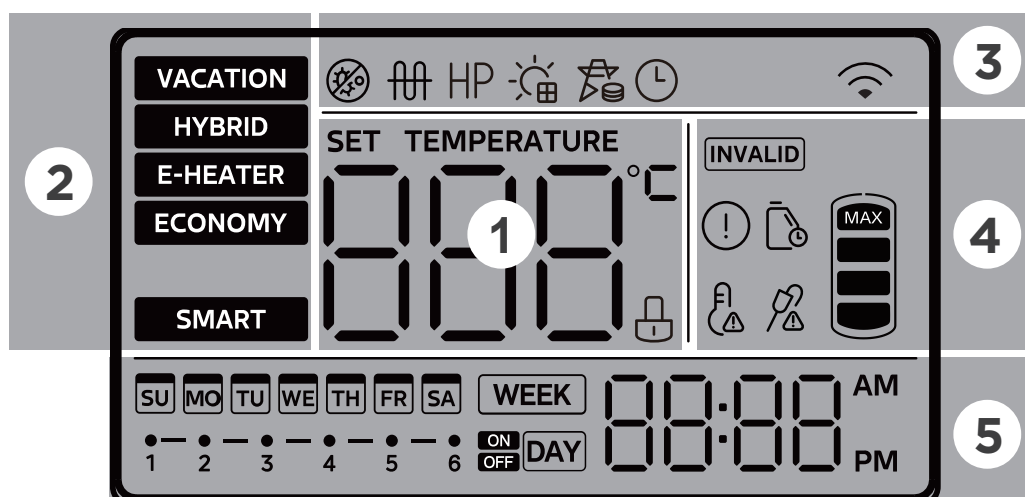
Mode requête

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour accéder au mode query (Interrogation), puis les paramètres d'exécution du système seront affichés un par un avec la séquence suivante à chaque pression du bouton  Reportez-vous au tableau ci-dessous.

N°	Paramètres	Unité	Commentaires
0	T S U	Temp (Température).°C	T5U
1	T S L	Temp (Température).°C	T5L
2	T S I	Temp (Température).°C	---
3	T S	Temp (Température).°C	Temp. d'arrêt de la pompe à chaleur
4	T 3	Temp (Température).°C	T3
5	T 4	Temp (Température).°C	T4
6	T P	Temp (Température).°C	TP
7	T H	Temp (Température).°C	---
8	o n	Mode de fonctionnement de l'unité extérieure	0 : Éteindre 1 : Refroidissement 2 : Heating (Chauffage) 3 : Air supply (Alimentation en air) 4 : Déshumidification 5 : / 6 : Forced cooling (Refroidissement forcé) 7 : Décongélation 8 : Auto-nettoyage 9 : / 10 : Forced defrosting (Décongélation forcée) 11 : / 12 ECS 13 : HEAT (CHAUFFAGE) + ECS 14 : COOL (REFROIDISSEMENT) + ECS
9	T F r	Hz	Fréquence du compresseur de l'unité extérieure
10	T T	Temp (Température).°C	Sterilization temperature (Température de stérilisation)
11	ℓ o	Courant	Current value (Valeur actuelle)
12	F o	---	---
13	ℰ o	Somme de contrôle des paramètres	0-255
14	ℰ ℰ r	Ouverture de la soupape d'expansion électronique	---
15	ℰ ℰ ℓ	Heat pump energy demand (Demande d'énergie de la pompe à chaleur)	0 : NON 1 : OUI
16	P U P	Pompe à eau	---
17	P S	Consommation High standby (veille élevée)	0 : NON 1 : OUI

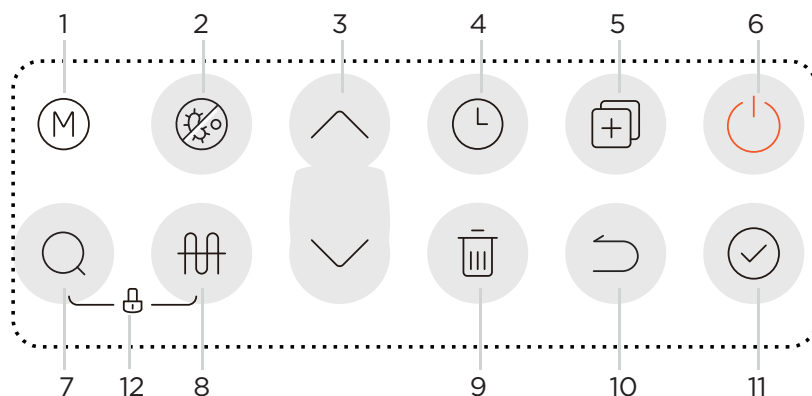
N°	Paramètres	Unité	Commentaires
18	F T	Type de ventilateur	---
19	H T	Commande du chauffage électrique	Type de commande du chauffage électrique (0 : Commande unique de la température de l'eau ; 1 : Double commande de la température de l'eau)
20	H P	Commande de la pompe à chaleur	Type de commande de la pompe à chaleur (0 : Commande unique de la température de l'eau ; 1 : Double commande de la température de l'eau)
21	F S I	Courroie chauffante électromécanique du compresseur	---
22	S I o	Capacité du réservoir d'eau	
23	P 4 P	Vannes à quatre-voies	---
24	U U	Type de machine	0 : Chauffe-eau à gaz intégral 1 : chauffe-eau divisé
25	U 1	Version	version du logiciel (réservoir)
26	U 2	Version	version du logiciel (affichage)
27	U 3	Version	version du logiciel (unité extérieure)
28	U 4	Code du chauffage électrique	0
29	U T	code de la machine	1
30	I ℰ r	Codes d'erreurs	Dernier défaut (Numéro de défaut)
31	2 ℰ r	Codes d'erreurs	Avant-dernier défaut (Numéro de défaut)
32	3 ℰ r	Codes d'erreurs	Du troisième jusqu'au dernier défaut (Numéro de défaut)
33	H H H	Durée d'exécution de l'entretien	Unité : Jour
34	T L F	Température cible de fonctionnement logique	Température cible de fonctionnement logique
35	ℰ n d	---	FIN
36	I P U	Version	version du protocole (unité)
37	d P U	Version	version du protocole (affichage)

Utilisation



Zone	Icône	Description
1 Informations		888 sera allumé si l'écran est déverrouillé. Il présente la température de l'eau en affichage normal ; Affiche la setting temperature (température de réglage) lors du processus de réglage ; Il indique les jours de vacances restants en mode vacation (vacances) ; Il indique les paramètres de réglage/fonctionnement de l'unité, le code d'erreur/de protection lors de l'interrogation.
	SET TEMPERATURE	L'icône s'allume lorsque la température de l'eau se règle.
		Verrouillage enfants : Si les boutons sont verrouillés, l'icône s'allumera, sinon elle sera éteinte.
2 Mode	VACATION	MODE VACANCES : Pour le mode pause, la température de l'eau sera réglée à 15 °C pour maintenir une faible consommation d'énergie tout en évitant le gel dans le réservoir.
	HYBRID	MODE HYBRID (HYBRIDE) : Lorsque la température ambiante est supérieure à 43 °C, il est exécuté en mode eco (éco). Lorsque la température ambiante est de 0-43 °C, le chauffage électrique se met en marche après que la pompe à chaleur a fonctionné pendant 1 heure. Lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C, il est exécuté en mode E-HEATER (CHAUFFAGE ÉLECTRONIQUE).
	E-HEATER	MODE DE E-HEATER (CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE) : Lorsqu'il y a une demande de chaleur, la pompe à chaleur et le chauffage électronique fonctionnent en même temps si les conditions de fonctionnement de la pompe à chaleur sont remplies.
	ECONOMY	MODE ECONOMY (ÉCONOMIE) : Il est recommandé d'utiliser ce mode de fonctionnement dans la mesure du possible, car il permet d'économiser plus d'énergie. La pompe à chaleur chauffe jusqu'à ce que l'eau atteigne la température maximale avant de mettre en marche le chauffage électrique pour assurer le chauffage de l'eau. La pompe à chaleur et le chauffage électrique ne démarreront pas en même temps.
	SMART	MODE SMART (INTELLIGENT) L'algorithme du MODE SMART (INTELLIGENT) veillera à ce que la température de l'eau ne descende jamais en dessous d'une certaine température (40 °C par défaut). Le mode smart (intelligent) enregistrera les habitudes d'utilisation de l'eau chaude de l'utilisateur au cours des 7 derniers jours, chauffera l'eau à l'avance en fonction du temps de consommation d'eau de l'utilisateur et reste en standby (veille) (ne chauffe pas l'eau) le reste du temps. (Il est recommandé que l'utilisateur paramètre ce mode après 7 jours de fonctionnement normal de l'appareil, afin d'éviter que la machine ne parvienne pas à enregistrer toutes les habitudes de l'utilisateur et n'affecte l'expérience d'utilisation)

Zone	Icône	Description
3 Fonction		Elle sera allumée lorsque le processus de désinfection est actif.
		 Icône de chauffage électrique : Elle sera allumée lorsque le chauffage électrique fonctionne, sinon elle sera éteinte. REMARQUE : Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont pas réunies pour allumer le chauffage électrique, l'icône correspondante s'allumera brièvement puis s'éteindra.
	HP	 Icône de la pompe à chaleur : Lorsque la pompe à chaleur (compresseur) fonctionne et produit de l'eau chaude, l'icône s'allume.
		L'icône s'allume lorsque l'horloge est réglée.
		Sans fil : L'icône sera allumée lorsque la fonction wireless (sans-fil) est connectée ; L'icône sera éteinte lorsque la fonction wireless (sans-fil) n'est pas connectée ; L'icône clignotera à une fréquence de 2 Hz lors du réglage de la fonction sans fil.
		PV : Lorsque le signal photovoltaïque réel est détecté, cette icône s'allume, cette fois, la température de consigne de la machine est alors ajustée à la température de consigne la plus élevée.
4 Avertissement		 ICÔNE du réseau intelligent : lorsque l'icône est allumée, l'appareil fonctionne normalement. Lorsque le contact SG n'est pas valide, l'icône n'est pas allumée et l'unité ne peut pas démarrer.
		Pour toutes les actions non valides, cette icône clignotera pendant 3 secondes.
		Erreur : L'icône s'allume lorsque l'appareil est en mode protection/error (erreur).
		Elle clignote pour rappeler à l'utilisateur d'entretenir le réservoir d'eau. Si vous n'avez pas besoin de rappels d'entretien, vous pouvez entrer dans le canal 2 du mode ingénierie pour désactiver cette fonction, ou dans le canal 4 du mode ingénierie pour réinitialiser le délai de rappel d'entretien. Le délai de rappel d'entretien par défaut étant de 365 jours.
		Alarme de température élevée Si la température de l'eau est supérieure à 50 °C, le voyant de signalisation s'allumera. Lorsque la température diminue, le voyant s'éteint.
		Rappel d'anode de courant imposé (en option) : Il sera allégé lorsque l'anode de courant imposé a une valeur par défaut.
5 Minuteur		Voyant de quantité d'eau chaude Il représente la quantité d'eau chaude disponible restant à l'intérieur du réservoir, il ne représente pas le niveau d'eau dans le réservoir. La quantité d'eau chaude disponible vise à représenter le volume de l'eau chaude mélangée en fonction de la température de l'eau chaude. La quantité d'eau chaude disponible est divisée en 4 niveaux, et le nombre de niveaux d'eau chaude diminue avec la consommation d'eau.
		Réglage de l'heure et de l'horloge Affiche l'heure actuelle ou l'heure programmée dans le programmateur l'horaire.
5 Minuteur		Paramètres de planification Il est possible de définir un programme sur une base hebdomadaire ou quotidienne. Si aucun programme est établi, la partie correspondante de l'écran reste vide. Sinon, « WEEK » (SEMAINE) ou « DAY » (JOUR) s'affiche en conséquence. Pendant le réglage, l'icône correspondante « WEEK » (« SEMAINE ») ou « DAY » (« JOUR ») clignote.



REMARQUE

L'appareil effectuera un autotest dans les 10 secondes suivant sa mise sous tension, et il est recommandé qu'aucune opération ne soit effectuée pendant cette période.

Appuyer sur un bouton n'est efficace que lorsque celui-ci et l'écran sont déverrouillés. Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont pas réunies pour activer cette fonction, l'icône correspondante sur le contrôleur câblé s'allumera brièvement, puis s'éteindra.

1) Fonction de désinfection hebdomadaire

En mode désinfection (désinfection), l'appareil commence immédiatement à chauffer l'eau jusqu'à 70 °C pour tuer les bactéries légionnelles potentielles à l'intérieur de l'eau du réservoir. L'icône  s'allumera sur l'écran d'affichage pendant que le mode désinfection (désinfection) est en cours. L'appareil quittera la désinfection aussitôt que température de l'eau est supérieure à 70 °C et éteindra l'icône .

2) Redémarrage automatique

En cas de coupure de courant, l'appareil peut mémoriser tous les paramètres de réglage. L'appareil reviendra au réglage précédent une fois le courant rétabli.

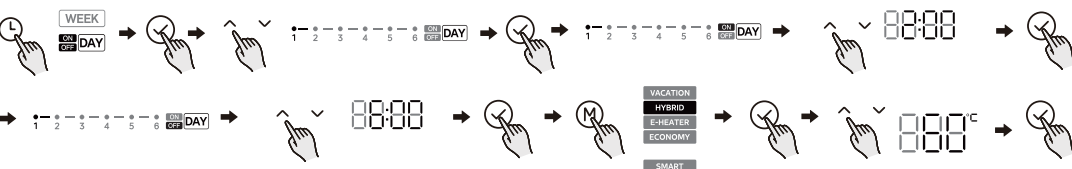
3) Le rétroéclairage de l'écran s'éteint automatiquement

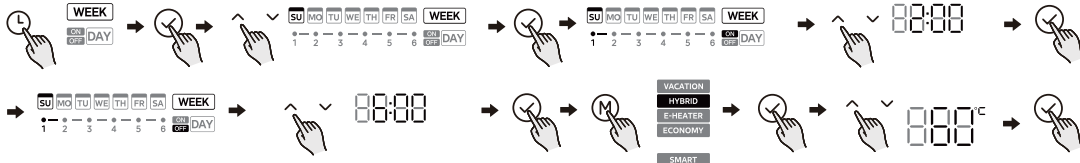
S'il n'y a pas d'actionnement du bouton pendant 10 s, l'écran sera verrouillé (éteint). Appuyez sur n'importe quel bouton valides pour déverrouiller les boutons (allumés). Accédez au mode engineering (ingénierie) au canal 30 pour l'activer et le désactiver.

4) Fonction d'arrêt à distance

Si l'interrupteur est éteint, l'appareil sera arrêté.

Instructions d'utilisation détaillées

N°	Icône	Description
1		MODE Appuyez sur cette touche pour changer de mode HYBRID ► E-HEATER ► ECONOMY ► SMART ► VACATION
2		Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de désinfection (Désinfection).
3	 	HAUT ET BAS Si l'écran est déverrouillé, appuyez sur   pour régler la valeur correspondante. Lorsque vous réglez la température/la minuterie/les jours de pause, appuyez pendant plus de 1 s pour modifier la valeur en continu. Appuyez sur  pour valider le réglage. En mode querying (interrogation), utilisez les boutons pour sélectionner les éléments de vérification.
4		Réglage de la minuterie quotidienne :  • Lors du réglage de [l'heure de marche/arrêt] , vous pouvez restaurer la valeur par défaut (affichage-.-) en appuyant sur  .

		• S'il y a un conflit entre deux périodes de temps, les paramètres de la période la plus récente seront valides, et la période la plus ancienne sera annulée et reviendra aux valeurs par défaut. • Si vous modifiez à nouveau une valeur une fois tous le paramétrage terminé, les paramètres après la période d'ajustement seront annulés et reviendront aux valeurs par défaut. • Vous pouvez entrer le réglage de la minuterie à la fois dans l'état allumé et l'état éteint de l'appareil. Réglage de la minuterie hebdomadaire :  • Pour copier les paramètres d'un jour à l'autre : Pendant la sélection du jour, appuyez sur  pour copier les paramètres d'un jour, puis sélectionnez d'autres jours en appuyant à nouveau sur  (l'état clignotera rapidement). Appuyez sur  pour confirmer l'opération et les paramètres seront copiés sur les jours sélectionnés. Remarque : Lors du réglage de la minuterie daily (quotidienne/weekly) (hebdomadaire), les modes VACATION (VACANCES) et SMART (INTELLIGENT) ne peuvent pas être sélectionnés.
5	  MODE ENGINEERING (INGÉNIERIE) uniquement pour les personnes qualifiées	MODE COPIE/INGÉNIERIE Dans l'interface utilisateur, appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour accéder au mode engineering (ingénierie). Utilisez   pour basculer le canal d'inspection, et la valeur d'attribut du canal sera affichée. Vous pouvez modifier le réglage des paramètres avec  , après le réglage, appuyez sur  pour activer le réglage. Appuyez sur  pour revenir à l'écran de sélection du canal. Après 30 secondes à partir de la dernière opération, ou en appuyant sur la touche retour ou la touche marche/arrêt, vous pouvez quitter directement le mode engineering (ingénierie). ⚠ MISE EN GARDE • Il est strictement interdit à l'utilisateur de modifier les paramètres de réglages d'autres canaux en mode engineering (ingénierie) sans autorisation afin d'éviter d'affecter le fonctionnement normal de l'appareil ou de l'endommager.
6		MARCHE/ARRÊT Appuyez sur le bouton pour start (démarrer)/stop (arrêter) l'appareil.
7		MODE RECHERCHE/REQUÊTE • Dans l'interface utilisateur, appuyez sur  pour accéder au mode query (Interrogation). Utilisez   pour changer le canal, et la valeur d'attribut du canal sera affichée, veuillez vous référer au tableau ci-dessus pour plus de détails. • Après 30 secondes à compter de la dernière opération, ou en appuyant sur  ou , vous pouvez directement quitter le mode query (requête). • Le mode query (requête) peut être activé à la fois dans l'état allumé et l'état éteint de l'appareil.
8		Si l'écran est déverrouillé, appuyez sur ce bouton pour activer manuellement le chauffage électrique.
9		SUPPRIMER Ce bouton permet d'annuler tous les réglages en cours et de quitter le mode setting (réglage). Lorsque la connexion wireless (sans fil) fonctionne, appuyez longuement sur  pendant plus de 8 secondes pour quitter la connexion wireless (sans fil).
10		RETOUR Appuyez sur le bouton pour revenir au réglage précédent ou à l'interface utilisateur.

11		CONFIRMER Si l'écran et les boutons sont déverrouillés, appuyez dessus pour télécharger les paramètres.
12		VERROUILLAGE ENFANTS • Dans l'interface utilisateur, appuyez longuement sur la combinaison de touches pendant 2 secondes pour accéder au mode child lock (verrouillage enfant) ; • En mode child lock (verrouillage enfant), appuyez à nouveau sur la combinaison de touches pendant 2 secondes pour le désactiver ; • En mode locked (verrouillage), il y aura une icône  du côté de l'affichage de la température de l'eau. • Lorsque aucun bouton n'est actionné pendant 60 secondes, le bouton se verrouille. Appuyez sur Q +  simultanément pour déverrouiller.
13	 Appuyez pendant 3 secondes	Connexion de la fonction sans fil • Dans l'interface utilisateur, appuyez longuement pendant 3 secondes sur  pour accéder au mode AP wireless network (réseau sans fil AP). Il y aura un  dans le coin supérieur droit de l'écran du contrôleur. À ce moment-là, entrez dans l'APPLICATION, sélectionnez la catégorie de chauffe-eau à air, choisissez le bon modèle, puis réglez le réseau en fonction des invites de L'APPLICATION. Une fois la configuration réseau terminée, l'icône  sera toujours allumée ; • La connexion au sans-fil peut prendre jusqu'à 8 minutes. Au bout de 8 minutes, si elle n'a pas réussi, l'icône de la connexion sans fil s'éteint ; • Appuyez longuement sur  pendant 8 secondes dans l'interface utilisateur pour réinitialiser la fonction wireless (sans fil). Cela peut être réglé à la fois en modes power on (allumé) et power off (éteint).
14		1) Dans l'interface principale, appuyez longuement sur la touche timer (minuterie) pendant 3 secondes pour accéder à date setting (réglage de la date), appuyez sur le touche up (haut)/down (bas) pour sélectionner la date, appuyez sur la touche de confirmation pour accéder au clock setting (réglage de l'horloge), appuyez sur la touche up (haut)/down (bas) pour modifier l'heure, et maintenez-la enfoncée pour accélérer increase (l'augmentation)/decrease (diminution) de l'heure. Après avoir réglé l'horloge, appuyez sur la touche de confirmation pour revenir à l'interface principale et terminer le réglage de la date et de l'heure. (2) Après 30 secondes à partir de la dernière pression de la touche up (haut)/down (bas) ou d'une pression sur la touche return (retour) ou sur la touche on (allumer)/off (éteindre), vous pouvez quitter directement le réglage de la date et de l'heure ; 3) Le réglage peut être effectué à la fois dans l'état allumé et l'état éteint de l'appareil.

Priority schedule (Calendrier prioritaire)

REMARQUE

- Si le chauffage électrique prend toujours en charge la charge de chaleur ECS en raison du Priority Setting (réglage prioritaire) sur CLIMATISATION, la consommation d'électricité augmentera considérablement. Pour les mois où le heating (chauffage)/cooling (refroidissement) des locaux est moins important, il est recommandé de définir le Priority Setting (réglage de priorité) sur ECS.
- Si l'ECS est défini comme priorité et qu'un fonctionnement fréquent de l'ECS est attendu, il existe un risque de problème de confort en raison de l'interruption du fonctionnement du CLIMATISEUR. Pour les mois où le heating (chauffage)/(cooling) refroidissement des locaux est plus important, il est recommandé de définir le Priority schedule (calendrier prioritaire) sur CLIMATISEUR.
- Le chauffage simultané est disponible pour certains modèles, par exemple, la combinaison de MUEW-18-H14.2 et MUACSM-100-H14-I. Cependant, pour assurer votre confort et l'efficacité de l'ECS, l'utilisation du simultaneous heating (chauffage simultané) peut être limitée en cas de température ambiante et de température de l'eau relativement basses ou élevées.

Priorité de la climatisation ou de l'eau chaude sanitaire

- Lorsque plusieurs unités intérieures sont connectées à l'unité extérieure (reportez-vous au Guide de référence de l'installateur pour plus de détails), l'utilisateur peut définir à partir de l'interface utilisateur s'il faut donner la priorité à l'ECS ou à la climatisation (A/C). Cela déterminera la façon dont l'unité extérieure réagira au cas où plusieurs unités intérieures demanderaient un fonctionnement en même temps :
- Si l'ECS est défini en priorité, l'unité extérieure peut décider de fonctionner uniquement pour l'ECS, tandis que le fonctionnement de la CLIMATISATION est mis en attente. Dans ce cas, une fois le fonctionnement de l'ECS terminé, l'unité extérieure peut basculer au fonctionnement de la CLIMATISATION.
- Si la climatisation est définie en priorité, l'unité extérieure peut décider de fonctionner uniquement pour la CLIMATISATION, dans ce cas, le chauffage électrique peut être utilisé pour la production d'ECS. Une fois le fonctionnement de la CLIMATISATION terminé, l'unité extérieure peut basculer en ECS.
- Le chauffage simultané est disponible pour certains modèles, par exemple, la combinaison de MUEW-18-H14.2 et MUACSM-100-H14-I. Dans une température ambiante et une température de l'eau appropriées, l'unité extérieure peut prendre en charge le chauffage ECS et CLIMATISEUR simultanément. En mode non-electrical heating (chauffage non électrique), le chauffage électrique s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie.

Pour sélectionner le Priority schedule (calendrier prioritaire)

1	Appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour passer en mode engineering (ingénierie) et sélectionnez le canal F13.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser
2	F13 réglé sur 0, priorité réglée sur CLIMATISEUR.	  	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer
3	F13 réglé sur 1, priorité réglée sur CLIMATISEUR.	  	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer

Récupération de chaleur active et fonction water tank energy storage (stockage d'énergie du réservoir d'eau)

REMARQUE

- Cette fonction peut maximiser la réutilisation de la chaleur résiduelle de la climatisation pour produire de l'eau chaude sanitaire. Cependant, il convient de noter que pendant ce processus, la température du réservoir d'eau peut être supérieure à la température de consigne.

1	Appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour passer en mode engineering (ingénierie) et sélectionnez le canal F46.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser
----------	--	--	---

2	F46 réglé sur 0, la fonction de récupération de chaleur active et de water tank energy storage (stockage d'énergie du réservoir d'eau) est désactivée.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer
3	F46 réglé sur 1, la fonction heat recovery (récupération de chaleur) active et water tank energy storage (stockage d'énergie du réservoir d'eau) est activée.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer

Fonction Smart mode minimum water temperature guarantee (garantie de la température minimale de l'eau en mode intelligent).

REMARQUE

- Si les utilisateurs craignent que la température de l'eau dans le réservoir ne réponde pas aux exigences minimales de température de l'eau en raison de changements occasionnels dans les habitudes d'utilisation de l'eau lors de l'utilisation du mode smart (intelligent), ils peuvent utiliser cette fonction pour ajuster minimum guaranteed water temperature (la température minimale garantie de l'eau) en fonction de leurs besoins (40 °C par défaut).

1	Appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour passer en mode engineering (ingénierie) et sélectionnez le canal F10.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser
2	Choisissez la température minimale garantie de l'eau qui vous convient.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer

Il permet d'activer/couper l'alimentation électrique.

REMARQUE

- Afin d'éviter d'affecter l'efficacité du processus de chauffage de l'eau chaude, nous recommandons aux utilisateurs de ne pas éteindre le chauffage électrique.

1	Appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour passer en mode engineering (ingénierie) et sélectionnez le canal F6.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser
2	F6 réglé sur 0 signifie que le electrical heater (chauffage électrique) est désactivé et ne s'allumera pas pendant la période de chauffage.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer
3	F6 réglé sur 1 signifie que le electrical heater (chauffage électrique) est activé et qu'il ne s'allumera pas pendant la période de chauffage en fonction des besoins.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer

Pour activer la fonction weekly disinfect (désinfection hebdomadaire).

REMARQUE

- L'activation de la fonction weekly disinfect (désinfection hebdomadaire) activera le chauffage électrique. Le factory setting (réglage d'usine) est désactivé (désactivé) par défaut.

1	Appuyez longuement sur  pendant 3 secondes pour accéder au mode engineering (ingénierie) et sélectionner le canal F7.	 	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser
2	F7 réglé sur 0 signifie que les fonctions weekly disinfect (désinfection hebdomadaire) sont désactivées.	  	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer
3	F7 réglé sur 1 signifie que les fonctions weekly disinfect (désinfection hebdomadaire) sont activées.	  	Appuyez sur les touches up (haut) et down (bas) pour utiliser Confirmer

Utiliser votre appareil avec l'application NetHome Plus

- ⚠ Assurez-vous que votre téléphone portable est connecté au réseau sans fil domestique, que le signal sans fil de la bande 2,4 GHz est activé sur votre routeur sans fil et que vous connaissez le mot de passe du réseau.
- ⚠ Activez le Bluetooth sur votre téléphone et l'appareil doit également être sous tension.

1 Téléchargez l'application NetHome Plus

MISE EN GARDE :

Le code QR suivant n'est disponible que pour le téléchargement de l'application. Il en va tout autrement avec le code QR fourni avec l'appareil.

Utilisateurs de téléphones Android : scannez le code QR Android ou allez sur google play, cherchez l'application «NetHome Plus» et téléchargez-la. Utilisateurs iOS : scannez le code QR iOS ou allez sur l'App Store, recherchez l'application «NetHome Plus» et téléchargez-la.



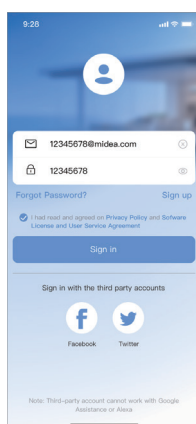
Android



iOS

2 Inscrivez-vous ou connectez-vous

Ouvrez l'application et créez un compte utilisateur, si vous en avez déjà un, connectez-vous simplement.

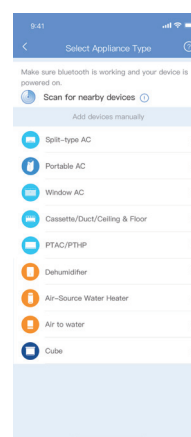


3 Ajoutez votre appareil

Appuyez sur l'icône «+» pour ajouter un appareil électroménager à votre compte NetHome Plus.

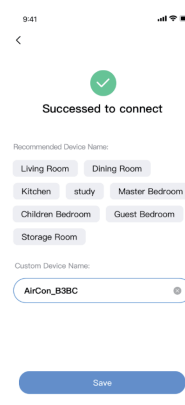


4 Choisissez le chauffe-eau de la pompe à chaleur de la source d'air



5 Connecté au réseau

Suivez les instructions de l'application pour établir la connexion wireless (sans fil). Si la connexion réseau échoue, reportez-vous aux conseils d'utilisation de celle-ci. La conception de l'interface utilisateur peut différer des exemples en raison des mises à jour de l'application.



Conformité

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. (Produits de l'Union européenne uniquement)

Modèles de modules sans fil :

EU-SK110, US-SK110 :

ID FCC : 2ADQOMDNA23

IC : 12575A-MDNA23

BLE : 2402-2480 MHz,

Puissance TX : <10 dBm

Sans fil : 2400-2483,5 MHz,

Puissance TX : <20 dBm

Le fonctionnement de l'appareil est sous réserve des deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses ;
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Suivez uniquement les instructions fournies. Tout changement et modification apportés sur cet appareil sans l'approbation explicite de la partie responsable de la conformité peut priver l'utilisateur de l'autorisation d'utiliser le matériel. L'équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par la FCC pour les environnements non contrôlés.

Afin d'éviter tout risque de dépassement des limites d'exposition aux fréquences radioélectriques de la FCC, la distance entre l'homme et l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm (8 pouces) pendant les opérations normales.

REMARQUE

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC.

Ces règles sont établies pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radios et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en adoptant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

DÉPANNAGE

Conseils pour ne pas commettre d'erreur

Q : Pourquoi le compresseur ne peut-il pas démarrer immédiatement après le réglage ?

A : L'appareil attendra 3 minutes pour équilibrer la pression du système avant de redémarrer le compresseur. Il s'agit d'une logique self protection (d'auto-protection).

Q : Pourquoi la température affichée sur le panneau d'affichage diminue-t-elle parfois pendant le fonctionnement de l'appareil ?

A : Lorsque la température de la partie supérieure du réservoir est significativement plus élevée que celle de la partie inférieure, l'eau chaude de la partie supérieure sera mélangée à l'eau froide du tuyau d'entrée qui s'écoule continuellement dans le fond, diminuant ainsi la température de la partie supérieure.

Q : Pourquoi la température affichée sur l'écran diminue-t-elle parfois rapidement ?

A : Étant donné que le réservoir est un type de réservoir supportable par pression, en cas de forte demande d'eau chaude, l'eau chaude sera rapidement aspirée de la partie supérieure du réservoir et l'eau froide entrera rapidement dans la partie inférieure du réservoir. Si la surface de l'eau froide atteint le capteur de température supérieur, la température affichée à l'écran diminuera rapidement.

Q : Pourquoi la température affichée sur l'écran diminue-t-elle parfois énormément, mais il y a toujours assez d'eau chaude qui sort ?

A : Étant donné que le capteur d'eau supérieur est situé au 1/4 supérieur du réservoir, lorsque la température sur l'écran commence à diminuer,

cela signifie qu'il y a encore 1/4 de réservoir d'eau chaude disponible.

Q : Pourquoi l'appareil affiche-t-il parfois « EHLA » sur l'écran ?

A : Lorsque l'unité n'a pas de fonction electric heating (chauffage électrique), la plage d'entrée d'air ambiant de la pompe à chaleur disponible est de -15~43 °C. Si la température d'entrée d'air ambiant est en dehors de la plage, le système affichera le signal susmentionné pour permettre à l'utilisateur de le remarquer.

Q : Pourquoi les touches sont-elles parfois indisponibles ?

R : S'il n'y a pas d'opération sur le panneau pendant 60 s, l'unité verrouillera le panneau, et affichera «  ». Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur le bouton «  » + «  » pendant 2 secondes.

Q : Pourquoi y a-t-il parfois de l'eau qui s'écoule du tuyau d'évacuation de la vanne de sécurité ?

A : Parce que le réservoir est pressurisé, lorsque l'eau est chauffée à l'intérieur du réservoir, elle se dilate, de sorte que la pression à l'intérieur de celui-ci augmente. Si la pression augmente de plus de 0,85 MPa, la vanne de sécurité s'activera pour soulager la pression et le surplus d'eau chaude sera déchargée en conséquence. Si de l'eau s'écoule continuellement du tuyau d'évacuation de la vanne de sécurité, cela est anormal. Veuillez contacter un professionnel pour la réparer.

self-protection (Autoprotection) de l'appareil

- 1) Lorsque l'auto-protection se déclenche, le système s'arrête et commence l'auto-contrôle, puis redémarre lorsque le problème est résolu.
- 2) Lorsque self-protection (autoprotection) se déclenche, le voyant ① clignote et le code d'erreur s'affiche à l'indicateur de température de l'eau. Cependant, l'icône ① et le code d'erreur ne disparaissent pas jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Quand une erreur se produit

- 1) Si des erreurs normales se produisent, l'appareil passera automatiquement au chauffage électrique pour l'alimentation d'ECS d'urgence, veuillez contacter un professionnel pour effectuer les réparations.
- 2) Si une erreur grave se produit, l'appareil ne démarrera pas. Veuillez contacter un professionnel pour le réparer.

Dépannage des erreurs

Erreur	Raisons possibles et solutions
L'écran ne s'allume pas/l'eau est froide.	Vérifiez que le produit est alimenté/ réglez la température à une valeur plus élevée.
Pas de sortie d'eau chaude.	Vérifiez que la conduite du robinet est claire ; vérifiez que la pression de l'eau du robinet n'est pas trop basse.
L'eau dans l'orifice de décharge de la vanne de sécurité sort de l'orifice de décharge de pression de la vanne de sécurité.	S'il n'y a qu'une petite quantité d'eau qui s'écoule, pour la dilatation thermique de l'eau causée par le phénomène normal, ne bloquez pas ; si une grande quantité d'eau s'écoule, veuillez remplacer la vanne de sécurité.
Il faut beaucoup de temps pour chauffer un réservoir d'eau.	- Lorsque la température ambiante est basse, la vitesse de chauffage de l'unité est réduite, ce qui est un phénomène normal, veuillez chauffer à l'avance. - Vérifiez si le chauffage électrique fonctionne normalement, vérifiez si le mode réglé est la climatisation + la production d'eau chaude en même temps en mode, en même temps en mode sous le taux de réchauffement plus lent.
Fonctionnement ou arrêt automatique.	Est-ce parce que la fonction de reservation (réservation)/timer (minuterie) est définie.
Ne fonctionne pas.	Le disjoncteur n'est pas fermé. • Le fusible est-il grillé. • Si la fonction de reservation (réservation)/timer (minuterie) est définie. - Que ce soit causé par la protection de l'unité (le code de protection correspondant sera affiché) - Si la température de l'eau est élevée et n'a pas atteint les conditions pour que l'appareil s'allume.
L'effet de chauffage n'est pas évident.	Si l'entrée et la sortie d'air de l'appareil sont bloqués.
Le compresseur ne fonctionne pas après la mise l'allumage.	- Il y a de l'eau chaude dans le réservoir et elle peut être utilisée. - Lorsque l'interrupteur d'alimentation est allumé, le distributeur d'eau chaude ne fonctionnera pas pendant environ 3 minutes après l'arrêt du fonctionnement, car le compresseur ne peut pas être démarré dans les 3 minutes suivant l'arrêt. - Le chauffe-eau ne peut pas fonctionner pendant environ 3 minutes après l'arrêt du fonctionnement lorsque l'interrupteur d'alimentation est allumé.
Affichage de la température de l'eau Montée lente.	Parce que la partie supérieure de la température de l'eau du réservoir est plus élevée, la partie moyenne et inférieure de la température de l'eau est plus basse, vous devez attendre que la température de l'eau du réservoir soit fondamentalement la même, ceci montre que la température de l'eau augmentera plus rapidement. Lorsque la température de l'eau dans l'ensemble du réservoir est fondamentalement la même, la température de celle-ci augmentera plus rapidement.
Montre que la température de l'eau diminue pendant le processus de chauffage.	Lorsque la température de la partie supérieure du réservoir est beaucoup plus élevée que la partie inférieure , en raison de la convection naturelle de l'eau chaude et froide dans le processus de chauffage, l'eau chaude et froide sera agitée et mélangée dans une certaine mesure, et la température de l'eau chaude supérieure sera légèrement réduite, ou l'unité peut légèrement réduire la température lorsque l'action de dégivrage est effectuée. La température de l'eau chaude supérieure sera légèrement réduite, ou lorsque l'appareil est en cours de dégivrage, la température de l'écran peut également être légèrement réduite.
Montre une diminution de la température de l'eau, indiquant un chauffage faible ou nul.	Pour éviter que l'hôte n'allume et éteigne trop souvent, une condition a été définie pour que celui-ci démarre et utilise la température de l'eau. Lorsqu'il n'utilise pas d'eau, l'hôte ne commencera à chauffer que lorsque la température de l'eau affichée tombe en dessous de la température de retour définie. (La valeur de la température de retour peut être réglée à l'aide la télécommande filaire.)
L'affichage montre que la température de l'eau va soudainement beaucoup chuter .	Étant donné que l'unité est un réservoir d'eau sous pression intégré, lors de l'utilisation d'eau chaude, l'eau froide doit entrer dans le réservoir pour compléter l'eau chaude, et il y aura une stratification évidente entre l'eau chaude et l'eau froide. Il y aura une stratification évidente entre l'eau chaude et l'eau froide, lorsque l'eau froide déborde du capteur de température sur la partie supérieure du réservoir, la température de l'eau sera soudainement réduite. Lorsque l'eau froide déborde du capteur de température sur la partie supérieure du réservoir, la température de l'eau sera soudainement abaissée, ce qui est un phénomène naturel du taux d'utilisation élevé du réservoir d'eau de l'unité.
Montre que la température de l'eau diminue énormément. Mais il y a encore de l'eau chaude.	La partie supérieure du capteur de température du réservoir d'eau est placée dans le quart supérieur du réservoir d'eau, et l'affichage de la température de l'eau est la température de la partie supérieure du capteur de température du réservoir d'eau. Lorsque l'eau est utilisée et que la température de l'eau affichée est soudainement abaissée, il reste encore près de 1/5 d'eau chaude du réservoir disponible. Lorsque l'eau est utilisée, il y a encore près de 1/5 de réservoir d'eau chaude dans le réservoir après que la température de l'eau d'affichage chute soudainement.
Affichage de la température de l'eau et réglage de la différence de température de l'eau.	- Que ce soit pour régler la fonction de reservation, l'appareil sera chauffé à l'avance lors de la reservation et la température d'affichage sera légèrement diminuée en raison de la dissipation naturelle de la chaleur, ce qui est un phénomène normal. En raison de la dissipation naturelle de la chaleur, la température de l'écran diminuera légèrement, ce qui est un phénomène normal. - Si l'appareil est protégé.
Pendant le processus de chauffage, le compresseur ne s'arrêtera pas de fonctionner et la machine du ventilateur s'arrêtera.	Lorsque la température ambiante est basse, l'évaporateur peut être givré, ce qui entraîne un mauvais transfert de chaleur. À ce moment-là, l'hôte procédera à une opération de dégivrage. Le compresseur fonctionnera lors du dégivrage et le ventilateur cessera de fonctionner.
La vanne de sécurité libère de l'eau.	Comme le réservoir d'eau lui-même est un récipient pressurisé fermé, lorsqu'il est chauffé, l'eau est soumise à une dilatation thermique. Lorsque la pression à l'intérieur du réservoir est supérieure à 0,8 MPa, l'orifice de décharge de pression de la vanne de sécurité agit pour évacuer l'eau chaude, protégeant ainsi le réservoir contre les dommages de pression ou même l'explosion.

Erreur	Raisons possibles et solutions
Écart de l'affichage par rapport à la température de consigne.	Lorsque l'unité atteint la température et s'arrête, il peut y avoir un petit écart entre la température d'affichage et la température de consigne, ce qui est un phénomène normal.
L'appareil chauffe pendant un certain temps et montre que la température n'a pas augmenté.	- Si l'utilisateur continue à utiliser de l'eau chaude, ce qui entraîne la partie inférieure du réservoir dans l'eau plus froide, l'unité chauffe principalement la partie inférieure de la température de l'eau, la priorité de la température sous le réservoir augmente alors que la partie supérieure du réservoir n'augmente pas de manière significative est un phénomène normal. - Vérifiez si l'hôte fonctionne correctement et si le mode de fonctionnement du réservoir, le mode tank energy-saving mode host (d'économie d'énergie de l'hôte) chauffe l'eau chaude à la température maximale de l'eau cessera de fonctionner, en utilisant le chauffage électrique, vérifiez si le chauffage électrique fonctionne correctement.
Affichage de l'écart de température par rapport au point de consigne après la stérilisation.	- La stérilisation est terminée après une période de temps, la température d'affichage actuelle et la température de consigne par l'utilisateur ne sont pas compatibles avec le phénomène normal. Il faut beaucoup de temps pour que la température du réservoir d'eau diminue de 70 °C à la température de réglage de l'utilisateur ; - Activez la stérilisation forcée ou la stérilisation automatique, la température de consigne de l'appareil devient de 70 °C (une fois effective). Le symbole de stérilisation du processus de chauffage s'allume. Une fois que la température du réservoir d'eau atteint 70 °C pour terminer la stérilisation, l'icône de stérilisation s'éteint.

Tableau des codes d'erreur

Affichage	Description du dysfonctionnement
Eh0b	Erreur de communication entre le réservoir et l'écran LCD.
EH00	Les paramètres de fonctionnement de la machine sont anormaux.
EL01	Communication défectueuse entre le réservoir d'eau et l'unité extérieure
PH15	Protection contre les fuites
EC54	Erreur du TP
EC53	Erreur du T4
EC52	Erreur du T3
EHEA	Anode de courant imposé par défaut.
EH5L	Erreur du T5L
EH5U	Erreur du T5U
EH5d	Protection de déconnexion du chauffage électrique
PHdH	Protection contre les brûlures à sec
EC51	Paramètres de fonctionnement anormaux de l'unité extérieure
PH23	Protection antigel pour l'état de réfrigération
PH24	Protection antigel dans des conditions de basse température
EC72	Ventilateur CC déphasé
PC12	341 Protection de tension ou défaut MCE

Affichage	Description du dysfonctionnement
PC00	Protection du module IPM
PC01	Protection de la tension de commande principale
PC02	Protection de la température supérieure du compresseur
PC03	Protection ou défaillance de la pression du système
PC04	Protection contre l'effet Larsen du compresseur
PC08	Protection contre le courant de l'unité extérieure
PC40	Échec de communication de la commande principale extérieure et de la puce du pilote
PC43	Protection contre les défaillances de phase du compresseur
PC44	Protection contre la vitesse 0 du compresseur
PC45	Garantie de synchronisation 341PWM
PC46	Protection contre le décrochage du compresseur
PC49	Protection contre les surintensités du compresseur
PC51	T2 Protection contre les hautes températures
PC52	T2 protection contre les basses températures
EC07	Protection contre le décrochage du ventilateur de l'unité extérieure
PH9b	Protection contre la surchauffe des réservoirs d'eau

Affichage	Description du dysfonctionnement
EC55	Panne du capteur IGBT
EC56	Panne du capteur T2b

REMARQUE

- Les codes de diagnostic énumérés ci-dessus sont les plus courants. Si un code de diagnostic non répertorié ci-dessus s'affiche, contactez l'assistance technique résidentielle en faisant référence au numéro figurant au recto de ce manuel.

Entretien

MISE EN GARDE

L'entretien de l'unité nécessite un personnel après-vente professionnel responsable de la révision de l'unité.

Veuillez contacter le service après-vente technique professionnel si la batterie doit être remplacée.

Entretien

- 1) Vérifiez régulièrement la connexion entre la fiche et la prise d'alimentation et le câblage de mise à la terre ;
- 2) Dans certaines régions froides (en dessous de 0 °C), si le système est arrêté pendant une longue période, toute l'eau doit être vidangée afin d'éviter la formation du gel dans le réservoir intérieur et l'endommagement du chauffage électrique.
- 3) Il est recommandé de nettoyer le réservoir intérieur et le chauffage électronique chaque année afin de conserver une performance efficace.
- 4) Vérifiez la tige d'anode tous chaque année et remplacez-la si elle est usée. Pour plus de détails, veuillez contacter le fournisseur ou le service après-vente.
- 5) Si le volume d'eau de sortie est suffisant, il est recommandé de définir une température de consigne plus basse afin de réduire la perte de chaleur, d'éviter l'accumulation de tartre et d'économiser de l'énergie.
- 6) Avant d'éteindre le système pendant une longue période, veuillez :
- 7) Couper l'alimentation en électricité ;
Libérer toute l'eau du réservoir et de la canalisation et fermer toutes les vannes ;
Vérifier régulièrement les composants internes.
- 8) Comment remplacer la tige d'anode
 - Videz le réservoir et vidangez l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'écoulement d'eau.
 - Sortez de la tige d'anode.
 - Remplacez-la par une nouvelle et assurez-vous qu'elle est bien scellée.
 - Ouvrez le robinet d'entrée d'eau froide jusqu'à ce que l'eau s'écoule du robinet de sortie, puis tournez le robinet de sortie d'eau.
 - Allumez puis redémarrez l'appareil.

- Comme la tige d'anode doit être remplacée par le bas, un espace de d'entretien minimum de 300 mm doit être laissé au bas de l'installation pour permettre le remplacement de la tige d'anode.
- Le remplacement de la tige d'anode doit être effectué par un technicien d'entretien professionnel, ne remplacez pas la tige d'anode sans autorisation car cela pourrait endommager le réservoir.

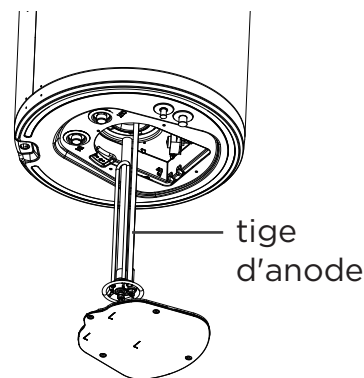


Tableau d'entretien régulier recommandé

Vérification d'un élément	Vérification du contenu	Vérification de la fréquence	Action
1	tige d'anode	Chaque année	Remplacez-la si elle est usée
2	réservoir intérieur	Chaque année	Nettoyer le réservoir
3	chauffage électrique	Chaque année	Nettoyez le chauffage électrique
4	Vanne de sûreté	Chaque mois	actionnez le manipulateur de la vanne de sécurité pour s'assurer que les voies navigables sont dégagées.

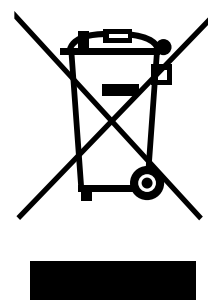
Si l'eau ne coule pas librement lors de l'utilisation du levier, remplacez la vanne de sécurité par une nouvelle.

Mise au rebut et recyclage

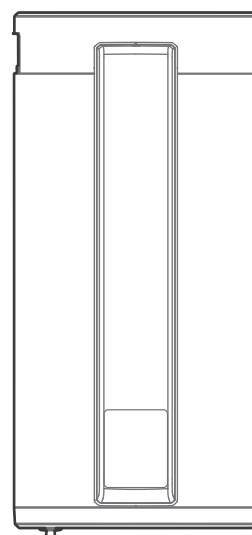
Consignes importantes relatives à l'environnement (Directives européennes relative à la mise au rebut des déchets)

Conformité avec la directive DEEE et à la mise au rebut du produit usagé :
Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que cet appareil, une fois usé, ne doit pas être mis au rebut au même titre que les autres déchets ménagers. L'appareil usagé doit être remis au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le distributeur chez qui le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



MUACSM-100-H14-I



Benutzer- und Installationshandbuch



www.mundoclima.com

WICHTIGER HINWEIS:



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät installieren oder in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



UI45300

Deutsch

WICHTIG:

Vielen Dank für den Kauf unserer hochwertigen Klimaanlage. Um über die Jahre eine einwandfreie Benutzung zu gewährleisten, bitten wir Sie das Benutzerhandbuch vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durchzulesen. Nach dem Lesen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Wir bitten Sie, das Benutzerhandbuch für etwaige Zweifel oder Unregelmäßigkeiten zu konsultieren: Dieses Gerät sollte von einem nach RD 795/2010, RD1027/2007, RD238/2013 qualifizierten Experten installiert werden.

WARNUNG!

Die Stromversorgung muss EINPHASIG sein (ein Außenleiter (L) und ein Neutraleiter (N) mit Erdung (GND) und Handschalter. Das Nichtbefolgen der Anweisungen setzt die Herstellergarantie außer Kraft.

ANMERKUNG:

Die angeführten Daten können zum Zweck der Produktoptimierung ohne vorherige Ankündigung Änderungen unterliegen.

ACHTUNG:

Lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch bevor sie die neue Klimaanlage installieren und benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen aufbewahren.



Das Design und die technischen Angaben des Geräts sind Änderungen ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung vorbehalten. Für Details wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreiber oder an den Hersteller.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	02
Teilbezeichnung	09
Vor der Installation	10
Installation	14
Probe-lauf	25
Bedienung	28
Störungsbehebung	38
Wartung	41
Entsorgung und Recycling	42

Das Design und die Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung ändern. Beraten Sie sich mit dem Vertriebsbüro oder dem Hersteller für Details. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf der Service-Website hochgeladen, bitte überprüfen Sie die neueste Version.

Sicherheitshinweise

Es ist wichtig, dass Sie das Kapitel ÜBER SICHERHEITSHINWEISE lesen, bevor Sie das Produkt installieren und betreiben. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. Die Schwere der möglichen Schäden oder Verletzungen ist mit WARNUNG oder VORSICHT gekennzeichnet.

Erklärung der Symbole



WARNUNG

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Verletzungen oder Tod hin.



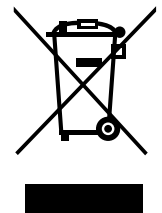
VORSICHT

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.



WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- **ENTSORGUNG:**
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Derartige Abfälle müssen getrennt gesammelt und einer speziellen Behandlung zugeführt werden.
Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als Hausmüll, sondern nutzen Sie separate Sammelstellen.
Weitere Informationen über Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Behörde vor Ort.
- Falls elektrische Geräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und die Nahrungskette gelangen, was wiederum zur Beeinträchtigung von Gesundheit und Wohlbefinden führen kann.
- Die Verkabelung ist von Fachleuten gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften und dem Schaltplan des Produkts auszuführen.
- Eine allpolige Trennvorrichtung mit einem allpoligen Abstand von mindestens 3 mm und eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einer Nennleistung von nicht mehr als 30 mA müssen in die feste Verkabelung gemäß den nationalen Vorschriften eingebaut werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen.



- Kinder dürfen keine Wartungs- oder Reinigungsarbeiten ohne Aufsicht durchführen, Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nur den an den Warmwasserbereiter angeschlossenen Wasserhahn bedienen. (FÜR EU-NORM)
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.
- Die an die Druckentlastungsvorrichtung angeschlossene Ablaufleitung muss ein permanentes Gefälle aufweist.
- Das Wasser kann aus der Ablaufleitung der Druckentlastungseinrichtung abtropfen und diese Leitung muss zur Atmosphäre hin offen gelassen werden.
- Informationen zum Ablassen des Warmwasserbereiters finden Sie in den entsprechenden Abschnitten der Bedienungsanleitung.
- Die Druckentlastungsvorrichtung muss regelmäßig betätigt werden, um Kalkablagerungen zu entfernen und sicherzustellen, dass sie nicht blockiert ist.

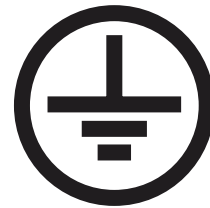
Ihre Sicherheit ist uns das wichtigste Anliegen.

⚠️ WARNUNG

Wenn Sie nicht sicherstellen können, dass Ihre Hausstromversorgung gut geerdet ist, dürfen Sie das Gerät nicht installieren. Lassen Sie die Erdung und die Installation des Geräts von einem qualifizierten Fachmann vornehmen. Qualifizierte Fachleute sind zum Beispiel: ausgebildete Klempner, Elektriker und autorisiertes Servicepersonal.

⚠️ WARNUNG

Dieses Gerät muss vor Gebrauch zuverlässig geerdet werden, da es sonst zu Todesfällen oder Verletzungen kommen kann.



⚠️ WARNUNG

- Das Gerät muss wirksam geerdet werden.
- Ein Fehlerstromschutzschalter muss in der Nähe der Stromversorgung installiert werden.
- Dauerhafte Anweisungen, Etiketten oder das Typenschild an der Außenseite des Geräts oder an der Innenseite der Verkleidungen dürfen nicht entfernt, verdeckt oder verunstaltet werden.
- Bitten Sie einen qualifizierten Fachmann, die Installation dieses Geräts in Übereinstimmung mit den lokalen nationalen Vorschriften und diesem Handbuch durchzuführen. Eine unsachgemäße Installation kann Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer zur Folge haben.

- Beauftragen Sie einen qualifizierten Fachmann mit dem Verlegen, Reparieren und Warten des Geräts. Eine unsachgemäße Installation kann Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer zur Folge haben.
- Bei der Durchführung von elektrischen Anschlussarbeiten ist es wichtig, die Anweisungen des örtlichen Energieversorgungsunternehmens, des örtlichen Energieversorgers und des Produkthandbuchs zu befolgen.
- Es ist wichtig, niemals Drähte oder Sicherungen mit dem falschen Nennstrom zu verwenden, da dies zu einem Ausfall des Geräts und möglicherweise zu einem Brand führen kann.
- Verwenden Sie keine entzündlichen Sprays wie Haarspray, Lack oder Farbe in der Nähe des Geräts. Dies kann einen Brand verursachen.

⚠ VORSICHT

- Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen der Temperatursicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät wie einen Timer versorgt oder an einem Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromversorger ein- und ausgeschaltet wird.

⚠ WARNUNGEN ZUM BETRIEB

- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, ist es wichtig, den Erdungspol der Steckdose ordnungsgemäß zu erden und sicherzustellen, dass die Steckdose und der Stecker trocken und fest angeschlossen sind.
- Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, stellen Sie bitte sicher, dass alle elektrischen Kabel und Steckdosen den Vorschriften Ihres Landes entsprechen. Wenn elektrische Komponenten unerwartet heiß werden, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus und steuern Sie alle elektrischen Komponenten.
- Stellen Sie vor der Reinigung den Betrieb ein und schalten Sie den Leistungsschalter aus oder ziehen Sie den Netzstecker, um die Gefahr eines Stromschlags oder von Verletzungen zu vermeiden.
- Wasser, das auf über 50 °C erhitzt wurde, kann schwere Verbrühungen verursachen, wenn es direkt an die Wasserhähne abgegeben wird. Kinder, Menschen mit Behinderung und ältere Menschen sind besonders gefährdet. Wir empfehlen, einen thermostatischen Mischer oder ein Wassertemperatur-Begrenzungsventil an der Wasserzuleitung zu installieren. Vor dem Baden oder Duschen ist es wichtig, das Wasser zu berühren, um seine Temperatur zu spüren, um sicherzustellen, dass es nicht zu heiß ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Es kann zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Die Stromversorgung sollte in einer Höhe von über 1,8 m installiert werden, um zu verhindern, dass Wasserspritzer sie erreichen.



- Überprüfen Sie nach längerem Gebrauch die Gerätebasis und die Verschraubungen. Bei einer Beschädigung kann das Gerät absinken und Verletzungen verursachen.
- Ordnen Sie das Abflussrohr so an, dass ein reibungsloser Abfluss gewährleistet ist.
- Eine unsachgemäße Entwässerung können zu Schäden am Gebäude, an Möbeln usw. führen.
- Berühren Sie nicht die inneren Teile der Steuerung.
- Entfernen Sie nicht die Frontblende des Geräts. Es gibt einige Teile im Inneren, die gefährlich zu berühren sind, und dies kann zu einer Fehlfunktion des Geräts führen.
- Schalten Sie die Stromversorgung nicht aus.
- Das Gerät stoppt den Heizvorgang oder startet ihn automatisch neu. Eine kontinuierliche Stromversorgung für die Warmwasserbereitung ist erforderlich, außer bei Wartungs- und Servicearbeiten.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum von 2 Wochen oder länger nicht benutzt wurde, kann sich Wasserstoff im Wasserleitungssystem bilden. Wasserstoff ist hochentzündlich. Um das Verletzungsrisiko unter diesen Bedingungen zu verringern, wird empfohlen, den Warmwasserhahn für mehrere Minuten an der Küchenspüle zu öffnen, bevor Sie ein an das Warmwassersystem angeschlossenes Elektrogerät verwenden. Wenn Wasserstoff in der Leitung vorhanden ist, wird wahrscheinlich ein ungewöhnliches Geräusch zu hören sein, wenn das Wasser zu fließen beginnt, etwa so, als würde Luft aus dem Rohr entweichen. In der Nähe des geöffneten Wasserhahns darf nicht geraucht werden und es darf dort kein offenes Feuer vorhanden sein.

⚠️ WARNUNG VOR DER VERWENDUNG VON R32-KÄLTEMITTEL

Wenn entflammbare Kältemittel verwendet werden, muss das Gerät in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.

Wassertanks müssen in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, dessen Bodenfläche größer ist als: Die folgenden Anforderungen gelten für die Normen EN IEC 60335-2-40: 2023 und IEC 60335-2-40: 2018 und die Änderung oder Aktualisierung von beiden.

Stand- oder wandmontierte Wassertanks mit einer Einbauhöhe von weniger als 0,8 Metern. (Ohne 0,8 Meter)			
m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)
$m \leq 1,84$ —/	$2,60 < m \leq 2,65$ —59,77	$3,40 < m \leq 3,45$ —101,31	$4,20 < m \leq 4,25$ —153,73
$1,84 < m \leq 1,90$ —30,73	$2,65 < m \leq 2,70$ —62,05	$3,45 < m \leq 3,50$ —104,26	$4,25 < m \leq 4,30$ —157,37
$1,90 < m \leq 1,95$ —32,37	$2,70 < m \leq 2,75$ —64,37	$3,50 < m \leq 3,55$ —107,26	$4,30 < m \leq 4,35$ —161,05
$1,95 < m \leq 2,00$ —34,05	$2,75 < m \leq 2,80$ —66,73	$3,55 < m \leq 3,60$ —110,31	$4,35 < m \leq 4,40$ —164,77
$2,00 < m \leq 2,05$ —35,77	$2,80 < m \leq 2,85$ —69,13	$3,60 < m \leq 3,65$ —113,39	$4,40 < m \leq 4,45$ —168,54
$2,05 < m \leq 2,10$ —37,54	$2,85 < m \leq 2,90$ —71,58	$3,65 < m \leq 3,70$ —116,52	$4,45 < m \leq 4,50$ —172,35
$2,10 < m \leq 2,15$ —39,35	$2,90 < m \leq 2,95$ —74,07	$3,70 < m \leq 3,75$ —119,69	$4,50 < m \leq 4,55$ —176,20
$2,15 < m \leq 2,20$ —41,20	$2,95 < m \leq 3,00$ —76,60	$3,75 < m \leq 3,80$ —122,90	$4,55 < m \leq 4,60$ —180,09
$2,20 < m \leq 2,25$ —43,09	$3,00 < m \leq 3,05$ —79,18	$3,80 < m \leq 3,85$ —126,16	$4,60 < m \leq 4,65$ —184,03
$2,25 < m \leq 2,30$ —45,03	$3,05 < m \leq 3,10$ —81,79	$3,85 < m \leq 3,90$ —129,45	$4,65 < m \leq 4,70$ —188,01
$2,30 < m \leq 2,35$ —47,01	$3,10 < m \leq 3,15$ —84,45	$3,90 < m \leq 3,95$ —132,80	$4,70 < m \leq 4,75$ —192,03
$2,35 < m \leq 2,40$ —49,03	$3,15 < m \leq 3,20$ —87,16	$3,95 < m \leq 4,00$ —136,18	$4,75 < m \leq 4,80$ —196,09
$2,40 < m \leq 2,45$ —51,09	$3,20 < m \leq 3,25$ —89,90	$4,00 < m \leq 4,05$ —139,60	$4,80 < m \leq 4,85$ —200,20
$2,45 < m \leq 2,50$ —53,20	$3,25 < m \leq 3,30$ —92,69	$4,05 < m \leq 4,10$ —143,07	$4,85 < m \leq 4,90$ —204,35
$2,50 < m \leq 2,55$ —55,35	$3,30 < m \leq 3,35$ —95,52	$4,10 < m \leq 4,15$ —146,58	$4,90 < m \leq 4,95$ —208,54
$2,55 < m \leq 2,60$ —57,54	$3,35 < m \leq 3,40$ —98,39	$4,15 < m \leq 4,20$ —150,14	$4,95 < m \leq 5,00$ —212,78

Installieren Sie an der Wand montierte Wassertanks mit einer Höhe von mindestens 0,8 Metern und weniger als 1,0 Metern. (Ohne 1,0 Meter)			
m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)	m (kg)—Amin (m²)
$m \leq 1,84$ —/	$2,60 < m \leq 2,65$ —33,62	$3,40 < m \leq 3,45$ —56,99	$4,20 < m \leq 4,25$ —86,48
$1,84 < m \leq 1,90$ —17,29	$2,65 < m \leq 2,70$ —34,90	$3,45 < m \leq 3,50$ —58,65	$4,25 < m \leq 4,30$ —88,52
$1,90 < m \leq 1,95$ —18,21	$2,70 < m \leq 2,75$ —36,21	$3,50 < m \leq 3,55$ —60,34	$4,30 < m \leq 4,35$ —90,59
$1,95 < m \leq 2,00$ —19,15	$2,75 < m \leq 2,80$ —37,54	$3,55 < m \leq 3,60$ —62,05	$4,35 < m \leq 4,40$ —92,69
$2,00 < m \leq 2,05$ —20,12	$2,80 < m \leq 2,85$ —38,89	$3,60 < m \leq 3,65$ —63,78	$4,40 < m \leq 4,45$ —94,81
$2,05 < m \leq 2,10$ —21,12	$2,85 < m \leq 2,90$ —40,27	$3,65 < m \leq 3,70$ —65,54	$4,45 < m \leq 4,50$ —96,95
$2,10 < m \leq 2,15$ —22,13	$2,90 < m \leq 2,95$ —41,67	$3,70 < m \leq 3,75$ —67,33	$4,50 < m \leq 4,55$ —99,11
$2,15 < m \leq 2,20$ —23,18	$2,95 < m \leq 3,00$ —43,09	$3,75 < m \leq 3,80$ —69,13	$4,55 < m \leq 4,60$ —101,31
$2,20 < m \leq 2,25$ —24,24	$3,00 < m \leq 3,05$ —44,54	$3,80 < m \leq 3,85$ —70,97	$4,60 < m \leq 4,65$ —103,52
$2,25 < m \leq 2,30$ —25,33	$3,05 < m \leq 3,10$ —46,01	$3,85 < m \leq 3,90$ —72,82	$4,65 < m \leq 4,70$ —105,76
$2,30 < m \leq 2,35$ —26,44	$3,10 < m \leq 3,15$ —47,51	$3,90 < m \leq 3,95$ —74,70	$4,70 < m \leq 4,75$ —108,02
$2,35 < m \leq 2,40$ —27,58	$3,15 < m \leq 3,20$ —49,03	$3,95 < m \leq 4,00$ —76,60	$4,75 < m \leq 4,80$ —110,31
$2,40 < m \leq 2,45$ —28,74	$3,20 < m \leq 3,25$ —50,57	$4,00 < m \leq 4,05$ —78,53	$4,80 < m \leq 4,85$ —112,62
$2,45 < m \leq 2,50$ —29,93	$3,25 < m \leq 3,30$ —52,14	$4,05 < m \leq 4,10$ —80,48	$4,85 < m \leq 4,90$ —114,95
$2,50 < m \leq 2,55$ —31,13	$3,30 < m \leq 3,35$ —53,73	$4,10 < m \leq 4,15$ —82,45	$4,90 < m \leq 4,95$ —117,31
$2,55 < m \leq 2,60$ —32,37	$3,35 < m \leq 3,40$ —55,35	$4,15 < m \leq 4,20$ —84,45	$4,95 < m \leq 5,00$ —119,69

Installieren Sie an der Wand montierte Wassertanks mit einer Höhe von mindestens 1,0 Metern und weniger als 1,3 Metern.(Ohne 1,3 Meter)			
m (kg)---Amin (m²)	m (kg)---Amin (m²)	m (kg)---Amin (m²)	m (kg)---Amin (m²)
$m \leq 1,84$ ---/	$2,60 < m \leq 2,65$ ---21,52	$3,40 < m \leq 3,45$ ---36,47	$4,20 < m \leq 4,25$ ---55,35
$1,84 < m \leq 1,90$ ---11,07	$2,65 < m \leq 2,70$ ---22,34	$3,45 < m \leq 3,50$ ---37,54	$4,25 < m \leq 4,30$ ---56,66
$1,90 < m \leq 1,95$ ---11,66	$2,70 < m \leq 2,75$ ---23,18	$3,50 < m \leq 3,55$ ---38,62	$4,30 < m \leq 4,35$ ---57,98
$1,95 < m \leq 2,00$ ---12,26	$2,75 < m \leq 2,80$ ---24,03	$3,55 < m \leq 3,60$ ---39,71	$4,35 < m \leq 4,40$ ---59,32
$2,00 < m \leq 2,05$ ---12,88	$2,80 < m \leq 2,85$ ---24,89	$3,60 < m \leq 3,65$ ---40,82	$4,40 < m \leq 4,45$ ---60,68
$2,05 < m \leq 2,10$ ---13,52	$2,85 < m \leq 2,90$ ---25,77	$3,65 < m \leq 3,70$ ---41,95	$4,45 < m \leq 4,50$ ---62,05
$2,10 < m \leq 2,15$ ---14,17	$2,90 < m \leq 2,95$ ---26,67	$3,70 < m \leq 3,75$ ---43,09	$4,50 < m \leq 4,55$ ---63,44
$2,15 < m \leq 2,20$ ---14,83	$2,95 < m \leq 3,00$ ---27,58	$3,75 < m \leq 3,80$ ---44,25	$4,55 < m \leq 4,60$ ---64,84
$2,20 < m \leq 2,25$ ---15,52	$3,00 < m \leq 3,05$ ---28,51	$3,80 < m \leq 3,85$ ---45,42	$4,60 < m \leq 4,65$ ---66,25
$2,25 < m \leq 2,30$ ---16,21	$3,05 < m \leq 3,10$ ---29,45	$3,85 < m \leq 3,90$ ---46,61	$4,65 < m \leq 4,70$ ---67,69
$2,30 < m \leq 2,35$ ---16,93	$3,10 < m \leq 3,15$ ---30,41	$3,90 < m \leq 3,95$ ---47,81	$4,70 < m \leq 4,75$ ---69,13
$2,35 < m \leq 2,40$ ---17,65	$3,15 < m \leq 3,20$ ---31,38	$3,95 < m \leq 4,00$ ---49,03	$4,75 < m \leq 4,80$ ---70,60
$2,40 < m \leq 2,45$ ---18,40	$3,20 < m \leq 3,25$ ---32,37	$4,00 < m \leq 4,05$ ---50,26	$4,80 < m \leq 4,85$ ---72,08
$2,45 < m \leq 2,50$ ---19,15	$3,25 < m \leq 3,30$ ---33,37	$4,05 < m \leq 4,10$ ---51,51	$4,85 < m \leq 4,90$ ---73,57
$2,50 < m \leq 2,55$ ---19,93	$3,30 < m \leq 3,35$ ---34,39	$4,10 < m \leq 4,15$ ---52,77	$4,90 < m \leq 4,95$ ---75,08
$2,55 < m \leq 2,60$ ---20,72	$3,35 < m \leq 3,40$ ---35,42	$4,15 < m \leq 4,20$ ---54,05	$4,95 < m \leq 5,00$ ---76,60

Installieren Sie an der Wand montierte Wassertanks mit einer Höhe von mindestens 1,3 Metern			
m (kg)---Amin (m²)	m (kg)---Amin (m²)	m (kg)---Amin (m²)	m (kg)---Amin (m²)
$m \leq 1,84$ ---/	$2,60 < m \leq 2,65$ ---12,74	$3,40 < m \leq 3,45$ ---21,58	$4,20 < m \leq 4,25$ ---32,75
$1,84 < m \leq 1,90$ ---6,55	$2,65 < m \leq 2,70$ ---13,22	$3,45 < m \leq 3,50$ ---22,21	$4,25 < m \leq 4,30$ ---33,53
$1,90 < m \leq 1,95$ ---6,90	$2,70 < m \leq 2,75$ ---13,72	$3,50 < m \leq 3,55$ ---22,85	$4,30 < m \leq 4,35$ ---34,31
$1,95 < m \leq 2,00$ ---7,26	$2,75 < m \leq 2,80$ ---14,22	$3,55 < m \leq 3,60$ ---23,50	$4,35 < m \leq 4,40$ ---35,10
$2,00 < m \leq 2,05$ ---7,62	$2,80 < m \leq 2,85$ ---14,73	$3,60 < m \leq 3,65$ ---24,16	$4,40 < m \leq 4,45$ ---35,91
$2,05 < m \leq 2,10$ ---8,00	$2,85 < m \leq 2,90$ ---15,25	$3,65 < m \leq 3,70$ ---24,82	$4,45 < m \leq 4,50$ ---36,72
$2,10 < m \leq 2,15$ ---8,39	$2,90 < m \leq 2,95$ ---15,78	$3,70 < m \leq 3,75$ ---25,50	$4,50 < m \leq 4,55$ ---37,54
$2,15 < m \leq 2,20$ ---8,78	$2,95 < m \leq 3,00$ ---16,32	$3,75 < m \leq 3,80$ ---26,18	$4,55 < m \leq 4,60$ ---38,37
$2,20 < m \leq 2,25$ ---9,18	$3,00 < m \leq 3,05$ ---16,87	$3,80 < m \leq 3,85$ ---26,88	$4,60 < m \leq 4,65$ ---39,21
$2,25 < m \leq 2,30$ ---9,60	$3,05 < m \leq 3,10$ ---17,43	$3,85 < m \leq 3,90$ ---27,58	$4,65 < m \leq 4,70$ ---40,05
$2,30 < m \leq 2,35$ ---10,02	$3,10 < m \leq 3,15$ ---17,99	$3,90 < m \leq 3,95$ ---28,29	$4,70 < m \leq 4,75$ ---40,91
$2,35 < m \leq 2,40$ ---10,45	$3,15 < m \leq 3,20$ ---18,57	$3,95 < m \leq 4,00$ ---29,01	$4,75 < m \leq 4,80$ ---41,78
$2,40 < m \leq 2,45$ ---10,89	$3,20 < m \leq 3,25$ ---19,15	$4,00 < m \leq 4,05$ ---29,74	$4,80 < m \leq 4,85$ ---42,65
$2,45 < m \leq 2,50$ ---11,34	$3,25 < m \leq 3,30$ ---19,75	$4,05 < m \leq 4,10$ ---30,48	$4,85 < m \leq 4,90$ ---43,53
$2,50 < m \leq 2,55$ ---11,79	$3,30 < m \leq 3,35$ ---20,35	$4,10 < m \leq 4,15$ ---31,23	$4,90 < m \leq 4,95$ ---44,43
$2,55 < m \leq 2,60$ ---12,26	$3,35 < m \leq 3,40$ ---20,96	$4,15 < m \leq 4,20$ ---31,99	$4,95 < m \leq 5,00$ ---45,33

m: Die in der Tabelle mit „m“ angegebene Kältemittelmenge ist die Summe aus der auf dem Typenschild angegebenen Nennfüllmenge und der in der Betriebsanleitung angegebenen zusätzlichen Kältemittelmenge **HINWEIS ZUR KÜHLMITTELZUFÜHRUNG**.

A_{min}: Mindestbodenfläche

Hinweis: Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche aktuellen Zertifizierungsnormen für das Produkt verwendet werden oder welchen regionalen Normen es entspricht, wenden Sie sich bitte an das professionelle technische Support-Personal.



BATTERIEWARNUNG



WARNUNG: Das Gerät enthält eine Knopfzelle.

WARNUNG: Die Batterie ist gefährlich und muss **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHRT WERDEN** (unabhängig davon, ob die Batterie neu oder gebraucht ist).

- Wenn sich das Batteriefach (gegebenenfalls) nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie Kinder fern.
- Bei Geräten, die Knopfzellen oder Lithiumbatterien enthalten:



BATTERIEWARNUNG

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

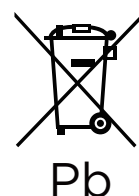
Das Verschlucken einer Batterie kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken können schwere Verätzungen auftreten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.



- Bei Geräten, die Knopfzellen oder Nicht-Lithium-Batterien enthalten.
 - Die Batterie kann schwere Verätzungen verursachen, wenn sie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird.
 - Bei Verdacht auf verschluckte oder in den Körper gelangte Batterien muss sofort ein Arzt aufgesucht werden.

! BATTERIEN ENTSORGEN

- Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.
- Batterien können mit einem chemischen Symbol am unteren Rand des Entsorgungssymbols gekennzeichnet sein. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, das eine bestimmte Konzentration überschreitet. Ein Beispiel ist Pb: Blei (>0,004 %).
- Geräte und gebrauchte Batterien müssen in einer spezialisierten Einrichtung zur Wiederverwendung, Wiederverwertung und zum Recycling behandelt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.
- Entsorgen Sie verbrauchte Knopf-/Münzbatterien sofort.
- Legen Sie Klebeband um beide Seiten der Batterie und entsorgen Sie sie sofort in einen Behälter im Freien und für Kinder unzugänglich, oder recyceln Sie sie auf sichere Weise.

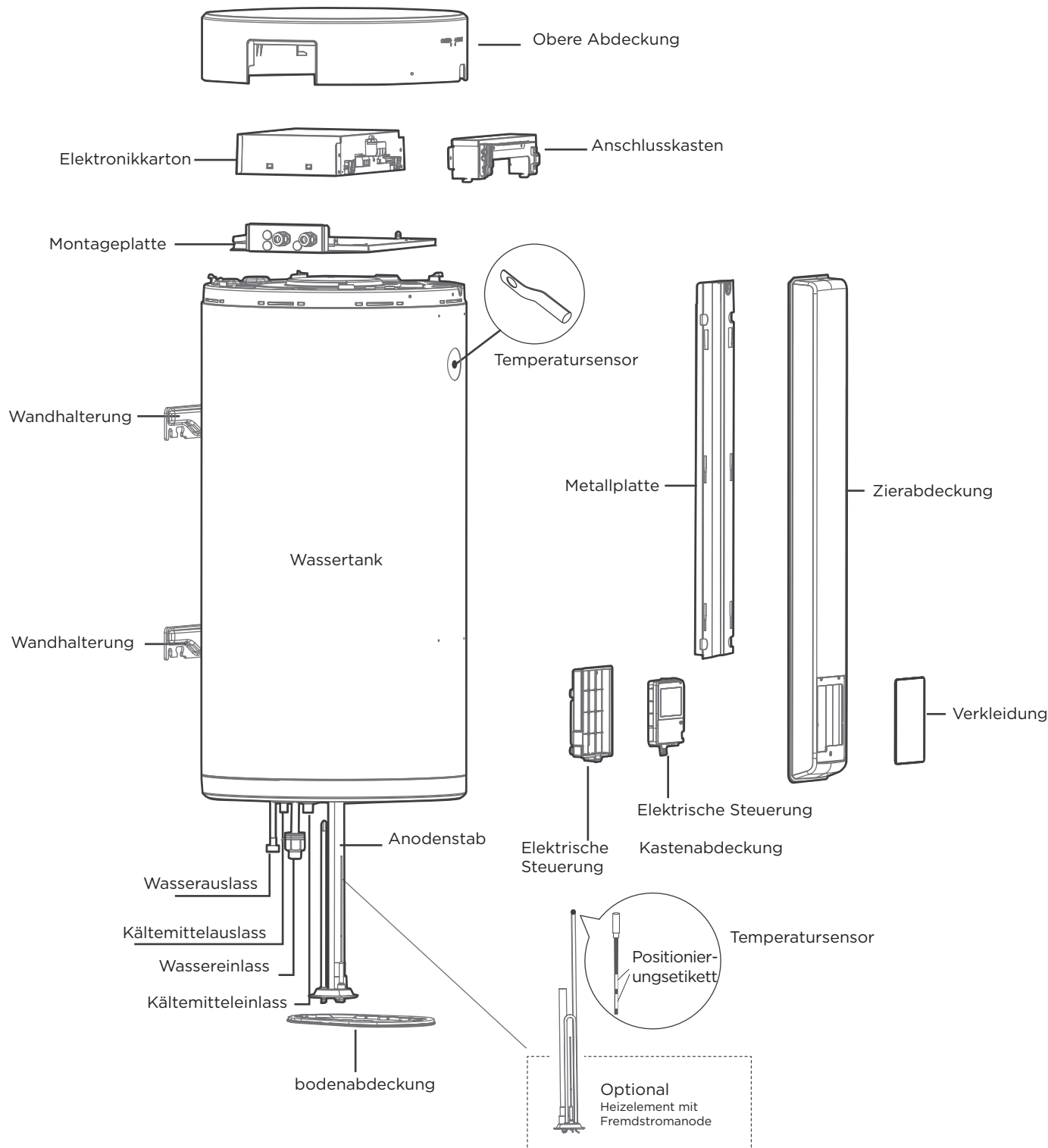


Teilbezeichnung

Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen folgende Informationen an:
1) Modell-, Serien- und Produktnummer.
2) Teilbezeichnung.

● HINWEIS

Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur der Erläuterung.
Es können geringfügige Unterschiede zu der von Ihnen erworbenen Warmwasser-Wärmepumpe bestehen (je nach Modell). Bitte orientieren Sie sich an Ihrem Gerät statt an der Abbildung in dieser Bedienungsanleitung.



Vor der Installation

Auspacken

1. Zubehör

Name des Zubehörs	Anz.	Form	Zweck
Bedienungsanleitung	1		Installations- und Gebrauchsanweisung
Energieeffizienzindex	≥ 1		EN16147 Energieeffizienzklasse
Sicherheitsventil	1		Tanküberdruck verhindern, Rückfluss verhindern
Tabelle der technischen Daten	1		Einführung technischer Daten
Dehnschraube	4		um das Gerät zu befestigen

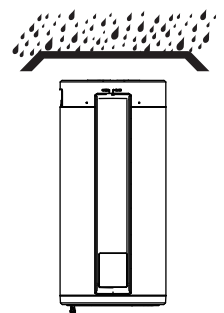
2. Wie transportiert man

- Um Kratzer oder Verformungen an der Oberfläche des Geräts zu vermeiden, bringen Sie Schutzplatten an den Kontaktflächen an. Neigen Sie das Gerät beim Bewegen nicht um mehr als 75° und halten Sie es bei der Installation vertikal.
- Dieses Gerät ist schwer und muss von zwei oder mehr Personen getragen werden. Andernfalls kommt es zu Verletzungen und Beschädigungen.



Standortanforderungen

- Für die Installation und Wartung muss ausreichend Platz erhalten bleiben, um die Verrohrung und Verkabelung zu erleichtern. Bitte beachten Sie die „Wartungsplatzanforderungen“ für den spezifischen Bereich, der benötigt wird. Der Boden sollte eben und nicht mehr als 2° geneigt sein. Sie muss das Gewicht des Geräts tragen können, ohne Geräusche oder Vibrationen zu verursachen.
- In der Nähe darf kein brennbares Gas austreten.
- Wenn das Gerät an einem Metallteil eines Gebäudes installiert werden muss, stellen Sie sicher, dass die elektrische Isolierung den einschlägigen lokalen elektrischen Standards entspricht.
- Der Boden am Installationsort muss wasserdicht sein und über eine ordnungsgemäße Entwässerung verfügen, um das Ausmaß der Schäden bei Wasseraustritt zu begrenzen. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, sicherzustellen, dass Installations- und Entwässerungsarbeiten den Vorschriften entsprechen.
- Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, an denen es Öl, Rauch, Staub oder Partikeln ausgesetzt ist, wie z. B. in Küchen oder Fabriken.
- Direkte Sonneneinstrahlung Installationsszenarien sollten ebenfalls vermieden werden.
- Es wird empfohlen, das Hauptgerät in einem Innenbereich von 5~43 °C zu installieren. Das Gerät darf nicht im Freien oder an einem Ort aufgestellt werden, an dem es Regen ausgesetzt sein kann. Um das Produkt vor Schäden durch Regenwasser und Sonneneinstrahlung zu schützen, installieren Sie bitte ein abdeckendes Objekt.



VORSICHT

- Bei der Installation dieses Geräts muss auch die Umgebungslufttemperatur berücksichtigt werden. Im Wärmepumpenmodus muss die Umgebungstemperatur innerhalb der Betriebstemperatur liegen. Wenn die Umgebungstemperatur außerhalb dieser oberen und unteren Grenzen liegt, werden die elektrischen Elemente aktiviert, um den Warmwasserbedarf zu decken, und die Wärmepumpe funktioniert nicht.
- Den spezifischen Betriebsbereich des Außengeräts entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Außengeräts.
- Das Gerät muss in einem Bereich aufgestellt werden, in dem keine Minustemperaturen auftreten. Die Einheit, die sich in ungeheizten Räumen (z.B. Garagen, Kellern usw.) befindet, kann erfordern, dass die Wasserleitungen, Kondensatleitungen und Abflussleitungen isoliert werden, um sie vor dem Einfrieren zu schützen.

Die Aufstellung des Geräts an einem der folgenden Orte kann zu Fehlfunktionen führen (wenn dies unvermeidlich ist, wenden Sie sich an den Lieferanten).

Das Gerät sollte nicht in Bereichen aufgestellt werden, die

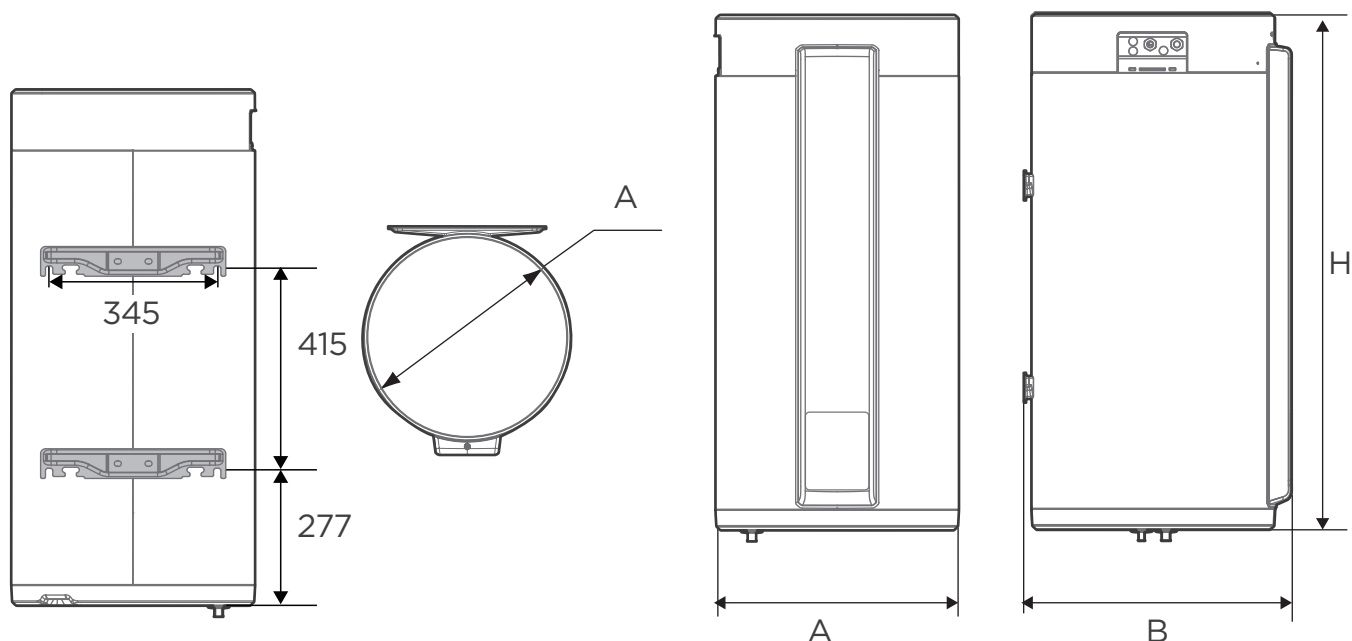
- mineralöle enthalten, wie z. B. Schmiermittel, die in Schneidemaschinen verwendet werden;
- enthalten einen hohen Salzgehalt in der Luft wie am Meer;
- korrosive Gase wie Sulfidgas wie heiße Quellen enthalten;
- hohe Leistungsspannungsschwankungen aufweisen;
- in einem Auto oder einer Kabine;
- direkte Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen haben. Es gibt keine Möglichkeit, diese Orte zu vermeiden, eine Abdeckung sollte installiert werden;
- öl enthalten, wie Küche;
- starke elektromagnetische Wellen haben;
- brennbare Gase oder Materialien enthalten;
- säure- oder Alkaligase oder andere spezielle Umgebungen enthalten;
- Eine an die Druckentlastungsvorrichtung angeschlossene Ablaufleitung muss ein permanentes Gefälle aufweist; die Umgebung muss frostfrei sein.

WARNUNG

- Das Gerät muss sicher an einer harten Wand befestigt sein, da es sonst herunterfallen könnte. Es könnte das Gerät beschädigen und Menschen verletzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Mindest-Wartungsabstände rund um das Gerät eingehalten werden.

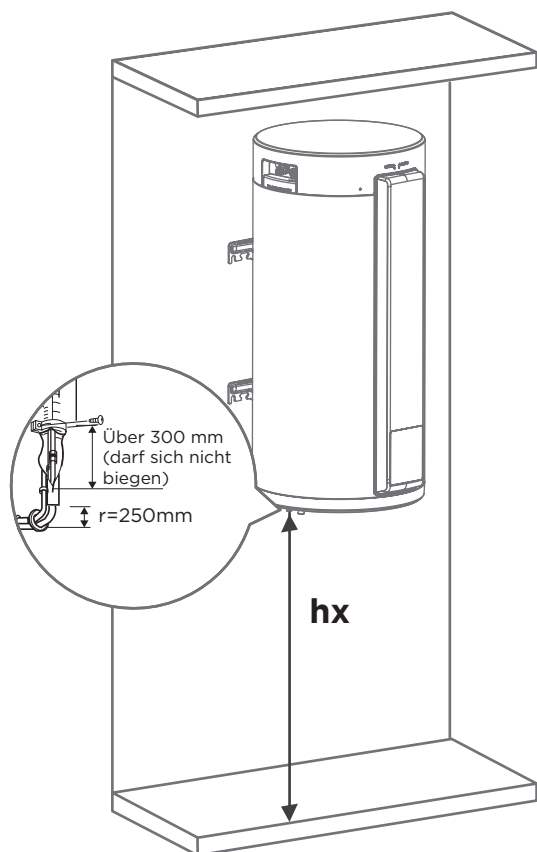
Abmessungen des Wassertanks (Einheit: mm)

Gesamtabmessungen (Einheit: mm)			
Abmessungen Modell	A	B	H
100l	500	550	1060



Bauraumbedarf zum Schutz vor Kältemittelaustritt

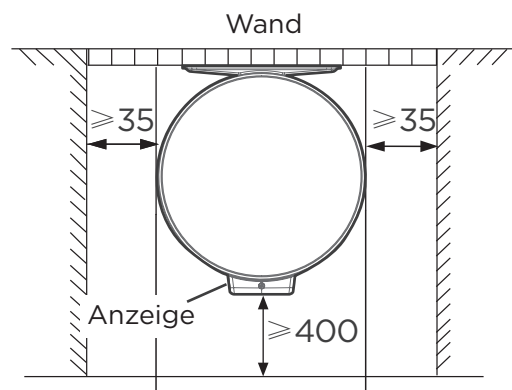
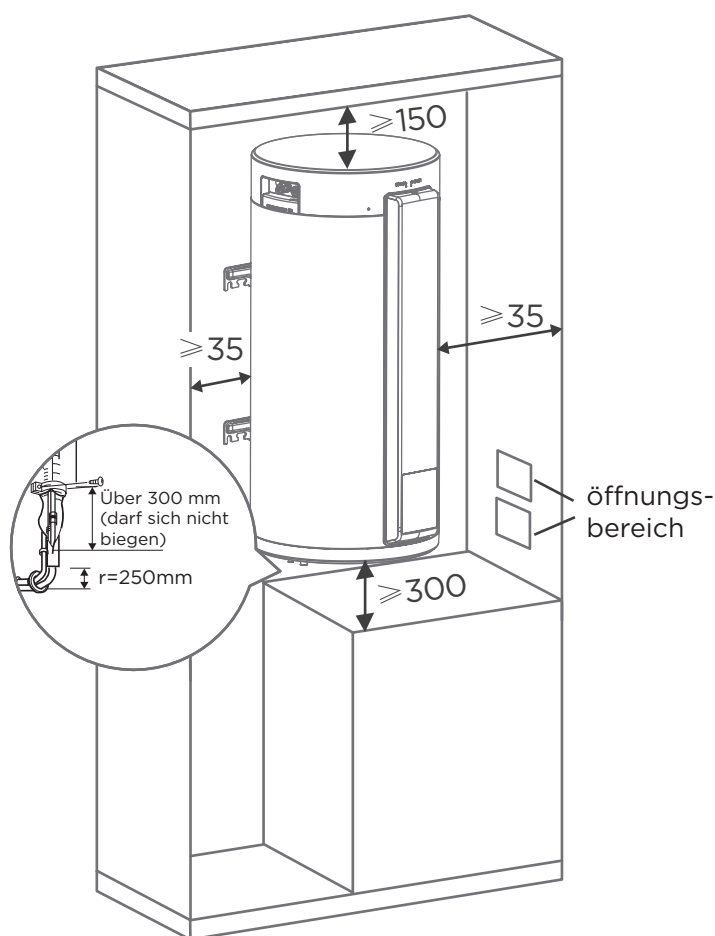
Die empfohlenen Einbauhöhen (hx) für Rohrleitungen und die Vermeidung von Kältemittelaustritt sind in der Tabelle angegeben.



Einbauhöhe (Einheit: m)				
Abmessungen Modell	h1	h2	h3	h4
100l	0,6	0,8	1,0	1,3

*Bitte beachten Sie den folgenden Abschnitt „Mindestflächenanforderungen“, um die Vorschriften für den Mindestinstallationsbereich zum Schutz vor Kältemittelaustritt zu finden.

**Wenn der Wassertank in einem geschlossenen Raum (z. B. Schrank) installiert wird, ist der minimale Platzbedarf für Installation und Wartung wie folgt.
(Einheit: mm)**



HINWEIS:

- Die mindestens erforderliche Öffnungsfläche des Schrankes zum Schutz vor Kältemittelaustritt beträgt 5 cm^2 .
- Der minimal erforderliche Bodenraum für die Installation und die routinemäßige Wartung beträgt 300 mm. Für die großflächige Wartung und Verrohrung wird mehr Platz benötigt.

Installation

Handhabung und Installation des Wassertanks

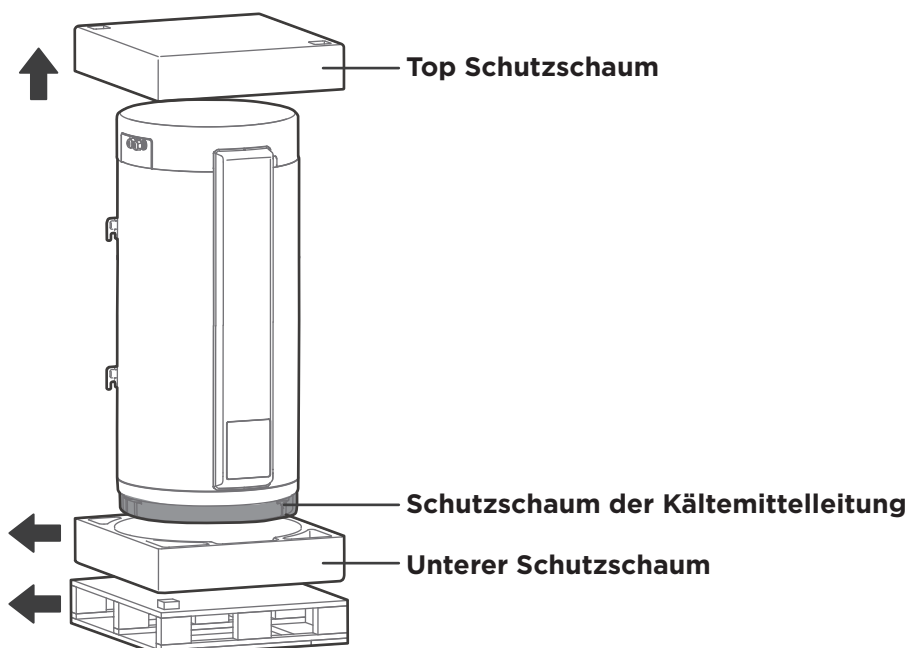
- Der Wassertank ist sowohl zerbrechlich als auch schwer und erfordert daher zwei oder mehr Personen, um ihn zu tragen und zu installieren. Die Nichtbeachtung dieser Anforderung kann dazu führen, dass das Gerät beschädigt wird oder Verluste verursacht.
- Es ist wichtig, den Tank so zu handhaben, wie er ab Werk geliefert wurde, und ihn nicht selbst zu zerlegen.
- Um Oberflächenabrieb und Verformungen zu vermeiden, ist es wichtig, die Oberfläche des Körpers in Kontakt mit harten Gegenständen zu schützen.
- Darüber hinaus ist es wichtig, sicherzustellen, dass der Tank vertikal und zuverlässig mit dem erforderlichen Platz für Installation und Wartung installiert wird.

Befestigungsmethode

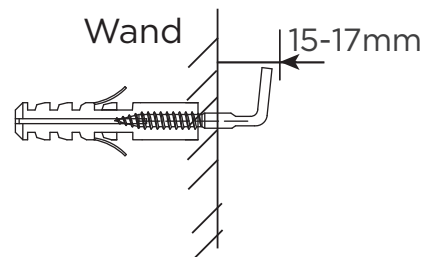
⚠ WARNUNG

- Das Aussehen des Wassertanks und die Ausrichtung der Öffnung des Wassertanks dienen nur als Referenz und können entsprechend der tatsächlichen Installation angepasst werden.
- Für die Installation schneiden Sie bitte zuerst den festen Streifen ab, heben Sie den Karton an. Einige Zubehörteile befinden sich im Inneren des Geräts. Weitere Informationen finden Sie unter „Zubehör“.
- Heben Sie das Gerät nach den folgenden Installationsschritten an.

Bitte entfernen Sie den Schaumstoff zum Schutz der Kältemittelanschlüsse nicht vor der Montage.



- Bitte verwenden Sie zunächst die Schablone auf dem Karton, um den am besten geeigneten Platz für die Installation unter Berücksichtigung der minimalen Wartungsabstände zu identifizieren.
- Markieren Sie die Wand für die Bohrlöcher der Wandhalterung. Installieren Sie die Dehnschrauben gemäß der Zeichnung in der Wand.
(Befestigung Ø 10 mm minimal an die Wand angepasst)
Die Wand muss eine Mindestlast von 200 kg tragen. Die Lochgröße zum Aufhängen des Produkts an der Wand sollte der Lochgröße in der Abbildung entsprechen (zwei Gestelle pro Wassertank ergeben insgesamt vier Dehnschrauben).



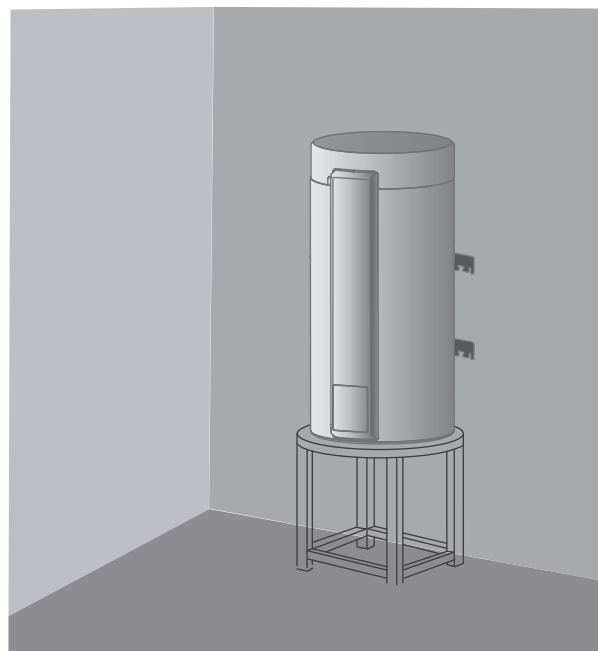
Hinweis: Nach dem Anziehen des Spreizbolzens sollte der Abstand zwischen der Innenseite des Bolzens und der Wandoberfläche innerhalb von 15 mm bis 17 mm gesteuert werden, wie in der Abbildung gezeigt.

- Stellen Sie den Wassertank an die Wand, entfernen Sie den Schuttschaum für die Kältemittelleitung nicht, bevor der Wassertank befestigt ist.
- Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob der Wassertank sicher befestigt ist. Es ist obligatorisch, ein Rückhaltebecken unter dem Warmwasserbereiter zu installieren, wenn es über einem Wohnbereich installiert ist. Ein mit dem Abwasserkanal verbundener Abfluss ist erforderlich.

Wenn die Wand die Last des Produkts tragen kann (Beton, Stein, Ziegel):



Wenn die Wand die Last des Produkts nicht tragen kann, verwenden Sie bitte einen Bodenständer (optional CL09438)

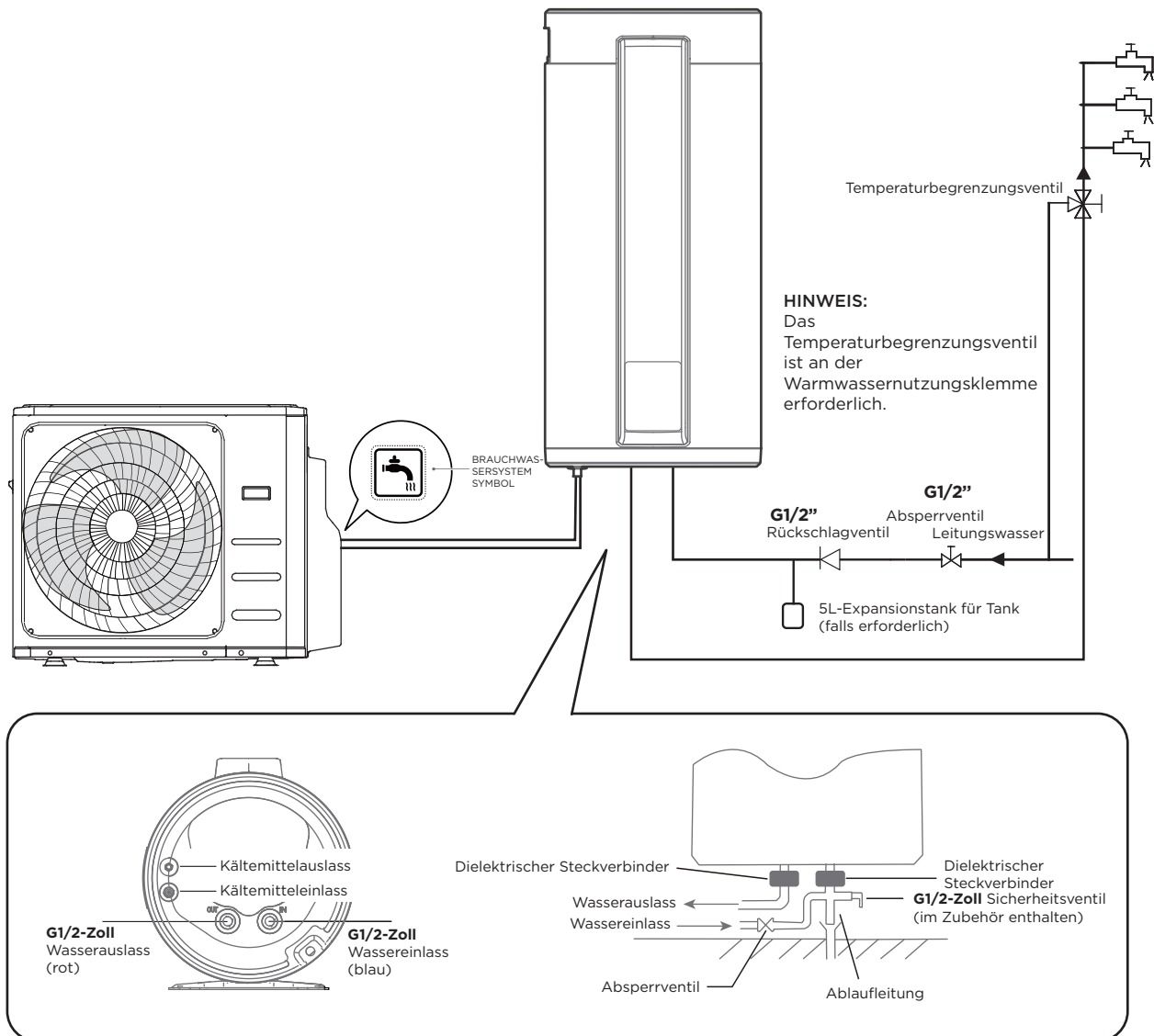


HINWEIS

- Die Installation von Außengeräten oder anderen verpackten Produkten finden Sie in der Bedienungsanleitung und im Installationshandbuch.

Rohrleitungssystem

Bevor Sie das Kondensatorrohr anschließen, entfernen Sie bitte den Schutzschaum und überprüfen Sie die Druckhaltungswirkung von Stickstoff.



Das folgende Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten. Um den sicheren Betrieb des Wasserleitungssystems zu gewährleisten, müssen die Kunden die geeignete Konfiguration selbst kaufen und auswählen.

Zubehör	Funktion	Beschreibung
Absperrventil	Der Schalter sperrt den Wasserweg.	Muss installiert werden, entsprechend dem Durchmesser der Wasserleitung ausgewählt.
Rückschlagventil	Rückfluss in der Wasserleitung verhindern.	Muss installiert sein.
Ausdehnungsgefäß	Hält den Wasserversorgungsdruck konstant.	Empfohlene Installation, optional gemäß der Spezifikation von 5l.
Temperaturbegrenzungsventil	Verhindern Sie, dass die Abwassertemperatur zu hoch ist.	Muss installiert werden, entsprechend dem Durchmesser der Wasserleitung ausgewählt.

Wasserein- oder -auslassrohre: Die Spezifikation des Wasserein- oder -auslassgewindes ist G1/2-Zoll (Außengewinde). Die Rohre müssen wärmeisoliert sein. Äußerer statischer Druck bei der Prüfung 0,1 MPa.

Hinweis:

- Zwischen der Sicherheitsgruppe und der Kaltwasserversorgungsleitung des Warmwasserbereiters darf kein Gerät (Absperrventil, Druckminderer, usw.) platziert werden.

WARNUNG

- Bitte beachten Sie die obige Abbildung für das Leitungswassersystem. Befindet sich die Installation in einem Bereich, in dem die Außentemperatur unter den Gefrierpunkt fällt, ist es notwendig, eine Isolierung für alle hydraulischen Komponenten vorzusehen.
- Bitte achten Sie auf Verbrennungen, da das Wasser heiß sein könnte.
- Es besteht Einfriergefahr, wenn sich der Tank bei einer Umgebungstemperatur unter 0 °C befindet. Um ein Einfrieren des Wassertanks zu vermeiden, leeren Sie den Tank, ohne ihn einzuschalten. (In gewisser Weise bleibt das Gerät unter Strom, um den Tank zu schützen).
- Ein Rückschlagventil (nicht im Lieferumfang enthalten) muss auf der Wassereinlassseite installiert werden.

WARNUNG

- Blockieren Sie das Abflussrohr nicht, da dies Explosionen und Verletzungen verursachen kann.



EXPLOSION

- 1) Installation des Rückschlagventils: Das Gewinde des Rückschlagventils ist G1/2-Zoll. Es wird verwendet, um ein Rückwärtsfließen des Wassers zu verhindern.
- 2) Öffnen Sie nach dem Anschließen der Wasserrohrleitungen das Kaltwassereinlassventil und das Warmwasserauslassventil und entlüften Sie den gesamten Tank. Wenn das Wasser reibungslos aus dem Wasserauslassrohr (Leitungswasserauslass) fließt, ist der Tank voll. Schalten Sie alle Ventile aus und überprüfen Sie die Rohrleitung, um sicherzustellen, dass keine Leckagen vorhanden sind.
- 3) Wenn der Einlasswasserdruck weniger als 0,15 MPa beträgt, sollte eine Pumpe an der Wassereinlassseite installiert werden. Um die sichere Verwendung des Tanks zu gewährleisten, wird empfohlen, ein Druckbegrenzungsventil (DBV) in der Wassereinlassleitung zu installieren, wenn der Wasserdruck 0,5 MPa überschreitet.
- 4) Kondenswasser kann aus dem Gerät austreten, wenn das Ablaufrohr verstopft ist oder das Gerät in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Es wird eine Ablaufwanne empfohlen, wie in der Abbildung gezeigt.

Kaltwasseranschluss

Überprüfen Sie vor dem Anschluss, ob die Rohrleitung sauber ist, ohne Partikel von der Installation. Die Installation muss ein Sicherheitsventil beinhalten, das auf 7 bar (0,7 MPa) eingestellt ist, der EN 1487 entspricht und direkt am Kaltwassereinlass angeschlossen ist.



Zwischen dem Sicherheitsventil und dem Kaltwasserzulauf des Warmwasserbereiters ist keine hydraulische Einrichtung (Absperrventil, Druckabbau, flexibel ...) zulässig.

Da Wasser aus dem Sicherheitsventil fließen kann, sollte der Abfluss im Freien gehalten werden. Bei jeder Art von Installation sollte vor dem Sicherheitsventil ein Kaltwasser-Absperrventil vorhanden sein.

Der Überlauf des Sicherheitsventils muss über einen Siphon mit der Ableitung des verbrauchten Wassers verbunden werden. Die Installation muss in einer frostgeschützten Umgebung erfolgen. Das Sicherheitsventil muss regelmäßig betätigt werden, um den Betriebszustand zu überprüfen (1- bis 2-mal pro Monat).

Die Anlage sollte mit einer Druckreduzierung ausgestattet sein, wenn der Hauptwasserversorgungsdruck höher als 5 bar (0,5 MPa) ist. Die Druckreduziervorrichtung muss am Anfang des Verteilnetzes (vor dem Sicherheitsventil) installiert werden. Wir empfehlen einen Versorgungsdruck von 3 bis 4 bar (0,3 bis 0,4 MPa). Es wird empfohlen, ein dauerhaft befestigtes Rohr für die Verbindung zwischen der Maschine und dem Leitungswasser zu verwenden und keinen Schlauchsatz für die Verbindung zu verwenden.

VORSICHT

- In Regionen mit sehr hartem Wasser ($T_h > 20\text{ °F}$) empfehlen wir, das Wasser zu behandeln. Die Härte nach dem Weichmachen muss über 15 °F liegen. Die Verwendung eines Weichmachers hat keinen Einfluss auf die Gewährleistung, wenn der Weichmacher für das Installationsland zugelassen ist und nach den Regeln der Technik mit regelmäßiger Kontrolle und Wartung eingestellt wird. Lokale Kriterien für die Trinkwasserqualität sind zu beachten.

Warmwasseranschluss

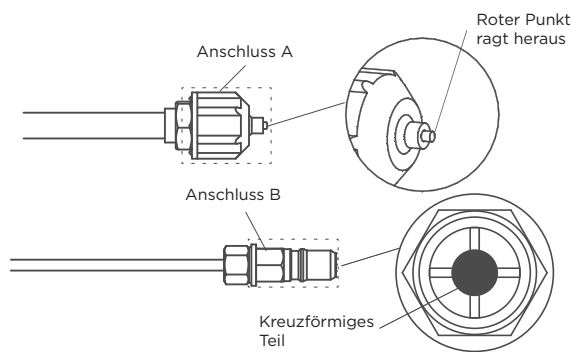
WARNUNG

- Kupferrohre nicht direkt am Tankanschluss anschließen. Sie müssen einen dielektrischen Anschluss verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn der Tankanschluss ohne diesen Schutz korrodiert, entfällt die Garantie.
- Wenn für die Installation synthetische Rohre (wie PER, mehrschichtig usw.) verwendet werden, ist es zwingend erforderlich, ein thermostatisches Regelventil an den Anschlussrohren des Wassererhitzers zu installieren. Die Einstellung des Ventils sollte so eingestellt werden, dass die Temperatur des Wassers den empfohlenen Grenzwert nicht überschreitet.

Kältemittelkreislauf

VORSICHT

Bei Tanks mit optionalen Anschlüssen befolgen Sie bitte unbedingt die folgenden Betriebsanweisungen.



- Tragen Sie vor dem Anschluss der Kältemittelleitungen immer Arbeitshandschuhe sowie eine Schutzbrille und denken Sie daran, dass die Anschlüsse A und B nicht direkt auf Personen gerichtet sein dürfen.
- Drücken Sie mit einem Werkzeug etwa 5 - 10 Sekunden lang auf den kreuzförmigen Teil des Anschlusses B, bis sich der rot vorstehende Punkt des Verbinders A vollständig zurückzieht.
- Entfernen Sie die Anschlüsse A und B und schließen Sie dann die Kältemittelleitung zwischen Innen- und Außengerät an.

Kältemittelleitungen

Kältemittel-Rohrleitungslänge zwischen Inneneinheit und Außeneinheit

HINWEIS: Spezifische Installationsrichtlinien finden Sie in der Außeneinheit <Bedienungsanleitung und Installationsanleitung>.

Kältemittel-Rohrleitungsgröße

Rohrleitungsanschlussgröße von Außengerät und Innengerät

Außengerät			Innengerät		
Modell	Rohrgröße		Modell	Rohrgröße	
	Gasleitung	Flüssigkeitsleitung		Gasleitung	Flüssigkeitsleitung
MUEW-28-H14.3	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)	MUACSM-190-H14-I	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)
			MUACSM-100-H14-I	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)
MUEW-27-H14.3	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)	MUACSM-190-H14-I	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)
MUEW-18-H14.2	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)	MUACSM-100-H14-I	Ø 9,52 (3/8-Zoll)	Ø 6,35 (1/4-Zoll)

Die Installation des Geräts und die Kältemittelleitungen sollten den einschlägigen lokalen und nationalen Vorschriften für das entworfene Kältemittel entsprechen. Aufgrund von R32-Kältemittel und abhängig von der endgültigen Kältemittelfüllmenge muss eine Mindestgrundfläche für die Installation berücksichtigt werden. Wenn die Gesamtkältemittelfüllmenge < 1,84 kg ist, gibt es keine zusätzlichen Mindestgrundflächenanforderungen.

Kältemittelladung

Kühlmittelladung

Die Kältemittelfüllmenge entnehmen Sie bitte der Installations- und Bedienungsanleitung des Außengeräts.

Elektrischer Anschluss

⚠ VORSICHT

- Die Stromversorgung sollte fest verdrahtet sein.
- Der Stromversorgungskreis sollte effektiv geerdet sein.
- Die Verdrahtung muss von Fachleuten gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften und diesem Schaltplan durchgeführt werden.

- Eine allpolige Trennvorrichtung mit einem allpoligen Abstand von mindestens 3 mm und eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungswert von über 10 mA sind gemäß den nationalen Vorschriften in die feste Verkabelung einzubauen.
- Stellen Sie den elektrischen Leckschutz gemäß den einschlägigen nationalen elektrotechnischen Normen ein.
- Das Netzkabel und das Signalkabel müssen ordentlich und ordnungsgemäß verlegt werden, ohne gegenseitige Beeinflussung oder Kontakt mit dem Anschlussrohr oder Ventil.
- Überprüfen Sie die Kabelverbindung erneut und stellen Sie sicher, dass die Verbindungen fest angezogen sind, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.
- Achten Sie bei der Installation des Produkts darauf, das Signalkabel des Wassertanks an der Stelle zu installieren, an der der Benutzer es nicht berühren kann.

WARNUNG

- Die feste Verdrahtungsisolierung muss z. B. durch eine Isolierhülse mit entsprechender Temperaturleistung geschützt werden.

Spezifikationen der Stromversorgung

- Bitte wählen Sie das Netzkabel gemäß der Tabelle aus und stellen Sie sicher, dass es den lokalen Elektrovorschriften entspricht.
- Das empfohlene Netzkabelmodell ist H07RN-F.

WARNUNG

Das Gerät muss mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) in der Nähe der Stromversorgung installiert und wirksam geerdet werden.

Modellbezeichnung	MUACSM-100-H14-I
Stromversorgung	220-240 V~ 50 Hz
Min. Durchmesser des Netzkabels (mm²)	1.5 (Für Wassertank mit Elektroheizung)
Min. Durchmesser des Netzerdungskabels (mm²)	1.5 (Für Wassertank mit Elektroheizung)
Min. Durchmesser des Netzkabels (mm²)	1.5 (Für Wassertank mit Außengerät)
Min. Durchmesser des Netzerdungskabels (mm²)	1.5 (Für Wassertank mit Außengerät)
Handschalter (A) Kapazität/Sicherung (A)	30/20 (für Warmwasser)
Kriechstrom-Unterbrecher	(Nicht im Lieferumfang enthalten)

Elektrischer Schaltplan

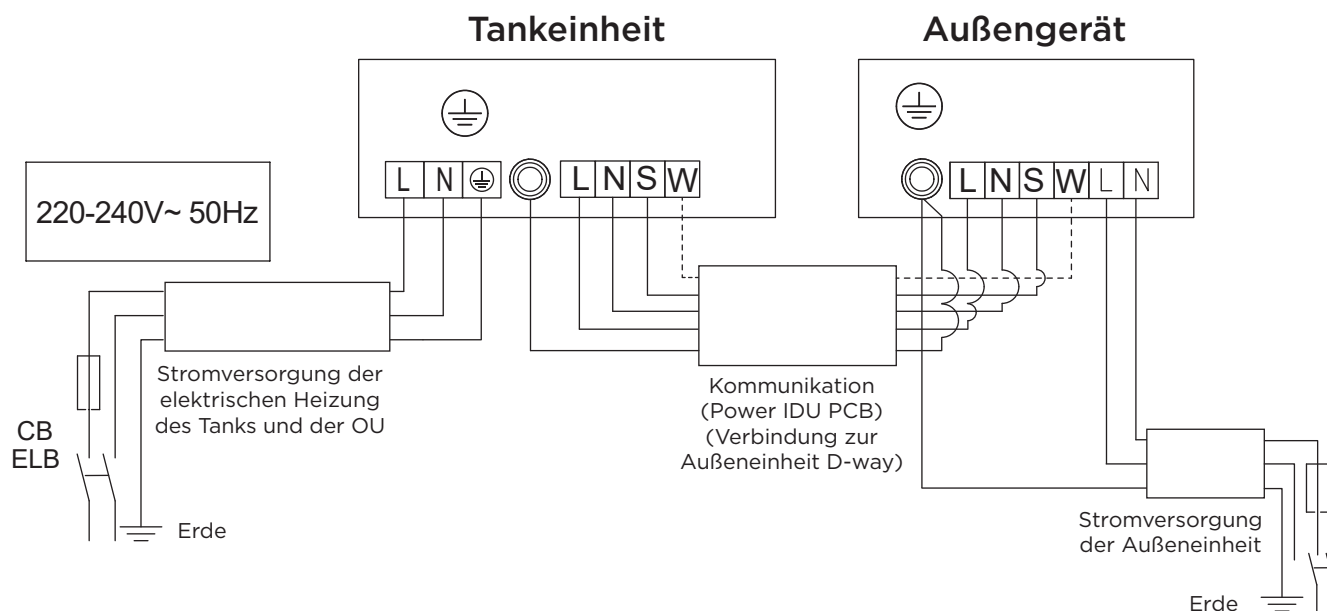
Die Wassertankeinheiten können nur an das Brauchwassersystem angeschlossen werden. Die Einheiten müssen gemäß den entsprechenden Schaltplänen, basierend auf dem geltenden Stromversorgungsschema und den örtlichen Vorschriften angeschlossen werden. Wenn der Tank und die Außeneinheit unabhängig mit Strom versorgt werden, muss die Stromversorgungsleitung für die elektrische Heizung angeschlossen werden.

Standby-Funktion mit geringem Stromverbrauch:

Anwendbare Modelle: Nur für 18K-Außengeräte geeignet, wenn nur an einen Warmwassertank angeschlossen. Es ist nicht für Szenarien geeignet, in denen der

Warmwassertank und das Innengerät der Klimaanlage gleichzeitig an die 18-ODU angeschlossen sind. Wenn das 18-Außengerät nur an den Warmwassertank angeschlossen ist, entfernen Sie das rote Kurzschlusskabel in der Mitte der W- und L-Klemmen des Außengeräts und schließen Sie das W-Kabel des Warmwassertanks an die W-Klemme des Außengeräts an, um eine Standby-Funktion mit geringem Stromverbrauch zu erreichen.

Beschreibung: Das 18-Modell entspricht MUEW-18-H14.2, und wenn keine Verdrahtung vorhanden ist, entspricht das W-Signal der L-Leitung.



Anschluss-Schaltplan

CODE	NAME
CT1	STROMWANDLER
CT2	NULLSTROMWANDLER
T5L	TANKTEMPERATURSENSOR (UNTEN)
T5U	TANKTEMPERATURSENSOR (OBEN)
ICA	BEEINDRUCKTE STROMANODE

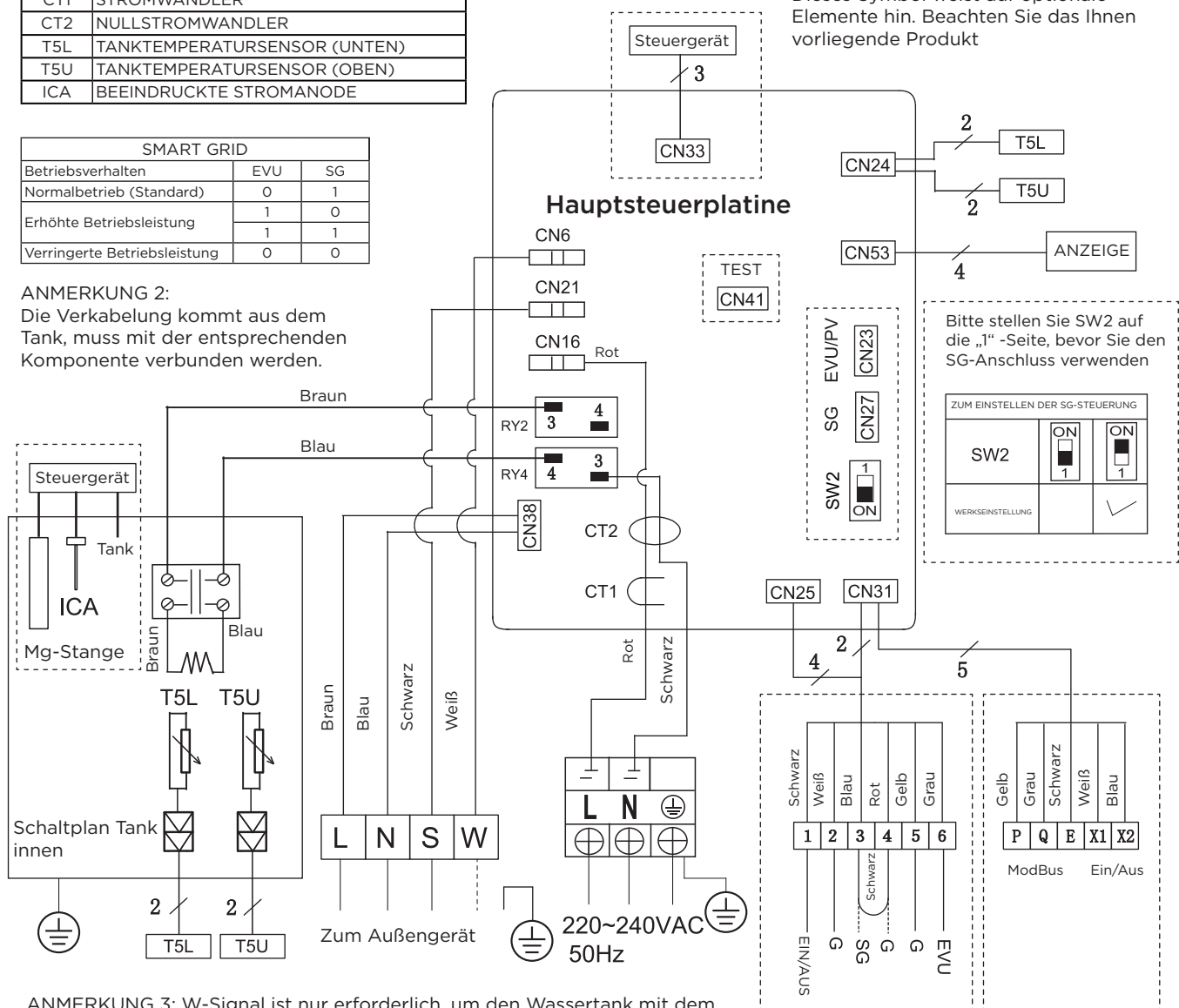
SMART GRID		
Betriebsverhalten	EVU	SG
Normalbetrieb (Standard)	0	1
Erhöhte Betriebsleistung	1	0
Verringerte Betriebsleistung	0	0

ANMERKUNG 2:

Die Verkabelung kommt aus dem Tank, muss mit der entsprechenden Komponente verbunden werden.

ANMERKUNG 1:

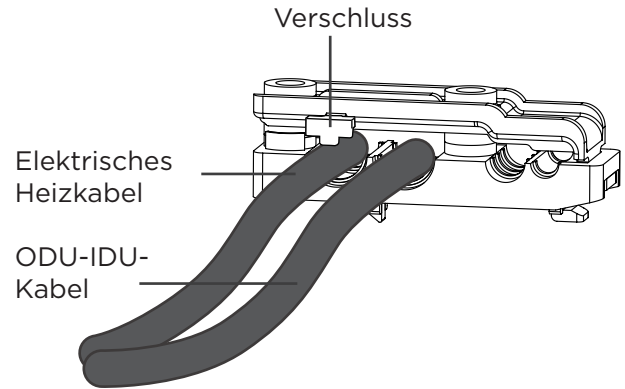
Dieses Symbol weist auf optionale Elemente hin. Beachten Sie das Ihnen vorliegende Produkt



ANMERKUNG 3: W-Signal ist nur erforderlich, um den Wassertank mit dem Außengerät zu verbinden, wenn keine AC-Innengeräte vorhanden sind. In anderen Fällen ist es verboten, das W-Signal des Wassertanks an das Außengerät anzuschließen.

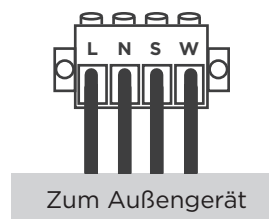
Systemverkabelung

- Bitte wählen Sie die entsprechende Bohrung zum Klemmen der Kabel aus, wie in der Abbildung rechts gezeigt. Wenn das Kabel nicht ausreichend geklemmt ist, verwenden Sie bitte die Schnalle, um es zu stützen.

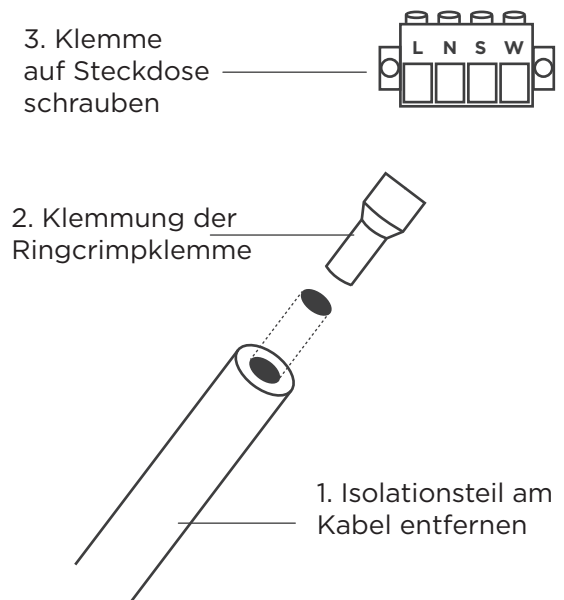


⚠ VORSICHT

- Verbinden Sie die Kabel mit den Klemmen, wie angegeben, mit ihren übereinstimmenden Nummern auf dem Klemmenblock der Innen- und Außeneinheiten.



- Für die Verdrahtung der Klemmenbuchse im Schaltkasten muss der Draht vor der Verdrahtung an seiner Crimpklemme gecrimpt werden.
Bei 230-V-Steckdosen sollte die Länge der Crimpklemme 12 mm~15 mm betragen, und das zur Befestigung der Schraube verwendete Drehmoment sollte 0,4 N m ~ 0,5 N m betragen.
Bei Kommunikationssteckdosen sollte die Länge der Crimpklemme 8 mm~9 mm und das Drehmoment zur Befestigung der Schraube 0,3 N m ~ 0,5 N m betragen.
Beachten Sie, dass die Schrauben an beiden Enden der Klemmenbuchse fest angezogen werden müssen. Es wird empfohlen, Ringklemmen zum Crimpen zu verwenden.



- Bei der Verkabelung des Wassertanks sollte die Länge der Kabel vom Terminal zur Wassertank-Kabelverschraubung betragen:
140-160 mm für das Verbindungskabel zum Außengerät,
180-200 mm für das elektrische Heizungsanschlusskabel,
230-250 mm für den Signalkabelanschluss.

Installationscheckliste

Lage und Raum

- ☐ Die Wand muss eine Mindestlast von 200 kg tragen.
- ☐ Der Boden unter dem Warmwasserbereiter muss in der Lage sein, das Gewicht des Geräts zu tragen, wenn es mit Wasser gefüllt ist.
- ☐ Befindet sich im Innenbereich, z. B. in einem Keller oder einer Garage, und in vertikaler Position. Geschützt vor Gefriertemperaturen.
- ☐ Es wurden Vorkehrungen getroffen, um den Bereich vor Wasserschäden zu schützen.
- ☐ Metall-Ablaufwanne installiert und zu einem ausreichenden Abfluss verrohrt.
- ☐ Ausreichend Platz, um den Warmwasserbereiter zu warten.
- ☐ Am Standort dürfen sich keine korrosiven Elemente wie Schwefel, Fluor und Chlor in der Luft befinden. Diese Elemente finden sich in Aerosolsprays, Reinigungsmitteln, Bleichmitteln, Reinigungslösemitteln, Lufterfrischern, Farb- und Lackentfernern, Kältemitteln und vielen anderen Gewerbe- und Haushaltsprodukten. Darüber hinaus können übermäßiger Staub und Flusen den Betrieb des Geräts beeinträchtigen und eine häufigere Reinigung erfordern.
Hinweis: Das Gerät sollte grundsätzlich nicht in einem geschlossenen Schrank installiert werden, da ansonsten entsprechende Lüftungsbedingungen erfüllt sein müssen. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Mindestflächenanforderungen“ im Abschnitt „Installation“.
- ☐ Die Außenlufttemperatur entnehmen Sie bitte der Installationsanleitung des Außengeräts. Wenn die Umgebungslufttemperatur außerhalb dieser oberen und unteren Grenzen liegt, werden die elektrischen Elemente aktiviert, um den Warmwasserbedarf zu decken.

Wassersystemverrohrung

- ☐ Alle Rohre müssen ordnungsgemäß installiert sein und es darf kein Wasser austreten.
- ☐ Gerät vollständig mit Wasser gefüllt.
- ☐ Wassertemperaturbegrenzungsventil oder Mischbatterie (empfohlen) gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert.

Installation der Kondensatablaufleitung

- ☐ Muss sich mit Zugang zu einer ausreichenden Ablass- oder Kondensatpumpe befinden.
- ☐ Kondensatablaufleitungen installiert und zu einer geeigneten Ablass- oder Kondensatpumpe geleitet.

Elektrische Anschlüsse

- ☐ Der Warmwasserbereiter benötigt 230 V-Wechselstrom für den ordnungsgemäßen Betrieb.
- ☐ Kabelgröße und Anschlüsse entsprechen allen lokal geltenden Vorschriften und den Anforderungen dieses Handbuchs.
- ☐ Warmwasserbereiter und Stromversorgung sind ordnungsgemäß geerdet.
- ☐ Ordnungsgemäße Überlastungssicherung oder Schutzschalter installiert.

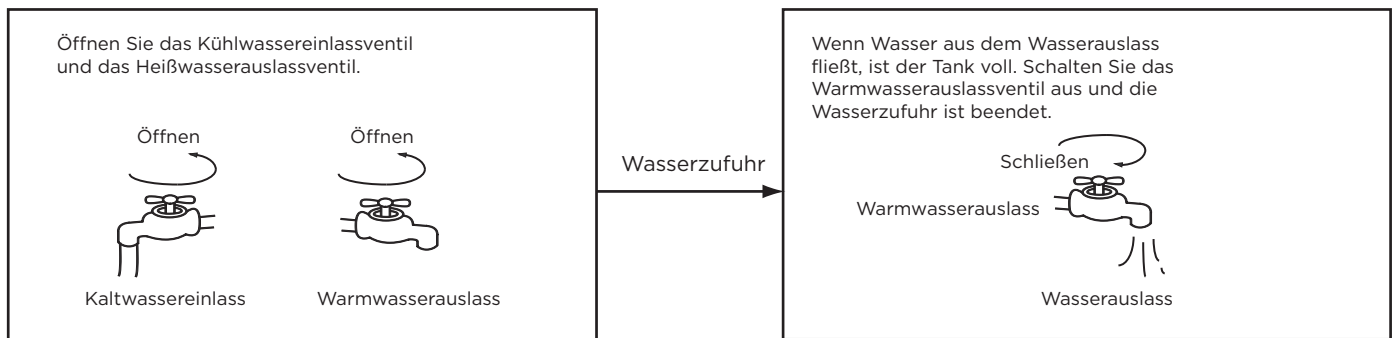
Überprüfung nach der Installation

- ☐ Verstehen Sie, wie Sie das Benutzerschnittstellenmodul verwenden, um die verschiedenen Parameter und Funktionen einzustellen.
- ☐ Verstehen Sie die Bedeutung der routinemäßigen Inspektion/Wartung der Kondensatablasswanne und der Leitungen. Dies soll dazu beitragen, eine mögliche Verstopfung der Abflaufleitung zu verhindern, die zu einem Überlaufen der Kondensatablaufwanne führen würde.

Probe-lauf

Wasserzufuhr vor dem Betrieb

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte. Wasserzufuhr: Wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird oder nach dem Entleeren des Tanks, stellen Sie bitte sicher, dass der Tank mit Wasser gefüllt ist, bevor Sie das Gerät einschalten. Methode:



PROBE-LAUF

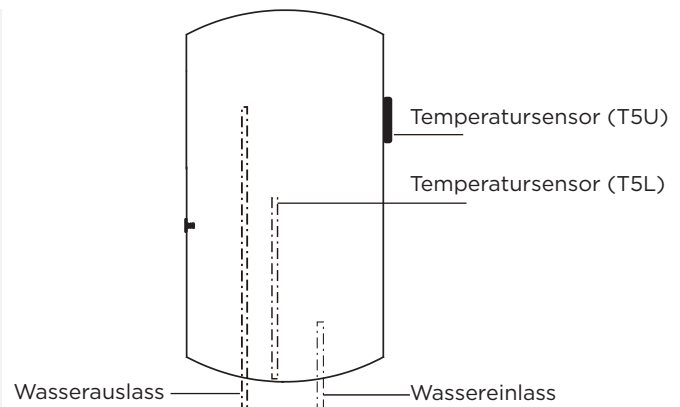
1. Elektrische Anschlüsse
 - 1) Überprüfen Sie die Installations-Checkliste vor dem PROBE-LAUF.
 - 2) Korrekte Installation der Anlage.
 - 3) Überprüfen Sie den Anschluss von Wasser-/Luftrohre und Verkabelung.
 - 4) Überprüfen Sie, ob das Kondenswasser reibungslos abläuft und die Isolationsarbeiten für alle hydraulischen Teile durchgeführt wurden.
 - 5) Überprüfen Sie die Stromversorgung.
 - 6) Stellen Sie sicher, dass sich keine Luft in der Wasserleitung befindet und dass alle Ventile geöffnet sind.
 - 7) Überprüfen Sie, ob ein effektiver Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RDC) installiert ist.
 - 8) Überprüfen Sie, ob ein Eingangswasserdruck (zwischen 0,15 MPa und 0,5 MPa) vorhanden ist.
2. Während des Betriebs
 - 1) Systemstruktur Abbildung
 - Das Gerät verfügt über zwei Arten von Wärmequellen: Wärmepumpe (Kompressor) und elektrische Heizung. Das Gerät wählt automatisch die Wärmequellen aus, um das Wasser auf die Solltemperatur zu erhitzen.
 - 2) Wassertemperaturanzeige
 - Die auf dem Display angezeigte Temperatur hängt vom Maximum des oberen und des unteren Sensors ab.
 - 3) Die Wärmequelle wird automatisch vom Gerät ausgewählt. Es ist jedoch ein manueller Betrieb der E-Heizung verfügbar.
 - Aktueller Temperaturbereich
 - Sollwertbereich Wassertemperatur: 38 bis 70 °C.
 - Außentemperaturbereich für elektrischen Heizungsbetrieb: -20 bis 47 °C.

4) Wärmequellenverschiebung

- Wenn die Sollwassertemperatur höher als Max. Temp (Wärmepumpe) ist, aktiviert das Gerät zuerst die Wärmepumpe auf die Max. Temperatur, stoppt dann die Wärmepumpe und aktiviert dann die elektrische Heizung, um das Wasser weiter zu erhitzen.
- Wenn Sie die elektrische Heizung manuell aktivieren, während die Wärmepumpe läuft, arbeiten sowohl die elektrische Heizung als auch die Wärmepumpe zusammen, bis die Wassertemperatur die Solltemperatur erreicht. Wenn Sie also das Wasser schnell erwärmen möchten, aktivieren Sie bitte die elektrische Heizung manuell.

HINWEIS

Die elektrische Heizung wird während des aktuellen Heizvorgangs einmal aktiviert. Wenn Sie die elektrische Heizung wieder aktivieren möchten, drücken Sie bitte erneut die  Taste



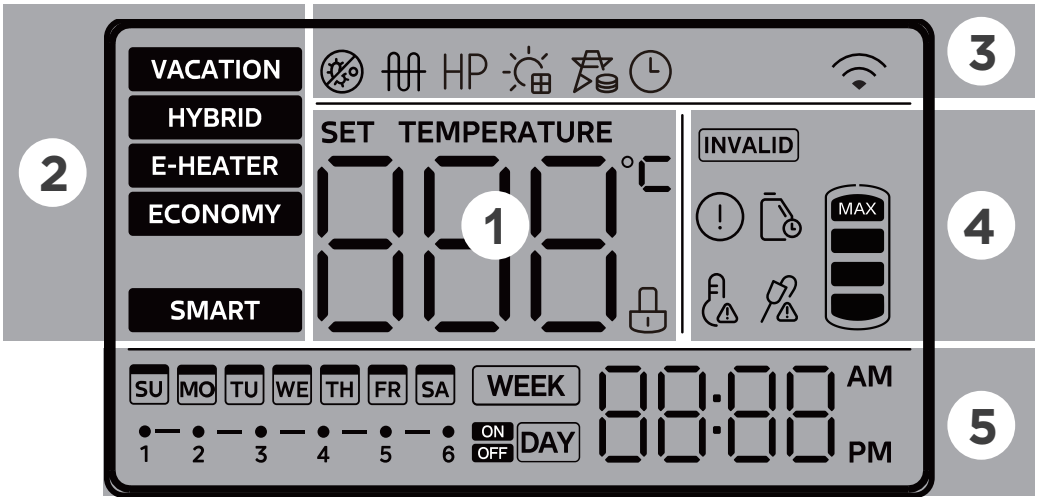
Abfragemodus

Drücken Sie die Taste **Q** für 1 Sekunde, um in den Abfragemodus zu gelangen, dann werden die Systemlaufparameter nacheinander mit der folgenden Reihenfolge angezeigt, wenn Sie die Taste **^**/**v** drücken, siehe die folgende Tabelle.

Nr.	Parameter	Einheit	Kommentar
0	T S U	Temperatur/°C	T5U
1	T S L	Temperatur/°C	T5L
2	T S I	Temperatur/°C	---
3	T S	Temperatur/°C	Wärmepumpe Stoptemperatur
4	T 3	Temperatur/°C	T3
5	T 4	Temperatur/°C	T4
6	T P	Temperatur/°C	TP
7	T H	Temperatur/°C	---
8	o n	Betriebsmodus des Außengeräts	0: Ausschalten 1: Kühlen 2: Erhitzen 3: Luftzufuhr 4: Entfeuchtung 5: / 6: Zwangskühlung 7: Abtauen 8: Selbstreinigung 9: / 10: Erzwungenes Auftauen 11: / 12: BRAUCHWASSERSYSTEM 13: HITZE + BRAUCHWASSERSYSTEM 14: KÜHLEN + WARMWASSER
9	T F r	Hz	Kompressorfrequenz des Außengeräts
10	T T	Temperatur/°C	Sterilisationstemperatur
11	ℓ o	Strom	Aktueller Wert
12	F o	---	---
13	ℰ o	Parameters-Prüf- summe	0 bis 255
14	ℰ ℰ r	Elektronisches Expansions- ventilöffnung	---
15	ℰ ℰ ℓ	Energiebedarf Wärmepumpe	0: KEINE 1: JA
16	P U P	Wasserpumpe	---
17	P S	Hoher Standby-Ver- brauch	0: KEINE 1: JA

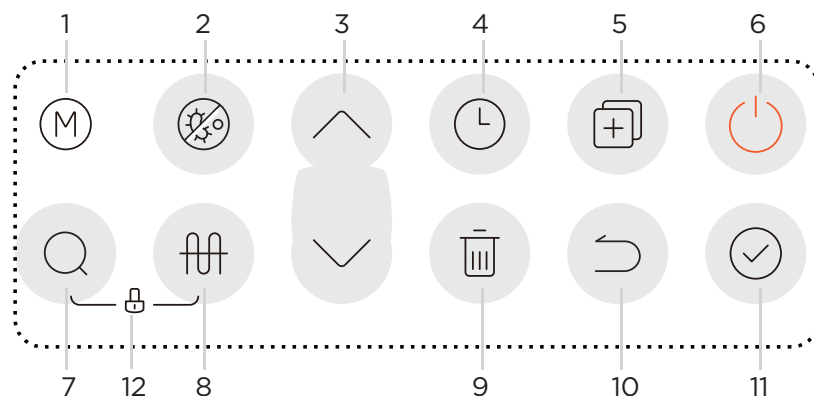
Nr.	Parameter	Einheit	Kommentar
18	F T	Lüftertyp	---
19	H T	Elektrische Heizungssteuerung	Typ der elektrischen Heizungssteuerung (0: Einfache Wassertemperaturregelung; 1: Doppelte Wassertemperaturregelung)
20	H P	Wärmepumpen- steuerung	Art der Wärmepumpensteuerung (0: Einfache Wassertemperaturregelung; 1: Doppelte Wassertemperaturregelung)
21	F S I	Kompressor elektromec- hanisches Heizband	---
22	S I o	Wassertank- kapazität	
23	P 4 P	Vierwegeventil	---
24	U U	Gerätetyp	0: Integrierter Warmwasserbereiter 1: Split-Wassererhitzer
25	U I	Version	softwareversion (Tank)
26	U 2	Version	softwareversion (Display)
27	U 3	Version	softwareversion (Außengerät)
28	U 4	Elektrischer Heizungscode	0
29	U T	maschinencode	1
30	I ℰ r	Fehlercodes	Letzte Störung (Störungsnummer)
31	2 ℰ r	Fehlercodes	Vorletzter Fehler (Störungsnummer)
32	3 ℰ r	Fehlercodes	Drittletzter Fehler (Störungsnummer)
33	H H H	Wartungslaufzeit	Einheit: Tag
34	T L F	Logikbetrieb Solltemperatur	Logikbetrieb Solltemperatur
35	ℰ n d	---	ENDE
36	I P U	Version	protokollversion (Einheit)
37	d P U	Version	protokollversion (Display)

Bedienung



Bereich	Symbol	Beschreibung
1 Informationen	00.0°F	00.0 leuchtet, wenn der Bildschirm entsperrt ist. Anzeige der Wassertemperatur im Normalzustand; Anzeige der Einstelltemperatur während des Einstellvorgangs; Anzeige der verbleibenden Urlaubstage im vacation (Urlaubs)-Modus; Anzeige der Einstellungen/Betriebsparameter des Geräts und abgefragte Fehler-/Schutzcodes.
	SET TEMPERATURE	Das Symbol leuchtet, wenn die Wassertemperatur eingestellt wird.
	🔒	Kindersicherung: Wenn die Tasten gesperrt sind, leuchtet das Symbol auf, anderenfalls wird es ausgeschaltet.
2 Modus	VACATION	URLAUBSMODUS: Für den Urlaubsmodus wird die Wassertemperatur auf 15 °C eingestellt, um einen niedrigen Energieverbrauch zu gewährleisten und gleichzeitig das Einfrieren im Tank zu verhindern.
	HYBRID	HYBRIDMODUS: Bei Umgebungstemperaturen über 43 °C wird das Gerät im Energiesparmodus betrieben. Bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 und 43 °C wird die elektrische Heizung zugeschaltet, nachdem die Wärmepumpe 1 Stunde lang in Betrieb war. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, wird sie im E-HEATER (E-HEIZUNG)-Modus ausgeführt.
	E-HEATER	E-HEIZUNGSBETRIEB: Wenn ein Wärmebedarf besteht, laufen die Wärmepumpe und die elektrische Heizung gleichzeitig, wenn die Arbeitsbedingungen der Wärmepumpe erfüllt sind.
	ECONOMY	WIRTSCHAFTSMODUS: Es wird empfohlen, diese Betriebsart wann immer möglich zu verwenden, da sie mehr Energie spart. Die Wärmepumpeneinheit erwärmt sich auf die maximal erreichbare Wassertemperatur, bevor die elektrische Heizung zum Heizen eingeschaltet wird. Die Wärmepumpe und die elektrische Heizung werden nicht gleichzeitig eingeschaltet.
	SMART	SMART-Modus Der SMART-MODUS-ALGORITHMUS stellt sicher, dass die Wassertemperatur niemals unter eine bestimmte Temperatur (standardmäßig 40 °C) sinkt. Der Smart-Modus zeichnet die Warmwasserverbrauchsgewohnheiten des Benutzers in den letzten 7 Tagen auf, erwärmt das Wasser im Voraus entsprechend der Wasserverbrauchszeit des Benutzers und bleibt zu anderen Zeiten im Standby-Modus (erwärmt das Wasser nicht). (Es wird empfohlen, diesen Modus nach 7 Tagen Normalbetrieb des Geräts einzustellen, um zu vermeiden, dass das Gerät nicht alle Benutzergewohnheiten aufzeichnet, was die Nutzungserfahrung beeinträchtigen würde.)

Bereich	Symbol	Beschreibung
3 Funktion		Es leuchtet auf, wenn der Desinfektionsprozess aktiv ist.
		Electrical heater (Elektroheizungs)-Symbol: Es leuchtet auf, wenn die elektrische Heizung läuft, andernfalls ist es ausgeschaltet. HINWEIS: Wenn die Betriebsbedingungen zum Einschalten der elektrischen Heizung nicht erfüllt sind, leuchtet das entsprechende Symbol kurz auf und erlischt dann.
	HP	Wärmepumpensymbol: Wenn die Wärmepumpe (Kompressor) in Betrieb ist und heißes Wasser produziert, leuchtet das Symbol auf.
		Das Symbol leuchtet, wenn die Uhr eingestellt wird.
		Drahtlos: leuchtet auf, eine WLAN-Verbindung besteht; wird ausgeschaltet, wenn keine WLAN-Verbindung besteht; blinkt mit einer Frequenz von 2 Hz, wenn WAN eingestellt wird.
		PV: Wenn das photovoltaische Nutzsignal erkannt wird, leuchtet dieses Symbol auf. Diesmal wird die Zieltemperatur des Geräts auf die höchste Solltemperatur.
		Smart GRID-SYMBOL: wenn das Symbol leuchtet, funktioniert das Gerät normal. Wenn der SG-Kontakt ungültig ist, leuchtet das Symbol nicht auf und das Gerät kann nicht gestartet werden.
4 Warnung		Für alle ungültigen Aktionen blinkt dieses Symbol 3 Sekunden lang.
		Fehler: Das Symbol leuchtet auf, wenn das Gerät im Schutz-/Fehlermodus läuft.
		Das Symbol blinkt, um den Benutzer daran zu erinnern, den Wasserbehälter zu warten. Wenn Sie keine Wartungserinnerungen benötigen, können Sie in den Engineering-Modus Kanal 2 wechseln, um diese Funktion zu deaktivieren, oder in den Engineering-Modus Kanal 4, um die Wartungserinnerungszeit zurückzusetzen. Die Standard-Wartungserinnerungszeit beträgt 365 Tage.
		Hochtemperaturalarm Wenn die Wassertemperatur höher als 50 °C ist, leuchtet die Warnleuchte auf. Wenn die Temperatur sinkt, erlischt die Warnleuchte.
		Fremdstromanode-Erinnerung (optional): Sie leuchtet auf, wenn die Fremdstromanode eine Standardeinstellung hat.
		Warmwassermengenanzeige Es stellt die Menge an verfügbarem Warmwasser dar, die im Tank verbleibt, es stellt nicht den Wasserstand im Tank dar. Die verfügbare Menge an Warmwasser zielt darauf ab, das Volumen des gemischten Warmwassers basierend auf der Warmwassertemperatur darzustellen. Die Menge des verfügbaren Warmwassers ist in 4 Stufen unterteilt, und die Anzahl der Warmwasserstände nimmt mit dem Wasserverbrauch ab.
5 Timer		Zeit- und Uhreneinstellung Zeigt die aktuelle Zeit oder die im Zeitplaner programmierte Zeit an.
		Zeitplaneinstellungen Es besteht die Möglichkeit, einen Zeitplan auf wöchentlicher oder täglicher Basis festzulegen. Wenn kein Zeitplan eingestellt ist, bleibt der entsprechende Teil des Bildschirms leer. Andernfalls wird „WEEK“ (WOCHE) oder „DAY“ (TAG) entsprechend angezeigt. Während der Einstellung blinkt das entsprechende Symbol („WEEK“ (WOCHE) oder „DAY“ (TAG)).



HINWEIS

Das Gerät führt innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten einen Selbsttest durch, und es wird empfohlen, während dieser Zeit keine Operationen durchzuführen.

Das Drücken einer beliebigen Taste ist nur wirksam, wenn die Taste und das Display entriegelt sind. Wenn die Betriebsbedingungen zum Einschalten dieser Funktion nicht erfüllt sind, leuchtet das entsprechende Symbol auf der Kabelsteuerung kurz auf und schaltet sich dann aus.

1) Funktion Wöchentliche Desinfektion

Im Desinfektionsmodus beginnt das Gerät sofort, das Wasser auf bis zu 70 °C zu erwärmen, um potenzielle Legionellen im Behälter abzutöten. Das Symbol  leuchtet während der Desinfektion auf dem Display. Das Gerät beendet die Desinfektion, sobald die Wassertemperatur höher als 70 °C ist und  das Licht aus-Symbol angezeigt wird.

2) Automatischer Neustart

Wenn die Stromversorgung ausgefallen ist, kann das Gerät alle Einstellparameter speichern. Das Gerät nimmt die vorherige Einstellung wieder auf, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

3) Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch aus

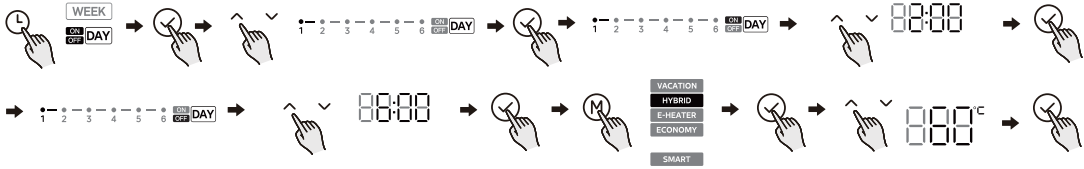
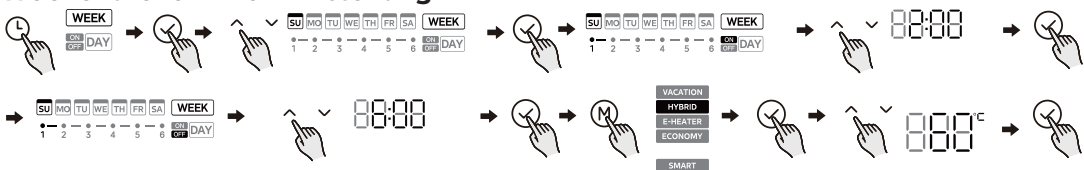
Wenn für 10s keine Tastenaktivierung erfolgt, wird der Bildschirm gesperrt (gelöscht). Drücken Sie eine beliebige gültige Taste, um die Tasten zu entriegeln (beleuchtet). Geben Sie den Engineering-Modus Kanal 30 ein, um ihn auszuschalten.

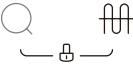
4) Fernabschaltfunktion

Wenn der Schalter ausgeschaltet ist, wird das Gerät gestoppt.

Detaillierte Bedienungsanleitung

Nr.	Symbol	Beschreibung
1		MODUS Drücken Sie diese Taste, um den Modus zu wechseln HYBRID ▶ E-HEATER ▶ ECONOMY ▶ SMART ▶ VACATION
2		Klicken Sie auf die Schaltfläche, um die Desinfektionsfunktion einzuschalten.
3		AUFWÄRTS & ABWÄRTS Wenn der Bildschirm entsperrt ist, drücken Sie   , um den entsprechenden Wert einzustellen. Drücken Sie während der Einstellung von Temperatur/Timer/Urlaubstagen länger als 1 Sekunde, um den Wert kontinuierlich zu ändern. Drücken Sie  , um die Einstellung zu bestätigen. Verwenden Sie im Abfragemodus die Tasten, um die markierten Elemente auszuwählen.

4		Tägliche Timer-Einstellung:  • Beim Einstellen der [Ein-/Ausschaltzeit] können Sie den Standardwert (Anzeige -.-) wiederherstellen, indem Sie  drücken.
		• Wenn es einen Konflikt zwischen zwei Zeiträumen gibt, sind die Einstellungen des späteren gültig, und der frühere wird abgebrochen und auf den Standardwert zurückgesetzt. • Wenn Sie nach Abschluss aller Einstellungen einen Wert erneut anpassen, werden die nachfolgenden Einstellungen storniert und auf die Standardwerte zurückgesetzt. • Sowohl im ein- als auch im ausgeschalteten Zustand können Sie zur Zeiteinstellung wechseln. Wöchentliche Timer-Einstellung:  • So kopieren Sie die Einstellungen von einem Tag auf andere Tage: Drücken Sie in der Tagesauswahl, , um die Tageseinstellungen zu kopieren, und wählen Sie dann durch  erneutes Drücken andere Tage aus (der Status blinkt schnell). Drücken Sie , um den Vorgang zu bestätigen, und die Einstellungen werden auf die ausgewählten Tage kopiert. Hinweis: Beim Einstellen des täglichen/wöchentlichen Timers können VACATION (URLAUB) und SMART-MODUS nicht ausgewählt werden.
5	  ENGINEERING-MODUS NUR für qualifizierte Person	KOPIER-/ENGINEERING-MODUS Drücken Sie in der Benutzeroberfläche  3 Sekunden lang, um in den Engineering-Modus zu gelangen. Verwenden Sie , um den Inspektionskanal zu wechseln, und der Attributwert des Kanals wird angezeigt. Sie können die Parametereinstellung mit  ändern und nach dem Einstellen  drücken, um die Einstellung zu übernehmen. Drücken Sie , um zum Kanalauswahlbildschirm zurückzukehren. 30 Sekunden nach dem letzten Vorgang oder direkt durch Drücken der Eingabetaste oder der Ein/Aus-Taste wird der Technikermodus beendet. ⚠ VORSICHT • Es ist dem Kunden strengstens untersagt, die Parametereinstellungen der Kanäle im Engineering-Modus unbefugt zu ändern, da dies den normalen Betrieb des Geräts stören oder Schäden an ihm verursachen kann.
6		EIN/AUSSCHALTEN Drücken Sie die Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
7		SUCH-/ABFRAGEMODUS • Drücken Sie in der Benutzeroberfläche, , um in den Abfragemodus zu gelangen. Verwenden Sie , um den Kanal zu wechseln, und der Attributwert des Kanals wird angezeigt. Weitere Informationen finden Sie in der obigen Tabelle. • 30 Sekunden nach dem letzten Vorgang oder direkt durch Drücken von  oder  wird der Abfragemodus beendet. • Der Abfragemodus kann sowohl im eingeschalteten als auch im ausgeschalteten Zustand aufgerufen werden.

8		Wenn der Bildschirm entsperrt ist, drücken Sie diese Taste, um die elektrische Heizung manuell zu aktivieren.
9		LÖSCHEN Diese Taste wird verwendet, um alle laufenden Einstellungen abzurechnen und den Einstellungszustand zu verlassen. Wenn die drahtlose Verbindung funktioniert, drücken Sie  länger als 8 Sekunden, um die drahtlose Verbindung zu beenden.
10		ZURÜCK Drücken Sie die Taste, um zur vorherigen Einstellung oder zum Menü der Benutzeroberfläche zurückzukehren.
11		BESTÄTIGEN Wenn der Bildschirm und die Tasten entsperrt sind, drücken Sie ihn, um die Parameter hochzuladen.
12		KINDERSICHERUNG • Drücken Sie auf der Benutzeroberfläche die Kombinationstaste 2 Sekunden lang, um in den Kindersicherungszustand zu gelangen; • Drücken Sie im Kindersicherungsmodus die Tastenkombination erneut 2 Sekunden lang, um den Kindersicherungsmodus aufzuheben; • Im gesperrten Zustand befindet sich neben der Wassertemperaturanzeige das Symbol . • Wenn 60 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird die Taste gesperrt. Drücken Sie zum Entsperren gleichzeitig  + .
13	 3 Sek. lang drücken	Die WLAN-Funktion verbinden • Drücken Sie in der Hauptschnittstelle 3 Sekunden lang , um in den WLAN-AP-Modus zu gelangen. In der oberen rechten Ecke des Controllerdisplays wird  angezeigt. Öffnen Sie nun die APP, wählen Sie die Kategorie Warmwasser-Wärmepumpe, wählen Sie das richtige Modell und stellen Sie dann gemäß den Anweisungen der APP eine Verbindung zum Netzwerk her. Wenn die Netzwerkverbindung hergestellt ist, bleibt das WLAN-Symbol  immer aktiv; • Das Herstellen der Verbindung kann bis zu 8 Minuten dauern. Wenn nach 8 Minuten keine Verbindung hergestellt ist, erlischt das WLAN-Symbol; • Halten Sie in der Hauptschnittstelle die Taste  8 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Funktion zurückzusetzen. Dies kann sowohl im eingeschalteten als auch im ausgeschalteten Zustand erfolgen.
14		1) Drücken Sie im Hauptbildschirm die Timer-Taste 3 Sekunden lang, um die Datumseinstellung einzugeben, drücken Sie die up (Auf)-/ down (Ab)-Taste, um das Datum auszuwählen, drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Uhrzeiteinstellung einzugeben, drücken Sie die up (Aufwärts)-/down (Abwärts)-Taste, um die Zeit zu ändern, und drücken Sie lange, um die Erhöhung/Verringerung der Zeit zu beschleunigen. Drücken Sie nach dem Einstellen der Uhr die confirm (Bestätigungs)-Taste, um zur Hauptschnittstelle zurückzukehren und die Einstellung von Datum und Uhrzeit abzuschließen. 2) Nach 30 Sekunden nach der letzten Betätigung der up/down (Auf/Ab)-Taste oder dem Drücken der return (Zurück)-Taste oder der on/off (Ein-/Aus)-Taste können Sie die Datums- und Uhrzeiteinstellung direkt verlassen; 3) Die Einstellung kann sowohl im Ein- als auch im Ausschaltzustand vorgenommen werden.

Prioritätszeitplan

HINWEIS

- Wenn die elektrische Heizung aufgrund der Einstellung der Priorität auf AC immer die Warmwasser-Wärmelast übernimmt, erhöht sich der Stromverbrauch erheblich. Für Monate, in denen die Raumheizung/-kühlung weniger wichtig ist, wird empfohlen, die Prioritätseinstellung auf Warmwasser einzustellen.

- Wenn Warmwasser als Priorität festgelegt ist und ein häufiger Warmwasserbetrieb erwartet wird, besteht die Gefahr eines Komfortproblems aufgrund der Unterbrechung des AC-Betriebs. Für die Monate, in denen Raumheizung/-kühlung wichtiger ist, wird empfohlen, den Prioritätszeitplan auf AC zu setzen.
- Für einige Modelle ist eine gleichzeitige Heizung verfügbar, z. B. die Kombination aus MUEW-18-H14.2 und MUACSM-100-H14-I. Um jedoch Ihren Komfort und die Effizienz von DHW zu gewährleisten, kann die Verwendung der gleichzeitigen Heizung bei relativ niedriger oder hoher Umgebungstemperatur und Wassertemperatur eingeschränkt sein.

Klimaanlage oder Warmwasserpriorität

- Wenn mehrere Innengeräte an das Außengerät angeschlossen sind (Einzelheiten finden Sie im Referenzhandbuch des Installateurs), kann der Benutzer auf der Benutzeroberfläche festlegen, ob die Warmwasserbereitung oder die Klimaanlage (A/C) Vorrang haben soll. Dadurch wird bestimmt, wie die Außeneinheit reagiert, wenn mehrere Inneneinheiten gleichzeitig den Betrieb angefordert haben:
- Wenn Warmwasser als Priorität festgelegt ist, kann sich die Außeneinheit entscheiden, nur für Warmwasser zu arbeiten, während der Klimaanlagebetrieb angehalten wird. In diesem Fall kann das Außengerät nach Abschluss des Warmwasserbereitungsbetriebs auf den Klimaanlagebetrieb umschalten.
- Wenn die Klimaanlage als Priorität festgelegt ist, kann sich die Außeneinheit entscheiden, nur für die Klimaanlage zu arbeiten. In diesem Fall kann die elektrische Heizung für die Warmwasserbereitung verwendet werden. Sobald der Klimaanlagebetrieb abgeschlossen ist, kann das Außengerät auf Warmwasser umschalten.
- Für einige Modelle ist eine gleichzeitige Heizung verfügbar, z. B. die Kombination aus MUEW-18-H14.2 und MUACSM-100-H14-I. Bei geeigneter Umgebungstemperatur und Wassertemperatur kann die Außeneinheit die Warmwasserbereitung und die AC-Heizung gleichzeitig unterstützen. Im nicht-elektrischen Heizmodus schaltet sich die elektrische Heizung automatisch aus, um Energie zu sparen.

So wählen Sie den Prioritätszeitplan aus

1	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Engineering-Modus zu gelangen, und wählen Sie den F13-Kanal aus.		Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten
2	F13 auf 0 gesetzt, Priorität auf Klimaanlage gesetzt.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen
3	F13 auf 1 gesetzt, Priorität auf Brauchwasser gesetzt.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen

Funktion zur aktiven Wärmerückgewinnung und Energiespeicherung im Wassertank

HINWEIS

- Diese Funktion kann die Wiederverwendung von Abwärme aus der Klimaanlage zur Erzeugung von Warmwasser maximieren. Es ist jedoch zu beachten, dass während dieses Prozesses die Temperatur des Wassertanks höher als die eingestellte Temperatur sein kann.

1	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Engineering-Modus zu gelangen, und wählen Sie den F46-Kanal aus.		Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten
2	F46 auf 0 gesetzt, ist die Funktion der aktiven Wärmerückgewinnung und des Wassertank-Energiespeichers ausgeschaltet.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen
3	F46 auf 1 gesetzt, ist die Funktion der aktiven Wärmerückgewinnung und des Wassertank-Energiespeichers eingeschaltet.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen

Garantiefunktion für die Mindestwassertemperatur im Smart-Modus.

HINWEIS

- Wenn Benutzer befürchten, dass die Wassertemperatur im Tank aufgrund gelegentlicher Änderungen der Wasserverbrauchsgewohnheiten während der Verwendung des Smart-Modus möglicherweise nicht der Mindestwassertemperatur entspricht, können sie diese Funktion verwenden, um die garantierte Mindestwassertemperatur an ihre Bedürfnisse anzupassen (Standard 40 °C).

1	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Engineering-Modus zu gelangen, und wählen Sie den F10-Kanal aus.		Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten
2	Wählen Sie die minimale garantierte Wassertemperatur, die zu Ihnen passt.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen

Zum Ein- /Ausschalten der elektrischen Heizung.

HINWEIS

- Um die Wirksamkeit des Warmwassererwärmungsprozesses nicht zu beeinträchtigen, empfehlen wir den Benutzern, die elektrische Heizung nicht auszuschalten.

1	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Engineering-Modus zu gelangen, und wählen Sie den F6-Kanal aus.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten
2	F6 auf 0 gesetzt bedeutet, dass die elektrische Heizung deaktiviert ist und während der Heizzeit nicht eingeschaltet wird.	  	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen
3	Wenn F6 auf 1 eingestellt ist, wird die elektrische Heizung aktiviert und während der Heizzeit je nach Bedarf eingeschaltet.	  	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen

Um die wöchentliche Desinfektionsfunktion zu aktivieren.

HINWEIS

- Die wöchentliche Aktivierung der Desinfektionsfunktion schaltet die elektrische Heizung ein. Die Werkseinstellung ist standardmäßig deaktiviert (desaktiviert).

1	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Engineering-Modus zu gelangen, und wählen Sie den F7-Kanal aus.	 	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten
2	F7 auf 0 gesetzt bedeutet, dass die wöchentlichen Desinfektionsfunktionen ausgeschaltet sind.	  	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen
3	Wenn F7 auf 1 eingestellt ist, wird die wöchentliche Desinfektionsfunktion aktiviert.	  	Drücken Sie zum Bedienen die up (Aufwärts)- und down (Abwärts)-Tasten Bestätigen

Verwenden Sie Ihre Appliance mit der NetHome Plus-App

- ⚠ Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit Ihrem Heim-WLAN verbunden ist, das 2,4-GHz-WLAN-Band auf Ihrem WLAN-Router aktiviert ist und Sie das Netzwerkpasswort kennen.
- ⚠ Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein und das Gerät muss ebenfalls eingeschaltet sein.

1 NetHome Plus-App herunterladen

VORSICHT:

Der folgende QR-Code dient ausschließlich zum Herunterladen der App. Er unterscheidet sich vom QR-Code, der dem Gerät beiliegt.

Android-Nutzer: Scannen Sie den Android-QR-Code oder suchen Sie im Google Play nach „Nethome Plus“ und laden Sie die App herunter.
iOS-Nutzer: Scannen Sie den iOS-QR-Code oder suchen Sie im App Store nach „NetHome Plus“ und laden Sie die App herunter.



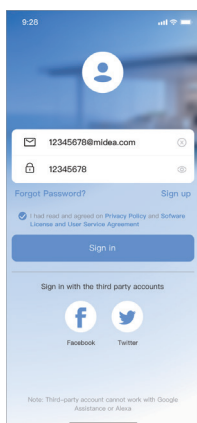
Android



iOS

2 Registrieren oder Login-Konto

Öffnen Sie die App und erstellen Sie ein Benutzerkonto. Wenn Sie bereits eines haben, melden Sie sich einfach an.

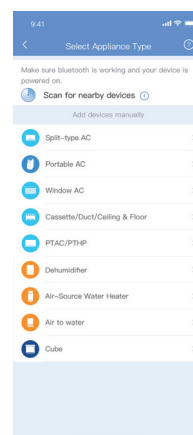


3 Fügen Sie Ihr Gerät hinzu

Tippen Sie auf das „+“-Symbol, um ein Haushaltsgerät zu Ihrem NetHome Plus-Konto hinzuzufügen.

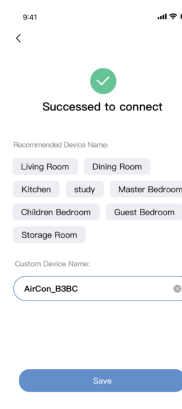


4 Luftwärmepumpe-Warmwasserbereiter wählen



5 Mit dem Netzwerk verbunden

Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die WLAN-Verbindung einzurichten. Bei Problemen mit der Netzwerkverbindung beachten Sie bitte die Hinweise in der App. Aufgrund von App-Aktualisierungen kann die tatsächliche Benutzeroberfläche von den gezeigten Beispielen abweichen.



Konformität

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. (nur Produkte Europäische Union)

WLAN-Modul-Modelle:

EU-SK110, US-SK110:

FCC-ID: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

BLE: 2402-2480 MHz,

TX-Leistung: <10 dBm

Drahtlos: 2400-2483,5 MHz,

TX-Leistung: <20 dBm

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen;
- (2) Dieses Gerät muss tolerant gegenüber empfangenen Störungen sein, darunter auch solchen, die Fehlfunktionen verursachen können.

Betreiben Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit der mitgelieferten Anleitung. Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen. Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

Um die Möglichkeit einer Überschreitung der FCC-Grenzwerte für die Strahlenbelastung zu vermeiden, darf der Abstand zwischen Personen und der Antenne während des normalen Betriebs nicht weniger als 20 cm betragen.

HINWEIS

Das Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Fehlerfreie Tipps

F: Warum kann der Kompressor nicht sofort nach dem Einstellen starten?

A: Das Gerät wartet 3 Minuten, um den Druck des Systems auszugleichen, bevor der Kompressor erneut gestartet wird. Dies ist eine Selbstschutzlogik.

F: Warum sinkt die auf dem Display angezeigte Temperatur manchmal, während das Gerät läuft?

A: Wenn die Temperatur des oberen Teils des Tanks deutlich höher ist als die des unteren Teils, wird das heiße Wasser im oberen Teil mit dem kalten Wasser aus dem Einlassrohr gemischt, das kontinuierlich in den Boden fließt, wodurch die Temperatur des oberen Teils gesenkt wird.

F: Warum sinkt die auf dem Display angezeigte Temperatur manchmal schnell ab?

A: Da es sich bei dem Tank um einen druckbelastbaren Tank handelt, wird bei einem hohen Bedarf an Warmwasser das Warmwasser schnell aus dem oberen Teil des Tanks entnommen und das Kaltwasser dringt schnell in den unteren Teil des Tanks ein. Wenn die Oberfläche des kalten Wassers den oberen Temperatursensor erreicht, sinkt die auf dem Bildschirm angezeigte Temperatur schnell ab.

F: Warum sinkt die auf dem Display angezeigte Temperatur manchmal stark ab, aber es kommt immer noch heißes Wasser heraus?

A: Da sich der obere Temperatursensor im oberen Viertel des Behälters befindet, bedeutet dies, dass, wenn die Temperatur auf dem Display zu sinken beginnt, immer noch ein Viertel des Behälters mit heißem Wasser zur Verfügung steht.

F: Warum zeigt das Gerät manchmal „EHLA“ auf dem Display an?

A: Wenn das Gerät keine elektrische Heizfunktion hat, beträgt der Außentemperaturbereich der Wärmepumpe -15~43 °C. Wenn die Außentemperatur außerhalb des Bereichs liegt, zeigt das System das oben genannte Signal an, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen.

F: Warum sind die Tasten manchmal nicht verfügbar?

A: Wenn das Bedienfeld 60 Sekunden lang nicht bedient wird, sperrt das Gerät das Bedienfeld und zeigt „“ an. Um das Bedienfeld zu entsperren, drücken Sie bitte die Taste „“ + „“ für 2 Sekunden.

F: Warum fließt manchmal etwas Wasser aus dem Abflussrohr des Sicherheitsventils?

A: Da der Tank unter Druck steht, dehnt sich Wasser aus, wenn Wasser im Tank erhitzt wird, so dass der Druck im Tank steigt. Wenn der Druck über 0,85 MPa steigt, wird das Sicherheitsventil aktiviert, um den Druck zu entlasten, und der Heißwassertropfen wird abgelassen. Wenn der Wassertropfen kontinuierlich aus dem Sicherheitsventil-Abflussrohr abgelassen wird, ist er abnormal. Bitte wenden Sie sich an ein qualifiziertes Fachpersonal, um ihn zu reparieren.

Selbstschutz der Einheit

- 1) Wenn ein Eigenschutz stattfindet, unterbricht das System den Betrieb und startet einen Selbsttest. Es startet neu, wenn die Störung behoben ist.
- 2) Wenn der Eigenschutz erfolgt, blinkt  und der Fehlercode wird bei der Wassertemperaturanzeige angezeigt. Aber das  und der Fehlercode verschwinden erst, wenn die Störung behoben ist.

Wenn ein Fehler aufgetreten ist

- 1) Wenn einige normale Fehler auftreten, wechselt das Gerät automatisch zur elektrischen Heizung für die Warmwasserbereitung im Notfall. Bitte wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann, um es zu reparieren.
- 2) Wenn ein schwerwiegender Fehler auftritt, startet das Gerät nicht. Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an eine qualifizierte Person.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache & Lösung
Display leuchtet nicht/Wasser ist kalt.	Überprüfen Sie, ob das Produkt mit Strom versorgt wird/ stellen Sie die Temperatur auf einen höheren Wert ein.
Es kommt kein heißes Wasser heraus.	Überprüfen Sie, ob die Zapfleitung frei ist; überprüfen Sie, ob der Leitungswasserdruck nicht zu niedrig ist.
Wasser in der Sicherheitsventil-Entlastungsöffnung fließt aus der Druckentlastungsöffnung des Sicherheitsventils.	Wenn nur eine geringe Wassermenge abfließt, darf die durch das normale Phänomen verursachte thermische Wasserausdehnung nicht blockiert werden. Wenn eine große Wassermenge abfließt, ersetzen Sie bitte das Sicherheitsventil.
Es dauert lange, einen Wassertank zu erwärmen.	• Wenn die Umgebungstemperatur niedrig ist, wird die Heizgeschwindigkeit des Geräts reduziert, was ein normales Phänomen ist. Bitte erwärmen Sie sich im Voraus. • Überprüfen Sie, ob die elektrische Heizung normal läuft, überprüfen Sie, ob der eingestellte Modus Klimaanlage + Warmwasserbereitung zur gleichen Zeit eingeschaltet ist, zur gleichen Zeit im Modus mit der langsameren Erwärmungsrate.
Automatischer Betrieb oder Abschaltung.	Liegt es daran, dass die Reservierungs-/Timerfunktion eingestellt ist.
Es funktioniert nicht.	Ist der Leistungsschalter nicht geschlossen. • Ist die Sicherung durchgebrannt? • Ob die Reservierungs-/Timerfunktion eingestellt ist. • Ob es durch den Schutz des Geräts verursacht wird (der entsprechende Schutzcode wird angezeigt) • Ob die Wassertemperatur hoch ist und nicht die Bedingungen für das Einschalten des Geräts erreicht hat.
Der Erwärmungseffekt ist nicht offensichtlich.	Ob der Lufteinlass und -auslass des Geräts blockiert sind.
Der Kompressor läuft nach dem Einschalten nicht.	• Im Tank befindet sich heißes Wasser und es kann verwendet werden. • Wenn der Netzschalter eingeschaltet ist, läuft der Heißwasserspender nach dem Stoppen des Betriebs etwa 3 Minuten lang nicht, da der Kompressor nicht innerhalb von 3 Minuten nach dem Stoppen gestartet werden kann. • Der Warmwasserbereiter kann etwa 3 Minuten lang nicht laufen, nachdem der Betrieb gestoppt wurde, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist.
Anzeige der Wassertemperatur Langsamer Anstieg.	Da der obere Teil der Wassertemperatur des Tanks höher ist, der mittlere und untere Teil der Wassertemperatur niedriger ist, müssen Sie warten, bis die gesamte Wassertemperatur des Tanks im Wesentlichen gleich ist. Zeigen Sie, dass die Wassertemperatur schneller ansteigt. Wenn die Temperatur des Wassers im gesamten Tank im Wesentlichen gleich ist, steigt die Temperatur des Wassers schneller an.
Zeigt an, dass die Wassertemperatur während des Aufheizvorgangs abnimmt.	Wenn die Temperatur des oberen Teils des Tanks viel höher ist als die untere , aufgrund der natürlichen Konvektion von Warm- und Kaltwasser im Heizprozess wird das Warm- und Kaltwasser bis zu einem gewissen Grad gerührt und gemischt, und die Temperatur des oberen Warmwassers wird leicht reduziert, oder das Gerät kann die Temperatur beim Auftauen leicht reduzieren. Die Temperatur des oberen Warmwassers wird leicht reduziert, oder wenn das Gerät auftaut, kann die Anzeigetemperatur auch leicht reduziert werden.
Zeigt eine abnehmende Wassertemperatur an, was auf eine geringe oder keine Erwärmung hinweist.	Um zu verhindern, dass sich der Host zu oft ein- und ausschaltet, wurde eine Bedingung für den Host festgelegt, um die Wassertemperatur zu starten und zu verwenden. Wenn kein Wasser verwendet wird, beginnt der Host erst zu heizen, wenn die angezeigte Wassertemperatur unter die eingestellte Rücklauftemperatur fällt. (Der Rücklauftemperaturwert kann über die kabelgebundene Fernbedienung eingestellt werden.)
Das Display zeigt an, dass die Wassertemperatur plötzlich stark absinkt.	Da das Gerät ein eingebauter Druckwassertank ist, muss bei Verwendung von heißem Wasser kaltes Wasser in den Tank gelangen, um das heiße Wasser aufzufüllen, und es kommt zu einer offensichtlichen Schichtung zwischen heißem und kaltem Wasser. Es wird eine offensichtliche Schichtung zwischen heißem und kaltem Wasser geben. Wenn das kalte Wasser den Temperatursensor im oberen Teil des Tanks überläuft, wird die Wassertemperatur plötzlich reduziert. Wenn das kalte Wasser den Temperatursensor im oberen Teil des Tanks überläuft, wird die Wassertemperatur plötzlich gesenkt, was ein natürliches Phänomen der hohen Auslastung des Wassertanks des Geräts ist.
Zeigt, dass die Temperatur des Wassers stark abnimmt. Aber es gibt immer noch heißes Wasser.	Der obere Teil des Wassertank-Temperatursensors befindet sich im oberen 1/4 des Wassertanks, und die Anzeige der Wassertemperatur ist die Temperatur des oberen Teils des Wassertank-Temperatursensors. Wenn das Wasser verwendet wird und die angezeigte Wassertemperatur plötzlich gesenkt wird, steht immer noch fast 1/5 des Warmwassers des Tanks zur Verfügung. Wenn das Wasser verwendet wird, befindet sich immer noch fast 1/5 des Warmwassers im Tank, nachdem die Anzeigewassertemperatur plötzlich gesunken ist.
Angezeigte Wassertemperatur und eingestellte Wassertemperaturdifferenz.	• Ob die Reservierungsfunktion eingestellt werden soll, das Gerät wird bei der Reservierung im Voraus aufgeheizt und die Anzeigetemperatur wird aufgrund der natürlichen Wärmeableitung leicht gesenkt, was ein normales Phänomen ist. Aufgrund der natürlichen Wärmeableitung sinkt die Anzeigetemperatur leicht ab, was ein normales Phänomen ist. • Ob das Gerät geschützt ist.
Während des Heizvorgangs hört der Kompressor nicht auf zu laufen und die Lüftermaschine stoppt.	Wenn die Umgebungstemperatur niedrig ist, kann der Verdampfer mattiert sein, was zu einer schlechten Wärmeübertragung führt. Zu diesem Zeitpunkt wird der Host aufgetaut. Der Kompressor läuft beim Auftauen und der Lüfter hört auf zu laufen.

Fehler	Mögliche Ursache & Lösung
Das Sicherheitsventil gibt Wasser ab.	Da der Wassertank selbst ein geschlossener Druckbehälter ist, wird das Wasser bei Erwärmung einer thermischen Ausdehnung ausgesetzt. Wenn der Druck im Tank größer als 0,8 MPa ist, wirkt der Druckentlastungsanschluss des Sicherheitsventils, um heißes Wasser abfließen zu lassen, wodurch der Tank vor Druckschäden oder sogar Explosionen geschützt wird.
Abweichung der Anzeige von der eingestellten Temperatur.	Wenn das Gerät die Temperatur erreicht und stoppt, kann es zu einer kleinen Abweichung zwischen der Anzeigetemperatur und der eingestellten Temperatur kommen, was ein normales Phänomen ist.
Das Gerät erwärmt sich für eine gewisse Zeit und zeigt an, dass die Temperatur nicht gestiegen ist.	- Wenn der Benutzer weiterhin heißes Wasser verwendet, was dazu führt, dass der untere Teil des Tanks in das kältere Wasser übergeht, erwärmt das Gerät hauptsächlich den unteren Teil der Wassertemperatur. Die Priorität der Temperatur unter dem Tank steigt, während der obere Teil des Tanks nicht signifikant ansteigt, ist ein normales Phänomen. - Überprüfen Sie, ob der Host ordnungsgemäß funktioniert und der Betriebsmodus Tankeinstellung, der Energiesparmodus des Tanks, der die Heizung des Hosts auf die maximale Wassertemperatur heizt, nicht mehr funktioniert, indem Sie eine elektrische Heizung verwenden. Überprüfen Sie, ob die elektrische Heizung ordnungsgemäß funktioniert.
Angezeigte Temperaturabweichung vom Sollwert nach der Sterilisation.	- Die Sterilisation ist nach einer gewissen Zeit abgeschlossen, die aktuelle Anzeigetemperatur und die vom Benutzer eingestellte Temperatur stimmen nicht mit dem normalen Phänomen überein. Es dauert lange, bis die Temperatur des Wassertanks von 70 °C auf die vom Benutzer eingestellte Temperatur sinkt; - Schalten Sie die Zwangssterilisation oder die automatische Sterilisation ein, die eingestellte Temperatur des Geräts beträgt 70 °C (sobald sie wirksam ist). Das Sterilisationssymbol des Aufheizvorgangs leuchtet auf. Nachdem die Temperatur des Wassertanks 70 °C erreicht hat, um die Sterilisation abzuschließen, erlischt das Sterilisationssymbol.

Fehlercodetabelle

Anzeige	Störungsbeschreibung
EH0b	Kommunikationsfehler zwischen Behälter und LCD-Panel.
EH00	Die Betriebsparameter der Maschine sind anormal.
EL01	Fehlerhafte Kommunikation zwischen Wassertank und Außengerät
PH15	Auslaufschutz
EC54	Fehler TP
EC53	Fehler von T4
EC52	Fehler von T3
EHEA	Fremdstromanodenfehler.
EH5L	Fehler von T5L
EH5U	Fehler von T5U
EH5d	Elektroheizung Trennschutz
PHdH	Trockenverbrennungsschutz
EC51	Ungewöhnliche Betriebsparameter der Außeneinheit
PH23	Frostschutz für Kühlstatus
PH24	Frostschutz bei niedrigen Temperaturen
EC72	Gleichstromlüfter phasenverschoben
PC12	341 Spannungsschutz oder MCE-Fehler

Anzeige	Störungsbeschreibung
PC00	IPM-Modulschutz
PC01	Hauptsteuerspannungsschutz
PC02	Kompressorobertemperaturschutz
PC03	Systemdruckschutz oder Ausfall
PC04	Kompressor-Rückkopplungsschutz
PC08	Außengerät Stromschutz
PC40	Kommunikationsfehler der Hauptsteuerung und des Treiberchips im Freien
PC43	Kompressor-Phasenausfallschutz
PC44	Kompressor 0 Drehzahlschutz
PC45	341 PWM Synchronisationsgarantie
PC46	Kompressor-Abwürgeschutz
PC49	Kompressorüberstromschutz
PC51	T2 Hochtemperaturschutz
PC52	T2 Niedertemperaturschutz
EC07	Schutz des Außengebläses vor Strömungsabriss
PH9b	Übertemperaturschutz für Wassertanks

Anzeige	Störungsbeschreibung
EC55	IGBT-Sensorfehler
EC56	T2b-Sensorfehler

HINWEIS

- Die oben aufgeführten Diagnosecodes sind die häufigsten. Wenn ein Diagnosecode angezeigt wird, der oben nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst im Wohnbereich, der auf die Nummer auf der Vorderseite dieses Handbuchs verweist.

Wartung

VORSICHT

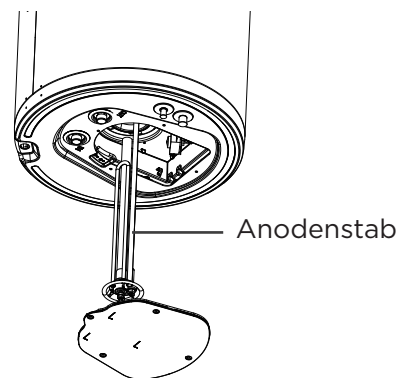
Die Wartung des Geräts erfordert professionelles After-Sales-Personal, das für die Überholung des Geräts verantwortlich ist.

Bitte wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, wenn die Batterie ausgetauscht werden muss.

Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindung zwischen dem Netzstecker und der Steckdose und die Erdungsverkabelung;
- In Regionen mit Temperaturen unter 0 °C sollte bei längerer Außerbetriebnahme des Systems das gesamte Wasser abgelassen werden. Dies verhindert ein mögliches Einfrieren des inneren Tanks und Schäden der E-Heizung.
- Es wird empfohlen, den Innentank und die E-Heizung alle sechs Monate zu reinigen, um eine effiziente Leistung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie die Anodenstange jedes Jahr und tauschen Sie sie aus, wenn sie verbraucht wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder den Kundendienst.
- Wenn das Auslaufwasservolumen ausreicht, wird empfohlen, eine niedrigere Sollwerttemperatur einzustellen, um den Wärmeverlust zu verringern, eine Zunderbildung zu verhindern und Energie zu sparen.
- Bevor Sie die Anlage für längere Zeit abschalten, bitten wir Sie:
- Schalten Sie die Stromversorgung aus;
Lassen Sie das gesamte Wasser im Wasserbehälter und in der Rohrleitung ab und schließen Sie alle Ventile. Überprüfen Sie die inneren Komponenten regelmäßig.
- So tauschen Sie die Anodenstange aus
 - Entleeren Sie den Tank und lassen Sie das Wasser ab, bis kein Wasser mehr abfließt.
 - Runter von der Anodenstange.
 - Ersetzen Sie es durch ein neues und stellen Sie sicher, dass es effektiv versiegelt ist.
 - Öffnen Sie den Kaltwassereinlasshahn, bis Wasser aus dem Auslasshahn fließt, und drehen Sie dann den Wasserauslasshahn.
 - Schalten Sie das Gerät ein und starten Sie es neu.

- Da die Anodenstange von unten ausgetauscht werden muss, muss ein minimaler Wartungsraum von 300 mm an der Unterseite der Anlage gelassen werden, um den Austausch der Anodenstange zu ermöglichen.
- Der Austausch der Anodenstange sollte von einem professionellen Servicetechniker durchgeführt werden. Ersetzen Sie die Anodenstange nicht ohne Genehmigung, da dies den Tank beschädigen kann.



Übersicht der empfohlenen regelmäßigen Wartungsarbeiten

Prüfpunkt	Prüfinhalt	Prüffrequenz	Lösungsvorschlag
1	Anodenstab	Jedes Jahr	Ersetzen, wenn es verbraucht ist
2	Innentank	Jedes Jahr	Reinigen Sie den Tank
3	Elektrischer Warmwasserboiler	Jedes Jahr	Reinigen Sie das elektrische Heizgerät
4	Sicherheitsventil	Jeden Monat	betätigen Sie das Sicherheitsventil, um sicherzustellen, dass die Wasserwege frei sind.

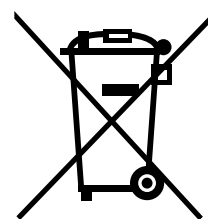
Wenn das Wasser beim Betrieb des Handers nicht frei fließt, ersetzen Sie das Sicherheitsventil durch ein neues.

Entsorgung und Recycling

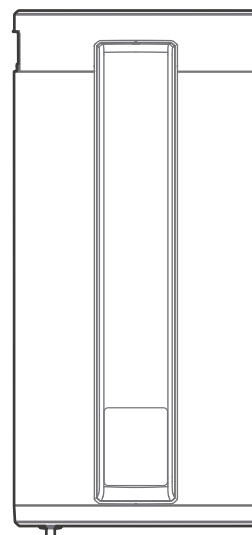
Wichtige Umwelthinweise (Europäische Entsorgungsrichtlinien)

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Abfallprodukts:
Dieses Produkt entspricht der EU-WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte müssen zur Wiederverwertung von Elektrogeräten an eine offizielle Sammelstelle zurückgegeben werden. Um diese Sammelstelle zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder an den Einzelhändler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



MUACSM-100-H14-I



Manual de instalação e do utilizador



www.mundoclima.com

NOTA IMPORTANTE:



Leia atentamente este manual antes de instalar ou utilizar o seu novo aparelho. Guarde este manual para referência futura.



UI45300
Português

IMPORTANTE:

Obrigado por ter adquirido este ar condicionado de alta qualidade. Para garantir um funcionamento satisfatório durante muitos anos, deverá ler atenciosamente este manual antes da instalação e da utilização deste equipamento. Depois de o ler, guarde-o num local seguro. Pedimos-lhe que consulte este manual em caso de dúvidas relacionadas com a utilização do equipamento ou em caso de irregularidades. Este equipamento deverá ser instalado por um profissional devidamente qualificado, de acordo com: RD 795/2010, RD 1027/2007 e RD 238/2013.

Este ar condicionado é apenas para uso doméstico ou comercial e nunca deve ser instalado em ambientes húmidos tais como casas de banho, lavandarias ou piscinas, ou em ambientes com produtos químicos tais como salões de cabeleireiro.

AVISO:

A alimentação deve ser MONOFÁSICA (uma fase [L] e uma neutra [N] com ligação à terra [GND]) e com interruptor manual. A falta de cumprimento destas especificações infringe as condições oferecidas pelo fabricante na garantia.

NOTA:

Tendo em conta a política da empresa em continuar a melhorar os seus produtos, tanto em estética como em tamanho, as fichas técnicas e os acessórios deste equipamento podem ser alterados sem aviso prévio.

ATENÇÃO:

Leia atenciosamente este manual antes de instalar e de utilizar o seu novo ar condicionado. Assegure-se de guardar este manual para futura referência.

ÍNDICE

Medidas de segurança	02
Nome das peças	09
Antes da instalação	10
Instalação	14
Realização de ensaio	25
Operação	28
Resolução de problemas	38
Manutenção	41
Eliminação e reciclagem	42

Leia este manual

Neste manual, encontrará muitas dicas úteis sobre como utilizar e manter corretamente o seu aparelho. Um pouco de cuidado preventivo da sua parte pode poupar-lhe muito tempo e dinheiro ao longo da vida do seu aparelho. Estas instruções podem não abranger todas as condições de utilização possíveis, pelo que é necessário bom senso e atenção à segurança aquando da instalação, funcionamento e manutenção deste produto.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte o seu revendedor para mais detalhes. Todas as actualizações do manual serão carregadas no sítio Web de serviço, pelo que deve verificar a versão mais recente.

Medidas de segurança

É fundamental ler o capítulo PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA antes de instalar e utilizar o produto. Não seguir as instruções pode causar danos ou ferimentos graves. A gravidade das lesões ou danos possíveis é classificada como AVISO ou CUIDADO.

Explicação dos símbolos



AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais e de perda de vida.

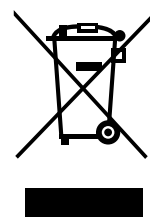


CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de danos na propriedade ou de consequências graves.

AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas e impedidas de brincar com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, um agente de assistência técnica autorizado ou profissionais igualmente qualificados, para evitar qualquer perigo.
- **ELIMINAÇÃO:**
Não eliminar este produto juntamente com o lixo municipal não separado. É necessária a recolha separada desses resíduos para tratamento especial.
Não elimine os aparelhos elétricos como resíduos urbanos indiferenciados, utilize centros de recolha seletiva.
Contacte o seu município local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.
- Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.
- As ligações elétricas devem ser efetuadas por técnicos, de acordo com os regulamentos nacionais relativos a ligações elétricas e o diagrama de circuitos do produto.
- Deve ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de corte a uma distância de separação mínima de 3 mm todos os pólos e um dispositivo diferencial residual (DDR) com uma capacidade inferior a 30 mA, de acordo com a norma nacional.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.



- As crianças não devem ser autorizadas a realizar trabalhos de manutenção ou limpeza sem supervisão, crianças de 3 a 8 anos só podem manusear a torneira ligada à caldeira. (PARA A NORMA EN)
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Deve ser instalado um tubo de descarga ligado ao dispositivo limitador de pressão numa direção continuamente descendente.
- A água pode pingar do tubo de descarga do dispositivo limitador de pressão e este tubo deve ser deixado aberto à atmosfera.
- Para obter informações sobre como drenar a caldeira, consulte os parágrafos relevantes no manual.
- O dispositivo limitador de pressão deve ser utilizado regularmente para remover depósitos de calcário e para verificar se não está bloqueado.

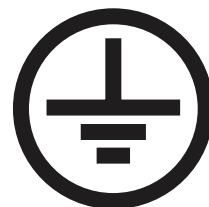
A sua segurança é a nossa maior preocupação.

⚠ AVISO

Se não tiver a certeza de que a fonte de alimentação da sua casa está devidamente ligada à terra, não instale a unidade. Peça a um profissional qualificado para realizar a ligação à terra e a instalação da unidade de forma fiável. Exemplos de profissionais qualificados incluem: canalizadores licenciados, pessoal autorizado de companhias elétricas e pessoal de assistência autorizado.

⚠ AVISO

Esta unidade deve ser ligada à terra de forma fiável antes de ser utilizada, caso contrário pode causar morte ou ferimentos.



⚠ AVISO

- A unidade deve ser ligada à terra de forma eficaz.
- Deve ser instalado um disjuntor de fuga adjacente à fonte de alimentação.
- Não remova, tape ou danifique quaisquer instruções permanentes, etiquetas ou a etiqueta de dados do exterior da unidade ou do interior dos painéis da unidade.
- Peça a um profissional qualificado para efetuar a instalação desta unidade de acordo com os regulamentos nacionais locais e este manual. Uma instalação inadequada pode resultar em vazamento de água, choque elétrico ou incêndio.
- Peça a um profissional qualificado para deslocar, reparar e efetuar a manutenção da unidade. Uma instalação inadequada pode resultar em vazamento de água, choque elétrico ou incêndio.

- Ao realizar trabalhos elétricos, é importante seguir as instruções da companhia de eletricidade local, da empresa de distribuição local e do manual do produto.
- É fundamental nunca utilizar fios ou fusíveis com a corrente nominal incorreta, já que isso pode levar a unidade a avariar e resultar, potencialmente, num incêndio.
- Não utilize vaporizadores inflamáveis, como laca de cabelo, verniz ou tinta perto do equipamento. Pode causar um incêndio.

CUIDADO

- Para evitar um perigo devido à reinicialização inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, tal como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede.

⚠ AVISO DE OPERAÇÃO

- Para garantir a utilização segura, é importante ligar corretamente o pólo de ligação à terra da tomada e garantir que a tomada de alimentação e a ficha estão secas e bem ligadas.
- Antes de ligar à corrente, certifique-se de que todos os cabos elétricos e todas as tomadas estão em conformidade com os regulamentos do seu país. Se os componentes elétricos aquecerem inesperadamente, desligue a fonte de alimentação e controle cada componente elétrico.
- Antes de limpar, interrompa o funcionamento e desligue o disjuntor ou retire a ficha de alimentação para evitar o risco de choque elétrico ou ferimentos.
- Água aquecida a mais de 50 °C pode provocar queimaduras graves se for diretamente canalizada para as torneiras. Crianças, pessoas com deficiência e idosos estão particularmente em risco. Recomendamos a instalação de uma válvula misturadora termostática ou de limitação da temperatura da água, na linha de distribuição de água. Antes de tomar banho ou duche, é importante tocar na água para sentir a sua temperatura e garantir que não está muito quente.
- Não manuseie a unidade com as mãos molhadas. Pode provocar um choque elétrico.
- A fonte de alimentação deve ser instalada a uma altura superior a 1,8 m para evitar que seja atingida por salpicos de água.
- Após uma utilização prolongada, verifique a base e os encaixes da unidade. Se estiverem danificados, a unidade pode afundar-se e provocar ferimentos.
- Coloque o tubo de drenagem de forma a garantir uma drenagem uniforme.
- Uma drenagem incorreta pode provocar humidade no edifício, nos móveis, etc.
- Não toque nas peças interiores do controlador.
- Não remova o painel frontal do aparelho. Existem peças no interior que são perigosas ao toque e fazê-lo pode causar o mau funcionamento do aparelho.
- Não desligue a alimentação.
- O sistema irá parar ou reiniciar automaticamente o aquecimento. É necessária uma fonte de alimentação contínua para o aquecimento da água, exceto para assistência e manutenção.
- Se a unidade não for utilizada durante um período de 2 semanas ou mais, poderá produzir-se gás hidrogénio no sistema de tubagem de água. O gás hidrogénio é extremamente inflamável. Para reduzir o risco de ferimentos nestas condições, recomenda-se abrir a torneira da água quente durante alguns minutos no lava-loiça da cozinha antes de utilizar qualquer aparelho elétrico ligado ao sistema de água quente. Quando o hidrogénio está presente, é provável que se ouça um som invulgar, como o de ar a sair pelo tubo quando a água começa a fluir. Não deve haver fumo ou chamas abertas perto da torneira quando esta estiver aberta.



⚠ AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE REFRIGERANTE R32

Quando utilizar um refrigerante inflamável, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, cujo tamanho da divisão corresponda à área da divisão especificada para o funcionamento.

Os reservatórios de água devem ser instalados, operados e armazenados numa divisão com uma área útil superior a: Os requisitos abaixo aplicam-se às normas EN IEC 60335-2-40: 2023 e IEC 60335-2-40: 2018 e as versões alteradas ou atualizadas de ambas.

Reservatórios de água fixos no chão ou montados na parede com uma altura de instalação inferior a 0,8 metros. (Excluindo 0,8 metros)			
m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)
$m \leq 1,84$ —/	$2,60 < m \leq 2,65$ —59,77	$3,40 < m \leq 3,45$ —101,31	$4,20 < m \leq 4,25$ —153,73
$1,84 < m \leq 1,90$ —30,73	$2,65 < m \leq 2,70$ —62,05	$3,45 < m \leq 3,50$ —104,26	$4,25 < m \leq 4,30$ —157,37
$1,90 < m \leq 1,95$ —32,37	$2,70 < m \leq 2,75$ —64,37	$3,50 < m \leq 3,55$ —107,26	$4,30 < m \leq 4,35$ —161,05
$1,95 < m \leq 2,00$ —34,05	$2,75 < m \leq 2,80$ —66,73	$3,55 < m \leq 3,60$ —110,31	$4,35 < m \leq 4,40$ —164,77
$2,00 < m \leq 2,05$ —35,77	$2,80 < m \leq 2,85$ —69,13	$3,60 < m \leq 3,65$ —113,39	$4,40 < m \leq 4,45$ —168,54
$2,05 < m \leq 2,10$ —37,54	$2,85 < m \leq 2,90$ —71,58	$3,65 < m \leq 3,70$ —116,52	$4,45 < m \leq 4,50$ —172,35
$2,10 < m \leq 2,15$ —39,35	$2,90 < m \leq 2,95$ —74,07	$3,70 < m \leq 3,75$ —119,69	$4,50 < m \leq 4,55$ —176,20
$2,15 < m \leq 2,20$ —41,20	$2,95 < m \leq 3,00$ —76,60	$3,75 < m \leq 3,80$ —122,90	$4,55 < m \leq 4,60$ —180,09
$2,20 < m \leq 2,25$ —43,09	$3,00 < m \leq 3,05$ —79,18	$3,80 < m \leq 3,85$ —126,16	$4,60 < m \leq 4,65$ —184,03
$2,25 < m \leq 2,30$ —45,03	$3,05 < m \leq 3,10$ —81,79	$3,85 < m \leq 3,90$ —129,45	$4,65 < m \leq 4,70$ —188,01
$2,30 < m \leq 2,35$ —47,01	$3,10 < m \leq 3,15$ —84,45	$3,90 < m \leq 3,95$ —132,80	$4,70 < m \leq 4,75$ —192,03
$2,35 < m \leq 2,40$ —49,03	$3,15 < m \leq 3,20$ —87,16	$3,95 < m \leq 4,00$ —136,18	$4,75 < m \leq 4,80$ —196,09
$2,40 < m \leq 2,45$ —51,09	$3,20 < m \leq 3,25$ —89,90	$4,00 < m \leq 4,05$ —139,60	$4,80 < m \leq 4,85$ —200,20
$2,45 < m \leq 2,50$ —53,20	$3,25 < m \leq 3,30$ —92,69	$4,05 < m \leq 4,10$ —143,07	$4,85 < m \leq 4,90$ —204,35
$2,50 < m \leq 2,55$ —55,35	$3,30 < m \leq 3,35$ —95,52	$4,10 < m \leq 4,15$ —146,58	$4,90 < m \leq 4,95$ —208,54
$2,55 < m \leq 2,60$ —57,54	$3,35 < m \leq 3,40$ —98,39	$4,15 < m \leq 4,20$ —150,14	$4,95 < m \leq 5,00$ —212,78

Instalar reservatórios de água montados na parede com altura igual ou superior a 0,8 metros e inferior a 1,0 metros. (Excluindo 1,0 metros)			
m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)	m(kg)—Amin(m²)
$m \leq 1,84$ —/	$2,60 < m \leq 2,65$ —33,62	$3,40 < m \leq 3,45$ —56,99	$4,20 < m \leq 4,25$ —86,48
$1,84 < m \leq 1,90$ —17,29	$2,65 < m \leq 2,70$ —34,90	$3,45 < m \leq 3,50$ —58,65	$4,25 < m \leq 4,30$ —88,52
$1,90 < m \leq 1,95$ —18,21	$2,70 < m \leq 2,75$ —36,21	$3,50 < m \leq 3,55$ —60,34	$4,30 < m \leq 4,35$ —90,59
$1,95 < m \leq 2,00$ —19,15	$2,75 < m \leq 2,80$ —37,54	$3,55 < m \leq 3,60$ —62,05	$4,35 < m \leq 4,40$ —92,69
$2,00 < m \leq 2,05$ —20,12	$2,80 < m \leq 2,85$ —38,89	$3,60 < m \leq 3,65$ —63,78	$4,40 < m \leq 4,45$ —94,81
$2,05 < m \leq 2,10$ —21,12	$2,85 < m \leq 2,90$ —40,27	$3,65 < m \leq 3,70$ —65,54	$4,45 < m \leq 4,50$ —96,95
$2,10 < m \leq 2,15$ —22,13	$2,90 < m \leq 2,95$ —41,67	$3,70 < m \leq 3,75$ —67,33	$4,50 < m \leq 4,55$ —99,11
$2,15 < m \leq 2,20$ —23,18	$2,95 < m \leq 3,00$ —43,09	$3,75 < m \leq 3,80$ —69,13	$4,55 < m \leq 4,60$ —101,31
$2,20 < m \leq 2,25$ —24,24	$3,00 < m \leq 3,05$ —44,54	$3,80 < m \leq 3,85$ —70,97	$4,60 < m \leq 4,65$ —103,52
$2,25 < m \leq 2,30$ —25,33	$3,05 < m \leq 3,10$ —46,01	$3,85 < m \leq 3,90$ —72,82	$4,65 < m \leq 4,70$ —105,76
$2,30 < m \leq 2,35$ —26,44	$3,10 < m \leq 3,15$ —47,51	$3,90 < m \leq 3,95$ —74,70	$4,70 < m \leq 4,75$ —108,02
$2,35 < m \leq 2,40$ —27,58	$3,15 < m \leq 3,20$ —49,03	$3,95 < m \leq 4,00$ —76,60	$4,75 < m \leq 4,80$ —110,31
$2,40 < m \leq 2,45$ —28,74	$3,20 < m \leq 3,25$ —50,57	$4,00 < m \leq 4,05$ —78,53	$4,80 < m \leq 4,85$ —112,62
$2,45 < m \leq 2,50$ —29,93	$3,25 < m \leq 3,30$ —52,14	$4,05 < m \leq 4,10$ —80,48	$4,85 < m \leq 4,90$ —114,95
$2,50 < m \leq 2,55$ —31,13	$3,30 < m \leq 3,35$ —53,73	$4,10 < m \leq 4,15$ —82,45	$4,90 < m \leq 4,95$ —117,31
$2,55 < m \leq 2,60$ —32,37	$3,35 < m \leq 3,40$ —55,35	$4,15 < m \leq 4,20$ —84,45	$4,95 < m \leq 5,00$ —119,69

Instalar reservatórios de água montados na parede com altura igual ou superior a 1,0 metros e inferior a 1,3 metros. (Excluindo 1,3 metros)			
m(kg)---A _{min} (m ²)	m(kg)---A _{min} (m ²)	m(kg)---A _{min} (m ²)	m(kg)---A _{min} (m ²)
m ≤ 1,84 ---/	2,60 < m ≤ 2,65---21,52	3,40 < m ≤ 3,45---36,47	4,20 < m ≤ 4,25---55,35
1,84 < m ≤ 1,90---11,07	2,65 < m ≤ 2,70---22,34	3,45 < m ≤ 3,50---37,54	4,25 < m ≤ 4,30---56,66
1,90 < m ≤ 1,95---11,66	2,70 < m ≤ 2,75---23,18	3,50 < m ≤ 3,55---38,62	4,30 < m ≤ 4,35---57,98
1,95 < m ≤ 2,00---12,26	2,75 < m ≤ 2,80---24,03	3,55 < m ≤ 3,60---39,71	4,35 < m ≤ 4,40---59,32
2,00 < m ≤ 2,05---12,88	2,80 < m ≤ 2,85---24,89	3,60 < m ≤ 3,65---40,82	4,40 < m ≤ 4,45---60,68
2,05 < m ≤ 2,10---13,52	2,85 < m ≤ 2,90---25,77	3,65 < m ≤ 3,70---41,95	4,45 < m ≤ 4,50---62,05
2,10 < m ≤ 2,15---14,17	2,90 < m ≤ 2,95---26,67	3,70 < m ≤ 3,75---43,09	4,50 < m ≤ 4,55---63,44
2,15 < m ≤ 2,20---14,83	2,95 < m ≤ 3,00---27,58	3,75 < m ≤ 3,80---44,25	4,55 < m ≤ 4,60---64,84
2,20 < m ≤ 2,25---15,52	3,00 < m ≤ 3,05---28,51	3,80 < m ≤ 3,85---45,42	4,60 < m ≤ 4,65---66,25
2,25 < m ≤ 2,30---16,21	3,05 < m ≤ 3,10---29,45	3,85 < m ≤ 3,90---46,61	4,65 < m ≤ 4,70---67,69
2,30 < m ≤ 2,35---16,93	3,10 < m ≤ 3,15---30,41	3,90 < m ≤ 3,95---47,81	4,70 < m ≤ 4,75---69,13
2,35 < m ≤ 2,40---17,65	3,15 < m ≤ 3,20---31,38	3,95 < m ≤ 4,00---49,03	4,75 < m ≤ 4,80---70,60
2,40 < m ≤ 2,45---18,40	3,20 < m ≤ 3,25---32,37	4,00 < m ≤ 4,05---50,26	4,80 < m ≤ 4,85---72,08
2,45 < m ≤ 2,50---19,15	3,25 < m ≤ 3,30---33,37	4,05 < m ≤ 4,10---51,51	4,85 < m ≤ 4,90---73,57
2,50 < m ≤ 2,55---19,93	3,30 < m ≤ 3,35---34,39	4,10 < m ≤ 4,15---52,77	4,90 < m ≤ 4,95---75,08
2,55 < m ≤ 2,60---20,72	3,35 < m ≤ 3,40---35,42	4,15 < m ≤ 4,20---54,05	4,95 < m ≤ 5,00---76,60

Instalar reservatórios de água com altura igual ou superior a 1,3 metros			
m(kg)---A _{min} (m ²)	m(kg)---A _{min} (m ²)	m(kg)---A _{min} (m ²)	m(kg)---A _{min} (m ²)
m ≤ 1,84 ---/	2,60 < m ≤ 2,65---12,74	3,40 < m ≤ 3,45---21,58	4,20 < m ≤ 4,25---32,75
1,84 < m ≤ 1,90---6,55	2,65 < m ≤ 2,70---13,22	3,45 < m ≤ 3,50---22,21	4,25 < m ≤ 4,30---33,53
1,90 < m ≤ 1,95---6,90	2,70 < m ≤ 2,75---13,72	3,50 < m ≤ 3,55---22,85	4,30 < m ≤ 4,35---34,31
1,95 < m ≤ 2,00---7,26	2,75 < m ≤ 2,80---14,22	3,55 < m ≤ 3,60---23,50	4,35 < m ≤ 4,40---35,10
2,00 < m ≤ 2,05---7,62	2,80 < m ≤ 2,85---14,73	3,60 < m ≤ 3,65---24,16	4,40 < m ≤ 4,45---35,91
2,05 < m ≤ 2,10---8,00	2,85 < m ≤ 2,90---15,25	3,65 < m ≤ 3,70---24,82	4,45 < m ≤ 4,50---36,72
2,10 < m ≤ 2,15---8,39	2,90 < m ≤ 2,95---15,78	3,70 < m ≤ 3,75---25,50	4,50 < m ≤ 4,55---37,54
2,15 < m ≤ 2,20---8,78	2,95 < m ≤ 3,00---16,32	3,75 < m ≤ 3,80---26,18	4,55 < m ≤ 4,60---38,37
2,20 < m ≤ 2,25---9,18	3,00 < m ≤ 3,05---16,87	3,80 < m ≤ 3,85---26,88	4,60 < m ≤ 4,65---39,21
2,25 < m ≤ 2,30---9,60	3,05 < m ≤ 3,10---17,43	3,85 < m ≤ 3,90---27,58	4,65 < m ≤ 4,70---40,05
2,30 < m ≤ 2,35---10,02	3,10 < m ≤ 3,15---17,99	3,90 < m ≤ 3,95---28,29	4,70 < m ≤ 4,75---40,91
2,35 < m ≤ 2,40---10,45	3,15 < m ≤ 3,20---18,57	3,95 < m ≤ 4,00---29,01	4,75 < m ≤ 4,80---41,78
2,40 < m ≤ 2,45---10,89	3,20 < m ≤ 3,25---19,15	4,00 < m ≤ 4,05---29,74	4,80 < m ≤ 4,85---42,65
2,45 < m ≤ 2,50---11,34	3,25 < m ≤ 3,30---19,75	4,05 < m ≤ 4,10---30,48	4,85 < m ≤ 4,90---43,53
2,50 < m ≤ 2,55---11,79	3,30 < m ≤ 3,35---20,35	4,10 < m ≤ 4,15---31,23	4,90 < m ≤ 4,95---44,43
2,55 < m ≤ 2,60---12,26	3,35 < m ≤ 3,40---20,96	4,15 < m ≤ 4,20---31,99	4,95 < m ≤ 5,00---45,33

m: A quantidade de refrigerante representada por "m" na tabela é a soma da carga nominal da placa de identificação e a quantidade adicional de refrigerante mencionadas no manual de instruções em NOTA SOBRE A ADIÇÃO DE REFRIGERANTE.

A_{min}: Área útil mínima

Nota: Se não tiver certeza das normas de certificação atuais usadas para o produto ou quais são as normas regionais de conformidade, consulte a equipa de suporte técnico profissional.



AVISO SOBRE A PILHA



AVISO: Contém uma pilha de botão ou de célula tipo moeda.

AVISO: A pilha é perigosa, **MANTENHA-A FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS** (quer a pilha seja nova ou usada).

- Se o compartimento da pilha (se aplicável) não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado de crianças.
- Para os aparelhos que contêm pilhas tipo botão ou pilhas de lítio:



AVISO SOBRE A PILHA

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

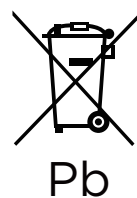
A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Procurar imediatamente assistência médica.



- Para aparelhos que contenham pilhas tipo botão ou que não sejam de lítio.
 - A pilha pode causar ferimentos graves se for engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo.
 - Se suspeitar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.

ELIMINAÇÃO DAS PILHAS

- Não elimine as pilhas como lixo não classificado. Consulte a legislação local para a eliminação correta das pilhas.
- As pilhas podem ter um símbolo químico na parte inferior do ícone de eliminação. Este símbolo químico significa que a pilha contém um metal pesado que excede uma determinada concentração. Um exemplo é o Pb: Chumbo (>0,004%).
- Os aparelhos e as pilhas usadas devem ser tratados numa instalação especializada na sua reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar a eliminação correta, ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
- Elimine imediatamente as pilhas tipo botão/moeda usadas.
- Coloque fita adesiva em ambos os lados da pilha e elimine-a imediatamente num caixote do lixo exterior, fora do alcance das crianças, ou recicle-a de forma segura.



Nome das peças

Ao encomendar peças de reposição, faculte sempre a seguinte informação:

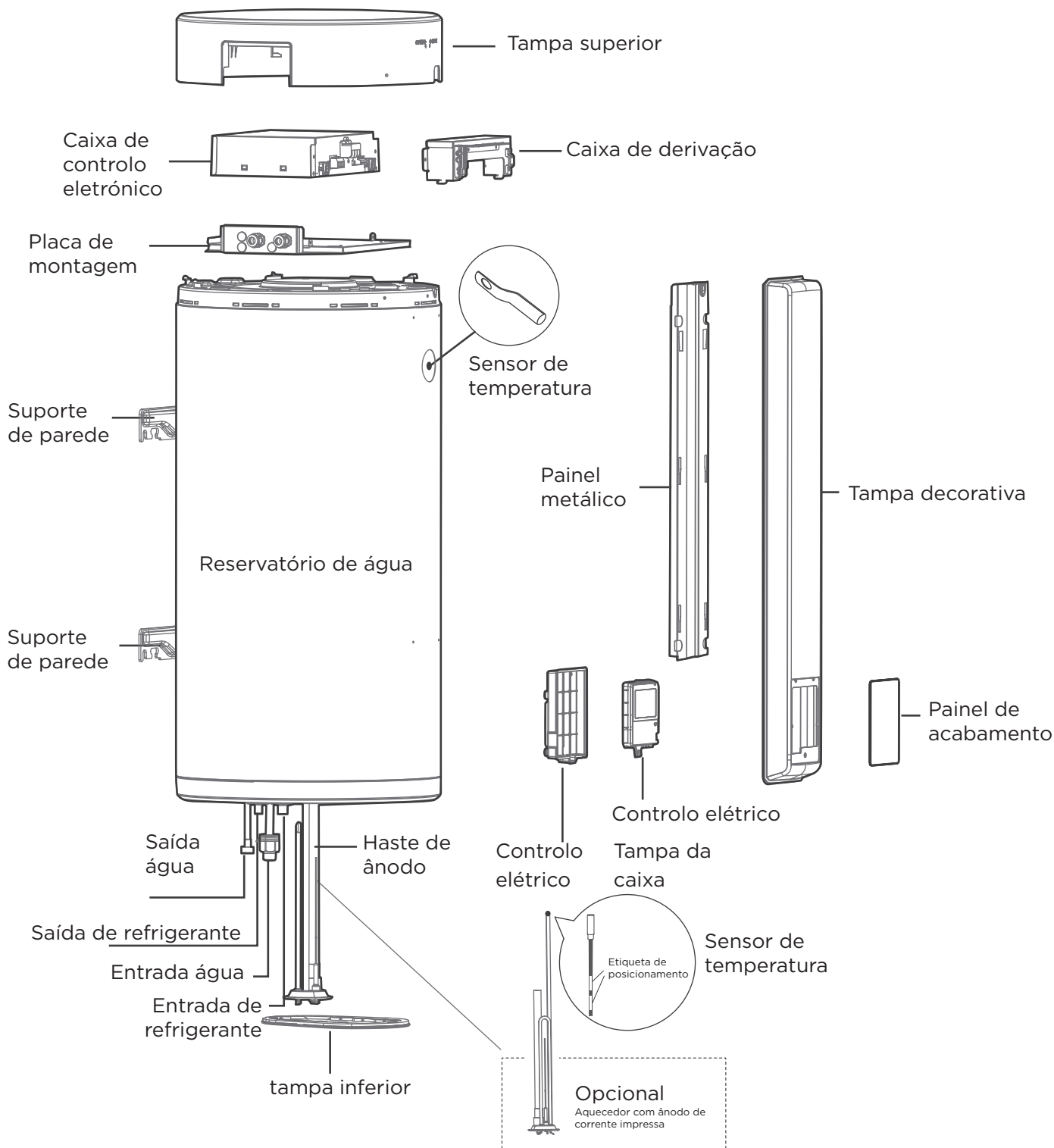
1) Modelo, número de série e número do produto.

2) Nome das peças.

● NOTA

Todas as imagens neste manual são apenas para fins de referência.

Podem ser ligeiramente diferentes da caldeira com bomba de calor que adquiriu (dependendo do modelo). Consulte o produto real em vez da imagem deste manual.



Antes da instalação

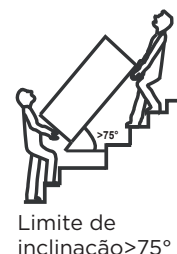
Desembalar

1. Acessórios

Nome do acessório	Qtd.	Forma	Finalidade
Manual do utilizador	1		Instruções de instalação e utilização
Etiqueta de eficiência energética	≥ 1		Classificação de eficiência energética EN16147
Válvula de segurança	1		Evitar a sobrepressão do depósito, evitar o retorno do fluxo
Tabela de Parâmetros Técnicos	1		Apresentação dos parâmetros técnicos
Parafuso de expansão	4		para fixar a unidade

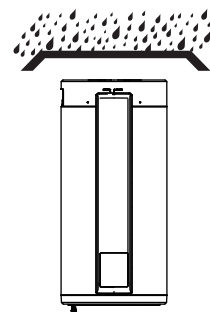
2. Como proceder ao transporte

- Para evitar a ocorrência de riscos ou deformações na superfície da unidade, aplique placas de proteção na superfície de contacto. Não incline a unidade mais de 75° durante a deslocação e mantenha-a na vertical durante a instalação.
- Esta unidade é pesada e deve ser transportada por duas ou mais pessoas. Caso contrário, causará ferimentos e danos.



Requisitos do local

- Deve ser preservado espaço suficiente para a instalação e manutenção da tubagem e da cablagem. Consulte "Requisitos de espaço para a manutenção" para conhecer a área específica necessária. O piso deve ser plano, com uma inclinação não superior a 2°, e ser capaz de suportar o peso da unidade sem aumentar o ruído ou a vibração.
- Não deve haver fugas de gás inflamável nas proximidades.
- Se a unidade tiver de ser instalada numa parte metálica de um edifício, certifique-se de utilizar um isolamento elétrico adequado e em conformidade com a norma elétrica local relevante.
- O piso no local da instalação deve ser impermeável e ter uma drenagem adequada para limitar a extensão dos danos em caso de fuga de água. É da responsabilidade do instalador garantir que os trabalhos de instalação e drenagem estão em conformidade com os regulamentos.
- A unidade não deve ser instalada em locais onde esteja exposta a óleo, fumo, pó ou partículas, tais como cozinhas ou fábricas.
- Também devem ser evitados cenários de instalação com exposição direta ao sol.
- Recomenda-se instalar a unidade principal num ambiente interior entre os 5 °C e os 43 °C. A unidade não deve ser instalada no exterior ou num local onde possa estar exposta à chuva. Para proteger o produto dos danos causados pela exposição à chuva e à luz solar, instale uma cobertura.



CUIDADO

- A temperatura ambiente também deve ser considerada ao instalar esta unidade, no modo de bomba de calor a temperatura do ar ambiente deve estar dentro da temperatura de funcionamento. Se a temperatura ambiente ficar fora destes limites máximo e mínimo, os elementos elétricos são acionados para responder às necessidade de água quente e a bomba de calor não funciona.
- Para conhecer o intervalo de funcionamento específico da unidade exterior, consulte o manual de instruções da unidade exterior.
- A unidade deve estar localizada numa área não sujeita a temperaturas de congelação. A unidade localizada em espaços sem condições (ou seja, garagens, caves, etc.) pode exigir que a tubagem de água, a tubagem de condensação e a tubagem de drenagem sejam isoladas para proteção contra o congelamento.

A instalação da unidade em qualquer um dos seguintes locais pode provocar um mau funcionamento (se for inevitável, consulte o fornecedor).

A unidade não deve ser instalada em áreas que

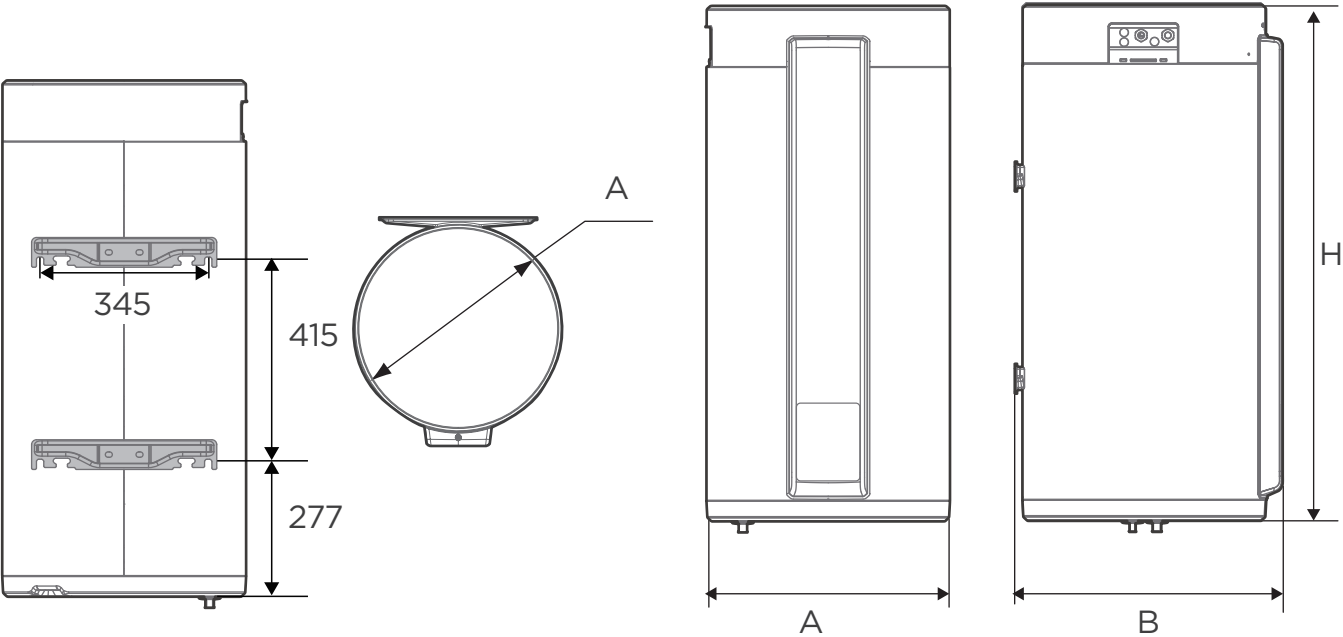
- contenham óleos minerais, tais como lubrificantes utilizados em máquinas de corte;
- contenham um alto nível de sal no ar, tais como à beira-mar;
- contenham gases corrosivos, tais como gás sulfídrico, tais como fontes termais;
- apresentem grandes oscilações de tensão de potência;
- estejam dentro de um automóvel ou de uma cabina;
- tenham luz solar direta e outras fontes de calor. Não havendo como evitar estes locais, deve ser instalada uma cobertura;
- contenham óleo, tais como cozinhas;
- tenham ondas eletromagnéticas fortes;
- contenham gases ou materiais inflamáveis;
- contenham gases ácidos ou alcalinos, ou outros ambientes especiais;
- Deve ser instalado um tubo de descarga ligado ao dispositivo limitador de pressão numa direção continuamente descendente e num ambiente sem gelo.

AVISO

- A unidade deve ser bem fixada a uma parede rígida, caso contrário, poderá cair. Tal pode danificar a unidade e ferir pessoas.
- Certifique-se de que as distâncias mínimas de manutenção em torno da unidade são respeitadas.

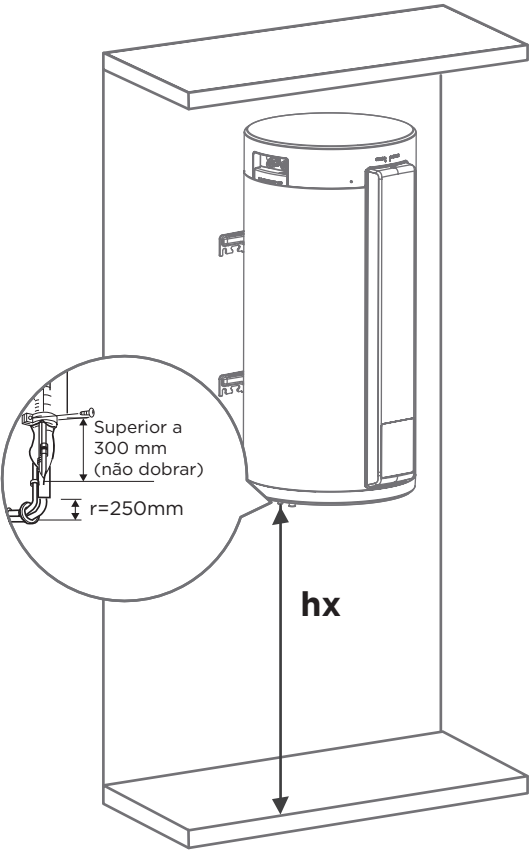
Dimensões externas do reservatório de água (unidade: mm)

Dimensões totais (unidade: mm)			
Dimensão Modelo	A	B	H
100 L	500	550	1060



Requisitos de espaço para a instalação para proteção contra fugas de refrigerante

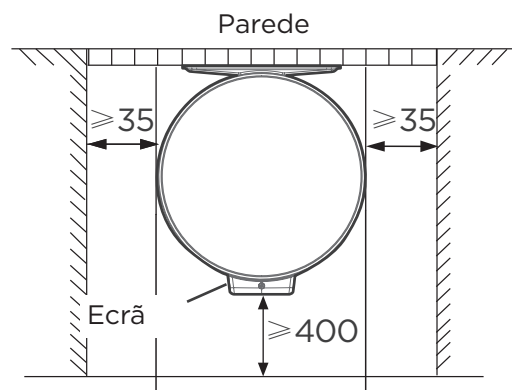
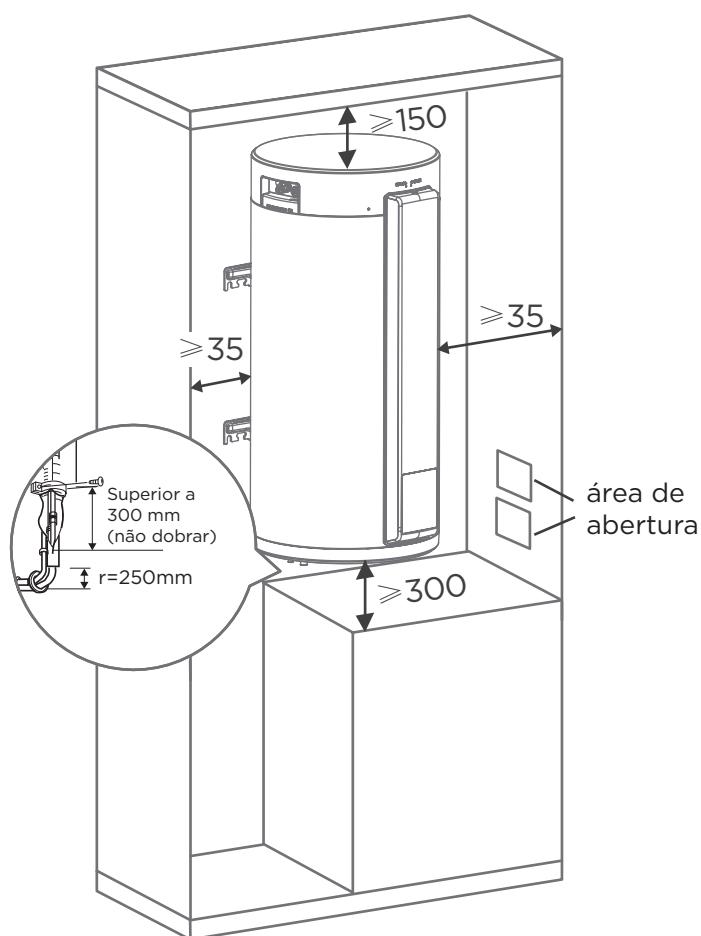
As alturas de instalação recomendadas (hx) para a tubagem e prevenção de fugas de refrigerante encontram-se indicadas na tabela.



Altura de instalação (unidade: m)				
Dimensão Modelo	h1	h2	h3	h4
100 L	0,6	0,8	1,0	1,3

*Consulte a secção a seguir "Requisitos mínimos de área" para conhecer os regulamentos relativos à área de instalação mínima, para proteger contra fugas de refrigerante.

Se o reservatório de água estiver instalado num espaço fechado (p. ex., armário), o espaço mínimo necessário para a instalação e manutenção é o seguinte. (unidade: mm)



NOTA:

- A área de abertura mínima do armário necessária para a proteção contra fugas de refrigerante é de 5 cm².
- O espaço inferior mínimo necessário para a instalação e manutenção de rotina é de 300 mm; é necessário mais espaço para realizar a manutenção e para a tubagem em grande escala.

Instalação

Manuseamento e instalação do reservatório de água

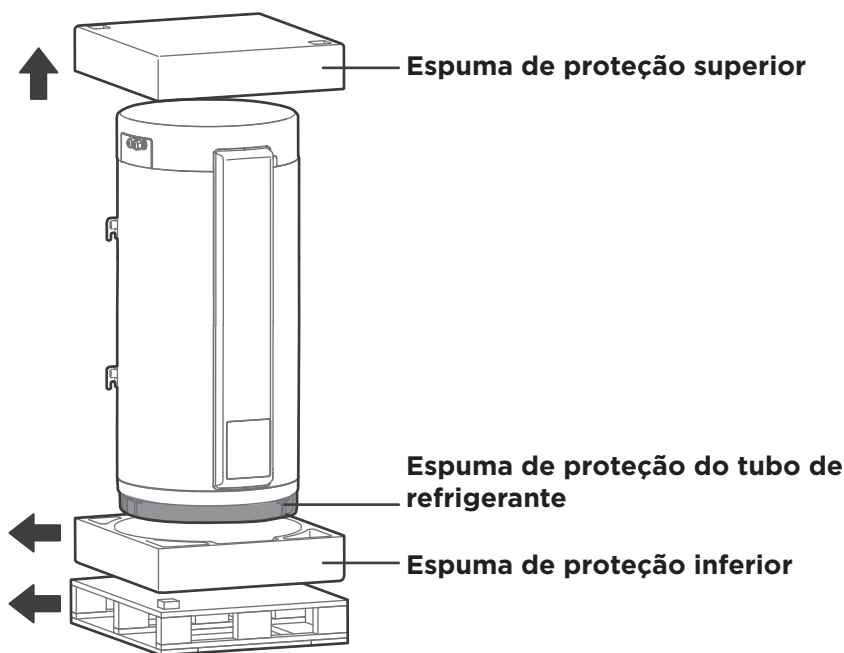
- O reservatório de água é frágil e pesado e, portanto, são necessárias duas pessoas ou mais para carregá-lo e instalá-lo. O não cumprimento deste requisito pode causar danos no aparelho ou vítimas.
- É importante manusear o reservatório tal como entregue de fábrica e não o desmontar sozinho.
- Para evitar riscos e deformações superficiais, é importante proteger a superfície do mesmo em contacto com objetos duros.
- Além disso, é importante garantir que o reservatório é instalado na vertical e de forma segura, com espaço necessário para instalação e a manutenção.

Método de fixação

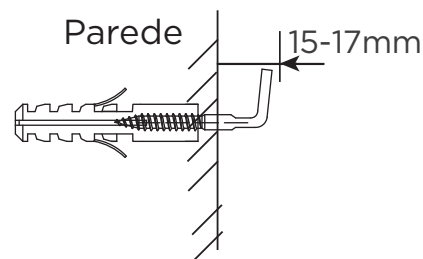
⚠ AVISO

- A aparência do reservatório de água e a orientação do orifício do reservatório de água são apenas para referência e podem ser ajustadas de acordo com a instalação real.
- Para a instalação, primeiro corte a fita fixa e, em seguida, levante o cartão. Alguns acessórios estão localizados dentro da unidade. Para mais informação, consulte "Acessórios".
- Levante a unidade seguindo os passos de instalação seguintes.

Não remova a espuma para proteger as portas do sistema de refrigeração antes da montagem.



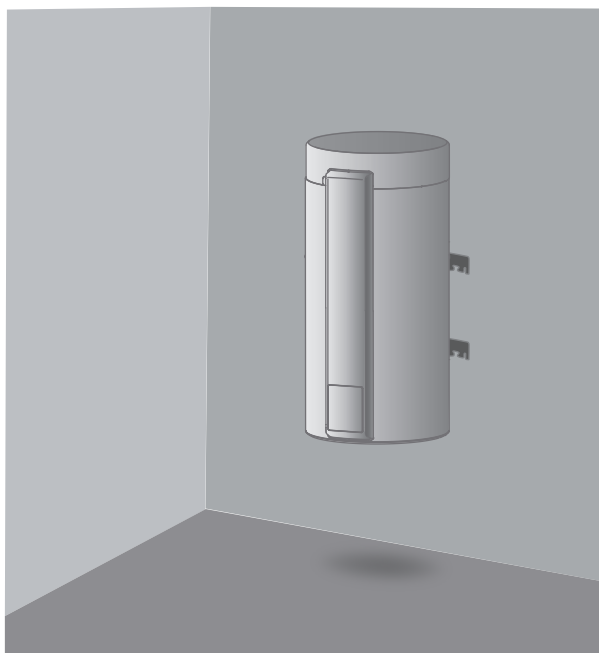
- Primeiro, utilize o modelo no cartão para identificar o espaço mais adequado para a instalação, tendo em consideração as distâncias mínimas de manutenção.
- Desenhe na parede a marca para os furos do suporte de parede, instale os parafusos de expansão na parede de acordo com o desenho. (fixação mín. Ø 10 mm adaptada à parede) A parede deve suportar uma carga mínima de 200 kg. O tamanho do furo para fixar o produto na parede deve corresponder ao tamanho do furo na figura (duas calhas por reservatório de água perfazem quatro parafusos de expansão).



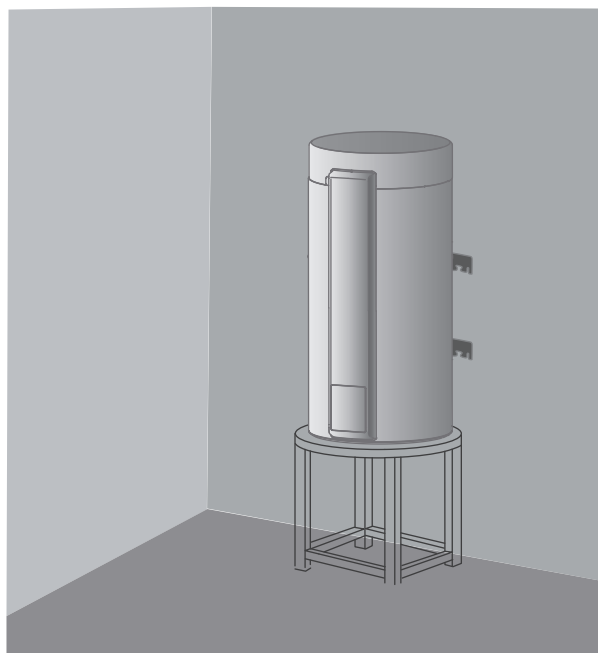
Nota: Depois de o parafuso de expansão ser apertado, a distância entre o lado interior do parafuso e a superfície da parede deve ser controlada entre 15 mm e 17 mm, conforme indicado na figura.

- Coloque o reservatório de água na parede, não remova a espuma protetora do tubo de refrigeração antes de fixar o reservatório de água.
- Depois de concluir a instalação, verifique se o reservatório de água está fixado de forma segura. É obrigatório instalar uma bandeja de retenção por baixo da caldeira se esta for instalada por cima de uma área habitacional. É necessário um sumidouro ligado à rede de esgotos.

Se a parede puder suportar a carga do produto (betão, pedra, tijolo):



Se a parede não suportar a carga do produto, utilize um suporte de chão (opcional CL09438)

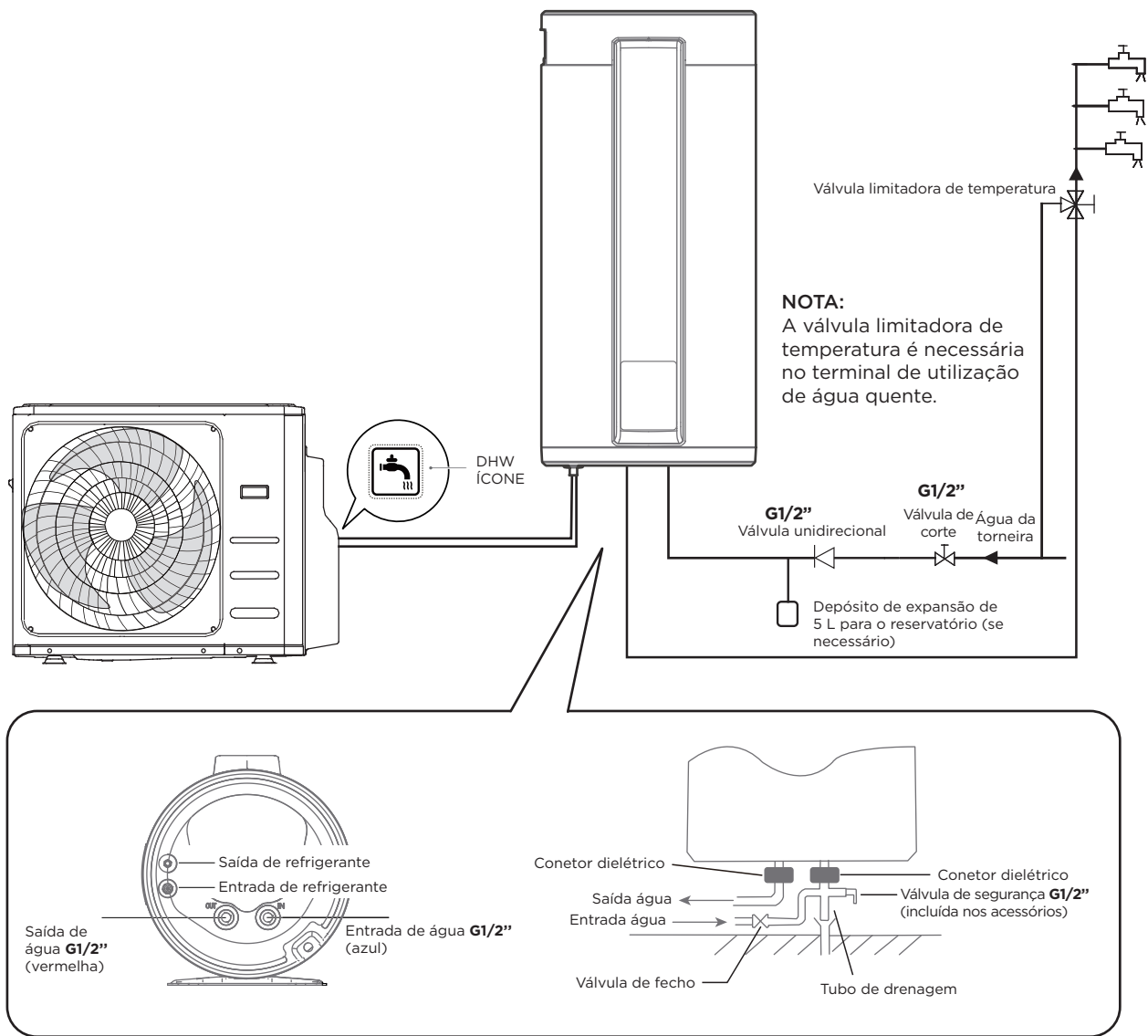


NOTA

- A instalação de unidades exteriores ou de outros produtos embalados pode ser encontrada no Manual do Proprietário e no Manual de Instalação.

Sistema de tubagem

Antes de ligar o tubo do condensador, remova a espuma protetora e verifique o efeito de retenção de pressão do nitrogénio.



Os seguintes acessórios não estão incluídos na embalagem, para garantir o funcionamento seguro do sistema de tubagem de água, os clientes precisam de comprar e escolher a configuração adequada por conta própria.

Acessórios	Função	Descrição
Válvula de corte	O interruptor funciona ao cortar o fluxo da água.	Deve ser instalado e selecionado de acordo com o diâmetro do tubo de água.
Válvula unidirecional	Impede o refluxo na linha de água.	Deve ser instalado.
Depósito de expansão	Mantém a pressão de abastecimento da água constante.	Instalação recomendada, opcional de acordo com a especificação de 5 L.
Válvula limitadora de temperatura	Impede que a temperatura de saída da água seja demasiado alta.	Deve ser instalado e selecionado de acordo com o diâmetro do tubo de água.

Tubos de entrada ou saída de água: A especificação da rosca de entrada ou saída de água é G1/2 pol. (rosca externa). Os tubos devem ser isolados termicamente. Pressão estática externa no teste a 0,1 MPa.

Nota:

- Não deve ser colocado nenhum dispositivo (válvula de corte, redutor de pressão, etc.) entre o grupo de segurança e a linha de alimentação de água fria da caldeira.

AVISO

- Consulte o sistema de tubagem de água na figura acima. Se a instalação for numa área onde a temperatura exterior cai abaixo do ponto de congelamento, é necessário fazer o isolamento todos os componentes hidráulicos.
- Tenha cuidado para não se queimar, pois a água pode estar quente.
- Existe um risco de congelamento se o reservatório estiver localizado a uma temperatura ambiente abaixo de 0 °C. Para evitar o congelamento do reservatório de água, esvazie-o sem ligá-lo. (De certa forma, a unidade continua ligada para proteger o reservatório).
- Deve ser instalada uma válvula unidirecional (não incluída) no lado da entrada de água.

AVISO

- Não bloqueie o tubo de drenagem, tal pode causar uma explosão e ferimentos.



EXPLOSÃO

- 1) Instalação da válvula unidirecional: A rosca da válvula unidirecional é a G1/2 pol. É utilizada para impedir o refluxo da água.
- 2) Após a ligação da tubagem do sistema de água, abra a válvula de entrada da água fria e a válvula de saída da água quente e purgue todo o ar do reservatório. Quando a água sair fluidamente do tubo de saída de água (saída de água da torneira), o reservatório está cheio. Desligue todas as válvulas e verifique a tubagem para confirmar que não há fugas.
- 3) Se a pressão de entrada da água for inferior a 0,15 MPa, deve ser instalada uma bomba do lado da entrada de água. Para garantir a utilização segura do reservatório, recomenda-se instalar uma válvula limitadora de pressão (PLV) no tubo de entrada da água, se a pressão da água exceder 0,5 MPa.
- 4) Água condensada pode verter da unidade se o tubo de drenagem estiver bloqueado ou se a unidade funcionar num ambiente com humidade elevada; recomenda-se a instalação de uma bandeja de drenagem, conforme indicado na figura.

Ligação da água fria

Antes da ligação, verifique se a tubagem está limpa, sem quaisquer partículas provenientes da instalação. A instalação tem de incluir uma válvula de segurança regulada para 7 bar (0,7 Mpa), em conformidade com a norma EN 1487 e ligada diretamente à entrada de água fria.



Não é permitido qualquer dispositivo hidráulico (válvula de corte, redução de pressão, flexível...) entre a válvula de segurança e a entrada de água fria da caldeira.

Como a água pode fluir da válvula de segurança, o dreno deve ser mantido ao ar livre. Em qualquer tipo de instalação, deve existir uma válvula de bloqueio de água fria, antes da válvula de segurança.

O excesso de fluxo da válvula de segurança tem de ser ligado à evacuação da água usada através de um sifão. A instalação tem de ser feita num ambiente sem gelo. A válvula de segurança deve ser utilizada regularmente para verificar o estado de funcionamento (1-2 vezes por mês).

A instalação deve estar equipada com um redutor de pressão se a pressão da alimentação principal da água for superior a 5 bar (0,5 MPa). O dispositivo redutor de pressão

tem de ser instalado no início da rede de distribuição (antes da válvula de segurança). Recomendamos uma pressão de 3-4 bar (0,3 a 0,4 MPa).

Recomenda-se utilizar um tubo permanentemente fixo para a ligação entre a máquina e a torneira da água da torneira e não permitir a utilização de um conjunto de mangueiras para a ligação.

CUIDADO

- Para regiões com muito calcário ($Th > 20\text{ }^{\circ}\text{F}$) recomendamos o tratamento da água. A dureza após o descalcificador tem de ser superior a $15\text{ }^{\circ}\text{F}$. A utilização de um descalcificador não influencia a garantia se o descalcificador for aprovado para o país de instalação e estiver em conformidade com as regras da indústria, com controlo e manutenção regulares. Os critérios locais de qualidade da água potável têm de ser respeitados.

Ligação da água quente

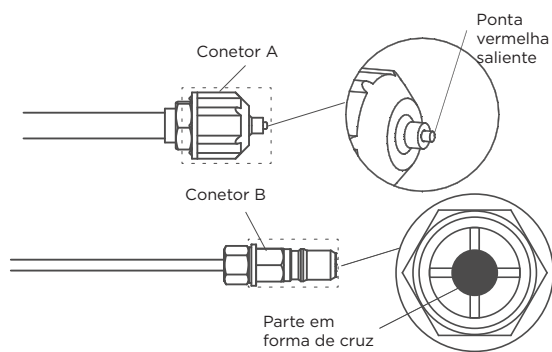
AVISO

- Não ligue tubos de cobre diretamente na ligação do depósito. É necessário utilizar um conector dielétrico (não incluído) ao realizar a ligação. Se a ligação do depósito apresentar corrosão sem esta proteção, a garantia não será aplicável.
- Se tubos sintéticos (como PER, multicamadas, etc.) forem utilizados para a instalação, é obrigatório instalar uma válvula de controlo termostática nos tubos de ligação da caldeira. A válvula deve ser ajustada para garantir que a temperatura da água não exceda o limite recomendado.

Circuito do refrigerante

CUIDADO

Para os depósitos com conectores opcionais, siga rigorosamente as seguintes instruções de utilização.



- Antes de efetuar a ligação da tubagem de refrigeração, use sempre luvas de trabalho e óculos de proteção e lembre-se que os conectores A e B não podem ficar virados diretamente para as pessoas.
- Continue a pressionar a parte em forma de cruz do conector B com uma ferramenta durante cerca de 5-10 segundos até que o ponto vermelho saliente do conector A se retraia completamente.
- Retire os conectores A e B e, em seguida, efetue a ligação da tubagem de refrigeração entre a unidade interior e a unidade exterior.

Tubagem de refrigeração

Comprimento da tubagem de refrigeração entre a unidade interior e a unidade exterior

NOTA: Para obter instruções de instalação específicas, consulte o <Manual do Proprietário e o Manual de Instalação> da unidade exterior.

Tamanho da tubagem de refrigeração

Tamanho da ligação da tubagem da unidade exterior e da unidade interior

Unidade exterior			Unidade interior		
Modelo	Tamanho do tubo		Modelo	Tamanho do tubo	
	Tubagem de gás	Tubagem de líquido		Tubagem de gás	Tubagem de líquido
MUEW-28-H14.3	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)	MUACSM-190-H14-I	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)
			MUACSM-100-H14-I	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)
MUEW-27-H14.3	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)	MUACSM-190-H14-I	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)
MUEW-18-H14.2	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)	MUACSM-100-H14-I	Ø9,52 (3/8 pol.)	Ø6,35 (1/4 pol.)

A instalação da unidade e a tubagem de refrigeração devem estar em conformidade com os regulamentos locais e nacionais relevantes para o refrigerante indicado. Devido ao refrigerante R32 e dependendo da quantidade final de carga de refrigerante, deve ser considerada uma área útil mínima para a instalação. Se a quantidade total da carga de refrigerante for <1,84 kg, não existem requisitos adicionais em termos da área útil mínima.

Carga de refrigerante

Quantidade de carga de refrigerante

Consulte o manual de instalação e utilização da unidade exterior para conhecer a quantidade de refrigerante a abastecer.

Ligação elétrica

⚠ CUIDADO

- A fonte de alimentação deve ser ligada por cabo.
- O circuito de alimentação elétrica deve ser ligado à terra de forma eficaz.

- As ligações elétricas devem ser efetuadas por técnicos profissionais, de acordo com os regulamentos nacionais relativos a ligações elétricas e com este diagrama de circuitos.
- Deve ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de corte a uma distância de separação mínima de 3 mm de todos os pólos e um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma capacidade superior a 10 mA, de acordo com a norma nacional.
- Defina o protetor contra fugas elétricas de acordo com as normas técnicas elétricas relevantes no país.
- O cabo de alimentação e o cabo de sinal devem ser dispostos de forma ordenada e adequada, sem interferência mútua ou sem entrar em contacto com o tubo de ligação ou a válvula.
- Após a ligação dos cabos, verifique-o novamente e certifique-se de que as ligações estão bem fixas antes de ligar a alimentação.
- Ao instalar o produto, tenha o cuidado de instalar o cabo de sinal do reservatório de água num local onde o utilizador não possa tocá-lo.

⚠ AVISO

- O isolamento da cablagem fixa deve ser protegido, por exemplo, por mangas isolantes com uma classificação de temperatura apropriada.

Especificações da alimentação elétrica

- Escolha o cabo de alimentação de acordo com a tabela acima e certifique-se de está em conformidade com a norma elétrica local.
- O modelo de cabo de alimentação recomendado é o H07RN-F.

⚠ AVISO

A unidade deve ser instalada com um RCD perto da fonte de alimentação e deve ser devidamente ligada à terra.

Nome do modelo	MUACSM-100-H14-I
Fonte de alimentação	220-240 V ~ 50 Hz
Diâmetro mín. do cabo de alimentação (mm²)	1,5 (Para reservatório de água com aquecimento elétrico)
Diâmetro mín. do cabo de ligação à terra (mm²)	1,5 (Para reservatório de água com aquecimento elétrico)
Diâmetro mín. do cabo de alimentação (mm²)	1,5 (Para reservatório de água com unidade exterior)
Diâmetro mín. do cabo de ligação à terra (mm²)	1,5 (Para reservatório de água com unidade exterior)
Capacidade do interruptor manual(A)/Fusível(A)	30/20 (Para DHW)
CreepageBreaker	(Não incluído)

Diagrama da ligação elétrica

As unidades com reservatório de água só podem ser ligadas ao sistema DHW. As unidades devem ser ligadas de acordo com os diagramas elétricos relevantes, com base no esquema de alimentação e nos regulamentos locais aplicáveis. Se o reservatório e a unidade exterior forem alimentados de forma independente, a linha de alimentação do aquecimento elétrico deve ser ligada.

Função de espera de baixo consumo de energia:

Modelos aplicáveis: Adequado unicamente para unidades exteriores de 18K, se for ligado a apenas um depósito DHW. Não é adequado quando o reservatório de água DHW e a unidade interior do ar condicionado estão ligados ao mesmo tempo ao ODU

18. Quando a unidade exterior 18 estiver ligada apenas ao reservatório DHW , remova o fio de curto-circuito vermelho no meio dos terminais W e L da unidade exterior e ligue o fio W do reservatório de água DHW ao terminal W da unidade exterior para acionar a função de espera de baixo consumo de energia.
 Descrição: O modelo 18 corresponde ao MUEW-18-H14.2 se não houver fios, o sinal W é equivalente à linha L.

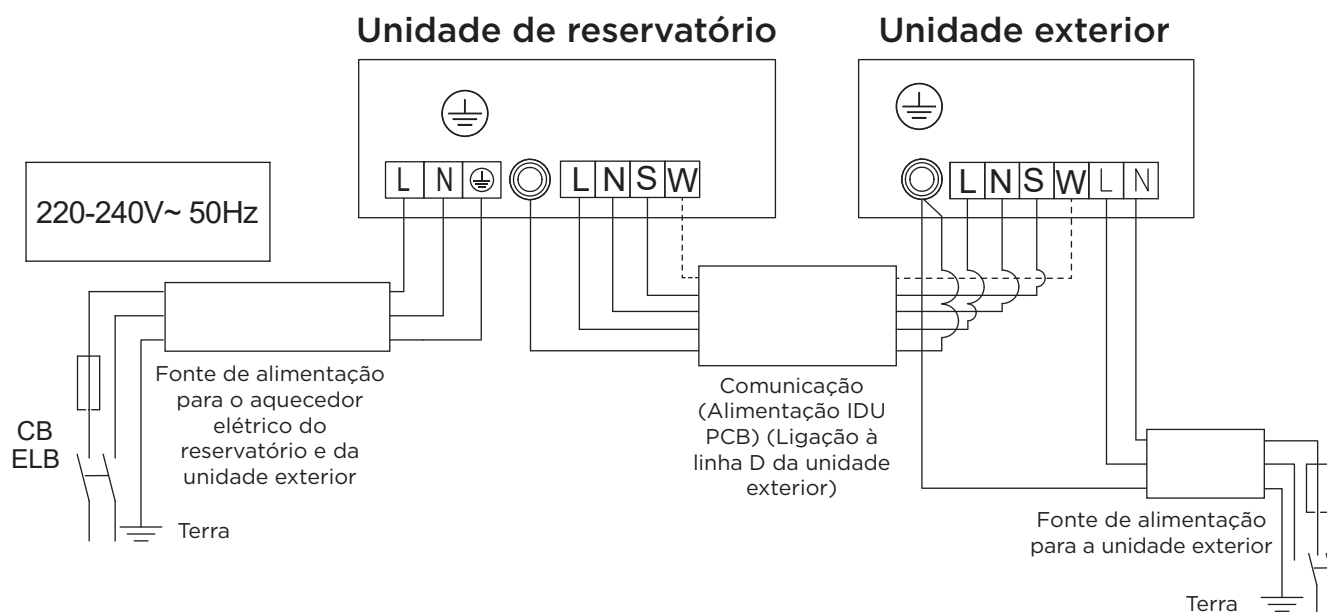


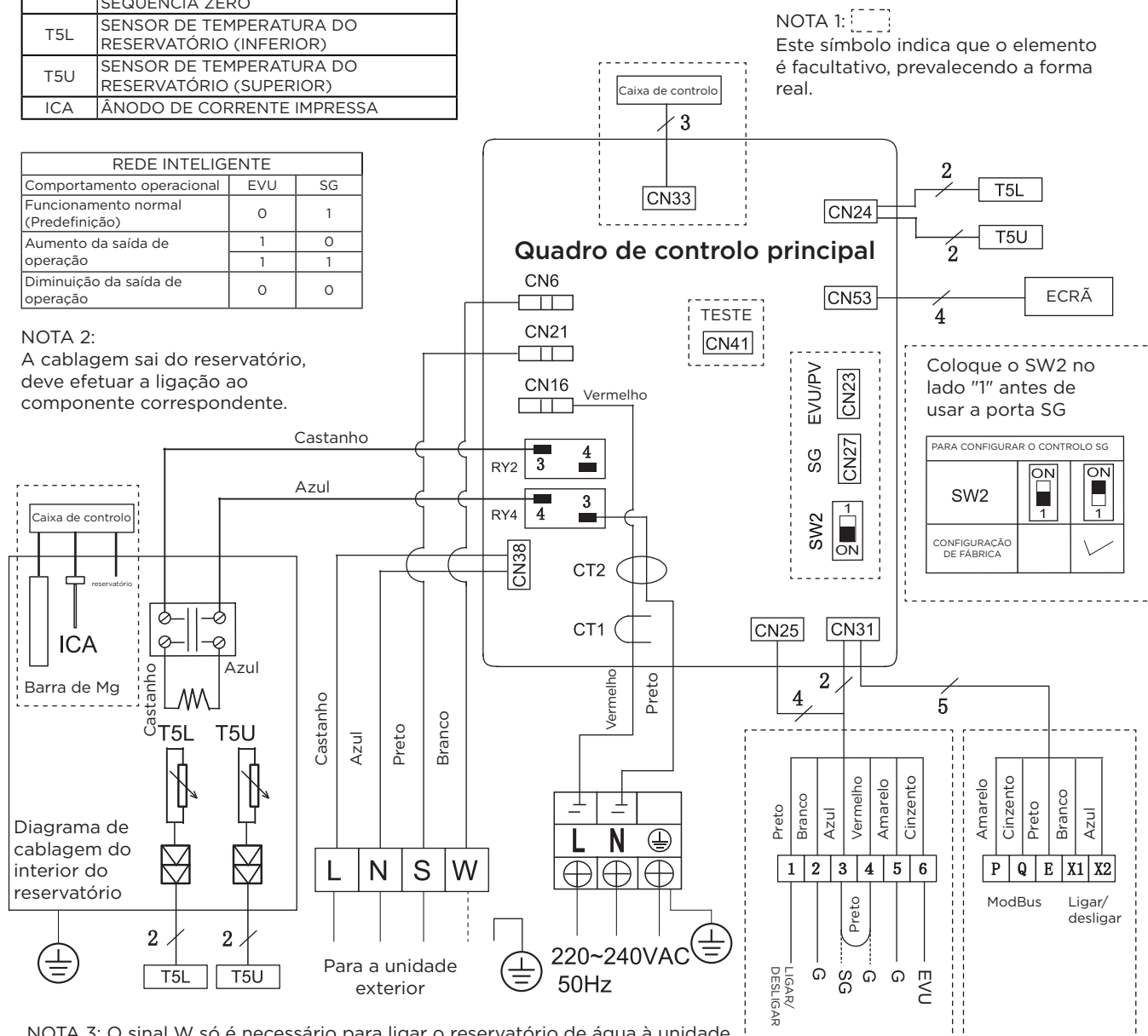
Diagrama da Ligação Elétrica

CÓDIGO	NOME
CT1	TRANSFORMADOR DE CORRENTE
CT2	TRANSFORMADOR DE CORRENTE DE SEQUÊNCIA ZERO
T5L	SENSOR DE TEMPERATURA DO RESERVATÓRIO (INFERIOR)
T5U	SENSOR DE TEMPERATURA DO RESERVATÓRIO (SUPERIOR)
ICA	ÂNODO DE CORRENTE IMPRESSA

REDE INTELIGENTE		
Comportamento operacional	EVU	SG
Funcionamento normal (Predefinição)	0	1
Aumento da saída de operação	1	0
Diminuição da saída de operação	0	0

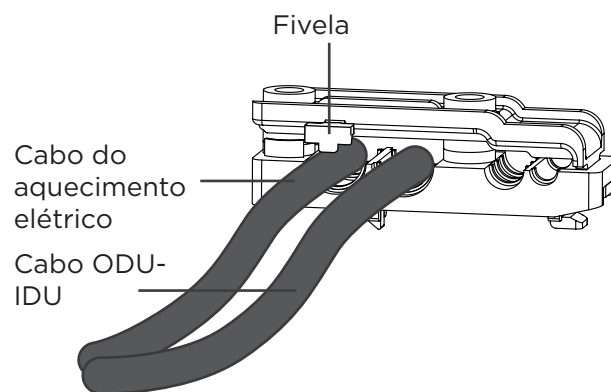
NOTA 2:

A cablagem sai do reservatório, deve efetuar a ligação ao componente correspondente.



Ligação do sistema

- Selecione o orifício apropriado para prender os cabos, conforme mostrado no diagrama à direita. Se o cabo não estiver bem preso, utilize a abraçadeira para fixá-lo.



CUIDADO

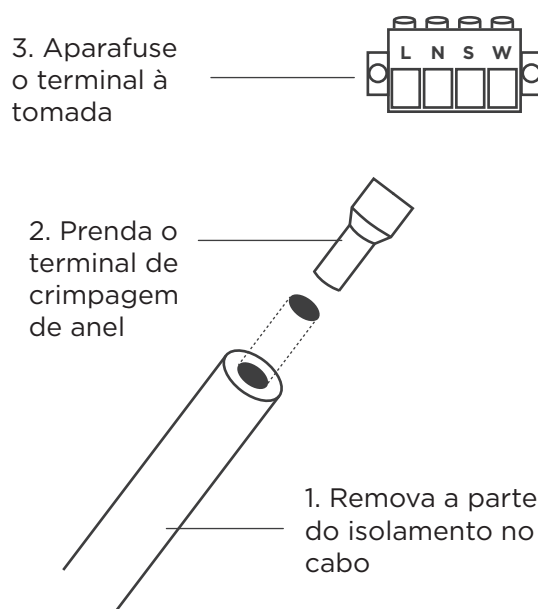
- Ligue os cabos aos terminais, conforme identificado, aos números correspondentes no bloco de terminais das unidades interiores e exteriores.



- Para ligar os fios da tomada do terminal na caixa de controlo, os fios devem ser crimpados ao respetivo terminal de crimpagem antes de ligar os fios.
Para tomadas de 230 V, o comprimento do terminal de crimpagem deve ser de 12 mm a 15 mm, e o torque usado para fixar o parafuso deve ser de 0,4 Nm a 0,5 Nm.
Para tomadas de comunicação, o comprimento do terminal de crimpagem deve ser de 8 mm a 9 mm e o torque usado para fixar o parafuso deve ser de 0,3 Nm a 0,5 Nm.

Tenha em atenção que os parafusos em ambas as extremidades da tomada do terminal devem estar bem apertados.

Recomenda-se a utilização de terminais de anel para a crimpagem.



- Ao ligar a cablagem do reservatório de água, o comprimento dos cabos desde o terminal até ao prensa-cabos do reservatório de água deve ser:
140-160 mm para o cabo de ligação à unidade exterior,
180-200 mm para o cabo de ligação do aquecimento elétrico,
230-250 mm para a ligação do fio de sinal.

Lista de verificação de instalação

Localização e espaço

- ☐ A parede tem de suportar uma carga mínima de 200 kg.
- ☐ O piso por baixo da caldeira tem de ser capaz de suportar o peso da unidade quando está cheia de água.
- ☐ Localizado num espaço interior (como uma cave ou garagem) e numa posição vertical. Protegido de temperaturas negativas.
- ☐ Foram tomadas medidas para proteger a área de danos causados pela água.
- ☐ Reservatório de escoamento metálico instalado e canalizado para um sumidouro adequado.
- ☐ Espaço suficiente para fazer a manutenção da caldeira.
- ☐ A localização do local deve estar livre de quaisquer elementos corrosivos na atmosfera, tais como enxofre, flúor e cloro. Estes elementos são encontrados em pulverizadores de aerossóis, detergentes, lixívia, solventes de limpeza, purificadores de ar, agentes de remoção de tintas e vernizes, refrigerantes e muitos outros produtos comerciais e domésticos. Além disso, o excesso de pó e algodão pode afetar o funcionamento da unidade e exigir uma limpeza mais frequente.
Nota: A unidade não deve ser instalada num armário fechado, por princípio, caso contrário, as condições de ventilação correspondentes devem ser cumpridas. Para mais detalhes, consulte a secção "Requisitos mínimos de área" da "Instalação".
- ☐ Consulte o manual de instalação da unidade exterior para obter a temperatura do ar exterior. Se a temperatura do ar ambiente não se encontrar dentro destes limites máximos e mínimos, os elementos elétricos são acionados para satisfazer as necessidades de água quente.

Tubagem do sistema de água

- ☐ Todas as tubagens devem ser devidamente instaladas e sem fuga de água.
- ☐ Unidade completamente cheia de água.
- ☐ Válvula de limite da temperatura da água ou torneira misturadora (recomendada) instalada conforme as instruções do fabricante.

Instalação da linha de drenagem de condensados

- ☐ Deve estar localizado com acesso a um sumidouro adequado ou a uma bomba de condensação.
- ☐ Linhas de drenagem de condensados instaladas e canalizadas para um sumidouro adequado ou bomba de condensados.

Ligações elétricas

- ☐ A caldeira requer 230 VAC para um funcionamento correto.
- ☐ O tamanho da cablagem e as ligações estão em conformidade com todos os códigos locais aplicáveis e com os requisitos deste manual.
- ☐ A caldeira e a alimentação elétrica estão devidamente ligadas à terra.
- ☐ Fusível de sobrecarga adequado ou proteção do disjuntor instalada.

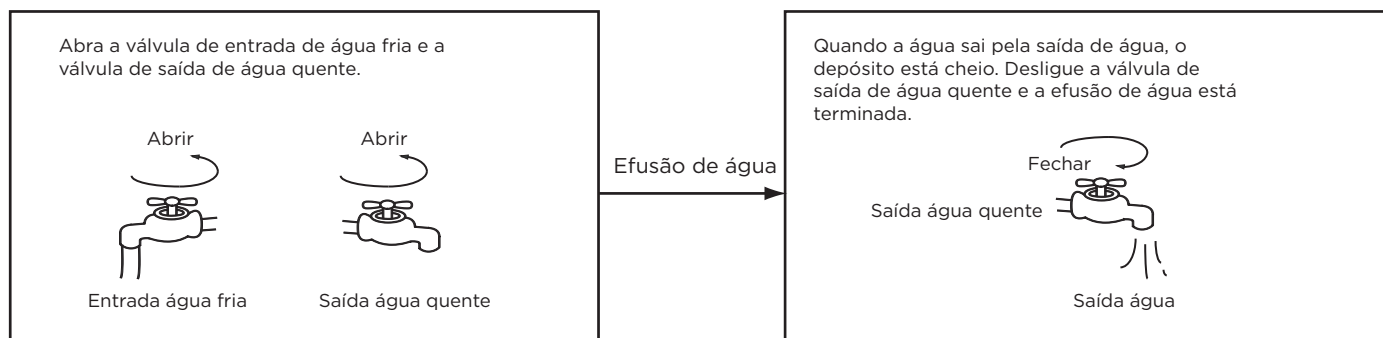
Análise pós-instalação

- ☐ Saber como utilizar o Módulo de Interface do Utilizador para definir os vários parâmetros e funções.
- ☐ Compreender a importância da inspeção/manutenção de rotina do reservatório de escoamento e linhas de condensados. Isto destina-se a ajudar a evitar qualquer possível bloqueio da linha de drenagem que resulte no transbordamento do reservatório de escoamento de condensados.

Realização de ensaio

Efusão de água antes da operação

Antes de utilizar esta unidade, siga os passos abaixo indicados. Efusão de água: Se a unidade for utilizada pela primeira vez ou utilizada novamente depois de esvaziar o depósito, certifique-se de que este está cheio de água antes de ligar a alimentação. Método:



REALIZAÇÃO DE ENSAIO

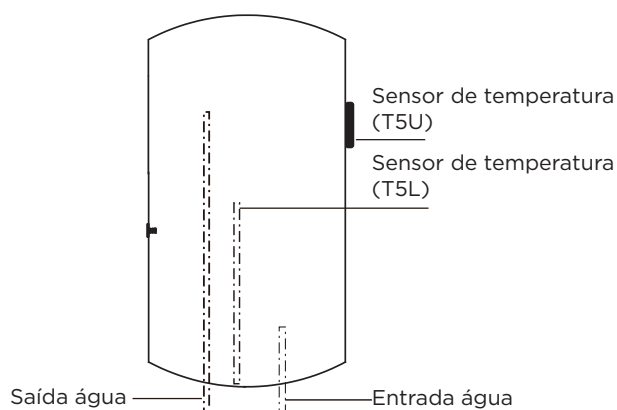
1. Ligações elétricas
 - 1) Consulte a lista de verificação de instalação antes da REALIZAÇÃO DE ENSAIO.
 - 2) Verifique a instalação do sistema.
 - 3) Verifique a ligação da tubagem de água/ar e da cablagem.
 - 4) Verifique se a água condensada está a ser bem drenada e se o trabalho de isolamento foi feito em todas as peças hidráulicas.
 - 5) Verifique a fonte de alimentação.
 - 6) Verifique se não existe ar na tubagem de água e se todas as válvulas estão abertas.
 - 7) Verifique se há um DDR instalado.
 - 8) Verifique a pressão da entrada de água (entre 0,15 MPa e 0,5 MPa).
2. Durante o funcionamento
 - 1) Figura da estrutura do sistema
 - A Unidade tem dois tipos de fontes de calor: Bomba de calor (compressor) e aquecedor elétrico. A unidade seleciona automaticamente as fontes de calor para aquecer a água até à temperatura definida.
 - 2) Visualização da temperatura da água
 - A temperatura apresentada no ecrã depende do máximo dos sensores superiores e inferiores.
 - 3) A fonte de calor é selecionada automaticamente pela unidade. Mas a operação manual do aquecedor elétrico está disponível.
 - Gama de temperaturas de funcionamento
Gama de pontos de regulação da temperatura da água: 38 °C a 70 °C.
Gama de temperaturas exteriores de funcionamento do aquecedor elétrico: -20 °C a 47 °C.

4) Troca de fonte de calor

- Se a temperatura da água definida for superior à temperatura máx. (bomba de calor), a unidade aciona primeiro a bomba de calor até à temperatura máx., em seguida para a bomba de calor e depois aciona o aquecedor elétrico para aquecer a água continuamente.
- Se ligar manualmente o aquecedor elétrico enquanto a bomba de calor estiver a funcionar, tanto o aquecedor elétrico como a bomba de calor funcionarão em conjunto até a temperatura da água atingir a temperatura definida. Assim, se pretender aquecer a água rapidamente, ligue o aquecedor elétrico manualmente.

NOTA

O aquecedor elétrico será acionado uma vez durante o processo de aquecimento atual. Se quiser ligar novamente o aquecedor elétrico, prima novamente o botão .



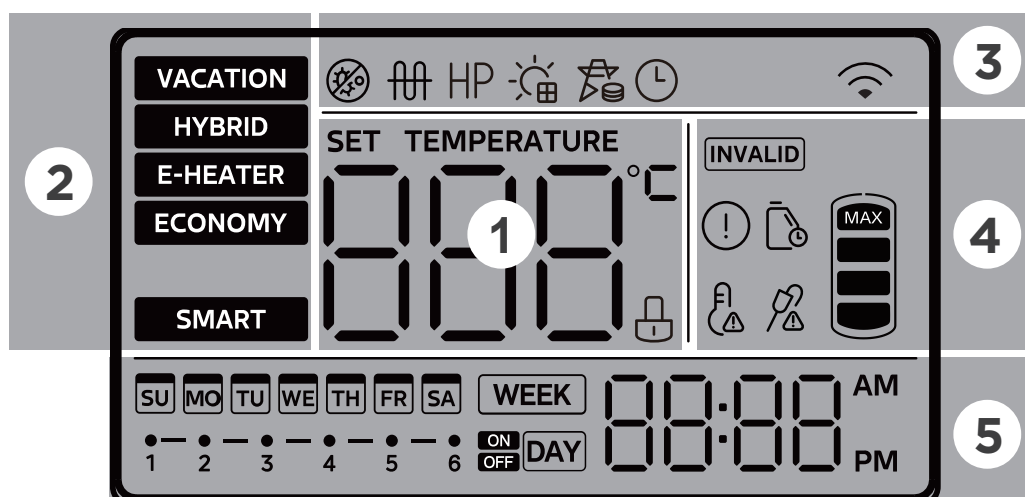
Modo de consulta

Prima o botão  durante 1 segundo para entrar no modo de consulta, em seguida, os parâmetros de funcionamento do sistema serão apresentados um a um na seguinte sequência, com cada pressão no botão , consulte a tabela abaixo.

N.º	parâmetros	unidade	comentário
0	T S U	Temp./°C	T5U
1	T S L	Temp./°C	T5L
2	T S I	Temp./°C	---
3	T S	Temp./°C	Temp. paragem bomba de calor
4	T 3	Temp./°C	T3
5	T 4	Temp./°C	T4
6	T P	Temp./°C	TP
7	T H	Temp./°C	---
8	o n	Modo de funcionamento da unidade exterior	0: Encerramento 1: Arrefecimento 2: Aquecimento 3: Fornecimento de ar 4: Desumidificação 5: / 6: Arrefecimento forçado 7: Descongelação 8: Autolimpeza 9: / 10: Descongelação forçado 11: / 12:AQS 13:CALOR + AQS 14:FRIO + AQS
9	T F r	Hz	Frequência do compressor da unidade exterior
10	T T	Temp./°C	Temperatura de esterilização
11	ℓ o	Corrente	Valor atual
12	F o	---	---
13	ℰ o	Soma de verificação de parâmetros	0-255
14	ℰ ℰ r	Válvula de expansão eletrónica de abertura	---
15	ℰ ℰ ℓ	Procura de energia da bomba de calor	0: NÃO 1: SIM
16	P U P	Bomba de água	---
17	P S	Consumo em espera alto	0: NÃO 1: SIM

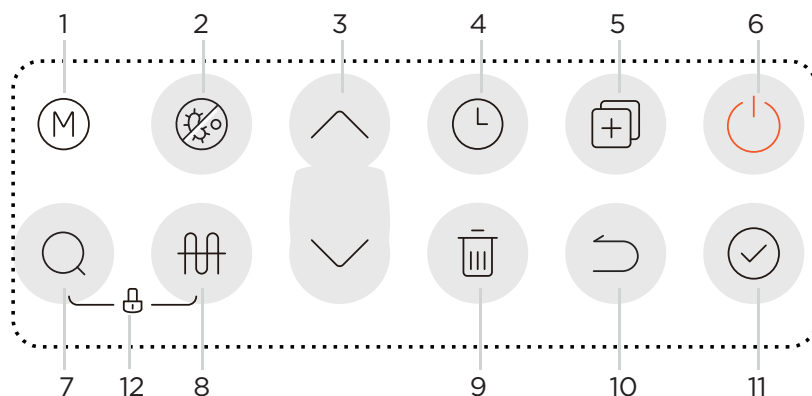
N.º	parâmetros	unidade	comentário
18	F T	Tipo de ventilador	---
19	H T	Controlo de aquecimento elétrico	Tipo de controlo de aquecimento elétrico (0: Controlo único de temperatura da água; 1: Controlo duplo de temperatura da água)
20	H P	Controlo da bomba de calor	Tipo de controlo da bomba de calor (0: Controlo único de temperatura da água; 1: Controlo duplo de temperatura da água)
21	F S I	Correia de aquecimento eletromecânica do compressor	---
22	S I o	Capacidade do depósito de água	
23	P 4 P	Válvula de quatro vias	---
24	U U	Tipo de aparelho	0: Caldeia integral 1: Caldeira tipo split
25	U I	Versão	versão do software (depósito)
26	U 2	Versão	versão do software (ecrã)
27	U 3	Versão	versão do software (unidade exterior)
28	U 4	Código de aquecimento elétrico	0
29	U T	código do aparelho	1
30	I ℰ r	Códigos de falhas	Última falha (Número da falha)
31	2 ℰ r	Códigos de falhas	Penúltima falha (Número da falha)
32	3 ℰ r	Códigos de falhas	Da terceira à última falha (Número da falha)
33	H H H	Tempo de execução da manutenção	Unidade: Dia
34	T L F	Temperatura de funcionamento alvo lógica	Temperatura de funcionamento alvo lógica
35	ℰ n d	---	FIM
36	I P U	Versão	versão do protocolo (unidade)
37	d P U	Versão	versão do protocolo (ecrã)

Operação



Área	Ícone	Descrição
1 Informação	888°F	888 acende-se se o ecrã estiver desbloqueado. Apresenta a temperatura da água no ecrã normal; Apresenta a temperatura definida durante o processo de configuração; Apresenta os dias de férias restantes no modo de férias; Apresenta os parâmetros de definição/funcionamento da unidade e o código de erro/proteção em consultas.
	SET TEMPERATURE	O ícone acende-se quando a temperatura da água está a ser definida.
		Bloqueio infantil: Se os botões estiverem bloqueados, o ícone acende-se, caso contrário, apaga-se.
2 Modo	VACATION	MODO DE VACATION (FÉRIAS): Para o modo de férias, a temperatura da água será ajustada para 15 °C para manter um baixo consumo de energia, evitando simultaneamente o congelamento no reservatório.
	HYBRID	MODO HYBRID (HÍBRIDO): Quando a temperatura ambiente é superior a 43 °C, é executado no modo eco. Quando a temperatura ambiente é de 0-43 °C, o aquecedor elétrico é ligado após a bomba de calor funcionar durante 1 hora. Quando a temperatura ambiente é inferior a 0 °C, funciona no modo E-HEATER (AQUECEDOR ELÉTRICO).
	E-HEATER	MODO E-HEATER (AQUECEDOR ELÉTRICO): Quando há uma necessidade de calor, a bomba de calor e o aquecedor elétrico funcionam ao mesmo tempo, caso sejam cumpridas as condições de funcionamento da bomba de calor.
	ECONOMY	MODO ECONOMY (ECONOMIA): Recomenda-se a utilização deste modo de funcionamento sempre que possível, pois poupa mais energia. A unidade da bomba de calor aquece até à temperatura máxima da água possível, antes de ligar o aquecedor elétrico para o aquecimento, a bomba de calor e o aquecedor elétrico não serão ligados simultaneamente.
	SMART	MODO SMART (INTELIGENTE) O algoritmo do MODO SMART (INTELIGENTE) garantirá que a temperatura da água nunca fique abaixo de uma determinada temperatura (40 °C por predefinição). O modo Smart (Inteligente) regista os hábitos de utilização de água quente do utilizador dos últimos 7 dias, aquece a água antecipadamente de acordo com o tempo de consumo de água do utilizador e fica em espera (não aquece a água) noutras alturas. (Recomenda-se que o utilizador defina este modo após 7 dias de funcionamento normal da unidade, de modo a evitar que a máquina não registre os hábitos completos do utilizador e afete a experiência de utilização.)

Área	Ícone	Descrição
3 Função		Acende-se quando o processo de desinfecção está ativo.
		Ícone do aquecedor elétrico: Acende-se quando o aquecedor elétrico está a funcionar, caso contrário está apagado. NOTA: Quando não estiverem reunidas as condições de funcionamento para ligar o aquecedor elétrico, o ícone correspondente acende-se por breves instantes e depois apaga-se.
	HP	Ícone da bomba de calor: Quando a bomba de calor (compressor) está a funcionar e a produzir água quente, o ícone acende-se.
		O ícone acende-se quando o relógio está a ser definido.
		Sem fios: acende-se quando o modo sem fios está ligado; estará desligado quando o modo sem fios não estiver ligado; irá piscar com uma frequência de 2 Hz ao definir a rede sem fios.
		PV (FV): Quando o sinal fotovoltaico efetivo é detetado, este ícone acende-se e a temperatura alvo da unidade é ajustada para a temperatura mais alta definida.
		ÍCONE Rede inteligente: quando o ícone está aceso, a unidade está a funcionar normalmente. Quando o contacto SG é inválido, o ícone não acende e a unidade não arranca.
4 Aviso		Este ícone pisca durante 3 segundos em todas as ações inválidas.
		Erro: Acende-se quando a unidade tem um erro/proteção acionada.
		Pisca para lembrar o utilizador de fazer a manutenção do depósito de água. Se não necessitar de lembretes de manutenção, pode aceder ao canal 2 do modo de engenharia, para desativar esta função, ou ao canal 4 do modo de engenharia, para repor o tempo do lembrete de manutenção, sendo o tempo predefinido para o lembrete de manutenção de 365 dias.
		Alarme de temp. alta Se a temperatura da água for superior a 50 °C, a luz de aviso acende-se, quando a temperatura diminui, a luz de aviso apaga-se.
		Lembrete de ânodo de corrente impressa (opcional): Acende-se quando o ânodo de corrente impressa apresenta uma falha.
		Indicador de quantidade de água quente Representa a quantidade de água quente disponível que resta dentro do reservatório, não representa o nível de água no reservatório. A quantidade disponível de água quente visa representar o volume de água quente misturada com base na temperatura da água quente. A quantidade de água quente disponível divide-se por 4 níveis e o número de níveis de água quente diminui com a utilização da água.
5 Temporizador		Definição de hora e relógio Mostra a hora atual ou a hora programada no agendamento do horário.
		Definições de agendamento Existe uma opção para definir um agendamento numa base semanal ou diária. Se não estiver definido um horário, a parte correspondente do ecrã permanece em branco. Caso contrário, "WEEK" (SEMANA) ou "DAY" (DIA) são exibidos em conformidade. Durante a configuração, o ícone correspondente ("WEEK" (SEMANA) ou "DAY" (DIA)) fica a piscar.



● NOTA

A unidade realizará um autoteste nos 10 segundos a seguir a ser ligada e não é recomendado realizar qualquer operação durante este período.

Premir qualquer botão só faz efeito quando o botão e o ecrã estão desbloqueados. Se não estiverem reunidas as condições de funcionamento para ligar esta função, o ícone correspondente no controlador com fios acende-se brevemente e depois desliga-se.

1) Função de desinfecção semanal

No modo de desinfecção, a unidade começa imediatamente a aquecer a água até 70 °C para matar as potenciais bactérias legionella na água do reservatório, o ícone acende-se no ecrã enquanto o modo de desinfecção estiver a funcionar. A unidade interromperá a desinfecção assim que a temperatura da água for superior a 70 °C e o ícone apaga-se.

2) Rearranque automático

Se a energia elétrica falhar, a unidade pode memorizar todos os parâmetros de configuração e retomará a configuração anterior quando a energia for restabelecida.

3) A retroiluminação do ecrã desliga-se automaticamente

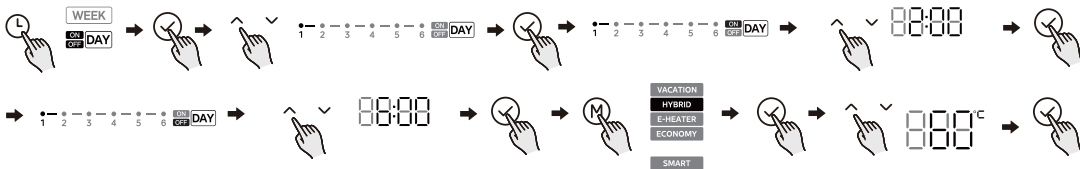
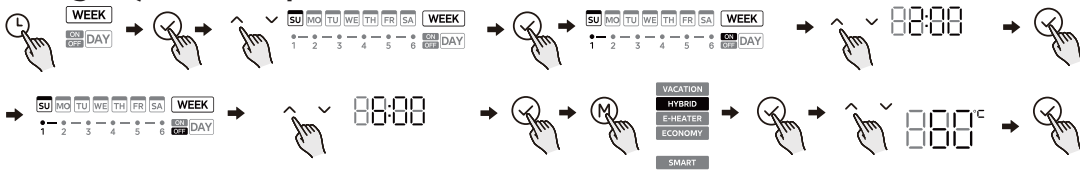
Se nenhum botão for acionado durante 10 segundos, o ecrã é bloqueado (apagado). Prima qualquer botão válido para o desbloquear (aceso). Entre no canal 30 do modo de engenharia para o ligar e desligar.

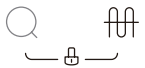
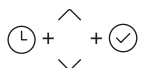
4) Função de encerramento remoto

Se o interruptor for desligado, a unidade será parada.

Instruções de operação detalhadas

N.º	Ícone	Descrição
1		MODO Utilize este botão para mudar de modo HYBRID ▶ E-HEATER ▶ ECONOMY ▶ SMART ▶ VACATION
2		Clique no botão para ativar a função de esterilização.
3	 	PARA CIMA E PARA BAIXO Se o ecrã estiver desbloqueado, prima para ajustar o valor correspondente. Durante a definição da temperatura/temporizador/dias de férias, pressione durante mais de 1 s para alterar o valor continuamente. Prima para validar a definição. No modo de consulta, utilize os botões para selecionar os itens verificados.

4		Configuração do temporizador diário:  • Durante a definição da [on/off time (hora de ligar/desligar)], pode repor o valor predefinido (apresentando --) premindo .
		• Se houver um conflito entre dois períodos de tempo, as definições do último serão válidas e o anterior será cancelado e voltará ao valor predefinido. • Se ajustar um valor novamente depois de ter concluído toda a configuração, as configurações após o período de ajuste serão canceladas e voltarão aos valores predefinidos. • É possível inserir a configuração do temporizador tanto no estado ligado como no estado desligado. Configuração do temporizador semanal:  • Para copiar as definições de um dia para outros dias: Durante a seleção do dia, prima  para copiar as definições de um dia e, em seguida, selecione outros dias premindo novamente  (o estado piscará rapidamente). Prima  para confirmar a operação e as definições serão copiadas para os dias selecionados. Nota: Ao definir o temporizador diário/semanal, os modos VACATION (FÉRIAS) e SMART (INTELIGENTE) não podem ser selecionados.
5	  MODO DE ENGENHARIA apenas para pessoal qualificado	MODO DE CÓPIA/ENGENHARIA Na interface do utilizador, prima sem soltar  durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia. Utilize   para mudar o canal de inspeção, e o valor do atributo do canal será apresentado. Pode modificar a definição do parâmetro com  , e depois de ajustar, prima  para tornar a definição válida. Prima  para voltar ao ecrã de seleção de canais. 30 segundos após a última operação ou a pressão da tecla retorno ou a tecla de ligar/desligar, pode sair diretamente do modo de engenharia.  CUIDADO • É expressamente proibido ao cliente alterar as definições dos parâmetros dos canais no modo de engenharia sem autorização, uma vez que isso pode afetar o funcionamento normal da unidade ou causar danos à unidade.
6		LIGAR/DESLIGAR ENERGIA Pressione o botão para iniciar/parar a unidade.
7		MODO DE PESQUISA/CONSULTA • Na interface do utilizador, prima  para entrar no modo de consulta. Utilize   para mudar o canal e o valor do atributo do canal será apresentado, consulte a tabela acima para obter detalhes. • Após 30 segundos da última operação, ou premindo  ou , pode sair diretamente do modo de consulta. • Pode entrar no modo de consulta tanto no estado ligado como no estado desligado.
8		Se o ecrã estiver desbloqueado, prima este botão para ativar manualmente o aquecedor elétrico.

9		ELIMINAR Esta tecla é utilizada para cancelar todas as definições em curso e sair do estado de definição. Quando a ligação sem fios estiver a funcionar, prima sem soltar  durante mais de 8 s para sair da ligação sem fios.
10		REGRESSAR Prima o botão para regressar à configuração anterior ou ao menu da interface do utilizador.
11		CONFIRMAR Se o ecrã e os botões estiverem desbloqueados, prima-o para carregar os parâmetros.
12		BLOQUEIO INFANTIL - Na interface do utilizador, prima sem soltar a combinação de teclas durante 2 segundos para entrar no estado de bloqueio infantil; - No estado de bloqueio infantil, prima sem soltar a combinação de teclas durante 2 segundos para o desbloquear; - No estado bloqueado, haverá um ícone  junto à apresentação da temperatura da água. - Se não for acionado nenhum botão durante 60 segundos, o botão será bloqueado. Prima Q +  em simultâneo para desbloquear.
13	 Pressione durante 3 s.	Ligar a função sem fios - Na interface do utilizador, prima continuamente  durante 3 segundos para entrar no modo de rede sem fios AP, haverá um  no canto superior direito do ecrã do controlador. Neste momento, entre na APLICAÇÃO, selecione a categoria de aquecedor de água a ar, escolha o modelo correto e, em seguida, ligue a rede de acordo com as instruções da APLICAÇÃO e, depois de a rede estar concluída, o ícone  do modo sem fios estará sempre ligado; - A correspondência sem fios pode demorar até 8 minutos; após 8 minutos, se a correspondência não for bem sucedida, o ícone sem fios apaga-se; - Prima continuamente  durante 8 segundos na interface do utilizador para repor a função sem fios; pode ser definido tanto no estado ligado como no estado desligado.
14		1) No ecrã principal, prima sem soltar o botão do temporizador durante 3 segundos para entrar na definição da data. Prima o botão para cima/para baixo para selecionar a data, prima o botão de confirmação para entrar na definição do relógio, prima o botão para cima/para baixo para mudar a hora e prima sem soltar para acelerar o aumento/diminuição da hora. Depois de acertar o relógio, prima o botão de confirmação para voltar à interface principal e concluir a definição da data e da hora. 2) Após 30 segundos da última operação do botão para cima/para baixo ou de premir o botão de retroceder ou o botão de ligar/desligar, poderá sair diretamente da definição da data e hora; 3) A definição pode ser inserida tanto no estado ligado como no estado desligado.

Agendamento de prioridades

NOTA

- Se o aquecedor elétrico assumir sempre a carga de calor da AQS porque a Definição de prioridade está definida para AC, o consumo de eletricidade aumentará significativamente. Nos meses em que o aquecimento/arrefecimento do espaço é menos importante, recomenda-se definir a Definição de prioridade para AQS.
- Se AQS for definido como prioridade e for esperada a utilização frequente de AQS, existe um risco para o conforto devido à interrupção do funcionamento do AC. Nos meses em que o aquecimento/resfriamento do ambiente é mais importante, recomenda-se definir o agendamento de prioridades para AC.

- O aquecimento simultâneo está disponível em alguns modelos, por exemplo, a combinação de MUEW-18-H14.2 e MUACSM-100-H14-I. No entanto, para garantir o seu conforto e a eficácia do DHW, a utilização do aquecimento simultâneo pode ser limitada no caso da temperatura da água e temperatura ambiente baixa ou alta relativa.

Prioridade de ar condicionado ou água quente sanitária

- Quando várias unidades interiores estão ligadas à unidade exterior (consulte o Guia de Referência do Instalador para obter detalhes), o utilizador pode optar por definir na interface do utilizador se colocar AQS (DHW) ou Ar Condicionado (A/C) como prioridade. Isto determinará como a unidade exterior reagirá no caso de várias unidades interiores pedirem para funcionar ao mesmo tempo:
- Se AQS estiver definido como prioridade, a unidade exterior pode decidir funcionar apenas para AQS, enquanto o funcionamento do A/C é colocado em espera. Neste caso, uma vez terminada a operação de AQS, a unidade exterior pode mudar para a operação de A/C.
- Se o A/C for definido como prioridade, a unidade exterior pode decidir se funciona apenas para o A/C, neste caso, o aquecimento elétrico pode ser utilizado para a produção de AQS. Assim que a operação do A/C estiver concluída, a unidade exterior pode mudar para AQS.
- O aquecimento simultâneo está disponível em alguns modelos, por exemplo, na combinação do MUEW-18-H14.2 e do MUACSM-100-H14-I. A uma temperatura ambiente e a temperaturas da água adequadas, a unidade permite o aquecimento de AQS e do AC simultaneamente. No modo de aquecimento que não o elétrico, o aquecimento elétrico desliga-se automaticamente para poupar energia.

Para seleccionar o agendamento de prioridades

1	Prima continuamente  durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia e selecione o canal F13.	 	Prima as teclas para cima e para baixo para operar
2	F13 definido para 0, prioridade definida para AC.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar
3	F13 definido como 1, prioridade definida para DHW.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar

Função de recuperação de calor ativa e de armazenamento de energia do reservatório de água

NOTA

- Esta função pode maximizar a reutilização do calor residual do ar condicionado para produzir água quente sanitária. No entanto, importa notar que durante este processo, a temperatura do reservatório de água pode ser superior à temperatura definida.

1	Prima continuamente  durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia e selecione o canal F46.	 	Prima as teclas para cima e para baixo para operar
2	F46 definido para 0, função de recuperação de calor ativo e armazenamento de energia do reservatório de água desligada.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar
3	F46 definido para 1, função de recuperação de calor ativo e armazenamento de energia do reservatório de água ligada.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar

Função de garantia de temperatura mínima da água no modo Smart (Inteligente).

NOTA

- Se os utilizadores estiverem preocupados com a temperatura da água no reservatório poder não cumprir o requisito de temperatura mínima da água devido a alterações ocasionais nos hábitos de utilização da água quando utilizam o modo Smart (Inteligente), podem utilizar esta função para ajustar a temperatura mínima garantida da água de acordo com as suas necessidades (predefinição 40 °C).

1	Prima continuamente  durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia e selecione o canal F10.	 	Prima as teclas para cima e para baixo para operar
2	Escolha a temperatura mínima garantida da água adequada para si.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar

Para ligar /desligar o aquecedor elétrico.

NOTA

- Para evitar afetar a eficácia do processo de aquecimento de água quente, recomendamos não desligar o aquecedor elétrico.

1	Prima continuamente  durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia e selecione o canal F6.	 	Prima as teclas para cima e para baixo para operar
2	F6 definido para 0 significa que o aquecedor elétrico está desativado e não será ligado durante o tempo de aquecimento.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar
3	F6 definido para 1 significa que o aquecedor elétrico está ativado e não será ligado durante o tempo de aquecimento, de acordo com as necessidades.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar

Para ativar a função de desinfecção semanal.

NOTA

- A ativação da função de desinfecção semanal ligará o aquecedor elétrico. A configuração de fábrica é off (desligado) por predefinição.

1	Prima continuamente  durante 3 segundos para entrar no modo de engenharia e selecione o canal F7.	 	Prima as teclas para cima e para baixo para operar
2	F7 definido para 0 significa que a função de desinfecção semanal está desligada.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar
3	F7 definido para 1 significa que a função de desinfecção semanal está ligada.	  	Prima as teclas para cima e para baixo para operar Confirmar

Utilizar o seu aparelho com a aplicação NetHome Plus

- ⚠ Certifique-se de que o seu telemóvel está ligado à rede sem fios doméstica, que o sinal sem fios da banda de 2,4 GHz está ativado no seu router sem fios e que sabe a palavra-passe da rede.
- ⚠ Ligue o Bluetooth no seu telemóvel e o dispositivo também deve de estar ligado.

1 Transfira a aplicação NetHome Plus

CUIDADO:

O código QR seguinte só está disponível para descarregar a APLICAÇÃO. É totalmente diferente do código QR fornecido com a unidade.

Utilizadores de telefones Android: leia o código QR do Android ou aceda ao Google Play, procure a aplicação "Nethome Plus" e transfira-a. Utilizadores de iOS: leia o código QR do iOS ou aceda à APP Store, procure a aplicação "Nethome Plus" e transfira-a.



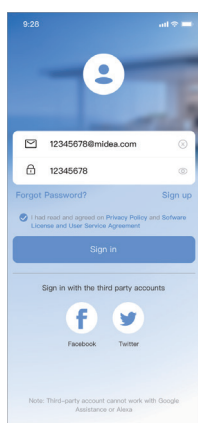
Android



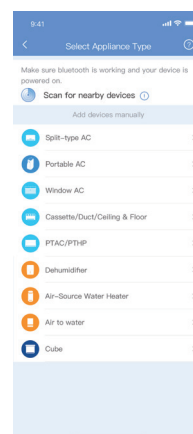
iOS

2 Registe-se ou inicie sessão na conta

Abra a aplicação e crie uma conta de utilizador. Se já tiver uma, basta iniciar sessão.



4 Escolha o aquecedor de água da bomba de calor da fonte de ar



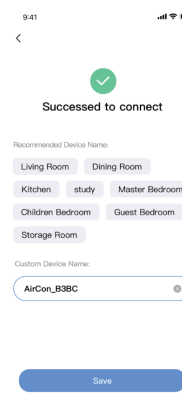
3 Adicione o seu aparelho

Toque no ícone "+" para adicionar eletrodomésticos à sua conta NetHome Plus.



5 Ligado à rede

Siga as instruções na aplicação para configurar a ligação sem fios. Se a ligação de rede falhar, consulte as dicas da aplicação. O design real da interface do utilizador pode ser diferente dos exemplos devido a atualizações da aplicação.



Conformidade

Este aparelho está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE. (Apenas produtos da União Europeia)

Modelos de módulos sem fios:

EU-SK110, US-SK110:

ID FCC: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

BLE: 2402-2480 MHz,

Potência TX: <10 dBm

Sem fios: 2400-2483,5 MHz,

Potência TX: <20 dBm

A utilização está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas;
- (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo a interferência que poderá causar o funcionamento indesejado do dispositivo.

Utilize o aparelho apenas de acordo com as instruções fornecidas. As alterações ou modificações a esta unidade que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador de utilizar o equipamento. Este aparelho está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para ambientes não controlados.

Por forma a evitar a possibilidade de exceder os limites de exposição a radiofrequência da FCC, a proximidade humana à antena não deve ser inferior a 20 cm (8 polegadas) durante o funcionamento normal.

NOTA

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites dos dispositivos digitais de Classe B, nos termos da parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há quaisquer garantias de que não ocorrerá interferência numa instalação em particular. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, que poderá determinar desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência aplicando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de receção.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Contacte o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Dicas para não ocorrerem erros

P: Porque é que o compressor não arranca imediatamente após a configuração?

R: A unidade aguarda 3 minutos para equilibrar a pressão do sistema antes de ligar novamente o compressor. É uma lógica de autoproteção.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura apresentada no ecrã diminui quando a unidade está a funcionar?

R: Quando a temperatura na parte superior do reservatório é significativamente mais alta do que a temperatura na parte inferior, a água quente na parte superior é misturada com a água fria do tubo de entrada que circula continuamente para o fundo, diminuindo assim a temperatura da parte superior.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura no ecrã diminui rapidamente?

R: Uma vez que o reservatório é do tipo pressurizado, no caso de uma utilização elevada de água quente, a água quente é retirada rapidamente da parte superior do reservatório e a água fria entra rapidamente na parte inferior. Se a superfície da água fria alcançar o sensor de temperatura superior, a temperatura apresentada no ecrã diminuirá rapidamente.

P: Porque é que, por vezes, a temperatura indicada no ecrã diminui muito, mas continua a sair uma quantidade de água quente?

R: Como o sensor de água superior está localizado no 1/4 superior do depósito, quando

a temperatura no ecrã começa a diminuir, significa que ainda há 1/4 de depósito de água quente disponível.

P: Porque é que, por vezes, a unidade mostra "EHLA" no ecrã?

R: Quando a unidade não tem a função de aquecimento elétrico, a gama de temperatura exterior de funcionamento da bomba de calor é de -15 a 43 °C. Se a temperatura exterior não se encontrar dentro da gama, o sistema apresentará o sinal mencionado acima para informar o utilizador.

P: Porque é que por vezes os botões não estão disponíveis?

R: se não houver nenhuma operação no painel durante 60s, a unidade bloqueia o painel, mostra "⏏". Para desbloquear o painel, prima o botão "⏏" + "⏏" durante 2 segundos.

P: Porque é que, por vezes, há água a sair do tubo de drenagem da válvula de segurança?

R: Como o reservatório é pressurizado, quando a água é aquecida no seu interior, a mesma expande-se e a pressão no interior do reservatório aumenta, se a pressão ultrapassar 0,85 MPa, a válvula de segurança é acionada para aliviar a pressão e a água quente é descarregada. Se sair água continuamente do tubo de drenagem da válvula de segurança, trata-se de uma situação anómala. Contacte um profissional qualificado para proceder à sua reparação.

Autoproteção da unidade

- 1) Quando ocorre a autoproteção, o sistema é interrompido e inicia a autoverificação, sendo reiniciado quando a proteção for resolvida.
- 2) Quando ocorre a autoproteção, ⚠ começa a piscar e o código de erro é apresentado no indicador da temperatura da água. Mas ⚠ e o código de erro não desaparecem até a proteção ser resolvida.

Quando ocorre um erro

- 1) Se ocorrer um erro normal, a unidade muda automaticamente para o aquecedor elétrico para a produção de AQD de emergência, contacte um profissional qualificado para proceder à sua reparação.
- 2) Se ocorrer um erro grave, a unidade não arranca; contacte pessoal qualificado para proceder à sua reparação.

Resolução de problemas e erros

Erro	Possível razão e solução
O ecrã não acende/a água está fria.	Verifique se o produto está ligado/ ajuste a temperatura para um valor mais alto.
Não sai água quente.	Verifique se a linha da torneira está desobstruída; verifique se a pressão da água da torneira não está demasiado baixa.
A água no orifício de alívio da válvula de segurança sai para o orifício de alívio de pressão da válvula de segurança.	Se sair apenas uma pequena quantidade de água, isto é um fenómeno normal causado pela expansão térmica da água, não bloqueie; se sair uma grande quantidade de água, substitua a válvula de segurança.
Demora muito tempo a aquecer um depósito de água.	- Quando a temperatura ambiente é baixa, a velocidade de aquecimento da unidade é reduzida, isto é um fenómeno normal. Aqueça com antecedência. - Verifique se o aquecimento elétrico está a funcionar normalmente, verifique se o modo está definido ao mesmo tempo para ar condicionado + produção de água quente no modo ligado, ao mesmo tempo no modo, a velocidade do aquecimento é mais lenta.
Funcionamento ou encerramento automático.	Isso é porque a função de reserva/temporizador está definida.
Não funciona.	O disjuntor não está fechado. • O fusível está queimado. • A função de reserva/temporizador está definida. - Se for causado pela proteção da unidade (o código de proteção correspondente será apresentado) - A temperatura da água é alta e não atingiu as condições para a unidade ligar.
O efeito de aquecimento não é óbvio.	A entrada e a saída de ar da unidade estão bloqueadas.
O compressor não funciona depois de ligar.	- Há água quente no reservatório e pode ser utilizada. - Quando o interruptor de alimentação é ligado, o dispensador de água quente não funciona durante cerca de 3 minutos depois de parar a operação porque o compressor não pode ser iniciado durante 3 minutos a seguir à paragem. - A caldeira não pode funcionar durante cerca de 3 minutos depois de parar, quando o interruptor de alimentação está ligado.
Mostra um aumento lento da temperatura da água.	Porque a temperatura da água na parte superior do reservatório é mais alta e na parte do meio e inferior é mais baixa, é necessário esperar até que toda a temperatura da água no reservatório seja basicamente a mesma para mostrar que a temperatura da água aumenta mais rapidamente. Quando a temperatura da água em todo o reservatório é basicamente a mesma, a temperatura da água aumenta mais rapidamente.
Mostra que a temperatura da água diminui durante o processo de aquecimento.	Quando a temperatura na parte superior do reservatório é muito mais alta do que na inferior, devido à convecção natural da água quente e fria no processo de aquecimento, a água quente e fria é agitada e misturada até certo ponto, e a temperatura da água quente na parte superior desce ligeiramente, ou a unidade pode reduzir ligeiramente a temperatura quando a ação de descongelamento é realizada. A temperatura da água quente na parte superior desce ligeiramente ou, quando a unidade está a descongelar, a temperatura no ecrã também pode descer ligeiramente.
Mostra uma temperatura da água decrescente, indicando um aquecimento baixo ou inexistente.	Para evitar que a unidade se ligue e desligue com muita frequência, foi definida uma condição para a unidade arrancar e usar a temperatura da água. Quando não estiver a usar água, a unidade só começa a aquecer quando a temperatura da água apresentada cai abaixo da temperatura de retorno definida. (O valor da temperatura de retorno pode ser definido através do controlo remoto por cabo.)
O ecrã mostra uma queda brusca e repentina da temperatura da água.	Uma vez que a unidade tem um reservatório de água pressurizado incorporado, quando a água quente é utilizada, é necessário entrar água fria no reservatório para repor a água quente e haverá uma estratificação óbvia entre a água quente e a água fria. Há uma estratificação óbvia entre a água quente e a água fria quando a água fria ultrapassa o sensor de temperatura na parte superior do reservatório, a temperatura da água descenderá repentinamente. Quando a água fria ultrapassa o sensor de temperatura na parte superior do reservatório, a temperatura da água baixa repentinamente, o que é um fenómeno natural da elevada taxa de utilização do reservatório de água da unidade.
Mostra que a temperatura da água está a descer muito. Mas ainda há água quente.	A parte superior do sensor de temperatura do tanque de água está colocada no 1/4 superior do reservatório de água e a temperatura da água no ecrã é a temperatura da parte superior do sensor de temperatura do reservatório de água. Quando a água está a ser utilizada e a temperatura apresentada baixa repentinamente, ainda há praticamente 1/5 de água quente disponível no reservatório para utilizar. Quando a água está a ser utilizada, ainda há praticamente 1/5 de água quente no reservatório após a temperatura da água no visor descer repentinamente.
Diferença entre a temperatura da água apresentada e a temperatura da água definida.	- Se definir a função de reserva, a unidade é aquecida com antecedência quando a reserva é feita e a temperatura no ecrã diminui ligeiramente devido à dissipação natural de calor, isto é um fenómeno normal. Devido à dissipação natural de calor, a temperatura no ecrã baixa ligeiramente, isto é um fenómeno normal. - Se a unidade estiver protegida.
Durante o processo de aquecimento, o compressor não para de funcionar, mas o ventilador sim.	Quando a temperatura ambiente é baixa, o evaporador pode congelar e resultar na má transferência de calor, nesse momento a unidade inicia a operação de descongelamento. O compressor funciona durante o descongelamento e o ventilador para de funcionar.

Erro	Possível razão e solução
A válvula de segurança está a libertar água.	Como o próprio reservatório de água é um contentor pressurizado fechado, quando aquecido, a água é submetida à expansão térmica. Quando a pressão dentro do reservatório é superior a 0,8 MPa, o orifício de alívio de pressão da válvula de segurança escoia a água quente, protegendo assim o reservatório de danos por pressão ou mesmo de uma explosão.
Diferença da temperatura no ecrã da temperatura definida.	Quando a unidade atinge a temperatura e para, pode haver uma pequena diferença entre a temperatura no ecrã e a temperatura definida, isto é um fenómeno normal.
A unidade aquece algum tempo e mostra que a temperatura não aumentou.	- Se o utilizador continuar a utilizar água quente, que faz a parte inferior do reservatório entrar na água mais fria, a unidade aquece principalmente a parte inferior, a prioridade da temperatura no reservatório aumenta enquanto a parte superior do reservatório não aumenta significativamente, isto é um fenómeno normal. - Verifique se a unidade está a funcionar corretamente e verifique a definição do modo de funcionamento do reservatório, o modo de poupança de energia do reservatório que aquece a água quente até à temperatura máxima interrompe o funcionamento, utilizando o aquecimento elétrico, verifique se o aquecimento elétrico está a funcionar corretamente.
Diferença da temperatura apresentada do ponto definido após a esterilização.	- A esterilização é concluída após um período de tempo, a temperatura atual no ecrã e a temperatura definida pelo utilizador não são consistentes com um fenómeno normal. Demora algum tempo até a temperatura do reservatório de água baixar dos 70 °C para a temperatura definida pelo utilizador; - Ligue a esterilização forçada ou a esterilização automática, a temperatura definida da unidade passa para 70 °C (uma vez efetiva). O símbolo de esterilização do processo de aquecimento acende-se. Quando a temperatura do reservatório de água atingir 70 °C para concluir a esterilização, o ícone de esterilização apaga-se.

Tabela de códigos de erro

Ecrã	Descrição da avaria
Eh0b	Erro de comunicação do depósito e painel LCD.
EH00	Os parâmetros de funcionamento da máquina estão anómalos.
EL01	Falha de comunicação entre o reservatório de água e a unidade exterior
PH15	Proteção contra fugas
EC54	Erro de TP
EC53	Erro de T4
EC52	Erro de T3
EHEA	Padrão de ânodo de corrente impressa.
EH5L	Erro de T5L
EH5U	Erro de T5U
EH5d	Proteção de desligamento do aquecimento elétrico
PHdH	Proteção contra funcionamento a seco
EC51	Parâmetros de funcionamento anormais da unidade exterior
PH23	Proteção anticongelamento para o estado de refrigeração
PH24	Proteção anticongelamento para condições de baixa temperatura
EC72	Ventilador CC desfasado
PC12	Proteção de tensão ou falha MCE 341

Ecrã	Descrição da avaria
PC00	Proteção do módulo IPM
PC01	Proteção de tensão do controlo principal
PC02	Proteção de temperatura máxima do compressor
PC03	Proteção ou falha de pressão do sistema
PC04	Proteção de retorno do compressor
PC08	Proteção de corrente da unidade exterior
PC40	Falha de comunicação do controlo principal exterior e do chip do controlador
PC43	Proteção de falha de fase do compressor
PC44	Proteção de velocidade 0 do compressor
PC45	Garantia de sincronização 341PWM
PC46	Proteção de paragem do compressor
PC49	Proteção de sobrecorrente do compressor
PC51	Proteção de temperatura alta T2
PC52	Proteção de temperatura baixa T2
EC07	Proteção de paragem do ventilador da unidade exterior
PH9b	Proteção de sobreaquecimento de reservatórios de água

Ecrã	Descrição da avaria
EC55	Falha do sensor IGBT
EC56	Falha do sensor 2b

NOTA

- Os códigos de diagnóstico listados acima são os mais comuns. Se for apresentado um código de diagnóstico não listado acima, entre em contacto com a assistência técnica residencial e faculte o número na frente deste manual.

Manutenção

CUIDADO

A manutenção da unidade requer pessoal pós-venda profissional responsável pela revisão da unidade.

Contacte o serviço técnico de após-venda profissional se a pilha tiver de ser substituída.

Manutenção

- 1) Verifique regularmente a ligação entre a ficha e a tomada de alimentação e a cablagem de aterramento;
- 2) Em algumas zonas frias (abaixo de 0 °C), se o sistema estiver parado durante muito tempo, toda a água deve ser drenada para evitar o congelamento do depósito interno e danos no aquecedor elétrico.
- 3) Recomenda-se limpar o depósito interno e o aquecedor elétrico todos os anos para manter um desempenho eficiente.
- 4) Verifique a haste de ânodo todos os anos e substitua-a, se estiver desgastada. Para mais informações, contacte o fornecedor ou o serviço pós-venda.
- 5) Se o volume da saída de água for suficiente, recomenda-se definir uma temperatura mais baixa para diminuir a perda de calor, evitar a acumulação de calcário e poupar energia.
- 6) Antes de desligar o sistema durante longos períodos:
- 7) Desligue a fonte de alimentação;
Despeje toda a água do reservatório de água e da conduta e feche todas as válvulas; Inspeccione os componentes internos regularmente.
- 8) Como substituir a haste do ânodo
 - Esvazie o reservatório e drene a água até não sair mais água.
 - Retire a haste do ânodo.
 - Substitua por uma nova e certifique-se de que está bem selada.
 - Abra a torneira de entrada de água fria até começar a sair água da torneira de saída e, em seguida, feche a torneira de saída de água.
 - Ligue e reinicie a unidade.

- Como a haste de ânodo precisa de ser substituída a partir da parte inferior, é necessário deixar durante a instalação um espaço de manutenção mínimo de 300 mm na parte inferior para permitir a substituição da haste de ânodo.
- A substituição da haste de ânodo deve ser realizada por um técnico de assistência profissional, não substitua a haste de ânodo sem autorização, pois isso pode danificar o reservatório.



Tabela de manutenção regular recomendada

Item a verificar	Conteúdo a verificar	Frequência da verificação	Ação
1	Haste de ânodo	Todos os anos	Substitua se estiver gasta
2	Depósito interno	Todos os anos	Limpe o depósito
3	aquecedor elétrico	Todos os anos	Limpe o aquecedor elétrico
4	Válvula de segurança	Todos os meses	utilize o manípulo da válvula de segurança para garantir que as vias de água estão desobstruídas.

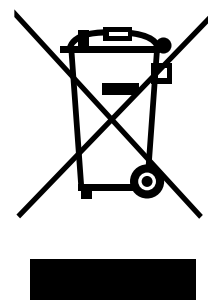
Se a água não fluir livremente quando utilizar o manípulo, substitua a válvula de segurança por uma nova.

Eliminação e reciclagem

Instruções importantes relativos ao ambiente (Diretrizes europeias relativas à eliminação)

Conformidade com a diretiva REEE e eliminação de resíduos de equipamentos: Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto tem um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE).

Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos no final da sua vida útil. O aparelho utilizado deve ser devolvido a um ponto de recolha oficial de reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, contacte as autoridades locais ou o comerciante onde o produto foi adquirido. Cada lar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de eletrodomésticos antigos. A eliminação correta do seu eletrodoméstico usado ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



MUNDO  CLIMA®



www.mundoclima.com

SALVADOR ESCODA S.A.U.
C/ ROSSELLÓ, 430-432
08025 BARCELONA
ESPAÑA / SPAIN
(+34) 93 446 27 80
SAT: (+34) 93 652 53 57